

m&t & b&k

mEtCbk

IeSK<
nNdI t srMm

kccb

*mEtþbKki niZHOr eL sIrcNdþ siZhgi msu
I bUzo gUr cNdþ srMñgi snSITt
"mEtþbK" kþ I d riK
Asi hPcri>*

*nca
nNdlI srUmm*

whEAnitx

A^Śo^l gi miro^ṇnd, m^īte^sskriti Ams^ī sv^yta^śAsi w^ī b H^K y^ūre; s^Kl^ōn kyapri, s^{re}P f^ī IeP^I i; At^Eb^Kki w^ī b sv^yta^śZgi mrKt m^īrd h^āgTn n^īPL k^ī IeP^I i> s^Mn h^ārbd A^Śo^l gi miro^ṇ Asi m^īte^ssv^ytgi sna^fo^ḍZb j^īgni> m^īte^ssv^ytn, At^Esv^ytgMⁿ, neMS^īb H^Ktgi h^ūiKKi H^K Asi y^ū s^{re}P t^īKpd, chi cakyac^śi> mruhNbdgi s^{re}P fb f^ūUbd cl ib s^īS^īb mt^M Asi, nh^āb S^īdo^Z c^īnb m^īsd pirib mt^ī Sr Asi HoKn S^īd^īKL i:-

Ah^Nb mt^ī - nis^ī, dbir Ams^ī gND^ībb^īsiZn p^īn S^īnd^īnNb;

Anis^īb mt^ī - Ar^jys^īiZn S^īH^īrKp Ams^ī n^ī I^Kp j^īi Asig h^ān^ī Tr^Mb k^ībz^īsiZg t^īnd^īm m^īte^kb An^b j^īT Am A^ol rKp;
Ams^ī

Ah^Mis^īb mt^ī - m^īth hiNd^īm^ītb^Kn hiNd^īry^ī Ams^ī m^īsol gi s^īskriti
Ams^ī sv^ytn v^īrtiy hiNd^īsskriti Ams^ī sv^ytg^ī
sr^K Am A^ol rKp>

m^ītr^bK k^īb I^driK Asin, Ah^Nb Ams^ī Anis^īb mt^ī Asigi m^īrd
m^īskn^īb Ac^b waHo^ln h^āb z^īMd^īri; Ah^Mis^īb mt^ī h^āb mt^M, S^īri< m^īz 1000 ni
h^āb Ams^ī mt^ī Asigi m^īriKc^Mb s^Kt^M t^Kpd^ī z^īM^īe>

Ah^Nb Ams^ī Anis^īb mt^ī Asi Am^Mb j^īg h^ānrKp y^ūgn^īi> Ad^ību^ī
I^tih^īski z^īL^īiz^īsr^K Srb^īAm^Mb j^īg Ho^Nj iNbsi, I^tih^ī nbsiZn ms^īgi
Aso^Nb k^īPsiNb y^ūSL H^ībn^īi> Az^MbsiZn m^ītiK cb m^īc^K p^īH^īrKpd, y^ūSL
Asi m^īrn^ī hiKHj Si; Am^Mb j^īg Ad^īuAz^Nb j^īg A^ol rKI; krig^Mbds^īs^Mn^ī
f^īo^ḍZb j^īg A^ol rKpsuy^īU^ī> m^ītiK cb Tr^bK m^īca^śiZn m^īriK c^Mb m^īc^K
p^īH^īKnrK^ībdi, A^Śo^l gi sv^ytg^ī Ah^Nb Ams^ī Anis^īb mt^ī Asis^īnf^īZb
j^īg Ani A^ol rKkn^ī> vr^Tbrsg^ī sv^yta^śah^īb mt^M, S^īri< m^īz 3000 A^ol rMbdgi
t^Ktm, m^īheg^īod^ī p^īH^īK^īg, chi 2000 h^āgT^ītm S^īri< m^īz 5000 d I^ePpg^Mn -
m^īte^ssv^ytgi Ah^Mis^īb mt^ī h^āb mt^M S^īri< m^īz 1000 ni h^ān I^ePpb^ī Asi k^Ktm,
msidgi he^Nn zNSTp mt^M Am I^ePps^īz^Mgn^ī>

A^Śo^l gi sv^ytg^ī Ah^Mis^īb mt^ī h^āb S^īri< m^īz 1000 ni h^ān I^ePpgi m^īM

"Arjysizn mltrbkt Sndb" Amsiz "Hangi lmbi" kib prbND Anid myeK
In piri> mltrbkki Hangi shity Amsiz IbK zklngi cJrkp sktm
tknnb htnb Amsiz IbK Asigi mihol miheNb mpri mmom Srgi mtik
mgN siZhb whEmzatratsul iriK mcaAsid yuri> smn hd rbd mltrbkki
mrMd, mltEmcaAmn Hij iNjb mcK Srtxla rik Asid hPl i; mcKsiZ Asigi
mnzd srK kyn Ahnbno, kymKn mrubcbno hd bgi wyleldi lrbK mcsizn
tlgni>

mltrbk hd b whEAsit AsK ptKniZ tn sij iNnb Amsiz msigi mhjt
mnipr hd b whEsij iNndbgi mrM lB mmzzd Sgi mcsizn mrbkpucln
ktrMdn, AtEmmiZ kya Holi MbgbMn, zli izemtMd ASolgi IbK Asisu
lpid psizn mnipr hd dn mltrbk ktrMI > Sgi IbKpumhvrTki mtMd ciN
hd n vrTbrsn SbibgMn, mtM Asidgi (hd bdi mhvrTki jgtgi) mltrbksu
vrTbrsn mnipr hd n SnrKI > ASolgi IbKki svytgi Arib mtMgi mtz
nhbd, msibumnipr kldn mltrbk kbsi mtik cd >

Ila rik Asigi mnzd "hU" hd b whEkrigMb HeZnbib HoKI bdi, "ciZn
kol n pNsbo hUn kol n pNzKp mnipr snalEnyON" hd b whEncM Asin, mltE
Amgi HMmold hthnb zMb lHKki pNkKfM mnzd "hU" hd b whbgi ArH
lbiy>

spamrm smnrg trKp whEpreZgi mnzd lottm Ib bnN lNb whb,
mtik cb crk pibgi siNHAsi niZHin pZHOKSdfe; Anisbo STnMddi
ml pkn siLl lnnb htnjgni>

-nNdI L srMm

Hángi shitý

přebND mcaAsid mřtbKki Hángi shitýgi sKtM siZHb whEmza
trdyUri> whEmza traAsi lHóKtn mmđ cōNn lrib Hángi mřEshitý
pkđ yUrib Arib lđriK Srgi cendgini> přebND mcaAsin Arib mřE
shitýgi sKIoL sKtM mpž fm tKp mtik lte> Adbumsigi mcK tNnb
cl bđ, Uj rKp Ađol gi Hángi shitý vñdrgi sKtM AdusMI Pn pNj niZl>
mirbKki Arib shitýgi poTHóKsiZn spato yezjsnumtgm leNnr; mnipr
tMpKki Hángi mni-mKtsiZ Asi msK Sbidn srasNn hñdoKtn HMI i>
Awgi yjwiN AyMb IbKn pMnre; Ađol gi cHrón kMbbdi Ađol mKn lEhd b
kUI> teSügi brNji tNnre; Ađol gi sgđ fmž pygi wal rbKmKtdsutde>
noZm-noZmgí mžsili Kpt Hl ib mřtgi Hángi shitý pkhi> Agrd Ib
korbbeK, sUND Ib STI lđriK, nžpK, kori-kompK kyđ Ib lđriK kygi
cend, chi lisiZ kyaSoNn ceNHrKib Ađol gi shitý, svýtaAmsiZ
saskritigi mpžfb sKtM cōZHóKtn ljs ksmirgi rjtrgini přihibigi
ASNnb lđriKsxySf; Ađol gi kžlřongi keMI b cenal siZd Hdb U hñ
tMmimle lrbKtn

chi chMI oM heNn mžhNb t Hdm lřKI ib Ađol gi Hángi shitýgi pkE
Asi, hđjik fUbd mSL mcN sm mcK yUri; mmđ mK cōndrgs AtEshitýgi
Arib poTHóKk lMbaAol b yb mcK kyakyayUri> Ađol gi Hángi shitý
lkoNd hñMb sizeL lřz sm kolol Hb, lsk tKp AteNb přebND mcaAmd
zMb Aol HoKte, mel El žbn lkoN cbd heKngNb sizeN mzatrđgi lsk Hmb
hoTnjge> lkoN Asid lhm lPn cTl Mb sizeN jđ Amdi, snpya sgđ fmž
pya lřEHPsiZ Asini> mSol Asi pwri, pya kžlřongi lEhd tInb
sizeLni>

mih⁰rōL, pwri, pya-<

I tihs I nnb hōTnrKp mtMd Sgin S⁰Z⁰ y⁰Mn fil ib mrMdi, Adi k⁰L hōrKp mtMd Sgi shit⁰y IkoNd mih⁰rōN, pwrigi sizeN tMSibnni> v⁰Tbrsgi I tihsn k⁰S⁰Z c⁰b fivMd h⁰iK f⁰Ub Iribn, s⁰skrit shit⁰y I tihski I⁰z HeZn h⁰Sib Ams⁰Z ciZj iNd H⁰Sib cr Adm s⁰Ng⁰xm⁰Zgb t⁰ujiz Amnit p⁰NSibnni> Sgi shit⁰y pk⁰d I tihski mcK A⁰l b y⁰ poTH⁰K kya zL⁰ i⁰zEmtMd HeNbgl⁰n, m⁰tEshit⁰ygi Adi k⁰ds⁰pwri, mih⁰rōN, pyak⁰Mbb, pdiN nciZd shit⁰ygi mcK, myeK c⁰Mn I⁰b mnim⁰ktakyn I m⁰l c⁰NSi> fireP c⁰Mb, mp⁰Zfb mih⁰rōN (History) I b h⁰l bby A⁰l gi msiz H⁰b w⁰n H⁰KI ib pya pwri Ams⁰Z pdiNsiZ Asin pirib mcKsiZ Asi niZHin I⁰E N c⁰n IezsiNb h⁰l btni> s⁰skrit shit⁰y mS⁰Z s⁰MI Mb k⁰Zbbu historical sense I⁰E h⁰l ri> m⁰tEshit⁰y IkoN p⁰NnbsiZbdi As⁰Mn kreMnb knn zMgni? mniprgi niZH⁰h mS⁰Z s⁰MI Mb, A⁰l gi shit⁰ygi zL⁰ i⁰zEjgt pya pwri, k⁰zI⁰rōN mSL m⁰C L s⁰m shit⁰y IkoN y⁰Si>

niZH⁰gi kon⁰z d⁰pyal nnb l⁰l s⁰xAm I⁰MI > I⁰l riK h⁰b mi z⁰Ktn l⁰l s⁰x Asid f⁰Mn⁰ b nTte> 'pyal b w⁰l s⁰b' h⁰l n⁰ Ac⁰Mbt I⁰n⁰ mih⁰rōN Ad⁰l H⁰oK c⁰Mn I⁰gdbni> niZH⁰h mh⁰KtKt H⁰Kp p⁰Mdb H⁰oK pyd I⁰rKp Ad⁰l HiZb zMde> krig⁰Mb mtMd py⁰sbsiZd h⁰l jrg m⁰S⁰l n H⁰oK Adigi v⁰b Ad⁰l HPn p⁰rmN p⁰NHEA⁰l n I⁰hNbsuyU> Asig⁰Mb S⁰l M Am Anitxpib trbd⁰ "ciZd s⁰tp I⁰zeL⁰ i⁰ciNndn keNSib kL⁰KI ; seMbi m⁰k⁰KI Emrh⁰rl gdr⁰ah⁰ n h⁰Nbn h⁰re; I⁰IKI⁰l gi mruhlgdr⁰ah⁰ n h⁰Nbn h⁰Sid⁰e" AsinciZb Ad⁰l As⁰Mn p⁰NHEp⁰Ur⁰d H⁰KSib H⁰oK I⁰b Asi t⁰l n H⁰Kte>

k⁰zI⁰l bKki pya- msi c⁰H⁰rōN k⁰Mbb h⁰l n S⁰l> I tihs I nnbgidmKti, msin S⁰l dgi mmL y⁰Ml b mnini; Awgi y⁰jweNg c⁰Z t⁰Mnb trbd⁰, c⁰H⁰rōN k⁰Mbbn heNn mreK c⁰MI > y⁰jweNd siZH⁰rib H⁰oKsiZ Adigi mn⁰z, Sri<1300 gi mt⁰z d⁰H⁰Kp m⁰SEt c⁰MI Ams⁰Z mdigi mm⁰z, H⁰Kp m⁰Sh c⁰Mde> mhr⁰j n⁰UHiZS⁰Zgi h⁰KtKt Sri< 707 t poZ niZH⁰sk⁰Nfgi mn⁰U s⁰MI⁰z n mniplrd I⁰KIMbgi wacH⁰rōN k⁰Mbbd I⁰ribdu⁰ZniZH⁰roNd I⁰rMbg c⁰NN⁰R.B Pemberton n A⁰l gi k⁰MbbuAc⁰Mb I⁰b y⁰ mih⁰rōNni h⁰l n H⁰TI i> y⁰jweN Ams⁰Z k⁰Mbbd y⁰rib Sri<1700, 1800 Ams⁰Z 1900 d Aw⁰Ams⁰Z m⁰tf⁰gi mrKt I⁰rKp mri Ad⁰l

cP mNnEb AsMn mEtEpyasbsiZn HddK cMn TrMb Asid Dr. Robert Brown n
HgTl i>

teSU IbKki mihOrOn-brNji Asi Sri< 1300 Aduwad dt mwa lOb ya >
teSU AmsiZ mftgi lhSib mrid kMbb AmsiZ brNjid Irib wrLsiZ Adu
pMcacNnEb chi 3000 gi mnzd HoKSib HddKpuAsiK cMn yUb kMbb mzdz Hb
npaAdn, mniprgi I tihs Ib trbdi, mhK AduHoKU hd bt HoKp mni
pdrbgMbni>

cHroN kMbbgi HoI doKp mgN Amdi mniprgi ciZ AmsiZ tMgi ApNb
mihOrOn Ib Asini> kZlEl bKki niZH0h, mniZtMn TrMb tMpKki IbK trKpu
SdM cTSibdgi, cHroN kMbbd kZlgi wtanTtn mSp0Nb IbK trKki wsu
yUn ISi> h0j iK fUb InrKI ib mniprgi I tihs pMnmK kMbbdgi Ib mcKn
sreP thNge hoTnbni>

pyal nnb kZlEniZH0gi konzd lOl sxAm I EhajSr> lOl sxAsi pNnb
fMd bsizbuniZH0h lLI P khNdn, lCapidm mihOrOn IhNb snakonzd HMSi>
chi Sdizgi cHUb nmiTt cHb npaAm hPI> cHbn IbK AmsiZ niZH0gi
mhKt IKkdb fTtb pMnmK mkoK HoZn pbt nTtn, pyasbsiZgi HbK
yeZsiLI i> IdriK yeZbM sgEAsi yMn klr b nUdaAmni; sgEAsid mmHd
bZgialbKtgi IKp mi SrsutiNSi> sgEAsigi mi yMn pyal b lOl sd fm
Aol rMmi>

kZlgi niZH0reN, pya pwri, mihOrOn msiz sm Hbd cenafn kNgni>
IbK Asigi cUSrb pygi pkEdgi AHol b pwri SrtxskTp trbdi, niZH0reN
tNyba niZH0r0l siZH0 niZH0r0N siZkK, niZH0r0N skba niZH0r0N siZst,
niZH0r0N, niZH0r0N IMbb, sigl fmZ pyapNb mtik cd >

kZlEl bKki pyasizgi mrKtgi A0NH0Kn I tihski HoZd kNnSr b pwri
Sr Iri; vrTbrsd bikfmditg AmsiZ hrsbrQDNGi pNsigi wri AmsiZ
mSol n pNb mtMd HoKSib HddKki walb IdriK fI; niZH0Ani Asigitni
fI ib> AdbumetbKkidi niZH0Sdizgi mmiZd tozN tozNb IdriK TrMI>
IdriKsiZ Asid niZH0Adgi pNsisi wri, mhKtKt HoKSib HddKsiZgi mriK
cMb wrM siZH0 > niZH0pSb (Sri: 33-150) mtMtgi mrMd Ib IdriKsiZgi
mnzd pSb noZgr0N, pSb nUy0M, pSb Id hil, pSb HireL, pSb fNS0Z, coHe
H0md pSb siZH0 ya > AsigMb niZH0Sdizgi pNsisi wri mhKtKt HoKp

HōdōK Ib Id riK yMSf> niZHōeN nJHiZSōZ (S̄ri: 701-714) gi mrMd Ib Id riKsiZgi mrKt nJHiZSōZ fMgb pNdb yde> mhrj LoyMb ms̄Kn Political Science gi sKtMg cNb LoyMb siLIM IrMmi; niZHōmbDwi kb Id riK Amgi mrMd mihōN nhb kzbgi mrKt mT SeNnb Uri> pNHEpUrld zKt AoI n Ibni Id riK Asigi msd mT SeNnb yb mtz yMn Irbsu krMb niZHōgi mrMd Ibno h̄b wFM Asi IePHōKpd, ASol gi Itihski mreP mzN tb heNgTkni> pol retoN Asi noZdal d reN pSbgi loZgni> AkNb I AfMd noZda Id reN pSbgi mS̄t mhK md Hib fSi; magi mrMd IrMb Id riKsiZgi mn̄d pol retoN SmiZ Atm AreMni> SgeMbI oL, crd roZb SNgM, tSeL zMb, ShizMb Id riKsiZ Asi SgeMb (S̄ri: 1597-1652), crd roZb (1688-1709), gribniwj (1709-1748), gMvir siZh (S̄ri: 1824-34) gi pNs i wri mSE mSoI n pNb mtMgi HōdōK, IbK zKIM siZH> SMjōK zMb h̄b Id riK Amsul̄ msi gribniwj gi mrMd Ibni h̄b n̄

IrEHP<- mHkt pyalnb sIeN Am niZHōh HMB sIeN Asigi fMnd b pwri sbsiZn niZHōrōL kd dn Ibgi wapNSf> pwrisbsiZ, Asi wcm sb zKtni> krigMbd niZHōh tKmLI bd, HōdōK SrdxmniZgi vb kd hNdn HMI g mpNHōZd HPI Pn HMnnb pNHEpUrldgi mAoZd Ib yU> msMn niZHōrōnd HōdōK H̄Pn Ib Asid, pyasenb Iol sxkdb md c̄lsiZn peNSide> msin pya AmsiZ pwrigi pkd Anb poTHōK heNgTnnb H̄l NsiN AoI Si> niZH0I ol sxkdb md c̄lsiZn pyd HP nd b HōdōK Sr Asi prjd niZHin ShNnb AmsiZ pyd hPt b AkPp HōdōK cNSTnb Anb pyal b h̄rKI e> msigMb pyasizgi mn̄d IrEHP, niZHōrōL IMbb, niZHōrōL tNybsiZ Hb yd >

sḡl fm̄z<- mnipr niZHōsiZn magi magi mtMd HoKp HōdōK AmsiZ msa msgi pNsigi wri siZHdn Id riK AmmM IhNbgi wamtz Amd yUSf> AsigMb Id riKt yMn kPp HōdōK AmsiZ snakonZgi AHpp walb ydbn, niZHōh Anb mSLgi pyaAm IhNSi> msi sḡl fm̄z pyakh̄b msid niZHōh prjd ShNniZdb, cH̄rōN kMbbnciZb prjn foZn pgdb pyd ldb H̄Pn HMniZb wroL kyayU> mmiZ AsimKnsumsi AHpp myMd foZdōKniZdb pya mSL Amni h̄b tKc̄

Adi k̄lgi I tih̄s I nb mck

cUSTI b Ibk pMnmK ISeMmKpgi wri Ibk mnipr tMpK Asid zLI izE mtMd, sI I treTki mniZtMb Ibk treT Irm bn, IbKsiZ Asigi pwri I b Aoj&izn mSL mHeLgi pya Irm bdgi AyMb miHbN, pya pwrisiZgi Ahbd SenSenb ISeMmKpgi wri yMn fil > wrisiZ Asi I tih̄ski HoZd kyakNndrbss pHoKpd IeMj nizd ni > mEtEpyn jg IePp Asi mAoz tm fjn tSre > jgpw cK khe hri, hya lzb, koN kb cK mri Asi sty, tretadwpr Amsz kli jgk cm̄ noZdal d reNn Sri: 33d pNb hbsi koN (kli) cKki chi 4000 rMsb Adwd dni hd > SNnnizd AoI b wfM Amdi- AhNb cK AhM Asid pNSib niZHosizgi wsupysizd piri; pNHEpUrLgi mAozd nMn Irgs At Arib I drikk cMsInnrg mSol gi AseZb sktm IePp ybgi pMbekyal gni >

cKn hkgi ArH HoKI > cK mri Asigi mmzd hko mriSKsuISri > hko Sdizd pNSib niZHosizgi wamSol gi mtMd AoI Sib IbKki fivMsuArib pysisz myek cmn yJl > hko mri Amsz cK mri Asid pNSib niZHosiz Asigi I tih̄s HidoKtm, noZdal d reNn pNb hb Sri: 33 gi mmzd gi mnipr I tih̄s sgTke hd rbdi Arib pysisz Asidgi mck tNb nTtn, AtUpd Ite >

mol r̄z, SmN, Iw̄z, mz̄z, ceZIēSb zNb Amsz AzmI bkki pwrisiZ:-
Ibk pMnmKki AoI b niZH0r0L IrbmKtd, IbK Adgi p̄des Sdizgisu pwri Asi, mnipr Amsz Sgi IbKt, Ub fil > yMn kI Sri mtMdgin crd roZb niZH0reNn pNb mtM (Sri: 1698-1709) fUbd, mnipr tMpK Asid IbK treT Irm mi > yMn zLI izEmtMd IbKsiZ Asi mniZtMI Mmi > mtzd niZH0asld gi IbK kZl p̄z myoNn noZdal d reN p̄sbgi mtik mH0hdgi AtEsld trKki IbK Asi SmcNSi; IbK trKki niZH0 mSapoNb niZH0AoI dm, noZdal d reNn pMnmKki mpuaIoI dm niZH0reN miZH0N Ios > Azm, Sb zNb, Iw̄z, ceZIē IbKsiZ Asidi mtzd plKp kZl p̄zgi niZH0gi IbKt SopciNSi; mSpoNb IbKsiZ Asigi niZHosiz Asi kZl p̄z niZH0gi AzMb AoI Si; mrK mrKt mSol n Ithrbss mSaHb fMH0L Asi Idb zMSide > Asm kZl p̄zn, Iw̄z, Azm, ceZIēSb Amsz zNb IbKsiZ Asig pNsILig mEtibk AoI Si > Adg mEtEniZH0 mp̄zgL kLi bdi SmN Amsz mol r̄z IbK Ani Asi mEtibkki mnid loI cNSInb zMI ; AsNb mEtEniZH0gi mtMddi mSol n Ith0dm mniZtMn

I^h nizd c^{ub} SmN Ams^z mol r^z niZH⁰bul K^siNnnb h^oTnbd m^{et}EniZH^h I^L
tol n t^b t^{si}; krigMbd Ac^b IbKki niZH⁰ A^ol rbsum m^{et}EniZH^h m^d Hibsu
y^U> mnipr I^{tih}st m^{et}EniZH^h SmN Ams^z mol r^z IbKk tol n I^L t^hbgⁱ
waHeZnbsi mrM Asidgini>

mHkt pNSrib Az^oM, Iw^z, mol r^z, SmN, ceZI^E S^b zNbnciZb IbK
trK Asigi niZH⁰ pMnmKsumrbKki pyal hNSi> k^zl^bzgi mSa poL^b
mtMdsumSol gi pyal b lePtn IKI>

mol r^z k^zl^bz<- I^d riK Asin cH^oN k^Mbb, sgd fm^z pya niZH⁰oN
I M^bbb Ams^z niZH⁰oN tNybnCiZbd pirib m^cKsiZ Asidgi AheNb m^cK
pi; b^gyⁿiK A^ol b mp^z fb mnipr I^{tih} s^b A^oNH^oKn k^NnS^b STI d ni>
AhNb mol r^z niZH⁰dgⁱn h^giKki mtMgi mol r^z niZH⁰ cNd^fsiZh pNdiT
f^uubgi wamol r^z k^zl^bzNd y^U> m^{et}ElbKki niZH⁰oN I M^bbb I bgMn mol r^zgisu
mol r^z niZH⁰ I M^bbb I Si>

Az^oM I^oN<- mol r^z k^zl^bzNgMn, msisumcK l^hizza l^b pyni> m^{et}h
Az^oM IbKpuAyM^b mtMd sdTpib, mSo^l gi pri-pri tKp I^d riK m^ZhNb,
Ind m^d Hib pirbmKtd trb yeKnbnⁱ S^Ndn yeZbidbdgi Az^oM IbKt l^b
I^d riK, h^giK f^uub k^d dn I^{FM} HoKp kon^ZnciZb m^ZSibni> A^osol n f^urib
Az^oM I^oN Asi mp^z fde; mol r^z k^zl^bzNg c^z tMnrbdⁱ mreP m^ZN t^b y^Mn
w^hl i; srK y^Mn sib UI> AdbuS^TI I^d riKki pKc^US^b p^ke Asi
k^d HoKt^bbnⁱn Az^oMgi AwaniZ^zl, pri pri tKp korbeK mtik c^u fil ol
h^h b c^Mde>

SmN I^oN<- k^zl^bz nTtn IbK trKki py^siZgi mn^zd, mol r^z k^zl^bzNgⁱ
mHd SmN k^zl^bzNn, m^cK ceNb, H^odoK mp^z f^u siZH^bgidmK pNfM HoKI>
noZcP H^b m^d kh I^oKtKn zKSib, noZpoK Ams^z Aw^zgi srK Sm^b ciZn
koNSibn, SmN IbK Asi k^zl^bzgi cHeZ mtM k^u n S^zb zMSi> IbK Asi
mnipr shity I^koNd mSL mHeLgi I^rz cr H^rMI; sizeL niZHin s^TSi>
SmN gru^pnsib mitoMp^oK, I^d poKni; mnipr tMpKki IbK treTmKn gru
Asibul k^d Smndb zMSide>

Iw^z I^oN<- pyaAsi Az^oM I^oNgMn, mp^zfb w^hp, mrK h^ob UI> Adbu
k^zl^bz Ams^z Iw^z IbK Anigi mrKt I^hrKp sa^l, niZH⁰mseL cr0m^orh^hbgⁱ
p^u Sr mSbi tMb zMI> Iw^zsbM, Iw^zl in Irb IbK AsibuniZsiZhLI i>

IwZ gr̄suSmN gr̄gMn I d pōKni>

Sb, zNb, ceZI hciZb IbKsiZ Asi zNn k̄zI p̄z d p̄NsINSre> mSol gi
tozN tozNb pyaf̄ di h̄b bb̄mceT tb, sreP fdb Ams̄ srK sibn k̄l S̄b
IbKsiZ Asigi mp̄Z fb sKtM p̄yisZ Asin tKp w̄ HōKI e> Sb, zNb h̄b
IbK Anisi AtElbK p̄MnmKtgi h̄Nn k̄zI p̄z t iNsINSi; Adm mSol gi wa
ch̄roN k̄Mbb, AtEk̄I p̄zgi p̄yisZd I fxfd> mSol Asi- SmN sld d tINSibni
h̄n Srn mT pinri> Ani Asin p̄ll g mzz sld Aol Si; mzz IbK lizSTSisu
h̄n At̄bdi Snd̄ri> Adbumzz gr̄di mnipr sh̄itygi Adi k̄d sKm̄
mTl r̄ol db miZcT HnMb mi toMboKni>

yMdb p̄ya- mnipr tMpKt sld treTn IbK treTt p̄Nsib Ams̄
IbK Sd̄iZmKn msamsgi pwri ldm HnMbgi wamHKki mt̄z Amd p̄NSre>
sld Sd̄iZmKt, HbK, siNHaSeNnbgi mt̄zI Nn migi k̄zIP Sd̄ dorKI; k̄zIP
Sd̄iZbusgEkhSi> sld Amt Aol n l̄seMb mtMdgin l̄Kp tMpKki misiz
Asin sld treT HōKn Sd̄ dorKpgi myeK cMb wri pdiN (mp̄DtiNnrizgi
wri) k̄b I d riKt yU > pdiNd pirib mcksiZ Asidgi AHol b AkPp mr̄oN,
yUb I d riKki mn̄d sld sḡK, sld sdiZ, sld treT pNb mtIK cd >

mniprgi mih̄r̄oN (Historical literature) gi H̄ol doKp sKtM Amdi sḡ
p̄MnmKki pyri fb Asini> sḡep̄yaAsibunudapyanTt̄g seTHb p̄yanTt̄g
yMdb pyak̄l > sḡgi pibgi mStt n̄udapyaAsi HMI Ams̄ mn̄ magi mtMd
sḡEAdd HōKSib H̄dok p̄MnmK l > msid sḡepibgi mmiZ, sḡefuk̄nb, f̄
tiNnrKp, At̄Pp sḡh sḡEAdd cl Kpgi AkPp mr̄oL yU > sḡEAdgi
mn̄d kn̄Mbn niZH̄gi H̄jN miTyez f̄Sib, pjeZ firN HeTSib Amdi fMH̄oN
k̄Sib, dol d fh toZSib yUrbsuMsol gi mr̄Mdsunudapysiz Asid c̄soNn l >

SNHōK l̄L<- mnipr tMpKt mp̄ndgi mi cl Ktm SNdrb, mSol bumf̄E
smjd Anb sḡEAm pidn nTt̄g h̄Nn l̄Mb sḡb t iNsINd̄ l̄hNSibgi wf̄M
AsisusNHōKI oN kyd l dm HMI > AsigMb SNHōKI oN msiZ Hib cenakyacigni>
AmnidxSNgTp, AzdM SNHōK, noZsb SNHōK, pol retoN SNHōK, siZH̄b yd >
b̄MhNsizn SNdrKpsubn SNHōKI oNd niZHin l̄ri> p̄zL SNHōKI oNdi
noZsmiT k̄l >

h̄rKp fM tKp p̄ya- l d h̄l, l̄L Ams̄ mh̄whAhM Asi h̄rKfM h̄b
ArH HōKI >

"cKp mhØ cKpsiZgi hØ KfM tKp I d riKni > cKpsiZgi AeLhØZgi waAmsiZ hØ KfMdi cKp HeZgb kØ I d riKtsufl > pol rftøNgi AkPp wri Amdi hØ KfM Asi pol rftøN SmiZ kØ I d riKt piri > AsigMb AtøPp I d riK Amgi mmiZ pNb trbd i mdunoZsb I d hil ni; nØZsØgi hØ KfM tKI > tøzNb kZI Pn nØZpØK nTtfg nØZcP mØ kØdgi SÑHørKpgi wrM I b I d riKsiZsu yØri; mSøl gi mrKt nØZpØK hrM AmsiZ nØZcP hrM tØMHin AoI n coZHØKI >

Local history :- chi 100 mKt zd ri; I tih s sard local history cl Kpsi; Adbumni prddi yØn zLl izØgi hØ local history I rMmi > msimKn mØth kymK yØn historical sense I rMbge hØ bgi myeK I sØrb prmnni > Local history hØ b whEAsin koNb pNSEmnØd I b I d riK msiZ yØSfe > mSøl gi mnØdgi kMbiroN koNHØrøL srØ I sØHøløL, I ZgøLHireL, I ZHbN løL, I d MbØ I ZSØ I sØSøZ HireL, hØp HireL msiZ HØ yØ >

(2)

DrØm AmsiZ drsN <

hirM AsidsuI d riK mSL mcN cm I > I d yØn pjatØ hØ b Asi SØristN AmsiZ I sI M DrØmnciZb AnØb DrØm Am Ani I KtrizEmmØd, tØhrMI > mØtE DrØmsu beD DrØm I KtrizØ, drØbirsizgi DrØmg mØnb DrØm Am cTMI > mØth I d 365 pjatØsi; Adøg I d pØnmK Asigi mHkt AHøl b I d Amgi mfmø ArN SmfØnb cij fM AoI rMmi; mhK Adul d pØnmKki leNni; I d reN miZHØnne I d niZHØhØn kØl øl nØ sib nTtfg Asib kØ ; AtøPp miZgØAmn Atiyagrø sidbni > sib hØ b whEAsi sskrit nTte; knø Signi whEAsi mØtgi I d niZHØ Asibdgi HØKSib ApØvis AoI rMbsuyri > sib Asi mØtgi I d ni > mØtgi I d pjøu I Zgpjø hØ btñi; I iZg Asi I d ni > mØhøNjø AmsiZ hrpgi svata seMI Mb kØbgi I d suI iZg AoI n fØe > mSøl gi mcamsuI drØbirsizgi Arib I d suI iZg AoI n fØ > mØth I iZg pjatØMbgi SØd dgi myeK I b pØnmKn yØndb yØl db prmndi I d (I iZg) I tØp (pjø) hØ b whEAnisin tKI > ASøl gi DrØmgisKtM tKpd cb whEpØnmK I d hØ b whEAsin mØHØ > AsigMb whE SrtxpnB trbd i, I d sØ I d fm, I d pu, I d niZIMbi, I d poK, I d roN, I d koN, I d poT, I d rØK, I d rMleN, I d poT siZHØ yØ > DrØmgisAoZ siZHØd cdb

ydb whE AyMbgi mt̄d "Id" h̄b whE Asi tiNsiLg seMI ; yMI d , IMI d , UKLI d , kol reNI d >

(Universal overlord) Id pMnmKki mk̄K Id niZH0 (Id reN) p̄jatb, Id Adbu lizggi mAoZd Ir̄Tp Dr̄Mm, cTp m̄tE Asi vrTbrsd Arj̄ysiZn IKtr̄izd, mtiK cn w̄l b shit̄y IjrMI > AsigMb Dr̄Mm Asigi fireP tKp Id riK msiZ nd dn Ir̄Mmi > yMn liS̄b Id riK Amd mheswr (Id niZH0) mSgi AsMn siZHri >

"hyhe, Sol moM Id niZH0 Ar̄Z f̄T10Sd mSoMb cizuyd bi mt̄M mgi Atiza Ul̄ciZ AHppdata b̄Hwd ApKmapMnmKnakjeZ S̄ZS̄KtuS̄bbuccN h̄hrKpa Id yiZ H0Ao >"

kor̄rKki tMHrKp w̄pN IKki Sd HrKp p̄z̄z I k̄HKt Id j Ir̄nb tr̄l pKHKt seKmoK kd biyibupriZ lePtM hNb AmMb mSE tb AtiZza ceZ10miTH0ZHiZbdgi m̄xyd bi kUgM l Mh̄rKp kor̄fNd fMd̄Zb cizuyd bi hMjUb Hwd tili i yd mrusidbAo >"

Ata Id soN, Id cT Id AoL, nciZb kor̄beK kȳAsi shit̄ygi Adi knd mt̄M Adgi Dr̄Mngi mAoZ tKp Id riKni > Id riKsiZ Asin UTp zMb mAoZdi cUrKn mSgi AsM AoI gni- t̄b p̄Nb m̄eM l k̄l b̄z Asi Id niZH0 zKI i; Umk d , IMI d , ApoKp nciZb Id 360 Asi Id niZH0gi mn̄ni; AtiZ koKn (Id niZH0) miAoI bbukNnnb H̄Kpni; mSoI UKLI d k̄l > STseMgi mn̄d yub poT kybul heNbi nTt̄g Id muKhrMmi Ams̄ kinrMmi > Id m̄s̄Zn mibunhLb, cKt̄zhLb, lpoK mratPn p̄Nb yhNdr̄b mtMd, UKLI d Ams̄ Id niZH0mteZ nijdm, Id mutNH0Ktm mihiZh0 > mihiZ Id si h̄nri; msid sirib Id Asi Id mu(Id heNbi) ni >

UKLI d siZgi mn̄d s̄lI En̄a s̄lMba HMI En̄a f̄AoI bi nciZb AHoI bni > Id reMb p̄UsaAms̄ Id snahMbL k̄b Id riKt Id reMbisiZ Asin miAoI bbu cirb tNfM kȳd k̄biSibgi m̄reK cMb wayUI >

fTtb Id dgi zKH0Knnb, Afb Id mupeNhNnnb Ir̄T cbN t̄l > Adbu Arib Id riKsiZd Ir̄ib Id hTl oN, Id waSiZ Asid mih̄t̄m Ir̄Tpgi wapNde; sL sreN cNbgi wfMsuHeZnde >

SMbn fb kU H̄z jZd sreN cNSib penas̄Knb Addi AIsol gi shit̄ygi myd AoI b jg l ol rMd̄d cl Kp wfMni; msimKsu k̄l f SmN, l w̄l IbKki

penashbzsiZn mol rzbuyeZHibdgi hPciNbni> hiNdilAmsiZ bøD DrMmggi
 IcJd SanøZpoK Hb Aesiygi IbK pMnmK IrKnrb mtMd, AkNb IHK Asi
 fUdm cTSib mniprbul siZ mriK Amt coTSide hø b zMb mi Irbdii AdgMgb
 mitæn Højizd sN srñN cNSi hø b wfM Asi Høgni> IrT cbN, HøciZbgi
 mrMd nhb Id riKki cUSrb pkdgi Anitgi mmiZ pNb trbdii, kMjN IrT
 AmsiZ Id hTIoN Mbñm siZHø yd; tNtñiK cTp kzbgi IrTp mAñZgMgb
 IhiZ nhiz tb Añol gi IrT cbN yde>

IZAñN (Abtr) gi vb Asi mEth yñN kNn HøSfe> mol rZ IbKt syñN
 treTki wrin srñb (kbi) mygi kIM Hñnb bisy Añl nSi> kZIEmKtdsü
 mtiK mzN cUSrb pñb kñb niZHñAm pñSibdgi syñNni hñ dn mtñd pñIKp
 niZHñkybñupñb miZHñN piñf noZdal ñreN (Sri: 30-150) Asi pñb miZHñN
 fñib niZHñmzgi mnñd Amni> IMcT AmsiZ iNdapNbi npi kybñupñHñl bi,
 fAñl bigi syñNni HønSi> SmN ml cñ lññ ml cñ mzñ ml cñgi IZAñNni hñ
 tñd fUrKp ml cñsizbul ñbñ ml cñ hñ b Asi gñgi ArH foZdøKp zMI;
 pñdiTpñsñSñb ml nhñ sisñ, prwñ satñbuSñb IZAñNgi vt Høj b Asigi
 Arñb mmith Id riK kyakyalñri> mSøl digi mnñd IñN Iñdñ, IZAñN AmsiZ
 IñN HireN pNfM HøKI>

Afb HbK tñdm pñjgi sebatñsib misiZdul n yñKSTnñ mSøl buApoKp
 kñdm Irññb ApoKp IrTp, Asidgi UklId msiZ Asñ heNgTI Ktñ mmñd
 350 sñKpni> yñjñ Id reMbi, miHñl miheNbi Amdi smñgi fnb tñrñbini;
 mñsñUklId siZd cNSi; mñgi mcnñpakñrifñsummgi mtiKcb mcaAñl Si; mñsñ
 Id gñN IñSi> ApoKp IrTp Asi hero worship ki Awñb Hñni; mñtEDrMmggi
 Hñl dñKp sKtM Am tKpni; ApoKp IrTpgi mAñZ tKp Id riKsiZgi mnñd
 ApoK Id bñMI oN, ApoKl oN pNbd mtiK cd>

drsN satñsñhñRñdb nTte; ADgñtmiK yñbi ceTl Mdn wñSñb mñtE
 svñtaAsi sgTp Añl HñKtbni> DrMm AmsiZ drsN Asid ml cñ(grñ) kygi
 pñSi cPp nhgdb hirñ Añl nSi> chi cakyamñl Kpgi mhñ mñtEshitñ
 pkñl hirñ Asid nhb Id riK kyaHñRSi; mSøl gi mnñd Irñd soL, wayol,
 koZsñ Id cñol, sidbñ wrñLnciZb siZHñfM HøKI>

IIL pjatñsisñtEDrMmggi sKtM Ani hñ nb yñri> IIL pjñAsi Ahñbd
 SavñTt hñrg Asñ sNdñKpn bñMhd Sri: 1100 swñd yñKpgi wfM Asi

hj iK cMI hñ n lhre> Awal bKtgi l iL lrTpsi mnipr Amsz Ssi ciZ
ySi> mEtEDrMmd l iL lrTpgi srK Sr l bsi Ub l d n HoKI ; AdluAnb cl Kp
l iL lrTp Asin hNn cTnrMb l iZg p jgi DrMm AdlbumHTpdi nTte; Anb
lrz Asid l PIb mibuAmK mEtEsmj dgi mpN HoKhNSidnb mhlsapNSib
mtiK mgN cUb niZH0 l hz l NjapSbbul iLgi l d ni hñ n lrTnSi; nh l iLgi
l d AoI bgi pjeZ firN fbt zd rib pSbbuniZH0 sKsbi- niZH0gi yMia
AoI n tzbN pinSre> mEtEl Asibburdgi skti l hñ dñ sib kñm Arjysizn
l OsINSibdgi, dfrbir Amsz mEtEDrMmg Arjysizgi DrMmg tiNnSi> AsMn
nh cl Kp l iL lrTpgi DrMm Adigi l d Adum mEtEniZH0 pSb AoI hNdm Anb
DrMm AduArib DrMmd tiNSre> pSbbul iL l d AoI hLIbd Anb l d Asigi
mrMdsul d riK kya l nSi> mSol dgi mnz d tUrnlnd yzbi, tUrnlnd bij,
tUrnlnd picapSb l d hil , pSb nUyMsiz pNb yd >

(3)

wręz, sfręz, Upnys

A~~Si~~l gi p~~K~~ c~~U~~S~~b~~ shi~~t~~ y~~U~~b Dr~~M~~m Ams~~Z~~ I tih~~s~~ki mn~~Z~~
cNb I~~d~~riK Srgi p~~U~~S~~b~~ sKtM mH~~K~~t UT~~S~~re; mt~~Z~~ Asid wreZ, s~~re~~Z,
Upn~~y~~ski wac~~U~~rKn nh~~r~~si>mH~~K~~t pNSib I~~d~~riKsiZ Asisumih~~r~~oN Srt~~x~~
nTtn w~~Z~~l b H~~K~~ki wreZni l~~b~~ y~~d~~> wreZd cNb y~~r~~ol db mih~~r~~oNgi I~~d~~riK
Sr Addi wh~~g~~i l~~si~~-l~~H~~oNb, HeK k~~o~~l b y~~U~~dn H~~o~~oK Ams~~Z~~ niZH~~r~~oN siZH~~b~~ni;
Adm ms~~n~~ tseZn I tih~~s~~ h~~a~~ b wh~~E~~Asin k~~o~~Nb H~~z~~b pnKfMgi mn~~Z~~d I~~j~~S~~e~~>
msi py~~a~~Srgi w~~n~~i; At~~E~~py~~d~~i Aw~~Z~~b H~~K~~ki wreZsiZd cNdb y~~d~~> py~~a~~Amdgi
skTp wh~~E~~preZ Asi yeZl g AseZb shi~~t~~gi g~~N~~ s~~n~~ fbigni:-

"Awāz kibru AsPpal ol nd SNTaAhNbā

criK mpt HribanoZHeEl iZI iba"

mt0 AsM th DrMmg i mrMd l b l d riKsiZs u AseZb shityd cNdb
yrol db gNn HLI i> SdM AoI n:-

cizul iNdU, tUbI lrolnd,
lareN tUrolnd nMmusidba

n̄Zgamhr̄ba ȳl bi n̄zōpimba
 cizukor̄AyeZbaw̄bniz̄pNj̄ba
 h̄Plamp̄Ngi hr̄mUgi misemboZ k̄l bi,
 mh̄M mn̄Zgi pri l̄Zsxh̄N
 Ukam̄ HoZ ȳNnanpoK Sol raȳl Kpa
 cizuȳwaSoNjeN l̄ZbN Sol muSoNd̄nbna
 cizuȳwaSoNjeNnanmupoZbumitMI Kpa
 mHKki sh̄eZ Asi l̄niZ pr̄M t̄Ktn̄ l̄b l̄riK Amd ȳUbni; kbitgi
 fjb mseK msap̄MnmK s̄n̄ t̄lI i>

w̄reZ AyMbn sh̄eZni-

ASol gi shit̄ȳd kbit̄a sh̄eZ ȳMde h̄l bsuȳl > k̄buAsin h̄l ribs̄i
 ArNbni> m̄tEkbisiZn I rMb S̄l I l̄riKsiZ Asi h̄j̄iK pNd̄tsiZn p̄b
 sr̄, s̄Nd p̄nd̄ l̄sEAol n̄ z̄dn̄ pd̄ > ms̄Mn p̄bsi pȳa pw̄risiZdsu t̄l >
 ASol gi H̄ngi kbisiZn h̄j̄iK kbitaInrib mAoZ AsMn I rMde, l̄riKKi
 cenaSoNn h̄j̄iKKi w̄reZgi mAoZd I rMmi> Ad̄bukbitaAol n̄ sr̄, s̄Nd p̄n̄
 I rMb, kbitgi mAoZd I HoKpd cP c̄b kbit̄a Aw̄b HKki sh̄eZ hekt
 Aol j̄> mHKt HeTSrib sh̄eZ Ani Ad̄uAhNbdi w̄reZgi mAoZd I rMmi; cena
 SoPn I rMmi> ms̄n̄ sh̄eZ Aol n̄ sh̄ZIMbn, Act̄i kbitgi mAoZd I HoKp
 AoNHoKn I d̄n HoKI >

w̄reZ l̄riK Amdgi wh̄preZ Sr̄ h̄j̄iKKi kbitgi mAoZd HMI i:-

he I punhp̄Ao!

ȳldgi sz̄d n̄ mci kek̄uHoNdri;

I Lhamp̄Zgi k̄Kf̄h mnahm̄l sd̄ri>

t̄KfMdgi zm̄n̄ Sol cutol oZ ciNdri>

k̄Zbdgi z̄s̄n̄ pol̄Z kn̄K nKtri>

s̄Kn̄ mh̄EȳNdri>

ȳZkoKn̄ mp̄N sd̄ri;

noZm̄l ḡSiAo>

m̄tEshit̄ȳgi cuSrib p̄k̄Asi sh̄eZtn̄ S̄w̄l pd̄ > AzKpni ASol gi

H_{ang}i kbisiZgi kIMgi p_{ag}l! k_{PK}-k_{PK} I_{US}b niZH_oNbukbitgi cP
c_gN h_{Ptn}, tseZb kbitaAol n l b zMb! Dr_{Mm} Ams_Z drsN nhb I_{ri}KsiZsu
cenaSoNn I rMb Urg w_{re}Z Aol rboI niZbigni; pr_{ing} kbitaAol rMgni; s_rZbn
sheK c_{Mn} s_{SK}I Kpgi n_Zsib, n_Zz_l b fbigni> w_{re}Z AsisukbitgM t₀-
"H_Zj iZ mSoK I_Z, SoKI_Z mcS_Z, ...k_l amci SK, hyd I Mgi IMcP f_{Nc}E HoKI_Z
k_{no}E sriK SiZ SiZ y_Zn I_{rk} H_gd c_buSoKI_Z I_eZd SoZn c_HbkM>"

Upnyas

Sgi IbKt Upnyas I hN hNn I Si> chi 150 r_Mgi mm_Zd I UroPKi des
Ay_Mbd Upnyas I b h_hSi> s_{sk}f_iT shityd Upnyas h_a b w_hAsin koNbzMb
I_{ri}K p_{le}It; s_{Mn} h_a rbd, s_{sk}f_iT shityd Upnyas cr h_hSide> Adbu
mnip_r shitygi S_wd dgi I irb t_Uj iZ h_rZdi Upnyasni> Sgi IbKtgi t_Mdn
I b, nTtrg m_{th} hNn Upnyas I b h_hSi_h h_a b w_M Asi SNndn HMI bs_u
A_ol gi shitygi Adi k_l Upnyas p_{ne}L h_hre; s_Zgr_mzgr_b h_rN
p_{NS}id_h, I HiZ kr_Zgi kM_Mb t_Uj iZ h_rZ p_{NS}i> Adbu_hgiK s_{re}P tre
h_a n cuHoKnrib shitysiZd Upnyas c_{Si}bd_i chi 200 r_M f_{ar}i>

p_NH_ol bi Ams_Z noZpoK niZH_ogi n_Zsik_d S_b yeTSib, n_Zsinj b Anin
k_l n m_{sa}l ZSib Ad_g, mm_d p_Mmu_Zsi H_ZnSibgi w_{ri}n A_ol gi shityd
S_wd dgi f_j S_b Upnyas HoKhNSi; p_NH_ol bi SoZg_L HoKhNSi> w_{re}Z Ams_Z
sh_{re}Z I_{ri}K ky_d m_{th} s_rZbsiZn p_NH_ol bi Ams_Z noZpoK niZH_ogi n_Zsi
n_ZA_ol w_{ri} s_{SK}I > Asig_Mb I_{ri}KsiZgi mrKt SoZj_{Mn}bi noZgr_N siZHf_M
HoKI >

bigyNn koNb bisysiZdgi Ac_b mcK I HoKtm Upnyas I k_oNd I h_u
h_{Pci}Nbsi I k_l k_l dn chi 30 m_Kki mm_Zd A_b: j i: AoyeLs_B h_hoKSi> Adbu
m_{th} shityddi, Adi k_l mKtd bigyNgi w_{ri}Ndgi w_{pa}c_b w_M p_{si}Ndn A_ol gi
shity Set_d p_{si}Nb h_hSi> m_{th} bigyNgi Set_d kyacUSTIMb Ams_Z
krM krMb I_{ri}K I rMb h_a b w_M Asi mt_Z ca n_hrKkn_i> wgi w_{pa}Aol n
pNb trbdi Hw_NmcK I oN, nm_iT I_l r_oN, nm_iT SeNj_l oNnciZb j_otis bidygi
mn_Zd tb I_{ri}K kyaA_ol gi shity Adi k_l I_hre> Asig_Mb bigyNgi
bisydgi I_lsiNdn m_{th} SoZj_{Mn}bi k_b Hw_NmcK Amgi mmiZ HoNdn f_jrb

Upnys Am ISi> mduS0Zj0Mnbi noZgr0N k0l > Idr iK Asi mmzzbd kymK yMn shitygisi s0rd firN mmal cMI Mbge h0bsigi p0rnndi- Anb DrMm cTtrbi H0ngi Arib DrMm cTI ib AND0, cKp AmsiZ fy0ZnciZb IMd sibgi yMseZbd S0Zj0Mnbi noZgr0N sKnribsin- A0l gni>

A0l gi shitygisi p0k0 h0jik yUrib Upnyski Idr iKsiZgi msiz H0b cena kyac0 solde> t0MH0Nb AmnitxskTp trbdi, k0la f0NS0Z k0lb, k0la seKniZ, Idr reMb p0usa pNfM H0KI> smnhigi mrMd Ib Idr iK AyMbd0 DrMmgi mridni> Adbusnmhi Idr hil AmsiZ smnh0i Hir0ldi Upnysn k0Nb p0sg0i mn0Z cNdb y0l >

sRez

metgi Idr iK pMnmK l0l n kbitaA0l n I rMbni; Adm kbitaA0l dn Adm mrjre h0b mHkt pNS0r > Adm DrMm AmsiZ mih0r0ngi IMd Ib Idr iK SrtxnTtn A0l shitygisi p0k0 c0US0r p0k0 yUrib Idr iKsiZ Asi kbita preZ zKtni; sRez n0M zKtni> mHkt, Upnyski mt0d pNS0r Idr iKsiZ Asi A0NH0Kn wZS0r kbitgi g0n t0lli > Asinni Idr iKsiZ Asi penash0bsiZn l0l sE0l n sKnrib>

metgi k0yisiZ Asi h0jik Unrib c0 Asidgi h0b trbdi np0ig0i mrMd0n AyMbd0 A0l n s0ZH0 > np0ig0t0 l0l d0n nyK yUdbdi nTte> msin t0Kpd0- m0thpi Asi c0M0d S0EcegP p0bd nTtn n0p0 t0b HbKni h0n kNH0Ktn HMnb HbK AyMbsu0d p0Kn s0NH0 h0bni> A0l gi mp0Z k0nd d0rib l0tih0smKtd mhr0ni l0iNH0l zMbi AmsiZ t0j S0Mbin nipa0r0 Am heNn H0-t0d SMHeZn h0siZb UTp AmsiZ msiz heNS0r y0Knbbu0d Hib piSibgi myeK l0rb p0rnN l0ri> cirb k0nd "npi l0H0d0 y0Zgni" h0rbdi, metEcn0H0Kp Am t0rKp solde> myeK l0n HbK Am t0rMbsiZbuk0H0Ktb Asi met0s0iZgi AH0l b s0jT Amni> fA0l bi, p0NH0l bi, sol boL, Idr sn0 mtM AmmMd f0USibi mrbKkidmK l0j b kTcSibi zKtni> mSol bul d0reMbisiZd cNs0nsi; mSol gi moZfMd Idr sxs0; mSol d chi S0diZgi l0rT cb0 kTl i; mSol gi t0bimL k0JH0Kte> metEkbisiZnsiAsigMbi metEcn0mit0MboKsiZ Asigi H0h0mr0s0iZ, miH0l miheNb g0n pMnmK s0ZH0n sRez s0SN c0 s0ZSi> As0n metEEngi

mtiK crbi mmoml siZgi mrMd l b kby kyaABol gi shitfy l koN yrkI >
mSol gi mnzd fAol bi wrN, l d remb pUsa l d snahMbol, sol bol l d remb, sol bol
l d remb l otrol pNbd mtiK cd >

mtgi kbitgi sktm

mtgi kbitgi tOpPp sktm l jy shitfygi smock Amsiz shitfygi
l tihs l b kbn ABol gi Hngi kbitgi ssrd SoZdrKtb Asi AoNHoKn
nzd tb Amni > Apb mid HK heK pNb mtEsheZgi mAoz Amdi, poT Am
siZHbd bisesNgi mSL mHeL Sr ymn sij iNnb Amni >
SdM AOL n:-

"Hwd mnhNba
noZpoK w d rxAtMbdaciZ ntehba
srN tZgM ydaciKpa
noZpoK m xhmoI ba
yZgol mol syaAyZbbupmeTnba
HdunizpK HKtawAeN tMba l d niZH0A0 >"

AtopP Amsk-

l EtreK noZdM leZba
tiNsxtiNpK Sd tOk trba
cikiZ snayeTtrba
l EtoZ keZmaseTsba
kre l d sxsnazkrpa
l hz SoMsiri l d rem poyM HoTp
zM l hiZZNbalIsxlpip>

sSL Amsk-

peLIol tgb pol rEciZ
mej iZ ciZ nZpoK
SoyM noZpoK Arib>

Upma

H^ujdN m^unb i AH^uTpi; H^uMb^uheramNb p^uMb^uM, z^uk^uramit^usji miTt^us^uM
S^uZd^uAsinciZb Upmakyaf^u > msig^uMb mSLg UpmaAsigi Ho^uI d^uKp sKtMdi-
AteNb wh^uESrtn sb^ug AdgisumHKt pKc^uUn S^uNb ArH f^uZd^uKpn sh^ueZd
I^un sij iNnb ST^uI^ul b Asini> npigi sj^uT sA^uZ H^ubd<

(k) hhiZl g k^uhZ hiPpi, hhiZd^ug k^uhZ hiPpi>

(s) t^uNH^um f^ubi, t^uN kd^u c^ubi>

(l) n^uZsiT m^ud rM, l siZ k^uPpi AsinciZb sij iNn^u mEt^uE oLgi Ho^uI d^uKp
sKtM Amn wh^uEj iKtn pKc^uUrb v^ub Am f^uZd^uKp y^ub Asini; msin kbisiZd
S^ud^uZcb y^uMn pi> "IKU h^ul bgi IKpibni; I^uhMd^ug kd^uhi; mw^ucni> wh^uEpreZ
Asid cl ib wh^uEAsi sPngi wh^uEtrKSkt^uni" AtEi oNdahNb tr^ubdi s^uZl b wh^uE
preZ kygi HbKni> msimKn A^usol gi sh^uit^uy poTH^uK Ay^uMb kbitgi Ac^ub
mA^uZ th^uNbd S^ud^uZ niZHin ch^uLl i> msig^uMb l oLgi S^ud^uZcb Asi mSgi sh^ueZ
AsidsuUbigni>

S^ubi l p^uN h^uhant^u l NjrKI>
s^umal ZjeZ mSEwd jrKI>
Ho^uZj iN nat^uekZjrKI>
c^uMl oAbucr np^uM s^utcrKI>
H^ukN Hr^uK m^uhawd jrKI>
niZHM f^uj P fiji t^uZ mp^uN wd na^ukZjrKI>
c^uMn mn^uM k^uUj i AhNbnap^uJ A^uKnbiy^u>
sizeN l buleZhLl oI>
I^ul Hr^ul ne l oI sx^uf^uunZda
hirutoZm^u HiTI ibi pl eM l ma l beMma
kor^umyHxAH^uMbam^ueZ tfdbgi kor^uhZda
k^uzdbgatZjaAbul odaHo^uZjrKI>
sreN rol naSNjrKye>
Abup^uJ Sogrol>
n^uZsi crEfirN l oI bakoraAbuS^uZda rol ne>
Ahiz k^uZbi h^und rol Sc^uiT HKpa
n^uhahNbnapNI eM mkd reM h^uUni>

SLIK Isf n̄usMse AmsiZ sNnbd sKib IsisiZ Asigi sr, sNdgi
pdMn m̄t̄shitygi Adi k̄d HoKSib kbitaZ shiK, s̄sK, t̄l, mat̄al ePkni
h̄Tnb k̄zbuyt̄ Uri> msi-Sr̄l Amd IsiZ sn̄l Am cLhNge h̄Tnbgb̄bni>

IokgiTki AHol b sr<

- (k) t̄Z t̄Z t̄Zd̄mbi
ck̄iK nk̄iK cwd bi
H̄ol d̄oN timutimumSoZda
- (s) kek̄eK kf̄eK mo mo
ȳgol sMbasyū syū
k̄gayeNgakUnba
yeNSoZ fTte ceKsiLI o
Id̄gi yeNni cfde>
- (l) se se seboti
Id̄ s̄M mcavbni
ngagakUnba>
- (m) Ucici Sr̄l mp̄l SoBa
seNd̄ IKI f̄x
- (p) U h̄ nat̄lga
bNdi mSoZ yd̄>
Udgi c̄ubaSoZn̄ni>

AsinciZb Asig Id̄n l̄b kbitaSrgi sNd, t̄l, mat̄al cNb fbni sol de;
SLIK AmsiZ n̄usM Isigi shiK AmsiZ s̄ldgi I t̄P t̄Pp sr, sNd kya
h̄j iK f̄ubd k̄d HoKt̄rib ASol gi kbitavNdrd mmd coNn Iri>

p̄ndMbgi At̄Pp mAoZ Amn- "nm̄iTkm̄ ms̄oZ c̄l, H̄jgM m̄zN nd , k̄Mja
teKh̄haH̄j n̄h̄hapNsi cr̄k̄l, w̄z̄M SoMd̄n s̄z t̄H̄oZ mȳz k̄l ; I eMH̄oZ m̄fE
pK, pol r̄ESl̄hoZ I hoZbaS̄jū I c̄ubaI ePnatNf̄zhe>" nm̄iTkm̄ zNb H̄jgMn
Ib h̄l b v̄b Asi wh̄preZsid h̄Ppg I l nn, niZH̄reN "Abusijb I buzo I d̄ niZH̄
gi p̄nsi t̄lIol nb nijri>

(4)
HireL (nHrL)

HireL h̄ b whEAsin gbesna(Research) ki ArH HōKI > DrMm, drsN, I tih̄, shit̄gi Set̄dt nTtn-At̄hirM kyd H̄ngi m̄t̄Eoj̄ s̄iZn HireL IȳT t̄si> Adm m̄t̄Eshit̄v̄ndrd c̄l nr̄l (Warcraft), HwNmck̄ l̄oN (Astronomy), ciZSh̄l (Minerology), Ur̄l (Forestry), m̄l br̄N (Medical science), I MSL l̄oL (Agriculture), noZSh̄x (Climatology), I EiLI oL, H̄SeNj̄x l̄oL (Treatise on the use of sword, spear etc), I Mb̄l nTt̄g I ZSE (Regional geography), hir̄l (Navy), w̄ȳl p̄HP, I b̄K zKl̄oL (Political science), n̄Zl̄oL Hmb̄l (Treatise on the use of stone) nciZb hir̄M kyd nh̄b korbeK kyaĀs̄l gi shit̄gi Adi k̄lgi mn̄d shit̄v̄ndr ȳSi> s̄sk̄iT shit̄gi Asi l̄l w̄l l̄l hTl̄oN, DrMm, drsNgi mcKn (Religious literature) c̄l s̄hin heNb, At̄hirMgi HireN, nh̄rl (Secular literature) gi c̄h̄Kn ȳMn w̄tp UI ; AdbuSjigi shit̄gMn m̄t̄Eshit̄gi p̄K c̄US̄b p̄k̄d Religious literature Ams̄l Secular literature AnimKki mcK, c̄l cn Adi k̄lgi mn̄d HōKSi> Secular Ams̄l Religious element s̄n SL cn t̄Nb AsimK Ās̄l gi shit̄gi Adi k̄lgi t̄Pt̄Pp sKt̄M Amni> Religious element n p̄Mh̄M H̄Mj iNSibn s̄sk̄iT shit̄gbup̄r HnasgiT h̄ b s̄uyUI ; m̄t̄Eshit̄ybd̄i AsMn kr̄Mn h̄ b zMgni? s̄sk̄iT l̄lgi Asib ms̄dgi Sri; 1300 s̄w̄d h̄Sib gj̄rti, hiNdi, b̄Zḡl inciZb nr̄ib l̄lSiZ Asigi shit̄ysuSri; 1900 f̄ub p̄rHnasgiT Aol n ISi; t̄seZb Religious literature Aol Si> mp̄nsi s̄zb Ams̄l mcK mSL mHeL sb̄gidmK, m̄t̄Eshit̄, t̄ml shit̄g c̄dMnb ȳl > AnimK s̄sk̄iTki Asib ms̄dgi h̄Sib nTte; AdbuAnimKt s̄sk̄iT shit̄gi HMI b mh̄Un l̄t̄Z f̄un c̄Si>

canard

pjeZ firN HeTp AzMbsiZn cānbīZ kdm lbpK niZHōgi mād Hā-tā
lāsol, lMbukygi mhEptHōKndm cānbgi wrī kyaArib korbekSiZd fil >
yā HiZkongi mānj SyoL hūbg SmN niZHōgi mnJ kūbg cānsib- shāb kygi
sīKnb wrī Aol Si > SmN lbpKki senpti kūKpaHwN Hbgi lāucomd lōsib;
kKlb SmN AHōbgi mkoK HeTp hiyāZ hireNn, lMfL tneNd hōNgTI Kpgi

wri pengi s̄bK t̄nSi> AsMn mnip̄t̄ tMp̄Kki l̄bK treT Asigi AzMb
kyn c̄n nb̄z k̄ibgi wri mSL mCL-Arib l̄riK kygi c̄n̄n̄ l̄ri> mrAol b
waAmdi c̄n̄n̄N k̄b l̄riK Amd l̄riK kyd c̄n̄ yUrib wri AyMb Asi
pNn yUri>

HwNmck Id

jyotis bidya(Astronomy) Asi m̄t̄ pNdiTsiZn niZHin n̄hrMb hirM
Amni> jyotis bidyaAsi m̄t̄ oNd noZsmEhd n SnrMb yd > bidyaAsigi mrMd
l̄b l̄riK AyMb d whE(noZsm) Asi tol n sij iNrib mAoZn - whEAsin jyotis
bidybuSnrmgni h̄b bgi p̄mN UTI i> l̄riKsiZ Asid Hrib HwNmckKsiZgi
msiZ yMSre> mSol gi mn̄dgi Am Anigi mmiZdi sjik, HdN, UIriton,
hil roln Sb IetZ, IwZ sNkoN, mol r̄Z sNkoN, SoMcōZnbi, hUr̄mal yoZ H̄Z,
Ayd l̄m mksN, ciZc̄ol bi, sjZ teLhb, l̄ir̄H̄saft, Aoksr̄ol t̄wh̄l reZ,
toZceZIeNni> miZsiZ Asi m̄t̄ Engi mtM Amd fUrMb mmol AmsiZ mpri
kyaniZsiZnnb HoNb m̄l i> jyotis bidya gi p̄k̄d l̄rib l̄riKsiZgi mrKt
Harol, noZsm̄ n̄miT SeNjxion, n̄miT l̄r̄on, HwNmck ion, n̄miT-HaHwNmck
ion pNfM HoKI >

ciZSrd

KM Amgi p̄seN AmsiZ mtuh̄b whEAsi zsi-zr̄gi wanTte>
zfb̄siZdgi niZH̄h l̄b k̄gTp̄p̄seN AmsiZ ciZdgi siZyN-siZjN t̄b
midgi l̄b seNbumtukh̄b k̄gT (Sjn) Ani Asidgi mtik c̄n niZH̄l Nḡd seN
kr̄KI; p̄t̄ AmsiZ ciZ yeZnb p̄cal ol sx AmsiZ hUmca l̄ol sx Ani Asi
sn̄kon̄gi msiz yMSrb l̄ol sx seNsizgi mn̄d siZhb yd > ciZbir̄ol,
p̄t̄chNb, p̄t̄chid̄ l̄oyrk̄pnciZb Acb fMdlsiZn l̄ol sisiz Asi yeZsiLI i>
Adm s̄leNsiz Asigi fMnd bsiZn ciZ AmsiZ p̄tsiZgi mrMd mtik cb l̄riK
l̄r̄Mmi> ciZsiZ Add h̄b l i, wgi mSL mHeN, smuAmsiZ H̄ngi SoZ Amdi AfB
Datgi wsul l̄riKsiZ Asid tKI > AsigMb l̄riKsiZgi mn̄d l̄ZgoL Hir̄n,
ciZSEseKniZ, Ur̄l ciZH̄Z ciZgol b, ciZs̄t̄l, ciZsu leMbi pNb yd >

Umḡi U niZHin yoKnbb hirM Asomdsul l̄riK hbsiZgi p̄KniZ mtik
c̄n c̄l MI > hirM Asid l̄r̄Mb l̄riKsiZgi mn̄d Um̄l ol, Uyt̄l ol, Ur̄l, Ur̄Z
l̄sM c̄l b, p̄fM Uh̄r̄l siZhb yd >

ma bād

metEmā bsizsumyeK ph, Ib hftb micM; Sm̄gi hbōZ tiN nTte>mSøl su
lyeZbgi mrMd mtiK cñ nhrMmi AmsñZ ms̄gi ms̄Lgi lMdñd mSL mHeLgi
l̄riK l̄rMmi> Asigñb l̄riKsiZgi mnñd hidK l̄l, hisøl ypl, m̄ bl̄l
pNb mtiK cñ> hKcñgi Søl ri l̄nsñZ AmsñZ siZligi pfN kyñ tKp
l̄riK (Human physiology) kysulri> Am-nitxsiZHb trbdi, hiri lsñZ, hiri
lsñZ l̄l, miyñ, miloZseMI oLsiZ siZHb yd >

IMSN Id

IUbgi mrMd Ib l̄riKsuniZHin mSL mHeL sñl > chigi l̄tbdgi l̄
Sñb fñbd l̄min tñfM HñKp, tñrl db, hr hPpgi mAñZ, siNHñAsi pñl b mid
ShLIMmi> hr hPpgi mrMd Ib l̄riKsiZgi mnñd l̄cñ mhñlñl mhñlñz
pñndizb, siZHb yd >

noZSñx

metgi siLsiZgi mrKt AHñl b Añl rib IUb Asi kñ kñdb, l̄siZ l̄cu
HñKtb, noZdacñb fivñ kymñKt mpñN tñbn noZgi mcT mAñZ Asi yñlñ kñPn
nhrMmi> l̄bKki ceZ-cñK hñZb, SNjñ l̄cñUg mri lñb pñZ AsisuklM yñlñ
tol n Hñb hirñ Am Añl Si> kñbñm noZtñb kñgi kñMcT; lñyñKpn tñb chigi
mtñ HñjñZn tñb kñgi mAñZ pñññK Asi siNmi AmsñZ l̄misñZgi mSñt
HññKnde; l̄riK l̄sñtñbsiZnsñhirñ AsñMd prñ tKp l̄riK kyñlñSi>
hirñ AsñMd AtñM AreñM Añl b zñSibsiZgi mrKt noZSñx noZlñhñ nol oL
mhñ noZlñ hrñ noZlñl yñbi, noZlñl l̄l cm, noZ l̄l krHñZ, niZlñl lñbñ
pñfñM HñKI >

l̄cñN Id

kñ kñgni, cñKhñZ zñhñZgni, sñsñ mrd tgní hñbsi l̄cñNgi SñZct
yeZlñg l̄rñ lñlñ hñb zñMnrMmi> Hbi mhñL sbgi mtñ, cñHñZ SNbgi pñjñ
sgñl sñN pñl bgi mñl kñ niZHñtñeñ HñKpgi lñbi yeZlñgsñ lñKkdñrib AmsñZ
cñlñib kñgi mnñd HñKI gdb l̄bK niZHñgi Af-fTt spñl-1Npñugi AkñPp wa
Sñ zñMñSi> bisy sñ kñM Hñ metEl̄riK hbsiZni; hirñ AsñMdsumñgi kñM

trMdb t@de> I€iN I@L, I€iN n@y@M, I€iN y@Mbi, I€iN y@M@n@ciZb I@riKn
msigi p@rn@ni>

H@-ta

m@t@uj goI s@gi@dmK min S@bibsidi zsi zr@tgi w@i> I@nmi Am A@l n
m@t@Asi nKnb I@bKsiZn S@n@ misiZ y@Mdb m@t@h Aw@ tSeL, teS@U, my@Z I@bK
(k@sr) kb@nciZbd I@N tr@mb nTt@g m@sol n I@L tr@Kp zKH@Knb A@l n, m@t@
I@nmi H@, t@ teN s@oNnd@t I@b tr@Mmi> msiZ y@Mdb k@zb@n msiZ heNb yeKnb
I@Mbap@ t@n, mi Amtn trap@ y@nb, H@gi An@b H@ I@N, tgi Ar@b p@rM,
I@z@ol, I@Mb@gi AkPp p@miT p@t@Kp tr@Mmi; hir@M As@Md chi c@kyan@hrKpn
A@sol gi H@-ta teNgi bid@yaAsi AkKnn chi mzatrac@n Aoja@n tMdb y@b
s@nf@M Am A@l Si> msisuciNb@d, S@bK myid m@N s@dn t@b fgi y@b HbK
A@l Side> snakon@gi I@l s@xsl@eL kym mh@Asi np@S@diZmK hhNnnb hoTnSi;
np@p@MnmK H@, t@ teNd S@t@l nnb niZH@ yeZs@NSi> I@P kb h@b niZH@gi
c@h@Asin chi 18 s@rb np@p@MnmK nm@iT 40 nigi mn@d nm@iT 10 ni kon@Z k@r
msams@n hb s@lI M@d siNH@p@ b tr@Mbn saI@ngi S@tsuS@t@l s@oNnbgi S@oZ
cb@ Asi np@p@MnmKn f@b zKni> Ad@ m@t@I@nmi Amn "m@t@Amg Awat@r"
h@bsi kaheNn h@j iNb nTte> AwaAms@Z m@t@gi p@y@ msi Ac@Mbni h@n s@si
piri>

s@oL t@Zb Amtn msiZ y@b yeKnbb@l KH@ zMnnbgi S@t@l m@t@h
p@t@KSi> Ar@Mbd - Aw@ mm@Z I@bK Ams@Z nKnb I@bK p@MnmK S@n@ zKni>

mt@K cb@ I@nmi Am A@l nnb hoTnbd m@t@p@sxAmn Ao@gi y@Md p@r@nd n
tMdn chi tr@i mh@Ad@ p@KniZ I@Ptn I@b t@si> H@-tgi pr@nsiZn H@
SeNg@l@L, H@ I@NnciZb I@riK s@oNnb t@si>

AkKnb mfMgi v@jd

AkKnb IM Amgi I@iT I@L I@b Asi c@USTI i h@n s@zH@rib
I@bKsiZgidmK nh@ I@My@Nb A@l rbs@ m@t@jidi nh@ HoKte> AkKnb mfM Amgi
I@iT t@iT, ciZ m@N, Um@w@n@ s@zH@ I@riK mr@Z k@n Arib m@t@sh@t@ygi
p@k@ y@uri> Asig@M@b I@riKsiZgi mn@d I@zHb@N I@N, I@Mb@Z I@zS@I@zS@Z
HireL, h@p@P HireL, koNHaHireL, I@zg@L HireL, ciZzaI@zSE t@P t@Pn msK
t@Kc@

kþfruciZ Asi AseZb I d fM Aol nSi> "AwZ kþfruAsP I nnnd Snd AhNb" whEAsi-ciZ Asi pNbd mtMd HoKcrKI > kI rb AmsZ Adgi mHKT I b
I d koN AsisumtEshitg sebisiZgi kI Mn yb zMb pNSgi mnZ cNb poTSK
Am Aol Si> kþfruciZgol røL, kþfrul ZShciZb I d riK HoKSI>

nøZmd j iZgi fjb, Høl doKnsuseLl ol I Zmd høb AkNb sI Amn SndrMb
mfM Aol bn, Asisul d riK I d suhb migi kI Mdgi nNHoKcb zMSide> nøZmd j iZ
HireL, nøZmd j iZ ciZgol røL ASol gi Høngi shitggi I koN ySi>

AkKnb mfMgi vgoL I d riKsiZgi mnZd siZHøb yrøl db Am Anidi-
Sgol yZgol, Sgol seKniZ, HZg ciZgol røL, lOl j iZ ciZgol b, seLl ol ciZl ol,
hipoP ciZgol røL Asini>

mniprn ciZ IMbi fUdn nKnb IbKsiZg saL, I nO N I t iK Amdi crø
mrhbgimri I hrMbn, kOl n pNsrib ciZsiZ Asid I rib ciZl MbisiZ Asigi
mrMdsuHireL I yT trMmi; mSL mHeLgi I d riK I nrMmi> mSol dugi mnZd
tMHinb Am Ani skTp trbdi, ciZsul Mbi, ceK SoZ, ciZsZl ol yUfM HoKI >

hird

hiyZ tNnbsi kZlþZn higi I NdMnb hoTnbdgi HoKSibni hñri>
wFM Asi pMcMmK cMdrbsuAcMb Srdi myUre> SmN AmsZ mol rZ IbK
Ani Asidi lOkT K sgøNnbni higi I N yMn hø IbK Ani Asin soKnSib
AyMb I nsuhigi I N zKn-nMmi> IbK Ani Asigi mrKtgi Amn kZl d I N
trKp trbdi higi I N siZnrKI > nøZj Hø nTtn I MfL treN Asi hi sij iNnb
yde; AtEtrensuI rM piKI AmsZ I rM tTkLI i> Adn kZlþZ Asi higi
I Nd soTHrMmi> lsiZ cUb mtMd nTtrg Acb mtMd treN HiZgTl g SmN
nTtrg mol rZn kZlþZd higi I l siZnrKpsi mrK mrKt HoKI > ciZd
tbñ SmM cUb, treN mpNd tbñ I roL b hb msñ tbñi> higi I Nd kZlþZ
myoNn md Sm, I ndrKp mol rZ nTtrg SmNn md pKp msñ tbñi>

soTHb Asi fikTnb kZlþZgi I nmisiZd higi I LAoZ tMbisi>
kZlþZmyoNgi pnamrin hi tNnb Asisuhigi I NdMbggi srK Am Aol rMI >
higi I Nd syeZ pMboM tol n zNnrib SmN AmsZ mol rZgi mZd cZtobn,
kZlþZ myoNgi I Nmid hiroL kþ I d riK Asi tMbinnrMI >

IbK zKId

AsK yMb lMd mSL mHeL kygi ldr iKn cNb mEtEshitfygi pKb, IbK zKpgi hirMdsuntiK cn myL mcl sm ldr iK yUb msn tbn > yMn zLl izE mtMd mEtEsvytA Awzb Hkt lRmbn, AdgisumHkt hirM Asing leMb Amsz AyMb ldr iK ldsuhb misiZng SoZdnB AoI rMbn, IbK zKl oNgi mrMd mEtE shity Asi yMn hoZ cUb lnsKNb tseZbni > keNdfr srkrgi sLeL (Department) msiZ Hbdi ApiKp pfbND Asid lm HoKI e > mNtfrimNdLd yUb mNtrisiZgi mnzd AwpreL, AzomniZH0 Srd, yd skL, Swd, wZSgi lKpmri, SmjUrzb mzq lRzpreL, UrzpreLn, AHoI bni >

wyeL chKki pHp (J judiciary) AsisumraceTn lRmmi > Swd dgi wzb wyeNs n chP, msigi mSd kciuAmsz npigi wyeN Hoda thnb pcal lRmmi > gfpNcyeT fjn lRmmi; siZlP, kfrPni >

sfniy srkr (Local Government) lRmmi > msi pnsiZn AoI rMmi > sPn pnatrK lRmmi > pngi lOl sx (Department) msiZsukeNdfr srkrgi mtgMn yMI > lOl sx lKp (Officer) mtik cn lRmmi >

Ad Nsvdi fMd064 n sd > mSoI siZ Asi mruAoI b sLeLsiZgi lKpni >

AsK kPSrb wyeNbgi pHPSiZ Asigi AseZb sKtM Sgdbdi sL ib, siZSL lZSL, lL, siZHr0L siZkKsiZH0 AsinciZb mmL yMl b ldr iKsiz Asidgini >

fMd0 sIKp Amsz AtEfMnd bsiZgi mpZgL Amsz siNHaniZHin tKp ldr iKsuntiK cn HoKSi > mSoI dgi mrKt Hhi lOl, Hhi lMHb, fMI ol siZHb yd >

kZlpoZ mayNgi, niZH0h sld treTki IbK treTki niZH0 pMnmKki mHkt niZH0eN AoI b mtMd, mgj fMbl toZb mtMd mSp0Nb niZH0siZn lsiZ hb Asi nt tb fMbl toZbgi kPSrb cdb ydb wyeL kysul ri > msi pMnmK tKp ldr iKsizgi mnzd fMbl lOl, fMbl lZIM pNfM HoKI >

lm niZH0koNd cTkdb sjT Asi pMt0P t0PI, fMd0 sIKp, Amdi sZleL lKp Amsz fMnd niZb misiZn AhNbmKtd Sb tbd, niZH0snkonzd cTkdb licT Asini > nhdb ydb hirM AsidsuntiK cn nhSi Amsz wT-pdn ldr iK mSL mHeL nd n leZnSi > niZH0koNgi lMcT Asidgi Smz l0NcTn HHSib kysul ri > AdusmjiK jibNd cTp licTk lml mnZgi sjTk yMn SeNnbn, myM

tiNb, c̄rP k̄cūHKp mtMd cTkdb s̄jT S̄db ydbni> Adn Sm̄z IolCt Asi
m̄ltE Amn S̄db ȳSide> hirM AsoMd IMjizb Idr̄iK kyal̄Si> mSol Adgi
mn̄zdḡi p̄l̄Pn t̄MHin AmnidxskTp tr̄bdi, Sm̄zikol, Sm̄zh̄ȳzbi,
Sm̄zsm̄bn, Sm̄z siZkp, Sm̄zp̄zgol siZH̄db yde>

n̄zid Hmb̄

n̄zd hKI g niZH̄yH̄pt̄jd ShNb Asigi mt̄zd n̄zgi HbK IKI > n̄zd
IdriK Idn HnMbgi HbK Asi AoNH̄Kn tol n m̄th t̄rbni> chi AsK
k̄ndgin h̄j iK f̄ubd m̄zhNbt H̄ KI bd, H̄n IdriK Idn ȳzim̄ n̄z ȳm̄
ciZ ml̄, loyrMd ȳdm̄ Ib Uri> n̄zgi mr̄t̄ti pjat̄rb k̄zuAol bn, n̄zgi
k̄nnbsi Am̄ksuhēNn Ir̄m̄ibni; piH̄rd, seNjeZ Ams̄z AtEDatn sb̄ k̄l̄i iK
nTtn hidK seMbḡi mt̄zd nTt̄rg Ir̄t̄ cbNgidm̄K n̄zgi pat̄ sijinnrMI>
AsMn n̄zgi k̄nnbsi mSL ȳMI Mmi> Adn kr̄mb ciZd, t̄Mgi kr̄mb mfMd,
kr̄mb mSLgi n̄z fbge h̄b ssi Hij iNb t̄Si> Hir̄l Ir̄t̄ t̄sibsḡi mh̄bi n̄ziol
HMb̄, n̄ziol ȳzbi, n̄ziol S̄fan̄ziol Idr̄iM, n̄ziol ȳzbi, AsinciZb Idr̄iksiz
Asini>

m̄hsal d̄ reMb̄gi kon̄z

m̄hsal d̄ reMb̄gi t̄MpKt s̄ld̄dm̄ l̄jb p̄Mbi ceKis̄Zgi mn̄ztM̄b
Ams̄z fjb Asis̄Arib sh̄it̄ygi Ikon̄z ȳSi> p̄Mbi roL, p̄Mbi Iw̄ubnciZb
IdriK kyAol gi sh̄it̄y m̄ndir t̄MSi>

ḡM pNcyeTki s̄lKpsiZn kf̄nnb Ams̄z loyrMd s̄ld̄b SNj̄s̄iZbu
kgi sr̄M cTtgi kNb siNHap̄b tr̄Mmi> k̄P IiZb, kh̄ S̄zḡd cl̄ KI bd,
h̄l̄ roL n m̄h̄l̄ mor̄K pdn k̄P ȳlb SNj̄s̄iZd sb̄ ceNb, S̄zj̄n k̄r̄z H̄Ktm̄ KE
fb nTt̄rg AkNb mitayUrgn STI l̄ ȳUdn hiZn fr̄g niZH̄gi pjeZ fir̄N fb
AsinciZbgi n̄sib w̄ri kyak̄P h̄b miZleN Asi pNbd H̄KcrKI> KE
cNnnbgi AkPp pr̄M, p̄omiT k̄zb Idr̄iK kyauH̄ngi sh̄it̄y v̄ndrd Uri>
AH̄l̄b Am Ani Ios̄tpd, k̄mȳz k̄Si, k̄fr̄oL pNfM H̄KI>

ȳMbh̄l̄d

k̄Ms̄t̄rm̄K c̄S̄nb Idr̄iK Aol gi Arib sh̄it̄y ȳUrMgd̄rah̄l b wh̄gi
p̄us̄Mdi hir̄Ms̄Md Hij iNb k̄zb m̄tiK c̄n p̄us̄M pirKkni> ȳUsxt̄zNn

səbn fb lE chi mtZ crg mnZ mtM Aol rg yMpNb cMI hñ nrMmbsigi
 mnZd AHpp wakyafMdñ lri> yMbNbgi lMd nh SoZdrKI ib yl buyheNb
 tNSTIKI ib kZbd lMjizbib lriKki jTsuArib shitgyd lEt b nTte>
 tdeZiN, tðorol lNHb, tðorolnciZb lriKn treLgi lZol mriKsiZdgi
 heNn kPI hñ n siZHnb yMbNIoNgi mAoz niZHin tKI i>

sizeL lRz kygidmK

"modoLIE modoLIE
 pMnciNsi cUmLI i
 tSd ciNsi piKmLI i

* * *

"mel EI lsnanZj Mb
 kdMbdi lhZsi"

AsinciZb lRz kygi sizeL sKtM tKp sreZ kyashZnri> Hñngi
 Arib shitgyi lkoNdgi sNdorKp lhMni>

mhsigi lkoNgi lRz cr kyakbisiZgi sreZ nomsizd cbt nTtn,
 pya pwri l b pNdiTsiZsueZbsiZgi sreZdgi Ach sSK lðm mihOrN,
 mitreZsiZd sij iNnb Uri:-

"ciZd sTp lzeLIE
 cindn keMSib kLI KI >"

* * *

"lRz lOnjiNnb; hRz lOnjnb;
 hRz mmi tMSre; tZjiz mhEyNSre>"

* * *

"seMbi mkkI EhOrl drahd rg hre;
 lIKId mruhlgdrahNbn hre>"

msin tKpdi SItseMgi mnZd kbi kIM yRMi hñ bni ciZtMd, loyrmD
 hb lIsuAyMbgi msK mmiZ, hOrKfM Hibsi ApNb kZbuAmn tOrMmi;
 Hol doKnsuchigi Acb hrUkMmb lEn niZHd lNnnb lRM snb Hinnb fMnd b
 lRMmi; tozNb lOnsiZ lRMmi; sizeL lRz lSK Sb niZH0 mnd -mel EI Zb-
 mwCTp niZH0gi pMboMni> mel lZb AmsZ mn yeZb lOl sñ ciZnZ-mnZ kciN
 koyd nPpHPn lRib mhsal drembigi lkoN msK Sb ;- sizeN cr msiz Hñ >

mSøl n hirM AsøMd nøMb, sñzbsiZn sizeL IcN Høn sñKpn, IñL
IñLIMhø IñLseKniZnciZb IñriK HøKSi> sizeL IñzsiZgi mmiZ AsimK
msamsgi wri foZdøKcø Sgilhø, tSeLIEkbørE nñd HPn ceLI ib wñL tMj b
zMb kñl ol miZleN zñKni> krM tñ HøNSib miZnø SoZmelE pedrKIEkñmbirE
UrirE miZleNsiz Asigi mrMd sñeZ kyaHPtn HMI ibñ?

AthirM kyø

mEtEshitgyi mpñfñsidñb mmi Amdi mHkt tñt; mpñfñb SKAñZdi
Añol gi shitgyi I tihs IbsiZn hirM Asid SoZdrKpd Sigdb mzñ re>
Arib shitgyi Asigi pñKcñsñb pñAsid yñb poTHøK Asi cñnd msiz
Hib fñbtd mzñ hñrP tb IñriK Am HøKnizñ ni> Arib IñriK Srgi msiz
Srđi Iñkp Iñkp HiSñ> pñNhñdb kyaAm Iñhri> hirM kyø HiyeL (re-
search) Iñyñ trñMbn HirñL mñrMI ib, HiyeL Iñyñ, HirñL IñjM, HirñL cePpi,
HirñL kñrZñZ, HirñL HirñZbi Hñngi shitgy Iñkon yñSi> piKib pñbND
Asid chi IñsiZ kyaSoNn Iñkp shitgy Amgi sñl b mtñgi poTHøK pñmñmKki
mmiZ fñb sm pinb mfñM fdñt; krñMb mtñd Hñngi mnimKtsiz AsisuAnMb
spatrb IñriK Añl n pñHøKcdñ mtñK crb I pal pñsiZgi Sñolni hñ n IñNnj b
zñl Kkní>

(V)

mhñbd pjeZ-firñ pib> pñdiT sñen

mnipñ niZHñsiZn pñjgi mhñmsiZ cñUSTnb, IñriK IñsutMb SñolZcñnb
mtñK cñ miTyEZ cñSi> niZHñgi sñeNsizgi mrñKt pñdiT sñen HK wñZn Iñ
sñen Asigi mrñAñl b siNHñ- IñriK IñsñmñhñmsiZ tñMb sñdñKp Asini>
sñen Asigi fñmñ bñsiZgi mñKpñpñdiT Acñb kñhñ miHñl miheNb, mtñK
mgñ Iñb min pñdiT Acñbgi fñM Asi pñrbdi mñugrñhñb miZHñnsupinE
mnipñ tñMpñKt mñiZtñMb sñl treTki IñbK treT syeZ pñbñM zñndñ IñrizE
mtñd, IñbK SñolZd pñdiT sñen IñhSi> mtñM Asñwñd, SñN gñry mñzgñry
Iñzgñry SñN, Iñz AmsñZ mñzIñbKt fñSi; Añol gi shitgy Adi kñgi mñ kñ

zKp AHb pNjeNb Aol Si> mmHd Sri: 33d mnipr tMpK pMnmK niZHg a
sIgi mSpoNd, mEjati HorKib mtMd, mSpoNb sIi trKki IbKsiZgi
pNdiT Iolssiz Asi mEjati pMnmKki ApNb sIeN Am Aol Si> AsMn
sIeN Asid IwZ pNdiT, AzM pNdiT, molrz pNdiT nciZb sIa treTki
IariK hb fUrb pNdiTsiZn sIeN Asi pSi> AtEsieNsizgi sIKpgMn,
pNdiT Iolsgi AzMbsiz AsisupjeZ firN fil, dol d fh tIZI, snafege,
SmeNcTp Amdi IMHbz SIKn IeteZI>

pNdiT sIeN Asigi mSd Iolsskyasulhi> mSol Adgi mnZd, pyal nb
IolssyIariK yeZb Iolssyml b Iolssyiszb yd> pyal nnb IolssyAsigi hNjb
Asi cHbni> cHb hd b fMnd b Asi -cHUb nmiTt niZHggi mZd SLI i>
pNdiTsiZn kiHM, nmiT IOnnciZb HireL kygi mteZ Iod, cHb Aol gdrib
fMnd b Adg niZHg HwN mck tInnb, nmiT HapKnb yeZl g cHb fMHoN Asi
pinb IbK niZHld chi Add trgdb AwAAnapMnmK mkoK HoZn pjgni hd dn,
fMAsi heK HiNdoKpg cHbn niZHosnamZd tiLIb AzMbsizgi mZd IuHoKI>
cHbn IbK niZH0mZd IuHoKp wgi mteK AmtxmSd hPI i:-

"AbusijbaIbiZzo! Ia niZH0 niZH0reN AHol ba ta bxorreN, nmupoZhNbAo!
...nyutri yol noZanoZdaIa reN pSba...Iol dM kMba AnbnacgrKpsida
fThldi kIKAeKnapMnmdi HrEl eMI Ersno ...wAeN IAEeN; SNj iN Ij iN,
miciN mipU, kIK sond, IKH sond, koKyeN zreN pMnmdi nda rem
Ah tZjahdaHoZnapijuge> ...Abusijbal bzo Ia niZH0 niZH0reN AHol bdi
nmiTkmmsoz cU, Hjgm mzN nd, kmjateKhohaHajanhhapnsi crEkl,
wZM SoMd0Nsq tUHoZ myZ kU, leMHoZ mfpK, pol rESlh0ZIEhoZba
SNju IEBal ePnatNfzene>"

cHbn chi Adgi mpni> cHr0N kMbbd IhN hNn mn cHUb nmiTt,
IbKki HoK cNb hogni> mhK Asi pyal olsgi mnZcNb AzMb Amni> pya
Iol sI cHr0N kMbb, siga fmZl0N, niZH0r0N tNyb, IMbb, niZH0r0N
sIZkKnciZb pysiZ Asid IKI i IKI ib chid HoKp HoK pMnmK cNSTI i>

ĪriKyeZb Īol sx

Īol sxAsi pNdiT s̄leNgi mn̄zCNb Īol sni> snakon̄gi ĪriKsxAdı
Īol sxAsin yeZsiLI i> At̄s̄leNsizgi Īb, p̄n̄nciZbg mri Īhb HbK ĪKı bd,
Īol sxAsigi fMnd bsiZ, pNdiT s̄leNn H̄d̄oK H̄j iN t̄l > kon̄gi Īol sxk̄bsiZn
Īb ĪriK sNd̄oKtm kon̄gi ĪriK s̄d ĪriK msiZ hPciNb, h̄Nngi Arib
ĪriK n̄h siNd̄oKp, Asi Īol sxAsigi mruAol b siNH̄sizgi mn̄z d Amni>
Īol sxk̄db pNdiTsizn An̄b ĪriK Irbdi mdulbK niZH̄ ShNnnb pNdiT
s̄leNd H̄rKI > s̄leN Asin An̄b ĪriK Adufre h̄d n SNgTl bdi, firN mmd
cMI KI ib pNdiT Add niZH̄eNn snat̄gapn̄s̄ mogi ĪriK Addgi An̄b S̄Tl
kyal H̄oKtm kon̄gi ĪriKs̄d HMI >

m̄b Īol sx- m̄b s̄biZbuAnal yeZ t̄dm mp̄K HNb k̄bz̄Am Aol n Īhbsin
Aol gi shitygi myd cNb mt̄z d cl Kp w̄Lni > m̄b s̄biZgi Arjybr̄td
prohiTsizn t̄rMb HbK Adg cNb HbK kyazLI izEmtMd t̄rMmi > Dr̄m, dr̄sN,
ADȳatmiK bicrgi l̄Md m̄b s̄biZn nipaH̄Kn siNH̄sib mtM l̄Si >
ĪniZIMbi, Ar̄N S̄bM p̄MbEtKp ĪriK kyAol gi shity p̄k̄d Īribsiz,
mn̄z d m̄b s̄biZgi S̄d̄N kyasuyJri > mtM frizEmt̄z d, m̄b Īol s̄supNdiT
s̄leNgi mn̄z cNb Īol sxAm Aol dm, IbKki mh̄msiZ tMb cUSTnbgi hirMd,
mtiK c̄ HbK t̄rMbgi p̄f̄m̄N kyaf̄l >

pNdiT s̄leNgi AHol b H̄daSr

ȳMn̄K S̄diZgisum̄b, AkKn̄b H̄d̄oK Srt̄gi mr̄Md Īb korbeK, p̄l̄ib
niZH̄ Adgi h̄KtKt H̄Kp H̄d̄oKsizgi w̄ri AsinciZb IbsisusleN Asigi
HbKni > niZH̄gi fMnd bsiZgi mteZ p̄znnb hirM kydsusleN Asigi
fMnd bsiZn ĪriK l̄Si > Īl̄AolZ siNb, ĪMbN sbgi pH̄p t̄Kp ĪriK, ĪmiTl̄N,
n̄zbsiZgi l̄Mj iZb n̄z̄l̄oN HMbl̄, Us̄bsiZgi siNH̄atKp Īr̄N, niZH̄gi Ac̄Nb
mn̄d melEiZbsiZgi l̄koN t̄Kp Īr̄N, hiȳZ hireN senb Īol sxIKpsiZgi
l̄Mj iZb hir̄N AsinciZb hirM kygi ĪriK IbsisupNdiT s̄leNgi mruAol b
siNH̄aol Si > HMj Ur̄z̄b, Ur̄z̄preN, sr̄z̄hNb, zr̄z̄hNb, Ir̄z̄hNb, p̄chNjb,
Īr̄z̄preNciZb Īol sxAmmMgi mk̄oK Aol n fMnd bsiZgi siNfMd siNtKp
ĪriK kyasul̄ri > m̄sol AduH̄Kpd pNdiT s̄leNgi S̄d̄N, mteZ niZH̄in ȳUsi >
s̄Mn̄ h̄rbd s̄leN Asi IbKki mh̄msiZ, Īlsiz yoKcb moȳKnbini > AHol b

HddoK nzd hKtn yzb nTtfg kori kompk t ldm Hmb, HddoK Am niZsiZnb
Ibz Hnb, knnb korbeKsuAgr mkd ldm kln Hmb ynnb hotnb tneN
Izol buheNn kPp siNHakyasileN Asin pZHOKSi>

Iol skb pNdiTsiz

mmiZ cTp lariK mcd sTlg lb nTtfg sMI Pn lb korbeK fil >
pNHol bi SoZgN Amsiz SoZjMnbi noZgrongi yMn sMn lb lariK Srt sMl
korbeK yMn fil > Sr sMn nTtfg yMn sMn lb lariKsiZ Asi Iol skdb
pNdiTsizgi noMj bgi mhhi > yMjU katret nTtfg kamzgi- kaAmdi lariK
sni > HkN mHn treT SNDm Arb lariK Hmb, tTnb nmitt lariK pd,
sirMd td AcNb prwNd AkKnb lariK tMbirMb, siNnrMb AsinciZb
lariK Amsiz korbeKsumHw dgi heNn niZjb nzsib mltE pNdiTki kub
ydb gN Amni > lariK Srgi mkoKt ...kzSN mnzd pU, mHw n pMdb mid
ShL bdi l Adm siy "fTtb mrMd sij iNrbdi, sgetMn siy AsinciZb
whEpreZ yU > lariK tMb lKp prwmcgMn nzin myM Hmbidm mtik
cb mhEtMbib, sm sZn SKt fizot seTm myM mkepNdn lariK Amsiz
korbeK mrKt yaOn dm pnsi leNSib mltE pNdiT kygi nzsirb wri kya
liHoktn lhi > pyd mmiZ cLIMb Iol skrMb pNdiT Acbsiz Amsiz grsiz
nTtn, Iol sksidb lmnizHokn ySidb mhEl d rembibul rtpd mpnsi leNSib
pNdiT ky chicakyaSoNn ceNhrKI ib ASol gi shitfgi pK1b lceNd
SoZbN ceNSib yUSi > krMb mtMd ASol gi shitfgi myek cMb ltihs ldm
mSol Asigi Awanzd gi whEAmnitxAol rbsupNdm, mSol d tObimN UTP
zMI Kkni?

penal ol sx

mtfgi wreZd lb korbeK AyMb kbitgi mgN sm yUb mrMn lseAol n
skp, shEZ AOL n Hib yd > pya pwri, niZHOron AyMbsusSK sheK cMn
shzb yd > Adm niZHOron SKlg tb, AHb mitMboKsiZgi pnsi wri yUb
lariK skK kyanzd nb Asi lwd Hwd git nTtn lhn niZHOkn dsuHokI >
penaskpsiZn shZl ib wrisiZ Asi Arib korbeK Amsiz lariKsiZdgi

wrini> IđriK hltb min penasKp nTte; penal ol sxhd dm konz̄d l sEnoZmd yōKSTnnb mSōZ seMgTnb l ol sxAm l b penasKpsiZ Asin tol n sKnrib SMbHōl bigi wri Asi Awžb H̄Kki shitlyd cNb IđriKt ldm l b ti: si: hoNTsNn magi mltEkb lđriKt hPib SMB Hōl bigi wri AduArib korbeK Amdgi sTtōKpni h̄l > ANDR, kōtH̄K nciZb l ol S̄lsizd, sib, l hōZb AmsiZ Az̄Z pōKpnciZb H̄d̄a SKI ib SoZjōM nbigi wri AdusSoZjōMnbi noZgrōN AdumciNd p̄m peng l ol nn sKpni> sMn h̄l rbd penasKp AojšiZ Asi IđriK niZHin h̄l tMI Kp IđriKki wri Adupengi SoNHōKK cNnb sr̄g tiNnn n̄sib l s̄gi shekt sh̄zbni> petzgi wri, n̄ZHin c̄l bigi wjb pMnmK niZHōrōN tMI Kp penasKpsiZn sKnSib mtM lSi> pNHōl bi, fōAol bi, sayōN treTki wris̄ mtiK cm IđriK korbeK chi kyacPn nh̄rb min peng cNnb SoZH̄d sKSi> l̄m niZHōm̄d l s̄esKp tb̄n penasKpsiZn IđriK hltb l yayde> penal ol s̄d chi mzatratMdn msalTp zMn H̄rKl b mibul l̄m niZHō kōNd Sbi; l bKn siZH̄t Aojah̄l n pNdiTsizd pinb miZgō Asin kol ol n̄b

wrilib

wri lib AojšiZ Asi mtiK cm IđriK hb AmsiZ korbeK sb̄ pNdiTni> penasKpni s̄heZ sh̄zb, wri libn wreZ libgi chi c̄KyakōNSib jg Am lSi> gribniwj h̄KtKt penasAmsiZ mltewri tb̄ min n̄ZHil sirg kōK Aol n, AhiZ sirg mkuAol n pōKI h̄l j iNb H̄jnrKl b mtMd, penasKp AojšiZgi mb̄K kKpib mma firK SMSib mtZ Am lKSi> h̄ZIKI ib l HKK cNnnb wri lib AojšiZn SmM ceTn SoZH̄Si; mh̄sal inrMb wri H̄d̄Kl g, rnyN, mh̄v̄T, vgbT pr̄N sḡNnb zMSi> s̄skrit shitlygi mcKki mpN t̄zdrizb, mltewri libsiZ Asi mlteshitly msk Sb, IđriK l̄l sunhbd Hwā kTp k̄bni> AtbsiZgi miTt pi l raceLhNb, mrK mrKt n̄Kpd cri tThNb zMb p̄zgL l̄rMb AojšiZni> AsigMbḡN Asi t̄nnnb h̄Tnbd, ASNnb Aojah̄Amgi n̄Kt k̄ndm chi mzatract AōNHōl n l̄rg, l bK niZHōh wri lib h̄l n msk SbirKpni> Aōl gi H̄l ngi shitlygi p̄kEmmd̄ colhNnb h̄Tnbd, wrilib AojšiZgisumtiK cb̄ kUHōKp cMdb siNHayUSi> rnyN, mh̄v̄T, Atpr̄N mltroNd h̄NdoKtm s̄skrit shitlybumlteshitlyd nKsiNnb h̄Tnbd

ASol gi shitfygi myd cNb jgki lOl rMdld nipaHoKn noMSibsuaojSiZ
Asini> sskrit prNgi mckt sib trb fUbd, mftpyapwri AmsiZ korbeKpu
lAn SK tde; mSol gi lariK sd HkN mHoN treT SNDm metE lariK Hmb
pMnmKn Ub fN >

mftshitygi myd cNb jg

shityrTn cUb siZhn mftshitygi ltihs lbsi poKtfb AzZgi
kHi lHoKp tgdrhd n ciZnSi> ciZnniZzd mrM HoI doKp Ub zMde; ASol gi
mtMgi shitfy ltihs lb trbdi AzZ poKtfrizd hNnn kHi lb hd b yUrKp
yd > mftshitygi AdniK kld lrib poTHoKsiZ Asi Si HeKtm pldi Sr
wrP HoKle; AdbuApNb msizdi 1000 yldri> Ha ngi shitfygidi snafdoZb
jg kyaHeZnSi; lpn myZ kb sna mfeN cNb SzceTn lEteZl Kpi Ha ngi
shitfy larembini; cUSTlb shitfy ljb lbK kygi mz d pHoKcbd ma
pKniZzd ni>

kbi cUbn mftshitybumtZ AhM HoKn Sa niZIMmi; Ha ngi mtZ, myd
HoKp mtZ, Anb jg hd n> ASol gi kbin yaT Mb fiyT Asi AcMb msn tjb
firePni> Ha ngi mtZn krMb mtMd hSi hd b wfM Asidi lePp zMdfi>
Adg myd gi jgn hbgi mtMdi lePp zMb yd > myd gi jg Asi ASol gi
shitfyn noZcP hrM m d yNb mtMni> ArjybrTgi sskrit shitfygi Acb
lHK lpoM kyamtM Asid ASol gi shitfyd ceNsINb hSi>

sskrit shitfygi lHK ASol gi shitfy lkonD tiL lbsi Sgi AmsiZ
vrTki lLI oNb kZl Pn mnipr fUdm cTnb mtM Asigi mtZ Srdgi AoI gni>
* hd nrrib mtM Asi Sri: mz 1000 gi Adwd dni> mnipr tMpK fUdm Acb
lbK Ani Asigi min cTHoK cTsiN tbsi Sri: mz 500 gi swd d yMn tol Si>
hrven mgi brMhgi ltihski cena9 d, mekosn mgi vrT AmsiZ cingi lMbi
kb lariKki cena47-57 t, ArHr pel iyTki mmiZ Asi kb lariKki cena142
d-wfM Asi myeK cMn nhri AmsiZ leSK AhMmKn mnipr fUdm vrT AmsiZ

* lOl Anigi mrKt cdb ydb wh[elementary words] t mNnrbd, lbK Anidigi lhrKp mri Asi-mSol gi sktM
mpiz fdrizd lhSibni hd rib wfM Asi vabigfN hbsiZn lePnrb, yNnrB wfMni> Elementary words t mtl ol sskrit
lOlgi mNnbd, lZgL, lSnM, cci tMbfra kK, AsinciZb whEkyni> Adm lOl Ani Asi sMnrKp, mnipr ArjybrTg
nKnrKpsi Sri: mz 1000 rMdgini> lbK Ani Asi yMn nKsiNnrKpn Sri: mz 500 gi swd dni>

Sgi min cTHOK cTSiN t̄bsi Sri: m̄Z 1000 l̄M s̄wā dñi Ams̄Z Sri: m̄Z 500
 dn f̄udok f̄uj iN cTnb Asi yMN t̄l siNnSi h̄b wfM Asi cM̄bgi lezb
 yd̄rb p̄m̄N piri> 1954 l̄d di: ji: h̄Ln magi AwZ noZpoK Aesiygi IbKsiZgi
 l̄tihs k̄b l̄rikt, wfM Asi AmK n̄h̄h n̄hrg cM̄le h̄b UTSe> dKtr
 rmescNd̄r mjMdrn, 1955 l̄d magi Aesiygi SmoZpoKt Ib IbKsiZd vrTki
 s̄skritigi l̄HK k̄b l̄rikt, mHKki wfM Asi AAol bni h̄b UTSe>
 k̄l id̄ski mm̄M skNtIn seTp Sgingi fijoN Adumnipr tMpK f̄udm p̄Sibni
 f̄ub h̄nri> Awgi mih̄r̄Lgi cena3d f̄l ren vrTtgi Arjy niZHmc̄siZn Sa
 noZpoK Aesiygi IbKsiZd cTSibsi mnipr tMpK f̄udm cSibni h̄nri>
 dKtr di: AeN: ryNsumsi AcM̄bni h̄n UTSe> dKtr girinigi tol̄ngi
 vgoLd Hij iNb k̄b l̄rikt- Sri: m̄Z 550 d mnipr tMpKt Dijr̄j k̄b niZH0
 Am p̄NSibgi wamriK cM̄n siZHri> dKtr rd (di: AeN:) nsugirinigi mT
 Asi AcM̄bni h̄n p̄m̄N t̄Se>

mnipr tMpKt fb p̄m̄N kynsumHKki wfM Asi cM̄l h̄b UTI i> m̄tE
 niZH0noZdal̄ reN (Sri: 33-150) gi mm̄Zd p̄NSib niZH060 r̄Mgi waASol gi
 mih̄r̄N, pya pwri, mitreZ kyd yuri> mHKt h̄l Sri b Dijr̄j Asi noZda
 l̄reNgi mm̄Zd p̄NSib niZH0siZ Adgi mrKtgi Amni> m̄tEpMnK s̄skrit
 miZ AmmM l̄B noZdal̄ reNgi s̄skrit miZsujbistni> h̄ojik lePkdl̄b
 wfMdi mnipr niZH0Dijr̄jgi m̄tEmiZ krin̄ Asitni> Dijr̄jgi mtM, Sri: m̄Z
 550d mr̄ceTn mnipr tMpKt lePl̄b s̄skrit shity Asi Sri: 155 Adwā d,
 noZdal̄ reN niZH0reNgi mcaSol b t̄Mpokn p̄Nb mtMd niZHin s̄reP fre;
 mnipr tMpKki shity l̄k̄nd msamreZ sNdokp h̄rkIe> Sri b t̄Mpokn
 s̄skrit yōKSTS; b̄MhN SNdhNSi> niZH0gi seL s̄skritt sd̄n cThNb
 Asindi s̄skrit l̄l Ams̄Z shitygi mnipr tMpKt ceNsiliKI ib l̄ceN
 Asi yMN kNb l̄HK l̄poM yUb sol dbni> niZH0Asigi seL AdudhēK nd ; deb
 ngri myekt l̄; mr̄ldi- "c̄tr̄sDi trs̄v̄d 2 smvd 164" h̄l >

* * * *

m̄tEshitygi myd Aol b jg h̄bsi s̄skrit shitygi mri l̄hb h̄b
 mtMdgi h̄bni-mtMn Sri: m̄Z 700ni h̄b wfM Asi AcM̄bni> m̄tEl̄ riK Srgi
 AhNb cend-l̄hN h̄Nb h̄b wh̄preZgi mk̄Kt "AnCi" h̄b wh̄EAsi yU>
 p̄sb Dr̄Mm cTp k̄zbn AnCi Asi p̄sbgi pfLni h̄nri> msi cM̄de> l̄il

Itpgi DrMmdi Sri 1100d Awdggi mnipr cI Kpni hdb wfM Asi Modern research n tPtn HMSrb wni; msigi mrMd I b I d riK AmsZ Al bsiZgi mmiz pNdm piKI b rcnaAsigi msapoMhahHnhNb kNnde> "ANci" Asi sskrit whhi; msin ssmnd Ib I iLgi mAoz mNb kNdlnibutKpni (Dr. Bhattacharjya-Mahadeva-Journal of Royal Asiatic Society, II years 1-6)> ANcin hlb I d riKsiz Asi myd cNb jgt Ibni>

mtgi Arib DrMm nh cTpni hdb rib kZbsiZn miZgi mmzd hPnb sti Asi I HOKSre; msigi mhrt hZ hdb whEasi hPle> mSol gi wSLd, hZ Asi mtwhhi> tibbTn bD DrMm cTl b tZd Ib I d riK AmsZ yZdm Irib myeK Ib nZd "hZ" Asi tol n HeZnB AsigMb silaSaAmd "mni pdem hZ" hdn Iri> sskrit myeKt seL cTnrB mniprd "hZ' t nTte- msidgi heNb sskrit whEamsZ vDrnakyAASol gi shity Ikon ySi>

hZ yUb Arib sreZgi mceT Am:-

"hZ tryo I rya
SerEnoZnZ tkPhb
seMbM kd bi I riNnZ
AmmM I EsAMI Kpa
ApN pol rfti Kpa
hZ sidbaho ro so>"

bD DrMm cTp kZbsiZgi mnzd shiyAasi siZnB mhol n tNtr hdoKI > mniprd tNtr Asi Sri: 600 ki mmzdgi hNn yrtKI ; mtZd tibbT AmsZ Sgi IbK ySi> wfM Asi vrT shitygi I tihski tZkK Anisb cena 430 d dKtr UI Ntrnijn fjn nhB ASol gi IbKt fb prmnnsudKt Asigi mTt Asi cMmi hdb UTI i> niZHoreN SoZteKcm Sri: 799d I hLIMb kori kompkKt hri- "Id riK AsisufKpdalrati zuAhMne, AHM mhUne, sna SoZnZ mnatreTne, npal EmtoN treTne AsinaAhiz noZy tarato mi Ani sft> ...Asibul rTnpabici I,I,I swha swdDg myeK trKmaAsinalato...>" kori kompkKti wni; leZfdt b prmnni; soLI ib mNtr Asin tNtr-DrMmgi prvb tKle> kori kompkK Asin Idrizgi chi 20 mKki mmzdgi cI Kp tNtr DrMm Asi-kompkK Asi Ib mtMd msK tre; tNtrgi prvb mnipr niZhin yre; tNtrn Sgi IbK ySi mnipr fudm cTSibni> mtM Adwad Sgi

smṛjygi SaI HxHb pñdes yñngi niZH0kol ofeZn Sgidgi mnipr tb IMbi AduAmK hNn seMI e> wFM Asi dKtr di: j i: hoLn mgi SanoZpok Aesiygi I tihaski cenaSrd sNd0Kn tKI i> ASol gi Id wñ mNtñ, Id hT loLnciZb Asi tNtñ DrMmg lhrKp mridgi HorKpn AyMbn> Id hTl0L, Id wamNtñgi pñdgi Id riK Sr siZHb trbdi kiHM mhñ AnM AH0oL, hiriZ lsñZ mhñ kiHM Id rñ thok mhñpNfM HoKI >

mhñgi Arib sib lTpgi DrMm mrd cñ HrKp AmsñZ bisnuniZb DrMmn mrd hñ gTI Kp Asi niZH0reN SoZteKcigi kori kompk Kn UTI i> mhñj SoZteKcigi kori kompk Asi stihri hñ n hñ > Adig mSd wrM Asisuh - "...niZH0 Atma peNnba lraçcre hñ rKpa(sib) kñsiZ lisiZ Amanha AoI na pñmnKtne 1sñZ niZH0Atkakñ(gir) Atkal ol ntñnoZkñsitne; sipki (sibgi) tepigi (debigi) SyaylKpaAttigi hriki mnd AoI SiKtne; miki mpokt poKl rñl tpne..."> sibtgi Syaylb Arñ SwMgi Arñl b pNHñfM nTtñ; Arñl b pNHñdi hrigi Syafbdni hñ bsi kori kompk Asin tseZn tKI i>

mHkt nhribsidgi tseZn trKp fivMdi Sri: 800 Asñl d mniprgi tñpK Asid bñbb DrMñ l ePl e; bñMñ msiZ yñN Sñdre AmsñZ sñskritki shity AmsñZ sñskritigi AkNb pñvñ mñtshity AmsñZ wñLgi lceNd tre hñb Asini> mtM Asi ASol gi shitygi myñcNb mtMgi Anñb SKtM Am trKp kñl; mñtshityn noZcP hrñM tMI Kp mtMni>

mSgi Asi- mhñrTtgi lHoKp sñOK mceT Amni:- "vñergriysi mata swrgñctrpitñ sñOK Asigi vñ Asi mSgi sñez Asin kyñ niZHin foZd0KI ibñ

"kñr0noZn wñbr?
pNH0l pñ mwñl >
mñl em lñ lMbr?
pIem lmn mrñl >"

niZH0SoZteKcigi kori kompk-t-pNb bñIK Id siZgi mnñd hri, sib, drgñgnes, lNdñ, bisñkrMmn AH0l bni> msid yñb sñskrit whñ sñha pñpmniK, grñ DrMm, rsyN, sñi, prñ, Abtr, pñjadebi Asini> mñd yñb mNtñ mSgi Asini:-

(k) AoZ sñiZ SogaAsirmahariZ sñha

(s) lñk0pñM>

niZH0S0ZteKcn sib kNn niZj bdgi l d riK Am fil > l d riK Asi sibgi
 mtiK mgN tKp l d riKni h d bsi tseZl e> sib prN NmK Aol rMgd l d nTtfg
 prN AdmK mft l d Nd hNd0Kl Mgdf l d whxAnisigi pUSMdi h d iK pib l ri>
 Adbu kori kMpk Asi l d rizgi mmZ chi cakygi mmZd, msid yJrib
 sskriT whsiz Asidgi yMn heNn mft l d cnrKle h d b Asimdi tseZl e>
 Arib prNd Atiyagru sidb, AtiZkoK gru SmN gru l wZ gru mzz gru
 AsinciZb grutb miZ kyaHeZngni> ASol gi l d siZbugruh d n miZgk Kpsi
 chi cakygi mmZdgini> pya pwribu prN khrKpsukl re> kyakl rbno?
 pUSM pib l d ; Sri: kMjahldrizEmmZd Sri: mZ 1000 r0Mgi Adw d mnipr
 Arjyisizg mri lhre; Sri: mZ 550 d Setri mcaDijrjn mnipr tMpKt
 pNSre; Sristbd 150 d sskriTki prvb AsK kNSre; l oL Asid l b seL
 cTnSre>

(2) prN h0Nb

mEtEniZH0AmbuprN Hb kbsi ArH l b mgi hKtKt prN yMn h0NSi,
 sNd0KSi h d rib l d nTtfg prN mHsib l d sNtids Sr l Ktm hNngi prN
 tMhNSfb l d prN Hbn pNbsi Sri: 1247 tgin 1278 fubni> Sri: 1250 d Sgi
 mSa l HxHb pdes yNngi niZH0 Sgi niZH0eNgi Acb l Nmi pdn mnipr
 tMpK l L trKpd prN Hbn zMd n Sgi l Nmi pNmMk fdn kmeZ,
 sskmeZnciZb l oL Sl kyd lhNSi>

Sgi niZH0eNn mniprbuciZdm l rizb, ttrsizn mbum d Hib piSre;
 Sgid ttrsizn pNb h0Sre> ttr niZH0eNgi mnUnpakbd Snn Aw kbo
 l bK Ani jy tfg mnipr tMsilIKpd, mhrj prN Hbn niZH0i tneNgi noZcP
 Hb torbbnd ttr l Nmi zd dm l Si> mnipr niZH0hg pK hjiNb yrdb
 mfMd l MbN sibg, Adgi mHkt Sgi l bKt mrZ h0Kpg, kbld l Nmi pdn
 hNSi> p0Z, Sgi, kbo, Aw l bK pNmMk ttrgi AceTp SoZfM l ePSibn,
 mtMSrdi mnipr Asi h d rib l bKsiZg t0Tn t iNnb w0Si; noZcP hrm l Mdn
 nMn m d A0NSi> mrM Asin mnipr shitysusskriT-shityd yMn heNn

nKsiNnb mtZ Am I KSi> Adin mhrj prNhb Asi prN mHb npAmdi nTtfe:
prN mrceTn hHnb, prN sNdokp niZHoreNni>

kiyMb mhrjg poZ niZH0 kiS0mbg mrP Aol nb, kb0 tMpK pMnmK
poZ niZH0 mnipr niZH0 piH0Kp Asinsumnipr sskriTk IhrKp k1 rb
mri Adul PH0KhNbgi wfM IKte> poZ niZH0 jvanTtfg smatrdgi bisnu
mrTti lrg bisnulTp mnipr niZH0 Sd0N t0KI> mtM Asi Sri: 1475
dni> pbiN b0MhNsizn bisnupjat0Si> mniprd b0MhN Sndrkpsi Sri:
kmsiz h0friz0ni> pibl pel iyTn lezb Sgi IbKki Itihst- Sri: 150d
mnipr tMpKt bed sast yMn cSoNn hrb b0MhN yMn Ibgi wfM sigd n
nhb

shrimtM JI0Nn hd <

mnipr niZH0reNsiZn pNdiT l0l sx Am HMI ; l0l sx Asigi sIKpd
pNdiT Ac0ni> Hd ndgi pNdiT l0l sxAsi h0iK f0ub kd dn l0KI i> pNdiT
Ac0siZgi mrKt AyMbn l0riK l0Mmi> noZdal d reN pSbgi mtMd wSE
pNd0N lKpn pNdiT Ac0 Aol > Ap0K l0L prN, shopya k0l0N, yMs0N,
AmsiZ fMbl l0l Asi mn l0Mbni> mhrj S00mb snahKtKtn l0l S0M t0 iha
n0rKp S0l0Zn pNdiT Ac0 Aol > noZl0N, sigd fmZ Asi mn hd rMbni>
kiyMb mhrjgi pNdiT Ac0bgi mmiZdi- UsM rGb niZH0 Mbni> tSeLzMb,
l0Hb0 l0l mn l0bni hd > cl0b mhrjgi hKtKtdi pNdiT yMn fUrMmi>
mSol gi mrKt Ak0Zj Mm0iN, l0l s0M t0bsiraffn AH0l bni> pNdiT Ac0bdi
m0iNn Aol Si> mSol mza SgizMb prN l0Mmi> SgeMb niZH0reNgi sna
hKtKt f0Usib pNdiTsizgi mn0d- Ap0l mca l0Z0Mb, niZ0Mb Ak0Z yMbeM
f0f0knK HeZg0 l0riKy0ZbM noZsmE l0l s0M tnumNsirn AH0l bni> noZsmE
pNdiT noZsmEprN lSi> mhrj cr0r0Zbgi pNdiT Ac0bdi- l0beMb SoZnZ
Hbni AmsiZ gribniw0gi mtM f0ub mhK fM Asi Aol dm l0 gribniw0gi
mtMgi Af0ub pNdiTsizgi mrKt mol r0l l0h0, s1Msl0, S0deM t0Mb, l0Zg0L
l0sol mca yMnM t0Mbni AH0l bni>

shriJI0Nn mHKki pNdiTsiz AmsiZ mSol n l0Mb l0riKsiZgi mmiZ
Asi mgi l0riK l0sukMja(shit0y ltihs0t) piri> msi kymK cMbn0 hd bdi
l0l > A0l mgi shit0ygi mm0Z0gi mtM, AmsiZ myd cNb j0gki l0riKsiZ Asi

AyMbн I д riK I b migi miZ yUnde> Al b migi miZ Sdbsin shitfy, I tihs
 I bd ApNb Am pigdri> Adbul olgi lib, nб, pirib mckki mtamtiz I Nn
 I д riK AdumtM Asw d I bni hа b fUbdI lePp ygni hа n pNdiTsiZn Hjnri>
 prbND Asigi msd pNSrib I д riK AyMb ASoI gi shitfygi krMb mtz
 I bno hа b tseZb lePp zMdr; Adi klg i mtz pNSib I д riKsiZn myd
 cNb jgki Aol rMb yosuyuri> pUrPn hа b trbdi, hjiK fub Irib I д riK
 Arib AyMbн ASoI gi shitfygi Adi kld IrMbн nMI > sskriT shitfygi
 vb Drnacb I д riK AyMbdi myd cNb jgki poTHOKni>

I Mgi sNn mci szb

myd cNb jgki I ol siLI Kp mtz d ASoI gi shitfy nSiZb Awb siZHbd
 tjznri> gribniwjn shitfy mNdir mHbd cKI ib mEAdukLI b mtz d, mNdirgi
 Akol bd hб I rz kydi mhiN fbd pTHSi- IsiZ kyac d bd teSTIKtbsu
 yUSre>

mE Kp kLI b mtz d, mE shitfy mNdirgi Akd b fivM AоNHOKn yeZhбb
 SKtMni> mE I д riK prg nrK tb, penatrb min kPI bdi, mn nZHil sib
 HOKl g kOK Aol n poKp, nzdZ sirg mkuAol b sol de- hа jINSi> ArNb
 hа jNb Asi Hj b misiZ yMnrKtm- mE I д riK pb tb, mi msiz AоNHOKn
 yMn hNHSi> mE IsEsKnSdfr; ArH Sdb bZgl I seTrng kPp zMbn
 I eMnrKle> mE Emeyekt I д riK I b pP Aol n niZnSre; bZgl al oL AmsiZ shitfy
 nhbd- shitfy sebi pMnmK Ijb Hsre; Arb I siZn mtz - Anbn myd ceNSre;
 I yMmKtd I poTkimml ISidfr; I Mgi sLn mci szSre; mE shitfygi shzb,
 shikpsiZ mmf firK SMsre; sdTpib, thTpib kygi AkNb cHeZ HK HK
 niKn SzSre>

I rbKki shitfy AsMn md firK SMb mtM Asid gribniwj mhrjgi
 mcsizn niZH0fMbl mNnbgi tTtn soKnb I lgi Awb kysuhPSre> gfsym
 AmsiZ mnU I bZzI vgycNdr Anin chi mzamzapNnb mtMdn-Awn tTtn
 I l trKp, md Hirb mnipr niZH0eNgi prjakysufm Awal bKt psib, mnNnb
 myok yb zMdrb mnipr niZH0h mrbK HOKtm ceNb, mnipr tMpKt I kla
 Aol b- AsinciZb siZHb HOKtrb Awb kyanSre> mrwmid HMbl sASidfr;
 Awb tNSd dm mi AmtsutSridfr I klaAol rb mnipr tMpKt krMb shzb

kri shreZ shiKkni?

IbK kdb, mZ tKp Asigi mtZd Sri: 1780 d mhrj vgyCndrn IbK seMgTle; chi 15 rOM mnipr fMbld leZsiIe> Awbdi teNSrb mtM Asi sNti, UNnti, prgti Ure; Adbubrjbl i shitfgini; mEshitfgi nTte> mhrjn snibK HdoKSibg mjAl bzzosiZgi fMbI mNbgi lOl b ISidrb I kym mpbZn seMgTp lOl rMdrib mnipr tMpK Asi seMb yrdb mAozd pMHu Hga re> AkNb AwaniZHgi teZgoLn chi treT cn mEt Amtx fUb prHibid Itnb yl Mb HZgi HZyNd, keNgdb mEt bK- mceT mceT keNSre; mnipr tMpK Ikl aAol Sre> mEt I S AhMn Aw fdb mind Aol n yoNSre, mHwd Hdrb mth ksrld I md Aol b mniZHgi mtZ I NSre> chi treT SNTKSre; mEt tMpK mi Amt fUb ISidre> AsigMb fivMd kbi knm mEt IbKt kby kNj seMgni? Sri: 1824 d mhrj gMvirn AwazMdn niZH0Aol bdgi hdm Sri: 1891 d Iejn mniprgi niZtM firN SoZneTnb fUBsi- kbitakNj seMb yb mfM Aol re- mEt tMpK; AdsuAwbdi kby kNj SdizmKt mEt kbita Amt sSKSdfe> IrbKt Isgi shitfn firK SMSre; Isgi myeK kUnre> sskfiT shitfgi lemjniz Aol b "skfisn rs sigiT" kbl I riK HoKtm mEt rjb sskfiT Sb ssrd zNhNSre> mEt shitfgi chi cnirOm heNn mzhNbt Hdb Irb pkbl siZhd Iemjb I riK cntryh hPciNb zMSide> tseZn hd rbd ABl gi shitfgi myd cNb jgki ArOl b mtZ- hd bdi mhrj gribniwjn pNbdgin Iejn mEt buyoThiZ cNb fUbgi mtM Asi- ABl gi prN mHb mtMni- sNtids zKtn jy Aol b- grul oreMb SoZnZhb m firK SMb mtMni> Iejgi yoThiZ HdoK1b, mniZ tMb vrTki mceT Aol rb mniprni di hd birKI> Adbubrjbl i AmcIKtm mEt shitfgi kby kNjgi sktm hoZhNb mzhLI ib Asin- sNtids mHdn mzhNbdgi heNn shin mzb heLI ibni> mniprgi Hngi mni mKtsiZ AsibutZHK n dn cKI ib mri Asidgi kdZE kLI gb?

ABl gi shitfgi myd cNb jgki lOl rMdI mtZ Sri: 1700 tgi Sri: 1891, gribniwjn pNbdgin Iejn mnipr l b fUb) Asi bfrjbl i AmcIKtm sskfiT shitfgi AkNb I HK AmcIKtm mEt shitfgi kby kNjgi sktm hoZhNb mtMni hd b mHkt pNjSre> niZH0h mSoZ soMgTt cIKI ib mpNgi

shitysiZ Asin ASol gi shity AmsiZ sskritid kri Akdb, Ahzb, Afb
HoKhNbge hdb yeZsiNb nzzd gni>

sskrit shity

"ArnysovnxdristabibD ksmrjytx
skr kLpiT stMmdrn yngr ntit
prbbti meSlattb bidbjNti smNTt;
tsmaTddest< sgyameSI i prikirTtita
tyokfirz smd okysrb debDijcirsita
tthrnye mhrnye pspbristi mrhumh
AnTbdnsttfsmgty td gft:
ptktyN fniNttf mnrtt s jHes
mnimdaAm jKta mni nM pridbjn
mniprxtt: Syatxttonydwvi vrT>

Drni shita

sskrit shityg mte shityn Ihb mridi Sri: mZ chi 1000 roMgi
mmZdgini> AhNb Ihb mridi kyaceTSide> ASol gi shitygi myd cNb
jgki mtM lePp mtZd hirM Asi Sr sga n nhSre> jg Asigi lOl rMd d
mri Asi niZHin ceTsiNSre; mte pNdiT btmhN siZn sskrit shitygi
IdriK hb, mSol dumetl oNd hNdoKpt nttn, sskrit IdriK lre> mte
pNdiTsiZn Ib sskrit IdriksiZgi mnZd, Drni shitasibNjammiz pNb
ta> mte ronNd hNdoKp sskrit IdriksiZgi mnZd blmikigi rnyN AmsiZ
byski mhvrT, vgbT prN, bisnuprNnciZb mmiZ pNb mtIK cd> srijKT
yMjU siZhn mgi Report on The Archeological Studies in Manipur kb IdriKKi
cena21 d hirM Asigi mrMd sMI Pn pLI i> shritigi gNH kysumetrond
hNdoKI > AsMgi kbi skrdebn gribriwijd gitam kTI Kpgi wfM sirjkmr
vyn mgi Studies in Assamese Literature kb IdriKKi cena49 d siZHri> vrTki
naty sstrgi mtZd jgol gi mrMd Ib IdriK sskrit shityd HoKSidrb
Sri<1772 d vgyCndt mhrjgi snahKtKt srikrisnas sgiT kb IdriK
Idm jgol gi IdriK tZlb sskrit shityd jgol gi furb IdriK Am
hPciNSi> vgbT prN AmsiZ gitgobiNd mte yMHoZ Sdiz yhsre> chi ca

kygi mm̄zdḡi m̄t̄eshit̄yñ s̄sk̄iT̄k l̄hrKp m̄ri Ad̄uAñNHñKn ceT̄siNnb
m̄t̄M yñre>

b̄jbl̄i shit̄y

vKt̄irski Ab̄b I HK h̄rib mnip̄rgi t̄Mp̄Kt vgbT pr̄N, giT ḡobiNdn
p̄Nj̄eNb Añl Sibn, l̄d riK Ani Asigi syd c̄USTI Kp b̄jbl̄i shit̄yñmnip̄
t̄Mp̄K p̄zI Kpd l̄d nHñKSi> p̄r̄HñasigiT kyñhol̄ igi I s̄EmSL mHeL, sNj̄eNb,
bañKki I s̄Ekyab̄jbl̄i shit̄ygi Arib kbit̄n Añl Si>

vjN s̄giT̄ nm: nm: t̄lsi mhr̄ni bNde
j̄k̄odrsi ADñke fl̄nkiye...>

sNj̄eNbgi I sk- mU mU bl̄ire, cñnd mñSN t̄l̄ire

AsinciZb b̄jbl̄i s̄giT̄ m̄t̄l̄ s̄ss̄r yñrKSi>

"migi mt̄0 t̄Mb h̄zol̄ m̄riN siT̄ siT̄" kr̄Mnbgi l̄l nn h̄nSi> migi
mt̄0t̄ t̄Mdñ, mSñt̄ Hñdñ, mip̄N t̄Zdñt̄ kñl̄ n m̄t̄eshit̄yñkr̄siZn I ñside> b̄jbl̄i
niZHin h̄dñ b̄jbl̄i l̄nd Acb̄ I s̄EseMdñ mñl̄ p̄Kp zMSi> mhñsdgi
hñiK fñubd b̄jbl̄id s̄Knrib I s̄EsiZgi mnñd m̄t̄EñjñsiZn l̄eZb I s̄gi sr̄K
mt̄iK cñ yñl̄>

b̄zglashit̄y

b̄jbl̄i shit̄ygi AkNb vKt̄irski I HK Ad̄gi I poM kya b̄zgl̄a
shit̄ydsuyñSi> b̄zglashit̄ygi pdbl̄i Ayñbdi b̄jbl̄i kbit̄n SeNnb Ude>
tseZn h̄l̄b tr̄bdi, b̄zḡl̄i pdbl̄i Ayñb b̄jbl̄i kbit̄n; b̄zḡl̄i myeKt̄
I HñKl̄g mSñl̄ gini h̄jñNbni h̄l̄bsi Acñbni h̄l̄n l̄b yñgi mr̄M kya l̄E
b̄zḡl̄isiZn zMbdì, b̄jbl̄i shit̄ygi Afñb kbi bidñptibumSñl̄gi kbini
h̄jñNdñ kbi Asigi kbitapñmñK mSñl̄gi pñkñl̄ SñPciNnb hñTnb zMI>
mmñl̄ HiSi; h̄jñNb fñSi>

b̄jbl̄i shit̄ygi Acñb I HKn yñbdgi poKSib b̄zḡl̄i shit̄ygi
pdbl̄isiZsub̄jbl̄i shit̄yñ mnip̄t̄ t̄Mp̄K cñl̄ Kpg l̄l nn- AñSñl̄gi l̄bK
yñrKI> Adñub̄zḡl̄i pdbl̄i m̄t̄t̄Mp̄Kt kegegññ hñSi; sñndñxñzḡb mhñ
pñNSi> s̄sk̄iT̄ shit̄ygi mññAñl bñni- git̄vgbT pr̄N, giTḡobiNdnciZbn
Ahñbñ mhñspijb mñññ nñsñukNbñb pñel Añl Si> pñel Asigi mhñAmsñz

mrM fb zMdb kyd břjbl i shitýn cj fM piSi> vKti přeMgi AkNb I HK Am mnipr tMpKt hřKpsi sskřiT Amsž břjbl i shitýgi I cēNdgini> I rM tTtm I rMb břglašitýgi I cēN Ib hřde> Šri: 1824gi Adwād I rM tTlrb shitý Asi piKn I cēN tMjrKp mtMd, gMvir mhrjgi hKtKT ciZlōN mpN I NsiNjrKtm mnipr tMpKt tbiT tbiT cjrKpni> mnipr tMpKt přeM Amsž vKtirski I HK hřhNbd břjbl i shitýn siZHb yb siNHapd SibgMn, shitý AsinsuAsM shitýd AkNb přvb tši> gribniwj d gitakTcrKp AsMgi skrdebgi kbitapMnmK břjbl i kbitni; AsmisiZn Sb zMde; břjbl i hb křbm Sb zMI> AsMn mnipr Amsž teSU IbKt břjbl in hřhLIMb I HK Asin sskřiT shitýgi gitavgbT prNnciZb mni kym křNb I cU Adwād InoT hřppni> mnipr Amsž AsM shitýd břglašitýn mmi SrtxthNSibdi AHēZb mtMd gMvir mhrjgi snhKtK Adwād dni>

piKI bsubřglashitýn ASol gi shitýd thNb mMI b mmi Asigi mrMd whEAmnitdi pNfM HoKI > vřgřcNdrgi mtMd raski I sřbřglašitýn I oNd sKI e> I sřsiz Asi břglašitýn mniprd SNdrKp mřtEAol rb břMhN pNdit Amsž břglašitýn hb mřtEAojasizn I bsuyU > břglašitýgi I drik kysumI oNd hNdoKSi> mřtEAojasiznsubřglašitýn I drik yMn I nSi-mSodgi mnžd I KsmicriT mmiZ pNb yd > křritibaski rnyN Amsž ggds seNgi mhřvTki Anbodni hřb yřol db mřtI oNd I b rnyN Amsž mhřvT I ř chi traheNn tMig myM mžd HoKI KI ib wri I b Aojasizn I irib mhřvT Amsž rnyNn, břglašitýn kbisiZn I b mcKk SeNnribsi, mřtEAojasizn mrNndgi Aol b mAozd mrond I b křrbeKsiZdgi tMd m I ibnni>

niZHřsizn yřI Mb I drik I b nřgi mHKT mřtEmyeKn mHK Hřg, břglašitýn myeKn SaHb AsinsuASol gi shitýbubřglašitýn nMhrKpsupMtuItp zMdbgi SdMsizgi mrKtgi Amni> břglašitýgi I drik mřtEmyeKt sINdoktm Agrmkd HnMb yMn HeZnE mřtEsshitýgi myd cNb jgki I ol rMd d břglašitýn ASol shitýd cjrKp zMbggi mrMdi-sskřiT Amsž břjbl in HoZ hřNn fřpirMbnni> gitavgbT, prN, yMHřz Sdizd I řb mnipr tMpKt cřtňy debn-

třindpi smiceN trorib shi shma

Amin mNdeN kritniyø sdahri>
hå bd kri nh HöKkni>

Abdtgi girnhati klob kritniyø sdahri>
mNnde> bZgå i lond skrib lseAyMb lOL Asi hb metEojøiZn SKI b kritniyø
skrmbni> lOL mSemipoT tZlbumcK mSdi metEgini> Hrrbdi hupMbisu
yNfde hå bsi mnipr tMpKtdi ArH lf bZgå lbktdi ArH HöKtfrbfr
lbk Adid hOrMb pfrM vKtigi lHK ctny debn sibg lOl nn siHSfr; Adbu
mnipr tMpKtdi hupMbisuTtb pfrM Amsz vKtigi pmeL Asi pTHhNdn
yoKp zMI i>

*

*

*

*

sskrift, brjbl i Amsz bZgå dgi metEoNd hNdoKp ldr iK kya Amsz
lOL AhM Asid metEpNdiTsizn l b sreZ, wreZ, lsги ldr iK mSL mcN kya
metEshitfy vNdr yOrKpn Amsz metEoNgi ldr iKki chOK hNHbn, Adol gi
shitygi myd cNb jgki lOl rMd mtZ Asid metEshitfygi sktm sAon
hoZle; noZcP hrMd kNn md Aonb mtM AOL Sfr; wri lib AojøiZn rnyN,
mhvrt lib, lsEsKp AojøiZn mHkt pNSrib lOL AhM Asigi lsEsKp;
lEn niZHokon cnizb kzbn miroN AhM Asi tMb, miroNd ldr iK l b, lrbKki
shity sebisiZn mtZ cTp, mirbKki shity seMb yUb kzbn myd cTp
mtM AOL Sfr; AsigMb lrz Asi 1891 lxfub cTHSi> msigi mtZdgidi
mnipr bulrejn mind yoThiz cNSibg lOl nn, metEshitfygi mniZtMb mtM
lOl Sfr;

lrbKki niZtMb mzB mtM Asid Adol gi shitygi myd cNb jgsu
lOl re> chi cakygi mmZdggi srP frb 1891 lxfub msamreZ sNdoKp
lOl Sidrib metEshitfygi mmZzgi jg, Amsz myd cNb klg i sktm Utp
zmbergi pZgL ljd; Adol gi Hngi shitygi lkonD hbl siZzeL mzatrdgi
miZ Hb whESrdxAsidgi heNb mSatjrrol >

srinNdI l srMm>

mEt rBKKi IbK zKI oL

1> ApNb sKtMgi pUrPp wrd

mEt rBKKi svytgi yMn zLI iZdgin I rej gi mSpoNdrBzEfUbg i sZl b
chi cakyn SoNb mtM Asigi mnZd ASol gi IbK zKI oLgi kZl oL pHpsiz
Asi sKI oL kya A0NSrB; niZH0reL kygi hKtKt Anb hPciNb, kNndb
I H0Kp, hNnl b sreP AdsumtM mtM Adgi cNnnb siNbnciZb seMdok seMj iN
tSibgi mtZ kyal BrB > IbK zKI oL pHpt h0Zd0K h0Zj iN tSibgi mtZsiz
Asigi SKA0Z tKp trb siNHanTte; prbND AsinsusiNhaAsi niZb HZn
pZH0Kp zMdrB > AdbuASol gi IbK zKI oLgi kZl oLsiZ Asigi srK Srgi
SKA0Z tKn nb, prbND Asin h0Tnri > leS Asigi AhNb tZkK Asid IbK
wyel pHpki ApNb sKtMgi pUrPp wrd Srtxhd ri >

niZH0reL

"IbK Am niZH0Am" hd b fivM Asidgi yeZl bdi mEt rBKKi Asi IbK kyn
pLIg sbni hd b tseZl > Az0M niZH0 SmN niZH0 mol rZ niZH0 IwZ niZH0
tozN tozNb IbKki niZH0hi > niZH0pNb IbKsiZ Asin tIlg mEt rBKKi Aol,
mSol gi niZH0siZ Asin mEt rBKKi niZH0reLgi mShb niZH0zKni > seKpiN
mH0L mpL, HkN mH0LmpLn mEt rBKKi niZH0reLgi fMbl tZbLgi Akol bdi
IteZl > HkL Amn ciZgi lMdMgi mpni (1), Amn cKpsiZgi IbKki mbzon;
At0Pp treT Amn sld treTki IbK treTki lpreLni hd b tKpni > SeNn
SeNnb IbKsiZgi mpni SmB HkN AmsZ seKpiNgi mH0L kyal oZl ib, magi
firLd yeK 9gi mcumPn tIlg, fMbl tZbd IbKsiZ Asigi niZH0h magi
sebacL ib, mSol n mz0Nd l0l poT hrib, AmsZ magi l0l ssiZd AzMb Aol b
AsinciZb fibM kya Asin -mEt rBKKi mbuzzo Asi niZH0reLni; mShb
niZH0siZgi leLni hd b tKcB niZH0reLbumdzuk0l > fMbl tZl b mtZd Anb

(1) ciZgi lMdMd IbK kyal ri; IbKsiZ Asi SiZgxSrnpLIg sld; mSol gi
niZH0sihPpi > AdbuMnmK Asi pNn ciZgi IbK ha n SmB

miZ Amsukhē mdufMbl miZ eL kā >

niZHōreLn keNdrly srkrgi mkoKni > Adbul bK zKpgi cPl idi mduz u
snS̄tMKn hKHeZnn pā Side (2) > fMnd bsiZn keNdrBsrkrgi HbK pMnmK
pSi; ciZbirol tMbirol sm tInnb, IbK wHōK Aclobgi w̄eP tNnb tInnb
mitiNd, IbK zKI oL, wyeL c̄rK kZI oL, cTnroL seMb, hōZb hPciNbnciZb
SNnbd niZHōreL yUJ > keNdrBsrkr, prNtiy srkr Ams̄ gr̄l pNcyeT
srkr̄siZgi l̄l sxpMnmK niZHōreLgi t̄zbL Ams̄ sr̄bisngi SdāHd >

niZHōreL Asi sr̄bisngi syoNni hd n ceTn Hj n̄ mduz n̄ kon̄z w̄m
I Nn snS̄oZ leZb tr̄bdi, sr̄bisnusgoNndb yde >

fMnd b

fMnd bsiZ Asi seL AoI n tIb fde > fM AoI bgidmK mSd UTI ib
SdōZcbsiZ Asi mSd d srkr̄ pi:-

(k) pjeZ <- fMnd bsiZd srkr̄ pjeZ HeTp̄i > pjeZsiZ Asigi mAoZ,
msiZsuMgi neMb w̄Zb mt̄ZI Nn SeNn̄

(s) dol̄d <- fMnd bsiZd dol̄d pin̄ dol̄d p̄nnb mi mrisusrk̄dḡi fil >
Aclob fMnd bsiZdi dol̄d fh t̄Zb ybgi SdōZcbsi fil >

(l) pe <- cTHōK cTsiNd pe SNb ybgi SdōZcbsi Aclob fMnd bsiZtn
fil >

(m) SmeN cTp, IMH̄ZS̄l K, resMfr̄iT, snfize, snS̄ji <- msK nd b
fMnd bsiZd hd rib SdōLsiZ Asigi mn̄dgi SranTtr̄g pMnmK pin̄

(p) HMSoZ, p̄t <- ApNnb fMnd bsiZd SdōLsiZ Asi pi >

(n) Iōca <- fMnd b pMnmK Iōcaf̄l > fMSeNnb mt̄ZI Nn IōcaAmd cNb
Iōprigi msiZsuSeNn̄ Iōc̄gi fHōK pMnmK Iōc̄gi mp̄n fil ; mdgi sr̄K Sr
srkr̄ k̄gT (Sjn) AoI n Iōde >

(2) The centre of the State was the Raja (Emperor) he himself took no direct part in the administration of the State except on formal occasions when he presided over the Darbar,

(c) SoZI ol <- fMnd bsiZgi msazKseNnb cTHoK cTsiNd sgNNnb srkrdg
SoZI ol fil > SoZI ol Asi mSL kymK HoKn Sd dOKI > mSLsm hñ nbdz MNdrB;
Adoul ol L, SmiL, hñ j, Amsñ cTc kñb mSL mrigi mmiz leSK Amn pirMI
(3)> mZñb mSL Amsul ri; mdund L hñ n Smñb

(t) fKtoP <- Acñb fMnd bdi tñzNb fMfMd fMI > msi fKtoP kñl > AtE
fMnd bsiZdi kñrfd fMI >

(S) frñji fida <- fMnd b Acñb Srdi msñgi fKtoPki mHkt frñji fida
Asi Hñ > fidaAsi pñnb tñzNb SoZmi Am srkrdg fil > mbuSbñb nTtrñy
yñm nñLIKp whñl Sbñd kñl >

(z) INmi <- fMnd bsiZgi msakNnnb, cTHoK-cTsiNd seNnbgi HbK
tñnb srkrñ mSñl d INmisupinñ Acñb fMnd bsiZdi seNnb INmisiz Asi
myñd sgNNnb HMB, cTHoK-cTsiNgimtñd dol ñgi mñz Hñm pñb zMbgi pñgLSñ
Iñ

seL AoIn tñb pidb mHkt pNSrñb SdñZcbsiZ Asit fb mñtrñKKi
fMnd bsiZn IñK niZHñd msayñNHñKI Amsñ srkrñ siNnb siNHapñHñKpd
mHñd fñb kTl i > srkrñ pinb SdñZcbsiZ Asidgi AheNb krisupñde >

IñK niZHñh pñb zMb SdñLsiZ Asid pñpñeL peñj rMI ; pinb SdñZcbsiZ
Adusñ fidrñb fMnd bn fb yñb SdñLsiZ Adusñ finnb Amsñ fMHñL kñnb mHñha
IñsiZ Amsñ mpñgLgi Iñb cHeZ Hñm siNHñ (4) | IñK niZHñh pñb siNHñ
mñ pñKñ siLI ol rg fñHñKI b AzMbn sibd srkrñ tñbimL Sb UPp Amsñ

(3) Some officers are entitled to Loils, that is a follower. The technical terms of the followers of a great man are...- Loil, Khemin, haija and Chattha.

Hudson-Meitheis- Page 152.

(4) One part of the Manipuri system ever struck me as very admirable (and I tried always to encourage it) was the system of rewarding services by honorary distinctions. The permission to wear a peculiar kind of turban coat, or feather or to assume a certain title was more valued than any money reward and men would exert themselves for years for the coveted distinctions. It is charming to see such simple taste and aspire no higher than to do one's duty and earn approval of their fellow creatures.

-Sir James Johnstone, K. C. S. I.

My Experiences in Manipur and Naga Hills-Page 142.

magi Ar^b HbKsiZd peNb foZd^bKp A^aI n Asib ms^aAdu poT^aI ol nb k^a reL
k^aj^a pi^aE Ams^aZ hiZl izEmtMdsumgi mH^aha Ams^aZ Ap^aNb HbKsiZ Adu
niZH^areL, py^ap^aprinciZbd cNSTI i>

j^abrj, k^aTw^a, sg^aL hNjb, sm^auhNjb, dol^a r^al hNjb ncizb c^aSR^a
fMSiZ Asi niZH^areLn mja l b^azzosiZb^a A^aI hLI i h^a b mT Am IeSK Amn
piri> mja l b^azz^a y^aMn I b niZH^areLgi h^aKtKt mja l b^azzosiZgi mrKt mtIK
cb y^aUrKp HoKI bdi mSol di fMSiZ Asigi mn^aZd Sr h^aPp y^aU> j^abrj kb
fM Asidi mja l b^azz^a AhLtn A^aI > msi nTtb sen^apti, k^aTw^a, sm^auhNjb,
dol^a r^al hNjb, sg^aLhNjbsiZ Asidi niZH^areLgi I nTtb, niZH^amcsunTtb,
mtIK cb Ar^aM mcs^azN A^aI Sibgi I eZb y^adrb pr^akyA^asol gi I tih^aski
zLI izEmtM Ams^aZ my^acNb j^agki sKtM t^aKp pyakygi cend tol n HeZn^a
j^abrj nTtb mHKt pNSr^ab fMSiZ Asi niZH^areLgi I Ams^aZ niZH^amca^ad
h^aPkni h^a b pH^a Am m^atr^aKki I b^aK z^aKI oNd y^aUde (5)>

mNtr^as^a

mNtr^a h^a b wh^aAsi m^atr^aKt y^aMn zLI izEmtMdgi S^anrK^aI > keNdr^a
srkr, pr^aesik srkr, gr^aM pNcyeT srkr^agi I ol ss^aiZ pb fMnd bsiZgi
fM SrsumNtr^a k^a> w^afM Asi pr^aBND Asigi mn^aZd Ach^a mt^aZd pNSr^a>
mNtr^apsr^a, mNtr^aS^aZ, mNtr^amy^aM, I pumNtr^awcMs^a AsinciZb wh^asiZ
Asi mNtr^a AnNts^agi mtMtd sKn s^aNnrKp wh^aEnTte> magi mm^aZ chi ca
kygi m^aZd py^ad cNSTSr^a Ams^aZ magi mm^aZd mNtr^a A^aI SibsiZgi k^aol ,
mH^ahasiZH^abd pNnSr^ani> HoZl eL c^aUb noZH^aMbbumNtr^a k^a; mSol Asi nTtb
mNtr^akygi mmiZ pNdn mSol gi mtIK mg^aN sKpn nh^arib w^aFmg mt^aZ c^andbn,
wgi wpaA^aI n h^a rib Sr Asidgi mSat^ar^a>

(5) His [Emperor's] sons held important offices, the eldest bearing the title of Jubraj, the next that of Senapati, then came the Kotwal or head of the police, then such offices as the Sagol Hanjaba [master of the horses], Samu Hanjaba [master of the elephants] the Doleiroi Hanjaba [master of Dolei's]. All these officers had seats on the Chairap, the highest judicial body in the State. But it was not necessary that they should be members of the royal family."

prbND Asigi keNdrBsrkrki sKtM tKp mtZd, niZHbzMB AzMb, dola f h tOzb fMnd bsiZgi fMgi mmiZ piri> mSol bat AzMb kib AtE fMnd bsiZbuAzMb kdb, AmsiZ AHbt hribsi yMn ArH Ib cSOnn pSE Sd b miZgbi> mNtrB hib whEgi ArH Asi "AzMb" hib n Snb whEAsin foZdOKI > mtrBKKi niZHoreLgi mNtrB svasudol f h tOzb AzMb kNHrMdoI Asin plIg sd >

Ad N sva

Hngi shity kib prbNDgi mnZd; IbK zKI oLgi mrMd Ib Hngi korbbeKsiZgi sKtM tKp mtZd, mtrBKKi Ad N svagi wrM pNSrB fMd0 hib whEAsin Adolgi jgt Legislator nTtrB Member of Parliament hib whEAni Asin Snrib ArH Asi foZdOKI > fMd0 64 TrMmi; mSol Asin plIg Ad N svasd > svAsigi tiNnfM sxlTrMmi; mdoufMd0siZleN koi >

nZdal d reL pSbgi snhKtKt, SrB 33d fMd0 64n mhbsgi cTnr0L, IbK zKI oL, IIPki pHp, whOKki wyeL kti Hnnbgi kZl oL mtM Adgi Acib mA0Zd seMd0K seMj iN t0Si AmsiZ ldm HnMI; mdumsiL koi > niZHoreLsiZgi hKtKt fMd0siZ lePnb seMSib IbK wyeL HohiroLsiZ Asi AmK pMpN pNsindm, SrB 1171d loyMn niZHoreLgi mtMd, cNndb lHOK AmsiZ cgdB hPciN t0dm mA0Z cm lePHOKSi; mdouloyMn siLI eM koi > hjiKki mtMgi Ad N svn t0rib siNHaAyMn mhbsgi fMd0 sielN t0rMmi > Adolgi jgki Ad N svn prjgi mihiTzKtgi mitiNsxAolb, fMd0sielNgi fMd0siZgi mnZd prj SNndb mihiT yUb- fivM Ani Asid SeNnb Trbsu fMd0sielN Asi Ad N svn >

miSL lePnb, mihiT SNb (election) Asi Hnzb mtrBkt Anb nTte > grsyMbu niZHoreLni hib dm IbK Asigi niZH011n SNSibdgi (6[k]) mmZ kdnHdggi miSL lePnre, mihiT SNbgi pHp Asi TrMmi AmsiZ cTnrKI > kPsiNn yeZb miTyedb IbK Asid cTnrKp miSL lePp AmsiZ mihiT SNbgi mA0Z Asi direct electiongi mA0ZmK tdrbsu HZglseZb indirect electionmKni >

IbK zKp kZbuAmsZ wyeL kti Hb kZIPki mrKt IbK mri

IbK zKp kZbu (Executive) AmsZ wyeL kti Hb kZIP (Judiciary) Asigi mrKt IbK mri siZHbd, T. C. Hudson n Meitheis kbm I b I d riKKi cena91d mSgi whpreZ Asi I ri->

"The live which in the state organisation divided the judicial from the executive functionaries, was so vague and uncertain that it cannot be said that there was any real separation of the two aspects of the government so that every village officer dealt and was thought to be competent to deal with all sorts of matters which the Western methods relegate to a purely judicial body."

Hudson gi mT Asi mSd pirib IeZb ydrb prhnsiz Asin cMdbni hib tKck-

[k] SIZgxsdiZd kciukb chKsxI msin mrt IePI; mrtgi chK pi> wyeL chKki HbKt grMsrkrgi fMnd bsiZn wyeL chK tib kZbgi siNHd SbEStasb ST HiZj iNb tde>

[s] prhes SdZd wyeL katiskb chKsxAmM I b msin mrt IePpi, mrtgi mtiKcb chK pinb prhesik srkrgi Iol sisZgi fMnd bsiZn chKsx Asigi siNHgi pNSd ST msiNb, SbM cUsiNb tde> "chP kciuyhre; wyeL katin kKSrl" mtepuUrbsiZd cLIb whpreZni>

[l] chKsdi mteibKt SdI dgi heNh msiZ yMn I b npigi mrtgi chK pinb pj Iol sxiNmigi mrtgi chK pinnb tOp grbd, cTnbi kibgi chK pinb pNdiT Iol sxAmsZ bed sstrgi prMhiKtOKpgi chK thnb brMh sv a chKsisZ Asin mSol gi siNHgi pNkKfMdgi SbEAm fub INHOKnde; chP, wyeL kti Iol sxAmsZ kcmciZb chK-sisZsumsamsgi siLIMgi wZm INHOKnde> AsKceKsiNn Sd doKI ib siNHgi pNSEAsi INsiNb trMI bdi, zsi fubd, chP kciu wyeL kti Iol sxi pj, pNdiT Iol sxi brMh sv a tOp grbdnciZb mmiZsiZ Asi Irmfm HOKte; IbK zKpgi cPl i pab kZbgi Iol sisZgi mrKt tUHOKtm mZIMgdbni>

[m] keNdrBsrkrgi mNtrB mNdLgi AzMb Srn chPt fMAoI bn chPki mniZ tMb, thiZbt tib tniZb wrEP tbd kri ApNb Ite> chPt keNdrB srkrgi mNtrB yUrbsy wyeL kti-siN, kciupj, pNdiT Iol sxi brMh

svniciZb cfrKsisiZd IbK zKp kZbu[executive] ki mihiT yUde>
IIP

mtrbKki srkrn IbK mcsizdgi seL, pTHoKki srK Sr AmsiZ IIP
Aol n kZgT [Sjn] lO >

seL Aol n lOb Sjna:- pTtgi zafNbgi dgmK pTseL, UmxAmsiZ ciZdgi
UyN siZjN tNbgi mtu HMsZdgi Hhi pibgidmK HbLnCiZb Sjndi
seL Aol n lO >

IIP Aol n lOb Sjna<- siL Amd siNHrbi gi AwLn SjnaAol n srkrn
pibgi pHp Asibul IIP kO > msi mriAol b Sjnni; chi tratreT AmsiZ hMfgi
pNSEmniZd cNb npapMnmKn IIP kd >

IIP Aol n lOb SjnaAsin Sd dgi mriAol b SjnaAol bn, Adgi sumHKT
IIPki pHp Asin Aol gi IbK zKI oLgi yZleL sruAol bg, msigi mrMd
whEAnitxheNn pNbsi mtZ colb HoKI oI >

IIP kgdb mtM<- chi Amd npaAmn nmiT 80ni IIP kd > chi Amsi
nmiT 40gi mtP 8HoKn Sd ; nmiT 40nigi mtP Asigi mnZd npaAmn nmiT
trni IIP kd ; trnigi IIP pdi lO rg yMd kMI Ktm HaAm lhnbggi SdZcb
lE AsMn HaAm yMd lrb mtZd mHgi mtPki nmiT trnigi IIP kd > "IbK
niZHgi trni; yMgi HaAm" n sb mtP nipl AsibunpaAmn zKI ; "IIPsukb
wasuclb" hbsi HoKtnb hoTnE

IIP mnZd tgdb HbK<- keNdrBsrkr, prntiy srkr AmsiZ grM
srkrki lolsxAsK yMl ibsi IIPki pHp kZl oN kd dnb yeZdm tbni> IM
Add mriAol n pd nb siL pMnmKki cNb srkrki lolsxIb siLmisiZn magi
siLgi mri HoKp lolsd IIP kd ; pdigi nmiT trni Adul olsd lE magi
SIToljb siL Add siNHd > msn SIToljb siLd siNHrbi gi AwLn Asi npa
SdiZn IbK niZHd SjnaAol n kTHoKI > npapMnmK IIP kd ; lols Aol rgn
lolsZgi mri HoKp lolsd, KEAol rgn klsZgi HbKsb lolsd IIP pdi
pd > bnoN (brMhN), pZL, yd Hibi AmsiZ kZl P SdiZgi, metepMnmKki pHp
kZl oL kd b zMde; kd nsuCTnde> ciZhUsiZsu tFM HoKp IIPki siNHa
pZHoKI >

SndiN<- "treTnigi SndiNdi lAgini; mpLnigi SndiNn migini>" Arib
AhL yHni> IIP prKp 9ni srKp nmiTt, pdi prib misiZn noZmdigi

siNHaIol rb mtZd, IIP ciZbg Iol nn Iol sd tINnb AsibuSNdiL
kdl > IIP lhlgdb misiZgi mnZd knoMbn heNfdb mrM Srdgi, pI i pb
zMI ol dore hajrKp Asi SNdiL nmiTki mitiNd SNnEmsnb, myld Asib
yJbnciZb SJ Hdkp ydb heNfdb HbK Irbdi IIP kdbgi cRk pind>
mrM cdn IIP siNHaIol rbdi, siL teKp nmiT SdZgi AkKnb seL koZI ;
wkoZmL Adusrkrn Iosili >

IIP krKfM Hdkp npaAm pd ipb zMI ol hdb SNdiL nmiTt
ShLI rbdi, Iol sgi IIP ciZbn, SNdiLgi mitiNd yJrib IIPk b misiZgi
mrKt, knoMbn IIP kb zMI ol d0rib npaAdgi IIP Ady hNgTkerahd b
hI > teKI ib IIP hNgTke hdn mtiK cb mid Asol b IIP AdufkThLI i;
IIP fkTp npd srkrn AheNb siNHapd SibgidmK seL AoI n AwmL pi>

ciZj iL IZbL Hdkd b- mtM Asi Igi HbK ciNnb mtM AoI bn Imisizgi
Sd0Zcnnb "ciZj iN IZbL Hdkd b" kb pHp Asi cTI i > pHp Asigi mtZI Nn,
ImisiZd Iosijb ynnb IIPki kZIol Sr koMHoKI > wkoZseL pirg IIP
kdb ybgi mA0Zdi nTte > IIP kdbgi cRk wkoZ seL l0rgt Iol de; ws
cbnciZb AkNb cHakysul ri >

pIeMI Z pNH0 Z kd b- msi IIPki pHpsizgi mnZdgi AHol b kZIol
Amni > chi Amd IIP niptIK kgdbni hdb mHkt pNSrb > AhNb AmsiZ
Anisb IIP teKhNb npaAmn- Anisb IIP teKhNbgi wkoZseL Ady AhNb
IIP soI hNbgi wkoZseL Adagi tsd Am heNn pigni > pTHh0rib IIP
AnimK npaAmtn fkTp trbdi Anisb IIP fkTpgi AwmL Adu "pIeMI Z
pNH0 Z kd b" kb pHp Asigi mtZI Nn, AhNb IIP kPSTpgi AwmLgi
tsd Am heNn, fI (6[S]) >

AkaAkM HiZb- prntiy srkr nTtrb grsrkrgi Iol sd IIP
krib kZbuAmn, mSoI d siNnb HbK Iol b zMdrbdi srkr Adm, nKnb srkrgi
cNnb Iol sd IIP kb siLmi wd dn, HbK Adul ol siNnnb t0 > SJxplrib
srkr Ad, SJxneKI ib srkr Adm Acb mtMd SJximL AmK sizj ill i >

(6[S]) pIeMI Z hdbgi mhIt Hudson n pHI Z hdn I Nn I rMI >

SITIxI HoK IloIN tħbgi pørM Asibu "AkaAkM HiZb" hæn koll >

Sir James Johnstone n̄gi "My Experiences in Manipur and Naga Hills"
klob lalrikki cena 114 d i ri-<

"This system known by the name "Lallup" is often miscalled forced labour...it executed great public works for the benefit of the State. The system was a good one and when not carried to excess, pressed heavily on no body. It exceptionally adapted to a poor state sparsely populated. In such a state under ordinary circumstances where the amount of revenue is small and the rate of wages often comparatively high, it is next to impossible to carry on many much needed public works by payments. On the other hand, every man in India who lives by cultivation, has much spare time on his hands and the Lallup system very profitably utilises this and for the benefit of the community at large. I never heard of it being complained as "hardship." The system led to the completion of many useful and magnificent public works. High embanked roads were made throughout the country and large tanks, and lakes appropriately called "seas" were excavated under this arrangement."

IIPki AkPp pHp yeZsiNb- IIPki mcSd n kPn yTSrb prM pHPSiZ Asi zKn cThNnnb, keNdrBy srkr, prNtiy srkr siZn tozNb loIsxAmM liz; mdgi mmiZ krzb yreKsxnTtrb SndiL sLeL koll > loIsx Asigi sIKpbuIIPciZb koll > mn keNdrBsrkr AmsiZ prNtiy srkr gi mrKt mri lhdn IIP pligi mrMd tlgdb HbKsumsmK tø (7)>

keNdrBy srkr AmsiZ prNtiy srkr gi mrKt lhb mri

keNdrBy srkr AmsiZ prNtiy srkr gi mrKt IIPki mrMd mri lh tlgdb HbK plNmK prNtiy srkr gi fMnd b -IIPciZb tø hæb mHKT pNSrb > IIP pligi prM kædn b siNb mtzd, mn srkr Anigi

(7) "Nearly all the divisions possessed an office known as the Lallup Chingba (puller of Lallup) who was the active intermediary between the officers at the capital and those in the villages."

Hudson-Meitheis- Page 60.

mrKt wah~~do~~Kndm Anigi mrKt H~~b~~ HoZ
Amg~~Mn~~ siNH~~l~~ > srkr Anigi mn~~Z~~ I~~b~~ mri Asi m~~Sd~~ UTI ib mA~~Z~~ Asid
siZH~~b~~ y~~d~~ <

(k) keNdr~~b~~ly srkrn t~~g~~db HbK Ams~~Z~~ pr~~N~~tiy srkr~~s~~zn p~~Z~~H~~b~~Kkdb siNH~~l~~z Asi mcatn S~~a~~ d~~o~~KI ; srkr Amn Amgi m~~S~~ilgi pNSE
INsiNnde > H~~M~~S~~o~~Z yeZb, I~~L~~I~~P~~ pd i kd dnb zKnngi siNH~~l~~ AsinciZb
HbKsiZ Asi keNdr~~b~~srkr~~gi~~ mH~~hi~~ > I~~L~~I~~P~~ki HbK siNb Asi, pr~~N~~tiy
srkr~~gi~~ mteZ fil g S~~o~~Zcbn, HbK Asi pb pr~~N~~tiy srkr~~gi~~ fMn~~d~~ bsiZn,
keNdr~~b~~srkr~~gi~~ I~~L~~I~~P~~ pd i yeZbi fMn~~d~~ bsiZbumteZ p~~Z~~l > H~~M~~S~~o~~Z 60 yeZnnb
HMj~~J~~r~~Z~~b mri keNdr~~b~~srkrn h~~P~~I ; m~~S~~olgi mn~~Z~~ Ah~~M~~di keNdr~~b~~srkr~~gi~~
I~~o~~ls~~d~~ Ay~~M~~b mtMd l~~E~~ mrK mrKt H~~M~~S~~o~~ZsiZd cTtn pd fM HoKp siNH~~l~~
p~~Z~~H~~b~~KI > At~~O~~Pp HMj~~J~~r~~Z~~b Amdi H~~M~~S~~o~~Z l~~b~~ mfMd l~~E~~ m~~o~~di keNdr~~b~~srkr~~gi~~
fMn~~d~~ b Ao~~I~~ rbsu, mri HoKn~~b~~ pr~~N~~tiy srkrn I~~K~~I (8)>

(s) I~~N~~mi teZgoL Asi keNdr~~b~~srkr~~gini~~; teZgoL (army) gi t~~l~~i (regi-
ment) 13 Asigi mn~~Z~~dg~~i~~ Srdi pr~~N~~tiy srkrn koNb l~~M~~dMd (pr~~B~~est)
HMI > t~~l~~igi I~~P~~ (company) Srd pr~~N~~tiy srkr~~gi~~ fMn~~d~~ b y~~U~~l > m~~S~~ol n
INmigi t~~l~~i Ams~~Z~~ I~~P~~ki AcaAHK h~~N~~b, I~~b~~nb y~~M~~-k~~E~~sbnciZb HbK p~~u~~ (9)>

(l) k~~E~~ l~~o~~, y~~d~~ Hibi, h~~U~~, poT~~s~~b, hidKfNb, Ay~~K~~pnciZb k~~Z~~lPn tb
pr~~B~~essiZgi srkr~~gi~~ HbK yeZnnb keNdr~~b~~srkr~~gi~~ l~~o~~l sxmsiZ sm l~~E~~
pr~~B~~esiK srkr~~s~~zn m~~S~~olgi siNH~~l~~gi pNkKfM mn~~Z~~d mniZ t~~h~~ HbK
t~~U~~b, mp~~Z~~ f~~n~~ provincial Autonomy fbnciZb mA~~Z~~ Asin, m~~et~~rb~~K~~ki srkr

(8) Some Lallup officers were village officers while others belonged to the Central Organisation.

Thus to take an example at random, the Thumjao Rungba (the overseers of the salt wells) were four in number and investigated all cases arising out of the salt revenue. One of them was a village officer, while the three others remained in Imphal only visiting the salt wells occasionally.

Hudson-Meitheis-Page 60.

(9) Hudson - Meitheis - Page 62

Asigi sKtM Asi Federal Form ni h̄ b t̄Kc̄ keNdr̄ srkr̄ pr̄esik
srkr̄d mp̄l̄ fb autonomy pibn, keNdr̄srkr̄ Asi s̄LLi Ams̄l̄ mSd
sizH̄rib Sd̄ZHibsiZ Asi tol n H̄KI <

(k) Az̄M, Iw̄Z, seLl̄ ol̄ l̄Zm̄l̄, cKpnciZb pr̄esik srkr̄gi l̄ciZb
(niZH̄) siZn keNdr̄srkr̄gi mHkt, niZH̄reLgi myokt tol n I N h̄l̄ >

(s) Ioyr̄Md Ib pr̄esik srkr̄siZn, mriAol n Sm̄N Ams̄l̄ mol r̄z
pr̄esiki srkr̄siZn, Aw̄ Sgi Ams̄l̄ tSeLnciZb IbKn I Ndr̄Kp mtMd,
msgi keNdr̄srkr̄bumSol n IseKp Ams̄l̄ I Ndr̄Kp yeKnbsiZbumteZ p̄zb
tol n H̄KI >

(l) msgi S̄ZḡxSd̄iZmKt Ib k̄P Ams̄l̄ siZl̄ PpukNSThNdn keNdr̄B
srkr̄gi teZgoLgi IP [company] mK l iZb I Nmigi k̄Zl̄P seMgTp zMbn,
pr̄esik srkr̄siZn mr̄Md HMb keNdr̄srkr̄gi teZgoLgi tl̄i [Regiment]
bumd Hib pidn tNH̄Kp zMI > AsigM̄b fivM Asi Sm̄N, Iw̄Z, Az̄M,
mol r̄ZnciZb pr̄est, H̄l̄ dōKnsumol r̄zd tol n tl̄ (10)>

(10) "The Moirang tribe preserved a fair amount of independence upto the advent of the British authority and from the chronicle it is clear that their subjugation in the great battle of 1413 A. D failed to suppress completely a sense of separateness which their remote habitation and comparative homogeniety enhanced as time progressed and as the difficulties of their rulers increased"-"

Hudson-Meitheis-Page 59.

2> keNdrBsrkr*

niZH0reLn keNdrBsrkrki mkoKni> wyeL H0dgi HbKt mblizgi mteZ p̄znnb AzMb 34 I> AzMbsiZ Asi niZH0bzMb AzMb k̄h̄ dold fh t0Zb h̄l n̄k̄ keNdrBsrkrki yMSrb siNHaprib, pr̄lesiK srkr̄siZgi lMSrb H0dgi sr̄K yr̄bsi mSol ni> mSol n̄c̄K Aol Sibn "niZH0nk̄oZ fKI z HeTl i" h̄l bni; mSol buniZH0pMbom k̄bsi mtikcl > m̄tr̄bKki ltihsaki niZH0seNb nTrb niZH0seMbgi mt̄z l b cenakyd mSol gi teNkPki teMHeZ Ub f̄l >

AzMb 34gi fMgi mmiZ mSol piri:-

Az0M niZH0 l̄w̄z niZH0 SmN niZH0yd sk̄l lKp, Srd lKp, Sw̄l rKp l̄r̄preN, k̄hol H0 Ur̄preN, p̄sr̄Mb, noZH0Mb, dol d̄rol hNjb smuhNjb, sgoL hNjb, seopti, Aw̄preN meNjr, tl̄ ihN meNjr, tl̄ i nhameNjr, viTna meNjr, bisnush meNjr; bisnunhameNjr, toP meNjr, pmatr̄Kki lKp tr̄K HMj Ur̄zb mri>

IbK wyeL H0dgi HbK myM p̄nnb l̄l skymK l̄ri> l̄l ss̄iZ Asi AzMb k̄NHr̄nri Asin yeZl >

keNdrBsrkrki HbK p̄nnb l̄l skymK Ibgi wamHKt mt̄z Amdsu pNSrb> l̄l ss̄iZ Asi p̄rPn mSol pirib k̄l P̄siZ Asi H0Kn Sd d̄Kp yd <-

(k) sn̄kon̄gi mn̄z l̄l sx (s) sgoL Ams̄z sgoL k̄zḡb mri l̄hb l̄l sx
(l) S̄tnd b siNnd bsiZg mri l̄hb l̄l sx (m) "k̄l k̄b k̄zbm tb S̄tsiZgi HbK yeZb l̄l ss̄iZ; (p) Ay0Kp k̄b k̄zbm tb S̄tsiZgi HbK pb l̄l ss̄iZ; (n) p̄zLsiZ yeZb l̄l sx (c) f̄zgnd h̄l n̄Snb k̄zbgi HbK p̄Nnb l̄l sx (t) teZgl k̄b k̄zbgi mri l̄hb l̄l sx (S) ciZmisiZgi HbK p̄Nnb l̄l ss̄iZ; (z) l̄l siZn

* mt̄z Asi pLI ib l̄l sx Ams̄z fMnd bsiZ Asigi mn̄zdgi Srdi Hudson gi l̄l riKt yU; Ath msiL, l̄l yM, sil eMnciZb pydgi l̄bni>

|**LIP** kb l ol ssiz; (H) yd HibisiZg mri l hb l ol ssiz; (w) hi pNnb l ol ssiz,
(y) mrAol b AHol b l ol ssiz (srBgobiNdgi sebach l ol ssiz>)

(k) snkonZgi mnZ l ol ssiz Asid cNb l ol ssizgi mmiZ->

(1) AnMsx (2) ArZb, (3) AniK, (4) AmeTp (5) SdoZ, (6) coZ, (7) ckoni, (8)
mnZ dnt, (9) dobi, (10) npeT, (11) ceZ, (12) mnZ pjri, (13) la(14) bLdeb shpa (15)
vndri, (16) metN, (17) rwt, (18) lEm seNb, (19) sgd reN, (20) sebK pkf (21)
sgoM, (22) sgd sil eN, (23) hmd rol , (24) kriZb yreKsx (25) kriZb mrol >

(s) sgol Amsz sgol kZjEsNnbg mri l hb l ol ssizd msxi l ol ssiz
Asi yJl <-

(1) pnM niZH0koNb, (2) sgolSx (3) wZmnd , (4) kNdsx (5) myZ sj iKI l >

(l) SiTd b siNnd bsiZg mri l hb l ol ssizd cNb l ol ssizr->

(1) yMj il ol , (2) mFeZb, (3) Usb l ol sxi (4) ArMbd (5) nNdb, (6) SiThb, (7)
Ikdl, (8) lEmi, (9) koNsdb, (10) Ahb, (11) Hzgxsb, (12) grisx (13) teNsdb [14]
HzjM, [15] UrZb, (16) mnZUsx

(m) kEkbl kZbm tb Slsizgi HbK yeZb l ol ssiz->

(1) sgd senb, (2) myZ sj iK l ol sxi (3) SdoZ, (4) l oZSM ta (5) mpNH0Z, (6)
sil eN, (7) ASNb, (8)pkf

(p) Ayokp kb kZbm tb Slsizgi HbK pb l ol ssiz-(1) l Em senb (2)
AnMsx (3) fda (4) sgd reN>

(n) pzLsiZ yeZb l ol ssiz-> (1) pzL sil eN, (2) pzL l SN, (3) pzL
kmr, (4) pzL mL, (5) pzL siZgal ol sxi (6) pzL l iKI i>

(c) fzgnd hdn Snb kZbgi HbK pNnb l ol sxi-(1) pnM niZH0senb>

(t) teZgN kb kZbg mri l hb l ol sxi- (1) teZgl l ol sxi

(S) ciZmisiZgi HbK pNnb l ol sxi- (1) hUmcal ol sxi

(z) l ol siZn |**LIP** kb l ol ssiz-(1) siZjd ol , (2) HbNdoZ, (3) til i l ol sxi
(4) hmd rol l ol sxi

(H) yd HibisiZg mri l hb l ol sxi- (1) yd Hibi l ol sxi

(w) hi pNnb l ol ssiz-> (1) hisx (2) hisb wZmE

(y) mrAol b AHol b l ol ssiz-> (1) pjri l ol sxi (2) jgoI , (3) pd a (4) md b,
[5] md bi, (6) l d riK yeZb (7) pena (8) selSx (9) l oZsxi [10] fhrZsxi (11) smisx (12)
HMj Usxi

(h) srBgobiNdjigi sebach lOl ssiZ < (1) vNdri (2) mNtrB sebK, (3) krBTna (4) dlnN, (5) pjri>

mHKt siZHrib lOl sxAsi niZH0zMb AzMbsiZn yeZsiLI i hdb UTSrB>
lOl sxSdiZmKt mSd pirib fMnd bsiZ Asi lOl sgi HbK hKHeZnn pmb
hPpi- (1) lKp, (2) hNjb, (3) hidx (4) selzb AhL, (5) selzb nhä (6) yfi AhL,
(7) yfi nhä (8) pTchNb, (9) AcrMB, (10) AcN preN, (11) AcN nhä (12) AcN
Sb, (13) krlzb, (14) AcrMBbaAmsZ (15) sl d hNb>

lOl sxSrddi mHKt hd rib lOl sxpnb fMnd bsiZ Asidgi AheNb fMnd b
hPpi> AHol b hPp AzMbsiZgi mnzd AnMsigi tMpKyM hNjb, ndj lOl sgi
tSeLhNb, myzhNb, kbhNb, tSeLhNb, AzomhNb, fbdal lOl sgi ndj hNb, ; lEn
senb lOl sgi melib, pnM niZH0senb lOl sgi senK SNb, tSeNpzb yb, hisigi
hirhNb, hinjb, lNmi lOl sgi senpti pNbd mtik cd > merElZbn lEuHi>
tSeLpzb ybn mbizn sgolLkZjEsNnbd tOgdb sgol phok psin tO AmsZ
SNnbd cNb pNjN msiZ tKp AoIn kZsi SiZl >

mHKt hd SrBb lOl ssiZ Asigi H0dZ AmsZ siNHampzb fm tKpsi
AteNb prND mcaAsid niZHin ydbn, mruAoIn Srgi msin, H0hiroL sMI P-
sMI P tKnb hoTnri>

lEn-senb lOl sxi msin lEhib, lEnsijsiZgi Ake Amagi fijeT lZl >
wZmnd lOl sxi sgolLsdgi Anb sgol pMnmK wZmnd lOl sxi piHrKI ;
msin Anb sgol Adufnnb yeZl g sgolLsd AmK piSi> lOl sxAsid mruAoIn
lLIP kb sgol sxi S0NHeM AmsZ sgolLseMni>

AnMsx lOl sxAsin dol d pb [pUcTp] AmsZ kernigi HbK tO >
Arzb lOl sxi msin Gi, HJ, HoZ HKnnb koLi iK pNnE>
AmeTp lOl sxi salgi pu tKp AoIn lLipzb HiLLi; pzbjU, sriK, sel
pNnE mtM Snnb pzbjAsdiZgi pzb yb mrMn lOl sxAsibutNyb sxiukO >

ndj lOl sxi mbizn snkonZgi mpnd snS0Z leZbd lOl sxAsin niZH0reL
sgoNnE>

yMjilol - msin niZH0gi snasigl AmsZ snakonZgi lOl ssiZ sd >
mFeZb lOl sxi lOl sxAsin niZH0sigl AmsZ snakonZgi lOl ssiZ mrmT
tO >

sigl senb lOl sxi msin yM-kEsbd cb li, wa plyahri pMnmK lZl >

mnZ Usx UmxpNnF

siZjrol - lOl sxAsin yMsogi HbK pZI ; sld cb mck lZI >

HbNdoZ- msin cfusl lOl Slsiz (mrwAol n cd reL AmsiZ signi g mri
lhF mSol dgi cfukegM, SrZ, kMbinciZb lOSTtm lOl sld HMI >

til i lOl sx lOl n lLIP kb lOl sni > lOl sxAth, lOl SNjasINmigi HbK
cgdb lFbdi, STnd b AmsiZ siNmisiZ Adul ol sxAsin AtEl ol sld Hd >

srBgobiNdgi seba cb lOl ssiZgi wa mHKt hd Sr > hKHeZnn
gobiNdjigi sebgi HbK tUrbSylmSd pirib lOl ssiZ Asin gobiNd sebd
mteZ pZI <

1> brMhsva- DrMmg i mri lhF Ahol b nmiT Sdizd, pH, pjatnb svn
rTnsiZ Hd >

2> "kF siZgi (hd bdi mSol n lLIP kb) sigl sIeN- crZpT, wZbN,
niZHosZ, HinZghciZb kE Sldgi lLIP krKp SNjasiZbu lOl sxAsin,
srBgobiNdgi sebgidmK tFM HoKpsiZ Sd b, kOL iK feZb, fUsbnciZb siNHa
pd nnb Hd >

3> pd al ol sx- msin gobiNdjid lSESNnnb, pd aAhL, pd anha pd ayd m,
snapd a sebK pdanciZb pd siZbuHd > lOl sxAsin rMj iprBupd amhbli Hkr
pd a kd ikadebi pd a Abdlt prBupd a kmSydebi pd siZ Asi ldsiZ Asigi
sebgidmK Hd >

3> prNtiy srkr

m tr Kt TrMb prNtiy srkr siZ Asi | MdM AmsiZ m d  tb migi k lP, siNfM mt  | Nn mA Z, mp gL Sr SeNb Ugni> l k w eN S d Z c nb m tr K Asi m s  pirib | MdMsiz Asi H Kn S  d KI <

(1) p n H KI b | MdM, (2) l l h  n Snb k bm tb | MdM, (3) "k  k  k lPn tb | MdM, (4) teZg N k  k bm tb | MdM, (5) p zLsiZn tb | M, (6) f g nd h  n Snb k lPn koNb | MdM, (7) y  HibisiZn S l iZb | M, (8) | Mmy N, (9) l y M, (10) ciZmin tb | MdM> | MdMsiz Asid prNesik srkr l  Apikp | Mdn prNtiy srkr Amt, Ac b | Mdn Amdgi heNb prNtiy srkr l ZI >

p n H KI b | MdM<- | M Asid p namri l  m s  gi mmiZdi Ahl P, nh P, S b M AmsiZ l  f M Asini> p n S d Zd prNtiy srkr Am M l  p n H KI b | MdMd lb mib A seZb m t c n nb i h  n | h  sm d m s l Asi m r  h  g T i; Aw b H Kt H m n 

f g nd k  k bm S nd  | M: | MdM Asis  AniH Kn S  d KI ; m s l gi mmiZdi hid K f Nb AmsiZ po T sb k l > | MdM Asigi S j s iZ Asi m l z gi m n  ni> p n H KI b | MdMgi misiZgi m H , f g nd siZ Asi, sm d pif M H Kp f v M Ad p in 

k k  k bm tb | MdM<- | MdM Asigi S j s iZb k l > k s iZgi Ah l b S ls iZgi m n d- niZH S Z, S zb K, n chciZb mmiZ p Nb y  > | M l Zg  Ac nb k h ciZbsi k s iZn tr Mb | MdMni> f g nd siZn sm d fb f v M Ad  k s iZgis  Ad M A l >

l l k  k lPn tb | M<- | MdM Asigi S j s iZbul l k l > m s l Asi sm gi AneMb H Kt H M > yeKH Kn , s l r K t Nnb, l hb y b l b AmsiZ Ac b m n ngi c K f l b m t bul l H  h  d n l l siZd c ns l i AmsiZ h  c Zp N k b S l d n Ttr  At l l S nd l l H  > Ah l b l l S ls iZgi m n d m s  pirib iZ Asi mmiZ p Nb m tiK c l <

(1) H g, [2] l HiZ, (3)kr , (4) k KciZ S l e N y  ri AmsiZ S n  (5) c l re N, (6) h r K, (7) t je Z, (8) s ign  (9) l Zg He N, (10) ANdr , (11) k me Z, (12) s s ak me Z,

(13) seKm^d, (14) kmeZ kKciZ, (15) cKp l^{er}M> lMdM Asid pr^Ntiy
srkr kyal b h^d b t^dz^d b l^ePp zMndr^B>

y^d Hibi k^b k^Zbm SNdb l^M< lMdM Asid tb SNj^siZbuyl Hibi k^hb
mSol bul ol siZdgi heNn t^oNHn yeZn^B lMdM Asid l^b pr^Ntiy srkr msiz
cP cm Sndr^B>

l^M myoN<- lMf^lbul MmyoN nTtr^B myd kol bi k^hb msid keNdr^Bsrkr su
l^B lMf^l pr^Ntiy srkr su l^B l^M Asi Sw^l, y^d skL, Srd Ams^Z w^ZSEhd n
srK mri HoKn Sd doKI > lMdM Asigi mibul Mf^lmcanttr^B l^bK mcahd n^E
smjd mrd y^Mn h^d gTI i> pmaHoKI b lMdMgi SNj^siZn fb sNmN Adm^K, l^E
niZH^okoNd, l^bK wyeL H^ohiroNd fbt nTtn, m^Etr^BK pMnmKt lMf^l mcbu
HoI doKn l^kd SMn^B>

l^{oy}r^M<- lMdM Asid mol r^Z Ams^Z m^Etr^BKki ciZg t^dnb l^M pMnmK
cLI i> mol r^Z Asi lMf^l mc^m yeZHib Ams^Z kLI Kpdgi l^ol h^dn l^Nn
k^osiLI i> n^hal osiNb l^M AoI bgidmK l^ol h^d b whEsij iNnbdi y^d > Adbul ol
SNj^siZbusmj d HMb HK Add mol r^Zbukd^oz^d HMSide> mol r^Zd mraceTSrb
pr^Ntiy srkr Am l^B mol r^Z nTtb l^{oy}r^Md l^HMb pr^Ntiy srkr msiz
cPcm h^d b zMdr^B>

teZg^L h^d n Snb k^Zbm tb lMdM<- lMdM Asigi SNj^siZ Asi Ay^oKp
k^ol > l^L h^b SmN, l^wZ, Az^M, mol r^ZnciZb l^bKki niZH^obumd Hib pirg f^m
pr^Kp mSol gi seLn^d siZ Adumblizn AkKnb lMdM^d SndhL^I i, mSol bu
"Ay^oKp" k^ol > mSol Asi f^zgnd g^Mn, m^Edizgi mn^d ni> Ay^oKpsiZn tb
lMdMdsupr^Ntiy srkr l^B

p^ZlsiZn tb l^M<- p^ZlsiZ Asi Dr^Mm tiNndbn m^Eh s^oK pNnde>
AdbumSol gi mn^Zdg^dgi mtik cb mid m^Edizn Aw^Zb fM pi Ams^Z HbKt mtik
mg^N UTp zMjrg, heNn w^Zb fMd fMH^oNsukhL^I i> mSol n tb l^Md pr^Ntiy
srkr fjn l^HMmi>

ciZgi lMdM<- lMdM Asidsumr^ceTp pr^Ntiy srkr kyal iZSi> m^E
teZgoNd ciZmisiZn l^Nmi AoI b mirbKn l^NdrKp HiZbd, mirbKn l^NdrKp
HiZbd fivM kyd ceTn c^Nnn t^oTn-tiNnbgi mA^oZ kyal ri> ciZmin mgi
tMgi mrPpumzd k^b, mz^d nsul Mb^buniZbgi n^Zsirb wri kyn, ciZ tMgi
l^HrKp mrigi l^tih^ski cenakyaHNgni> ciZmisiZ Asi l^bK w^eL H^ohiroL

zKnb hoTnbd, mBizbmtiKcn pZb mrPni> ciZbirol, tMbirol, mzI, whsiz
Asi niZsiZbd ciZ tM Ani Asi heNn nKsiNnbgi HMmol d fuI >
prNtiy srkrgi sKtM

mEtrobKki tōzN tōzNb | MdMd | M AmsiZ | M Adgi SNjasiZgi smjd
fb fivM, mSøl gi msiN mtžI Nn SeNn-SeNnb mAøZd prNtiy srkr | iZbgi
wapNSrø > mtž Asid mEtrobKt | Hmb prNtiy srkrgi cUrKp sKtM Adu
UTnb hoTngni >

| MdM Adgi myd HoKp mfMd prNtiy srkr Adgi | olsxAm | E | olsx
AsibuteZbñnb AmsiZ msigi mSpøNb | olsxmcaAni | E mSøl gi mmiZdi-søeN
AmsiZ sgø kø >

prNtiy srkr Amgi | olsd | ëgdb fMnd bsiZ Asi | P Ani HoKn Sd <
AhNb | Pn preN frP AmsiZ Anisø | Pn zMHxfrP kø > preN frPt | ëgdb
fMnd bsiZgi fMgi mmiZdi (1) | olsxIKp, (2) IKp, (3) HZsuhNb, (4) teNsü
hNb, (5) INmi hNjb, (6) INdrøN IKp, (7) fMpøKca (8) SndøN hNjb, (9) siZsü
hNb, (10) kekrøhNb, (11) hul drhNb, (12) Ið Skp (13) pLIM preN, (14)
hul røl hNb, AmsiZ (15) IZmø hNb Asini >

| olsigi zMHxfrPt | ëgdb fMnd bsiZgi fM mmiZdi-
(1) | olsxhidø (2) hidø (3) HZsuhidø (4) teNsuhidø (5) INmi hidø (6)
INdrøen hidø (7) fMHøKcahidø (8) SndøN hidø (9) siZsuhidø [10] kekrø hidø
[11] hul drhhidø [12] Ið sühidø [13] pLIM hidø [14] hul røl hidø AmsiZ [15]
IZmø hidø Asini >

prNtiy srkrgi sIeNd | ëgdb fMnd bsiZgi fMgi miZ mSøl piri-
[1] sIeN hNjb, [2] sIeN IKp, [3] dewN, [4] sgøl b hNjb, [5] sgøl b
zMHx [6] fMmi preL, [7] fMmi zMHx [8] siZsø preL, [9] siZsø zMHx [10]
kol reZb >

prNtiy srkrgi sgød | ëgdb AzMbsiZgi fMgi miZdi-
[1] sgød sI Kp, [2] sgød hidø [3] sgøl b AhL, [4] sgøl b nhø [5] fMmi
AhL, [6] fMmi nhø [7] siZsø AhL, [8] siZsø nhø [9] siZI P hidø AmsiZ kfrP
hidø Asini >

mHKt piSrøb prNtiy srkrgi | olsigi fMnd bsiZgi fMsiz Asidgi
AheNb fM kyøsumSø hul rib | MdMsizgi prNtiy srkrgi | olsd | E-

AhLI P AmsIZ I d fM p^{ng}i l^l sgi preN frPt cNb AHol b fMgi mmiZ< [1] I d riK yeZb s^lKp [2] I d riK yeZb hNjb, [3] SetrB hNjb, [4] p^{sr}Mb hNjb, [5] I d reL^IKp, [6] IrKhNjb AmsIZ [7] nk^oN hNjb>

p^{na}Ani Asigi l^l sgi zMHxfrPt AHol b hPciNb fMgi mmiZ< [1] I d riK yeZb hid^x [2] p^{sr}Mbhid^x [3] SetrB hid^x [4] I d reL hid^x [5] IrK hid^x [6] nk^oN hid^x>

nhrP AmsIZ SbM p^{na}Anigi pr^{nt}iy srkr

srkr Ani Asigi l^l sgi preN frPt cNb AheNb fMSiZ< [1] preN, [2] ciZgM niZH0hid^x [UmuhS^IKp, [4] wZSEhNjb, [5] noZH0Mb hNjb, [6] yd sk^L hNjb> srkr Anisigi l^l sgi zMHxfrPt cNgdb AHol b fMSiZ< [1] ciZgM hid^x [2] Umuhid^x [3] wZSEhid^x [noZH0Mb hid^x] [5] yd sk^L hid^x [6] I d Suhid^x

I Mf^lgi pr^{nt}iy srkr<- msigi l^l sgi preN frPt AHol b fM Aol n-wZS^IKp, Srd^IKp, yd sk^LI Kp, Sw^IrKp mri Asi hPI> pr^{nt}iy srkr^{gi} AzMbsuAol bt nTtn mSol Asi keNdr^by srkr^{gi} AHol b niZH0bu zMb AzMbsuAol >

AhLI P, nhrP, SbM, I d fM AmsIZ I Mf^lgi pr^{nt}iy srkr^{siZgi} fMnd bsiZ Asi, m^{tr}b^IKki Sw^Idgi c^lub c^lrKs^x(Highest Court) d fM h^II Kpd, fMH0L kb Aol n, h^II ib fM AduAol b yd > Adm mSol buchP p^MboM h^InsuSⁿb AtE I Mgi pr^{nt}iy srkr^{siZgi} l^l sgi AzMb c^lrP p^MboM Aol nbgi S^uoZcb pide>

mol r^zgi pr^{nt}iy srkr<- msigi l^l sgi fMSiZgi mmiZdi mHKT h^Il Sr^b l^l s^xAmd l^l b fMSiZg m^Nndbn, mSol mp^lZ fn piri<-

(1) niZH0 (2) S^udrKp, (3) mNtrB, (4) p^{sr}Mb, (5) noZH0Mb, (6) zZSrKp, (7) A^oKciZI Kp, (8) SyoL^IKp, (9) S^MbirKp, (10) zz^lrKp, (11) ciZn^rKp, (12) hizrKp, (13) yd srKp, (14) H^zgrKp, (15) t^mrKp, (16) S^Mnd^oL^IKp, (17) I d reL^IKp, (18) zr^zhNb, (19) sr^zhNb, (20) Ir^zhNb, (21dgi 24) k^zr^b mri>

mol r^zgi s^{le}N AmsIZ s^gbd l^l gdb fM msizdi, AtEpr^{nt}iy srkr^{gi} s^{le}N AmsIZ s^gbd l^l b fMSiZ Adig m^Nnb

ciZgi | MdMd | ገብ የነት ስርኩር- ምል የንበስ እስ ማና ቅም ስሸፍ መኒዝ
ትልግዢኑ, ciZgi | Md keNdrBsrkrn Ayetp tldn, pr̄esik srkr msamsn
pMb mAozd hPc b ciZd Ib pr̄ntiy srkrgi sileN Amsiz sgogi mAoz
niZHin lePp zMdr b tMd Ib pr̄esik ssN Adagi yMn SeNnb mAozd,
ciZd IbK zKpgi wyeL Hohirol cTl i>

መጥቦችኩ ciZmisiZ Asi (1) tMpKt Ib lIIP kb kzbii(2) HPtb ciZgi
| Md Ib, cZ n dn kZgT Sjnapib Amsiz lIIP kd dn kb kZlP Amsiz (3)
ArPp ciZ | MdMd Ib, mrK mrKt (cZ n dn) lIIP kb Amsiz kZgT Amsiz
SjnaHib frP” HoKn Sd dOKI >

AhNb kzbiiAsin niZHogi fMnd b | MbnciZb Aol dn, ciZd Ibdn IbK
wyeN cPl i prib kzbog, keNdrBsrkr g mri HMnE

Anisb kZlP Asin- poTHz pl >

AhMsb frP Asid cNb Slsizn chigi Aol n SjnaAmKt Hib, mSol gi
| MdM myd nTtrg Sl d Ib lNmigi | MbL (Military Outpost) gi sxs, ceZ-
cK hli i Amsiz Ayb mteZ pi>

4> **Sigd ገብ ንብረት የዚህ ደንብ**

pr̄esik srkr Amn zKp | MdM Asi Sl kyaHoKn Sd ri> Slsiz Asi
cub piKp Amsiz trib yhiP mAoz mtzInn SNjU, Smi SileN, AwZSmi
SsmhciZb SeNnb SeNnb mmiZ HoLI i> Sl Amd wyeL Hogi cPl i prib
fMnd bsiZ Asigi fMgi mmiZdi mSd piribsiZ Asini-

(1) SLIKp, (2) IPIKp, (3) hNjb, (4) hidx (5) psxIKp, (6) nhrikp, (7)
niZLIKp, (8) SNjhNb, (9) tol ol hNjb, (10) tol ol hidx (11) hirb, (12) hinjb
Amsiz (13) seLIZb>

kEkb kzbiiAmsiz tol hidn Snb kZlPn tb Sl Srd mHkt hd SrBb
fMSiZ Asidgi AheNb fMSuhPnE-

kEbz tb Szbok Amsiz niZHosZ Snd hPp AheNb fMSiZgi ,miZ-<
(1) niZH0 (2) senpti, (3)pachNb, (4) AcrMB, (5) AcrMBi, (6) kfrzb, (7)
dol d r ol hNjb, (8) dol d r ol hidx (9) ASNb hNjb, (10) ASNb hidx (11) bor gyat

Amsūz (12) sōT gyāt>

Iol siZn tb Slsizd hPp AheNb fMsizgi mn̄d, cd reL Amsūz h̄rōK Sū Anigi niZHōAmsūz senpti; kKciZ Sūengi bōDirj Amsūz senpti Amsūz ysūb Iol Slsizgi yplKp pNbd mtik cd > metrbKKi HMsōZ pMnmkt Iol siZ HMI ; mrM Asin, IbK wyeL H̄dgī miTyeZd, Iol Sū Aol n Iol > HMsōZ Slsiz Asigi SūKpbūSūKp kōde; hNjb h̄n Snb

k̄P siZIP

Sū Amgi wyeL H̄dgī H̄dZ pmb hPp fMnd bsiZn SūḡxAdd k̄P, siZIPki HbK yeZsili i> Adolgi IbK Asigi SūḡxSdiZd, yMn zLl izbgī, Village self governmentki cPobi mAoz IiZdm, niZHin HbK cTHrMbgi pr̄ndik-k̄P, Amsūz siZIP kb ssHsiz Asin Aol ri> ssHsiz Asigi p̄rPp sKtM mSd tKI i<

k̄P<- msigi AHol b siNHd salLgidmK seM sb, Ii h̄rKp Amdi I NdrKpbud p̄Kn HiZnb h̄Tnbni> snkon̄dgi ȳrKp Ii p̄zgi mSoL tb k̄Psizn h̄l rōl Hdm nKnb Sūgi k̄Pt pu Adipi> Adm H̄sr̄b mtMgi mn̄d I Nmisizn snkon̄ Amsūz teZgoL HMb mfMd H̄b zMI > salI Itb mtMd Sūḡd cl Kp k̄fb, hr̄n ciNhi zKpncizb siNHakym̄k Asi k̄Pn p̄ZHōKI > Ioyr̄Md Ib k̄Psiz Asi keNdr̄srkr̄gi AzMb Aypr̄eL meNjrn miTyeZ cl ; mn k̄hol H̄h̄n Snb fMnd bsiZ Hdm I MdM Asid Ib k̄Psizbu miTyeZ chLI i>

siZIP<- k̄Pn sa INg nKnb siNHd, siZIPn SūḡxseMgT sḡTpgi I Md miTyeZ cl > IMbi H̄oZ seMb, p̄sr̄b tb, p̄ seZdokp' UmxyoKpncizb siNHsiz Asi p̄ZHōKpt nTtn, Sūgi SñjaAmgi yMd Asi AnayUbd, siZIPn mi Hdm Awb tr̄ib yM Adigi Awbgi sr̄K AyMb niZHin yd >

5> mEt rBKki INmi teZgol

mEt rBKki INmi teZgol Asi keNdrBSrkrrn yeZsiLI i AmsIZ srkr Asigini> msigi HbK yeZb fMnd bsiZ Asi srkr Asin hPI AmsIZ I HOKI > ciZ AmsIZ tMd Ib prNTiy srkr siZgi IMd mEtEI INmisiZ Asi HMI > IbK Asigi INmisiZ Asi mSol n sij iNnb STId AmsIZ tib siNHgi mtZINn mSgi kZI PsiZ Asi HoKn Sd dOKp ya <

(1) sgol LtoZb INmi, (2) higi INmi AmsIZ (3) S0Zmi>

sgol t0Zb INmi

nKnb IbKsiZd mEt rBKki sgol t0Zb INmisiZ Asi mmiZ cTI i AmsIZ IMbalib, IKnb ydb, t0get zMb kZkni hdn yMn kinB AwaniZH0siZn mEtE sgol Irg sgol t0Zb INmi kZI P seMgTt, mEtBgi cavalry g IMbanb hoTnb kyalSi; hoTnb mhEyNSide> mEtEniZH0siZn Awg Sgi AmsIZ myZ IbKnciZb mirbKt INdb AmsIZ mSol n INdrKp Idn HiZb zMI ibsi- ASol gi sgol LtoZb INmisiZgi mH0haAmsIZ ST-siZbdgini> ArMbd, sgol-tapib mEtE cavalry n INdrKp HiZb AmsIZ INjeNbd tNnbsi- yeKnb IMbasZgi Hwd mi ceNb dsni>

higi INmi

SmN, mol rZnciZb treL myd AmsIZ IOKtKki nKyett tb IbKn, higi II tb zMbn, mEtE teZgolD higi II d hsiZb kZI P Am HMI ; SmN kwKp HwN Hbn higi II h0rKp AmsIZ md Hib fSib, mol rZsiZn tol n higi II h0rKp, mhE lyN yNSidb AmsIZ I roI tol bd md Hib mol rZS0Mgi II hdn miZ cTp AsinciZb higi IIgi wr0L kyn ASol IbKki hi INmisiZn H0hafb, II A0Z Sbgi p0mN myeK In piri> higi INmisiZn INTMnbgi S0Zcb pib AOLn, pnahiyZ h0KSibni> SmN AmsIZ mol rZn kheNb, II h0nCiZb t0KSrb mtZddi- mEt rBKki pnahiyZ Asi IIgi kZI oN tMbggi mA0Z AduSr hoZd0KSI; IbK niZH0h yeZb n0z nnb kMmgi AOLb yb srKn heLhNSi>

SəZmi

hKİ əNgi firePtgi yəZb təbdi, AƏlgi 1 Nmigi yəTkı pMboMn sgəL təZb 1 Nmi kZl Pni; Aəlgi pMboMn higi 1 Nmini; hKcZ mpZn SəZmisiZni> HZ, cZ, təl Mbü lZsol nciZbsi zLl izəmtMd sij iNnrMmi; Srk stəbdi 16 hüb mtMd nəZmə təP Amdi bMdiyr sij iNnSrB> fimusəTp 1 NmisiZ Asigi mHəhə 1 Nd md AəNdbgi niZHijb 1 tihəs HidəKtn 1 ri>

mətəl Nmi teZgəLgi srksiz

mətəSədiZmK 1 Nmi Aəl b yd ; 1 oI , kəf fəzənd , teZgəL yd Hibi, pəTsəb, hidəK fNb, brMhNnciZb mətəkZl Psizgi Asid cNb mi Amn 1 Nmi Aəl jb zMI > ciZgi mi AmsiZ pəzLsiZsul Nmi Aəl bd AHİZb krisul Etə> mətəteZgəL (army) Asi tili (Regiment) 13 HəKn Sə dəKI >

tili

tili Amgi mkoKpul lI PciZb kəl > tili 13 gi mmiZ mSəd piri<

(1) tili ihL, (2) tili yəm, (3) tili nhə (4) viTna tili, (5) bisnüşəAhL tili,(6) bisnunh tili (7) təP tili, (8) loyatili, (9) kəztili, (10) kəznlj tili (11) Aəl nMloZ tili (12) nwatili AmsiZ (13) bMdiyr tili>

Ahnb tili nipl Asidi lI PciZbsiZn hKHeZn pl ; keNdrBsrkr Ib mfM AmsiZ msigi nKnbd Ib prəssizd HMI > LeMhərib tili mzaAsin sepiñin yəZl AmsiZ ciZ lMdM AmsiZ 1 olyrMd Hə >

tili (Regiment) Ambü lP (company) kymK HəKn Sə > tili Amd yMl bd lP 17, yMdrBd 7 lB lP 12n sb tili Amd lI PciZbg Hə fMnd b 65 lB T.C Hudsonndi fMnd b msiz yMmLI i hən SLI i > SrB<1892 nTtrB msigi mməd mgi mAoz Asi pirMl bdi frMbni; Adlumgi pütəK Asi SrB<1909 d pirbn, "yUşxmtəd Aber HZl b" təsrB> fMnd b 65 Asigi mnəd pol lasjor, AəNdr, kTnciZb AHəl bni> tili Srd mSol n zKI ib prəntiy srkrsiz Adgi fMnd b SrsuyU > fMnd bsiZ Asin tili Adgi 1 NmisiZgi AcəAHK hNbgi HbK AmsiZ lhbgi yM-kəsbgı HədZ pəZHəKI >

IP

IP kyn tili sbo hdb wrd Asi mHkt sig n hdsr > IP Amgi
mkoksu Kp kdl > mgi msd l b mmiZ pNbd mtik cb fMnd bsiZgi fMgi
mnzd, hidxhNb, HzsuhNb, Hzsmha teNshNb, teNsma mronciZb Asi
sizHb yd > mHkt pNSrb tili trhMdol Adol yUb IPsiZgi msiZ msd
piri <

(k) tili hL-12, (s) tili yd m- 11, (l) tili nh 12, (m) viTnatsi-8, (p)
bisnshhL tili- 9, (n) bisnunhatili-9, (c) tOp tili-12, (t) loyatili-17, (S) kZ
tili-12, (z) kZnU tili-7, (H) Aol nMI oZ tili-7, (w) nwa tili- 12, (y) bMdiyr
tili-11>

cizgi mtacb mfm AmsZ ciZIMbisiZgi SdZcb mtZd Hn (Military
Outpost) 60 HMI ibsi septin pb tili gi IPsiZgi lNmin zKI > mHkt
pNSrb tili 13 Asid cNdb lNmi kysulri > msol Asidi loymd l b Slsizd
tdm lE msol gi IP Adgi mmiZdi msol n lrib Szgx Adgi mmiZ ldm
HoLI i > jysiZh niZHoreLgi snhKtKtgi tili AmsZ IPki fMnd bsiZgi fm
mmiZ l ej sifl siZgi fMnd bsiZgi fm mmiZ Sr lOsINSi >

6> wkTp, waePnb, chKpib

"krukore; wyeL kat i Hsrl; chPKi chK piSr >" pUrbsiZd cLl b wh preZni >

msin l bK Asid Hnzb lrb wyeL chK pinnbgi t0rbgi H0rZ Adu
tseZn tKI i > mrl l ePnb, mrlgi mtik cb chK pinnb mtik cb kZl, l
pHP lE prbND Asin pb zmb mcKKi mnzd mftgi chKI lgi sktm tKnbgi
tNjafdr > mtZ Asi wyeL chKs (Court) siZgi mmiZ AmsZ msol gi pUrPp
sktm pinb hoTnri >

mtrbKki wyeL chKsiz Asi msol d pinb mpZgL AmsZ siNHa
mtZl Nn, msdaUTI ib kZl Psiz Asi HoKn Sd doKp yd <

- (1) DrMmg mri HoKndb chKsiz;
- (2) DrMmg mri HoKp chKsiz;

(3) npigi w^HoK, mri^Lgi wyeL t^b c^rKs^x

(4) I^NmisiZgi w^HoKKi w^reP t^b Ams^Z mS^ol gi mri^Lgi c^Ha^pib
c^rKs^xiZ>

Dr^Mgi mri HoKtb c^rKs^xiZ

k^ZI^P Asigi mn^zd mSgi c^rKs^xiZ Asi y^UI <

c^rP

msi m^tr^bKki Sw^I dgi c^Ub c^rKsni> c^rKsxp^MnmKki mkoKt msin
At^M Are^M AoI n IePI > Dr^Mmg mri HoKp c^rKs^xiZgi siNHd msin ST
HiZj iNde> AdunTtb mHkt pNSr^Bb c^rKs^xgi k^ZI^P AhMmKt c^rPn
yeZsiLI i; mS^ol gi w^rePki mHkt wkTI Kp p^MnmK msid t^d; AmK n^hhn
w^HoK Ad^gi Ac^M Ar^N Hi> keNdrBsrkr Ib mfMd, (h^d bdi snkon^Zd) c^rP
I^E A^Sol gi IbKki Sw^I dgi w^ZI b c^rKs^xAsid mS^ol UTI ib fMnd bsiZ Asi
y^UI <

(1) Az^M niZH^Q (2) j^brj, (3) w^ZShKp, (4) Srd I Kp, (5) y^d s^{kl}I Kp, (6)
Sw^I rKp, (7) I^d fM I Kp, (8) AhL^I P I Kp, (9) ShM I Kp, (10) nh^rP I Kp, (11)
f^Zgnd s^lKp, (12) mNtr^B, (13) p^Gr^Mb, (14) noZH^Mb, (15) I w^Z niZH^Q (16)
mol r^Z niZH^Q (17) k^anM, (18) p^{am}rigi s^leN Ams^Z sig^bsiZgi mkoK Ams^Z
dew^N mri>

Az^M niZH^Q c^rPki mkoKni> mhK Asi Ay^Mb mtMd niZH^QeLgi mce
mcL Ib nTtr^b magi mce mcL niZH^QeLn Ib Asi t^d n HoKI > niZH^QeLn
fMb^L t^dZb trbd fMb^L t^dZbNd mn h^Nn fMI ; mt^d niZH^QeLn I eZSTI i>

wyeL kat^s- c^rPki heK zMhd wyeLkat^sl Emsi pr^Mtiy srkrgi
my^d HoKp I MdMd I^E msigi w^rePki mHkt c^rPt wkTp y^d > c^rKs^xAsid
krM krMb fMnd b I^HMbge h^d b wfM Asi tseZn h^d b zMdri>

kat^s- wyeLkat^sgi mHd kat^sl c^rKs^xAsi l Emsi gr^Msrkr Ib mfM
S^ol Zd, h^d bdi SNj U p^MnmKt I E^cc^rKs^xAsid Ib fMnd b msiZ Ams^Z mS^ol gi
fMgi mmiZ t^dZb h^d b zMdri>

Dru~~mg~~ mri lhb c~~K~~s~~s~~iz

kZlP Asigi mn̄d mSgi c~~K~~s~~s~~iz Asi cLI i-<
pNdiT l̄l s̄- cTnrl, yeK s̄l̄gi wr̄l, yeKHōKp s̄l̄rK t̄NbnciZbgi
wfM Uml̄gi mrinciZbd HōKp wHōKki wyeL c~~K~~s~~s~~Asin wrePI Ams̄
c~~K~~s~~s~~Asigi mkōKp̄ pNdiT Ac̄b k̄h̄ fMnd bsiZb̄ pNdiT h̄n S̄n̄
pNdiTsizgi mn̄d AHōl b mit̄mbōK yJrKpd gr̄h̄ b miZHōN pin̄ Iw̄
gr̄u SmN gr̄u mzz̄ gr̄uAHōl b pNdiTni> c~~K~~s~~s~~Asigi pNdiTsizgi mn̄d
s̄l̄ sḡK Ams̄ seKniz niZHin Sb s̄l̄ treTki pNdiT treTn AHōl bni>
IMfl̄d c~~K~~s~~s~~Asigi l̄l s̄l̄

br̄lh sv̄- bed s̄str̄gi rhi, Asibgi sr̄D Ams̄ sMbTsrik
sr̄DnciZbgi mr̄Md HōKp wHōKki wreP tb Ams̄ c~~K~~ pib c~~K~~sni>
br̄lhsvaAms̄ pNdiT l̄l sgi siNHāAsi t̄zNn mcatn̄ Sd dōKI > mmiz
Asin t̄Kc̄- sv̄Asigi fMnd bsiZ Asi br̄lhN zKtni Ams̄ rTn h̄n S̄n̄
pNdiT l̄l sgi pNdiTsizn Setr̄sizn Aol > br̄lhsvgi rTnsizgi mn̄d
bybshkri, AcrjyBgrurj pohiTnciZb rTn mpLn AHōl bni; mS̄l bunbrTn
h̄n siZHōE s̄l̄ treT, yeK mpLgi mAōZdgi yeZdm rTn mpL shNbnisu
h̄l̄ ; bikrhnditygi rTn mpLgi mAōZ yeZdm msiz Asi thNbn h̄l̄ nsuhjn̄
nb-rTn Asigi mS̄l̄, gN Ams̄ mh̄ldi mSatdb Adl̄ufMgi H̄kt di neMb rTn
kyasul̄ IMfl̄d sv̄Asigi l̄l s̄l̄

npigi whōKki wyeLsx

pj<- mSL Asid c~~K~~s~~s~~Amt yJl ; md̄upj k̄l > mr̄koKI g yd zxtb,
l̄pK mm̄d SoZḡl nbnciZb, c~~K~~s~~s~~Asin, mwampir̄l bgi k̄l INsibi npisiZd
piSib c~~K~~s~~s~~Asi, h̄j iK f̄ub niZsiZnri> c~~K~~s~~s~~Asigi mkōK HōZb fMnd bbu
pj hNb k̄l > pr̄ntiy srkr l̄b mfMd c~~K~~s~~s~~Asi l̄iZl >

I NmisiZgi whōKki c~~K~~s~~s~~

t̄P gr̄od<- mSL Asid t̄P gr̄od kb c~~K~~s~~s~~Asi cLI i> msi H̄zḡseZb
Military Court ni> c~~K~~s~~s~~Asigi mkōK HōZb fMnd bsi senptin Aol > mft̄
teZgoLgi t̄l̄i (Regiment) nipt̄gi l̄l̄PciZb nipt̄suc~~K~~s~~s~~Asid fMnd b
Aol > IMfl̄d c~~K~~s~~s~~Asigi l̄l s̄l̄ c~~K~~s~~s~~Asigi wrePki mHkt c~~P~~t

wkTp yd > lL mnZddi, tP-grdki mitiNd septi AmsZ AyprL Anit yUrbswreP td > Adm grMud (AisM cif kmisnr) AmsZ mgi lnb brtis AfisrsiZb cKs Asigi fMnd b Anin, AzZ AolhNnb tSib wreP Ady cRpn AdmK AcMbni hdn lSi>

Hngi ciZIMbi

mniprbu "ciZn kol n pNsb; hUn kol n pNzKp" hdn siZHb Adbu ciZI oL mpLn pLI oL sSidn mnipr tMpKki IMdM Asi mpNgis srg mri IhrMdbdi nTte; AhL IMmNsizn mirbKt cTp, mirbK mcakyn metrBKKi tMpK IMdMd IKSidb nTte> mniprbupLI oNs n kol rib ciZsiZ Asi cTHoK cTsiNd SdZ cSrb ciZ IMbin IteZIMmi>

mniprgi ciZ IMbisiz Asi yMn kd re; Itihsn siZHb jg kygi mmZdgi svyBjgTn SnrKI (1)> metrBKKi ciZ IMbisiz Asi fUdn mniprgi tMpKki IMdM INHoKtm IrbK AmsZ mirbK mcakyn toZN toZNb IbKt cTHoK cTsiN thSi> IMbisiz Asid mruAol n cTI Mb misiZdi Sgi, vrTbrs" AmsZ AfgnishN IbKtgin AyMbni (2)> prBhibigi Swdgi lirb AmsZ AfUb ciZ IMbisizgi mnZd metrBKKi ciZ IMbisiz AsisuyJI (3)> ABol gi ciZ IMbisiz Asi Sgi AmsZ vrTbrs Anigi mHKT Hb HoZ preZni; IbK Ani Asigi svytAnibucizsZ npOM kyn HTtm HMSrbdg- fUnhNb, HeZnhNb, pUSoLI oI ni (4)>

- (1) Dr.HuShih-China and Western world-Page 153.
- (2) Sir Arthur Phyre- History of Burma- Page 15.
- (3) Mc Cosh- On the Overland Communication between India and China (proceedings of the Royal Geographical Society, vol.v, 1860-61) page 47-57.
- (4) Arthur pelliot-Bulletin de L' Ecole Francaise d' Extreme Orient, (1901,) Page 103-27.

mSd pirib H₁ngi ciZIMbisiZ Asi pNbd mtIK c₁<		
ciZIMbisiZgi	mSL Asid	ciZIMbisiZ Asid cTp
mSL	y ₁ Ub IMbisiZ	y ₁ b IbKsiZ
AhNb	h ₁ r ₁ K ciZIMbi	kbo, Aw ₁ Sgi Ams ₁
		SanoZpoK Aesiygi
		IbKsiZ
"	A ₁ m ₁ N "	" "
"	zrciZjeN IMbi	" "
"	mriZ ciZIMbi	" "
Anis ₁	t ₁ Zj ₁ riL IMbi	my ₁ Z IpK (k ₁ s ₁),
"	zpr ₁ ciZjeL IMbi	tSeL tr ₁ p ₁ raAms ₁
		n ₁ ZcPki IpKsiZ>
"	S ₁ Zj ₁ IMbi	" "
"	Akl IMbi	" "
AhMs ₁	ciZSEhrM IMbi	teSu (A ₁ s ₁) Ams ₁
		n ₁ ZcP t ₁ b IbKsiZ>

AhNb mSLd pNSr₁b IMbisiZgi mn₁dg₁i Amd IKt₁ mnip₁r c₁KI g
m₁tr₁bKki tMp₁Kki IMdM f₁Ud₁KI g Anis₁ mSLd pirib ciZIMbisiZgi
mrKtgi Amd cTt₁ kbo, Aw₁Sgi Ams₁ S₁n₁ZpoK Aesiygi minav₁Tbrs
Ams₁ n₁ZcP hr₁Mgi IbKsiZ y₁h₁ my₁Z IbK (k₁s₁), tSeL(tr₁p₁) Ams₁
n₁ZcP hr₁Mgi minaAnis₁ mSLd UTSr₁b IMbisiZgi mn₁dg₁i Amd IKt₁
mnip₁r tr₁g k₁l₁p₁ my₁Ngi tMp₁K IMdM I₁NH₁KI g AhNb mSLd h₁rib
IMbisiZgi mrKtgi Amd cTt₁ kbo, Aw₁Sgi Ams₁ S₁n₁ZpoK Aesiygi
IbKsiZ t₁ (5) [k]> As₁Mn ciZIMbisiZ Asi A₁s₁l₁ gi AhL IMmNtn cTnbt
nTtn n₁ZcP Ams₁ n₁ZpoKki IbK m₁c₁s₁z₁ n₁k₁c₁P H₁cPp cTH₁K cTsIn
t₁hSi> mriA₁l₁n wf₁M Amn mirbKki l₁f₁cTps₁Z Asin h₁gT h₁Ndgi S₁Zct
Anid mnip₁r tMp₁Kki IMdM f₁Udn cTtb y₁lb Asini [s]>

(5) [k] R.B. Pemberton and K C. Jenkins- Report on the Hill Routes on the N E.

Frontiers of British India (1824).

[S] R. B. Pemberton- report on the N. E, Frontiers of the British India- Page 54.

AhMslb mSLd UTsrbb ciZIMbisiZ Asigi mmiZ Asi kUnrKI e> mnipr tMpK lMdMdg i teSU cTnnb lMbi AhM lRMMi (6)> mhrj vgyk NdrB snhKtKtgi cTnSidbn lMbisiZ Asi HAAoI nSdrB (7)> Anisb mSLd pirib lMbisiZ Asigi mrKtgi Amd cTl g tSeL (trpr) tdi > lMbi Asisukl n cTnSidbdgi Umn kPsiNSrb > mZSigdor b lMbi Asi Hinnb mtM Adgi vrT srkrn brBtis Afisr kZbuAm l x1825gi me Hd HSi > mSol gi Report Adu Foreign Department chi Asigi Arol bd piSi (8)>
 mniprdgi Awal bK mt0krMn lNdb ygni hdb hirMd Captain Granth pib Report Add AhNb mSLd pNSrb lMbisiZ Asigi mrMd myeK cMb wayUJ > tOZjEnriL lMbin Awal bK(ksr) r0Md md L50 r0M csiLI Kp mtZd lMI oZ Ani fSrB > AhNb lMI oZn myZ l bK tSi > Anisb lMSd Asin SanZcP pZn cTSidn citgoZ tSi (9)>

2> SrB mZ 900gi mmZd mniprgi ciZIMbisiZgi figM>

mniprgi ciZIMbisiZ Asi yMn kl re; ltihsn Sb jg kygi mmZdgi svyjgTn SnrKI hdb mHkt pNSrb > Sgi AmsiZ vrTki svyttaAni sMnhNb AkNb pUSol ol AoIn mtrBKKi ciZIMbisiZbutKSrb > ltihsn Sb mtMd ASol gi ciZIMbisiZ Asi krMb fivMd lRMBge hdb wfM Asi mtZ Asid nhgni > vrTbrsdgi Sgi AmsiZ SmoZpoK Aesiyygi l bKsiZd cTp mi pMnmK mniprgi ciZIMbi fuJg mEtMpKki lMdM sMdn cTSib zKtni (10)> SrB mZ 900gi mmZd Avirj kb skyBsggi niZH0mcaAmn ASol gi ciZIMbid fuJiLI Ktm kdpoZ myoNgi tMpK lMdM lNH0KSidn Awal bK tSi (11)>

- (6) Letter from captain F. G Grant to George Swinton dated Manipur, the 20th April, 1831,
- (7) Dr. Wade- Account of Assam (1801)- Page 84.
- (8) Alexander Mackenzie-History of N. E Frontier of Bengal, Pages273-78,
- (9) Para 21 of the letter from captain F G Grant dated, Manipur, the 12th october, 1831.
- (10) Encyclopedia Britanica (14th Edition, Vol. IV) Page 424.
- (11) Dr. D.N Roy- Aryan Kingdoms of Ancient Burma (Hindustan standard, Sunday Issue September1954).

Sr~~b~~^m 450d, mniprgi Sam~~a~~ k~~gi~~ ciZIMbidgi dw~~b~~^j r~~j~~ k~~b~~ sky~~b~~^ggi niZH~~o~~ncA~~m~~ m~~t~~r~~b~~Kki tMpK IMdM c~~i~~ K~~i~~> mh~~k~~n mnipr jy t~~Si~~; Asid pNSi (12) dw~~b~~^j r~~j~~ n mniprd p~~l~~ i~~z~~d h~~a~~ bdi Sr~~b~~^m 543d k~~l~~ i~~Z~~g deski t~~e~~z h~~a~~ n S~~b~~ k~~z~~bg~~i~~ mi frP Amsum~~t~~r~~b~~Kki ciZIMbi f~~U~~dm Aw~~b~~Kt c~~Si~~(13)> Sgi IbKki Sw~~b~~ dgi mSh~~b~~ pr~~b~~es y~~n~~ndgi mniprgi ciZIMbi tb As~~z~~b s~~o~~K Asi Sgi niZH~~o~~eN Ut~~i~~N Sr~~b~~^m 108d y~~M~~ f~~j~~ n seMSi(14) [k]> chi cnim~~K~~ki mt~~z~~d h~~a~~ bdi Sr~~b~~ st~~b~~di Anis~~b~~gi h~~g~~T~~I~~ Kpd b~~o~~Mbe pr~~b~~sideNsigi IMdM sw~~b~~ d I~~H~~Mb Adj isK k~~b~~ npaAmsumnipr IMbi Ams~~z~~ tMpK IMdM f~~U~~dm j~~v~~aH~~z~~Si [s]

mnipr ciZ IMbid cTSib msK pNb mi msiZ s~~n~~ H~~b~~ AteNb pr~~b~~ND Asid z~~M~~ o~~l~~> Arib mtMgi waAsw~~b~~ d teNs~~i~~l~~g~~ Sr zNb mtMgi wr~~L~~nhrsi> poZ niZH~~o~~s~~k~~Nf~~n~~ mnipr tMpKki IMdMd h~~a~~ j~~i~~l~~I~~ K~~t~~n IMfld mtM Sr I~~H~~M~~g~~ cTSidn my~~z~~ IbK (k~~sr~~), tSeL (tr~~b~~pr~~r~~) jy t~~Si~~> IbKsiZ Asi z~~M~~ g my~~M~~ h~~L~~ Kpdut~~O~~ZjEmriL IMbi, mnipr tMpK, Ad moL IMbi f~~U~~doK~~t~~n Ix777t my~~M~~ IbKt H~~z~~Si (15)> skNf~~n~~ sirb mt~~z~~d, Sr~~b~~ 794 d y~~n~~ngi niZH~~o~~ kol ofeZn AS~~o~~l gi H~~a~~ngi ciZ IMbid h~~a~~ j~~i~~l~~I~~ K~~t~~n mnipr niZH~~o~~ k~~H~~enChum~~d~~ Hib piSi> mh~~k~~n y~~n~~ndgi mnipr tb As~~z~~b s~~o~~K Asi Am~~K~~ f~~j~~ n seMSi (16) [k]> hy~~N~~s~~z~~nsu mniprgi ciZ IMbisiz Asi S~~z~~ (16) (s)> mtM AduSr~~b~~ 608> Sr~~b~~ 1420d s~~N~~ niZH~~o~~s~~M~~ oZf~~n~~ kb~~o~~ tMpK f~~u~~j i~~L~~ K~~t~~n mnipr tMpK IMd I~~N~~dd E(16) [l]>

- (12) Gerini- Researches on Ptolomy Geography Page 421-26,
noZd~~l~~l reNn pNb h~~b~~ k~~M~~jaSr~~b~~ 33gi mm~~z~~d pNSib niZH~~o~~60 m~~K~~ki waAs~~o~~l gi H~~a~~ngi pr~~N~~siZd f~~u~~> dw~~b~~^j r~~j~~ Asi h~~a~~ rib niZH~~o~~s~~z~~ Asigi mn~~z~~dg~~i~~ Amni> msi mrMd AkPp wr~~L~~ y~~U~~b pydi- k~~z~~bl~~o~~n~~n~~i>
- (13) R. M. Nath-Background of Assamese Culture Page-85.
- (14) [k] SK. Latureate-Chineese their History and Culture, Page 111,
[s] R M Nath- Background of Assamese Culture Page 85,
- (15) R. B Pemberton-Report on the N. E. Frontier of British India, Page 109), Para 4.
- (16) [k] Dr. D. G. E Hall- History of south East Asia. Page 121.
[s] Thomas Watter- On Yuan chuyang's Travels in India, Vol. II.
[l] Ney Elias- History of Shans, Page 86. (Hudson Meitheis, Page 97.)

3> m

ASol gi IbK AmsiZ ciZ IMbi fUdn cTSib siZHb yb mi Srgi wamHKT pNSrB > mSol n cl ribs i salgi HbKkidmKn AyMbn i > whx Am hb yd - m

mirbKKi ILIOnbsiZn mniprgi ciZ IMbisiZd cTp hSibgi mtM Asi SrB mZ 200gi mmZd AoI n Dr. Harveyn lePI > Avirjn mnipr fUdn Awa cTSibsi SrB mZ 900 gi mmZdni h b fact Asi Sdbdg i Harvey n ArNb mT pibni > ILIOnbsiZn SrB mZ 900gi mmZd tTtn cTnrKpdgi vrTbrs sra sNn mnipr AmsiZ mleciZ IMbisiZbu Snrkib tZ kd nHd, vrTki AwZ noZpoK cid d lb nepl IbKKi skyribis mcaAvirjn mniprd IKpni; m

ciZ IMbisiZ Asid phoK psin t b ILId poT< mniprgi moga

IMbisiZ Asid Sw dgi heNn IrbK AmsiZ mirbKKi ILIOnbsiZn phoK psin tSib poTsiZgi mrKt Sgigi mafin Ahol bni > Sgidi g i TrKp moga fi AduAfghnisngi kHeNd yoNb I UrOpki sng siNnE(18) > m

(17) Dr. Harvey - History of Burma - Page 9.

(18) do do do

"gcsti srirxDbti pscd scsHitxet>
 cinZ skmib ketk pritibatniy mNsyb>
 hñ n siZHñ >

kñ idñ pLI ib Sgi mggi fi(cinZ sk) Asit nTte mnipr ciZ lMbi
 fñ pSrbbsi; mtrbKki tMpK lMdMd sb mgafisuyMn mirbKki Amsñ
 lrbKki lLi oNbsiZn AfgnishN tñn pSi> Sgin mgasb htrbzñ, mth mg
 fi hñn sñi; mthgi tMdn kñ nHñ Sgin mgassi> mnipr Asi mggi hñfMni;
 msidgi Sgid, mHxmHxAtEl bKt sNdokSibni (19)> mniprd Political Agent
 AOL rMb Sir James Johnstone K.C.S. I. n Nineteenth Century kb ptrbk
 Sgidgi mth mgasb tMSibni hñ n lrbdggi Sir James Watt n Johnstonegi
 ArNb mT AdukKtn mggi Silk Industries in Manipur kb prbND Asi l Sibni>
 Johnstone tñiNn lSri; mggi ArNb mT Adgi ArNb mtZ tKpiSri>

mth mgasb Sñnd bsiZgi mrMd Sir Jamesn Hñ dñKn Hij iNSibni mn
 Hij iNbdgi fb mcKki mAñZ pñPn UTpd mtZ cdb HñKl ol > Sir James
 Watt Asi Industriesgi Expertni> mhK mniprd lKtn seKmd, SirSL,
 kmeZnciZb mgasb fñ l b mfñ Ayñb yezSi; yñn kPn mthgi mgatiL yñKp
 Amsñ sbgi mAñZ nhSi> mtM Adgi brtis srkrñ hñjb mtZ l Nn, Eco-
 nomic Products of India kb fñSrb lñrik Adul rg Srb<1893d fñZSi> lñrik
 Asigi Vol. VI, Part III gi cena50mKti Sir Jamesn mniprd USib mgayñKp
 Amsñ sb Amsñ fi Asigi mpalñtñ fjb, kNb pñnmK mcaSñ n yñJl >

- (19) Game Watt. K. C. I. E. Silk Industries in Manipur, Journal of the Society of Arts
 No. 2733 Vol. iii Pages 562-71.)

rñyN kiskiNDyñkñdñd mgdD, Ag Amsñ pñdrBñpK pLI g mgasba
 lñK - (tñM swrN kñyK srñst:) pLI i> msi mniprni> ArHsñstrñ
 swrNkd kb lMd HñKp mgñ Swñdgi heNn fñhñ n kñtilyñ hñ > lñ Asin
 Awñ noZpñK vrT AOL bn mnipr AOL gni> (tñM swrNkd srñst Vide Artha
 Sashtra- Page 70 as translated by shamasastray)

mgahñ b whñAsi sñskrit nTte: AsñmisunTte (Vide Dr, B K. Barua - Cultural
 History of Assam- Page 94); msi mthwñhi>

mniprgi wa sb poT

Sgi niZHoreL Utin I Uci IbKki konid Hb rjdIT cZkh, Srk mZ 152d
 wa sb poT myM bKtriygi kHeNd yoLI Mb USi; poTsiz Asi mniprgi ciz
 IMbi INn prKpni hA bsumhKn SI KI (20)> miggi fi mSL mSL sndm tNbd
 SgibumA Hib pib zMI b mftesiNmisiZn mftkeP, tbnciZb wgi poHoksiz
 Asi mirbkt Hdin yoLI Mmol drP ST cb migga sbd SgibunMb zMI bdi, ST cb
 wTp wgi poT sbd mftbusgin plK IKcrMmol > ASol gi IbK Amsz IMbi
 fUn prib wgi poTHoksiz Asid ASol gi AhLI mNn sb wgi poT mSL mHeL
 sn yUb msn tbni>

mniprgi sgL

Awa(brMh,) kb, myZ IbK (ksr,) tSeL (trBpr), teSU (AsM) Amsz
 Sgi, poZnciZb IbKki sgLdgi mftsgoLn poT ArMb pbd, npi mnaAf b Sr
 crg AszB IMbi cTpD Amsz kln poTHdn AHpp IM cTpD- heNb gN kya
 ISrl (21)> hA rib IbKsiZ Asin mniprgi sgLbuSwL dgi heNn yMn IE
 Srk mZ 900gi mmzd UTtrprbb vrTtgi ASol gi IbK Amsz IMbi fUdm
 pSrbb sgolsiZ Asi, mftsgoL zKtni> mhvrTki svprbb jDisHird
 UTtrprbb vrTtgi sgL lisiZ trakTSibgi wayUJ > srBkrBsd sgol
 IS 21 Awz noZpoK vrTtgikTSibgi wabisnprnd plti (22)> teSU niZH0
 vskrvrMnNn nepl niZH0 sgL lisiZ kNhrBkTSibsi- niZsiZb yd (23)>
 mniprgi sgL SrsuyUrMgni- teSU AsK yMn sgL fb zMI ol > mrMdi
 mtM Asid teSU mcn mniprd cTHok cTsiN t0 (24)> Awz noZpoK vrTki

- (20) Sk. Latureate- Chineese- their History and Culture, Page111.
- (21) [k] Dr. George Watt- Commercial Products of India, Page 751.
- [S]- R.B. Pemberton-Report on the N.E. Frontier of British India, Page 130-35.
- (22) Dr. B. K. Barua- Cultural History of Assam Page-86.
- (23) Asiatic Journal and Monthly Register for British and Foreign India China and Australia, (1836) Page 220-221
- (24) Thomas Watter- On Yuan n Chwang's Travels in India- Page 186.

I MdMdgi sr̄kr̄sn Ams̄Z mn̄ j DisHird kTSib sḡLsiZ Asi - Awā kbō, Sgi tSeL , teSU Ams̄Z mȳZ l̄bK (k̄sr) IMsiZ Asigi sḡLdgi AzKp fn̄ ȳZb heNSrb m̄t̄sḡlni ; v̄skrvrM̄Nn kTSib sḡLsum̄t̄sḡL l̄l n Aol dr̄bs̄ AyMb m̄t̄sḡlni>

m̄t̄sḡL nsuteSuUsiZdi sḡLbuki- "Assamese are greatly frightened by horses. If a single trooper charges a hundred well armed Assamese, they all throw their hands up to be chained as prisoners " Journal of Bihar and Orissa Research Society- Vol. I Page 191. " m̄t̄sḡL l̄b̄n AwaniZHōh sḡL t̄Zb I Nmigi teZgoL seMb Ams̄Z Af̄b m̄t̄sḡL I NmibuteZgoL AduseMgThNbsin m̄t̄sḡL t̄ZbsiZgi miZcT UTI i (25)[k]> tibbTgi niZHōreN p̄ZSM j̄N j̄d- teSU Ams̄Z AwalbKki mrKt kMbōj k̄b IM Am l̄bgi w̄pLI i> sḡL Af̄b mSEmsidgi f̄Si> tibbTn mniprbukMbōj k̄rMb ȳbgi AkNb mAoZ Am msin UTI i (25)[s]>

m̄t̄p̄Ktgi p̄Sib AtEp̄T

tejpta ȳMn k̄l ngi mm̄Zd vr̄Ttgi tejpt̄ Asi l̄l iN p̄oT Aol n mp̄A H̄d̄KSi> msi UTtr pr̄bb vr̄Tt h̄l (26)> tejpt̄ AsisuperiPI isn pLI ib mAoZ Asidgi yeZl bdi, mniprdgi p̄Sibgi mAo tseZl (27)>

j̄cNdN- Rexbourough n h̄l bdi mnipr̄, citZgoZ, Arkn Ams̄Z sm̄tr̄ j̄cNdN mr̄Z k̄l n h̄l h̄l ; mfMSiZ Asidgi Sgi l̄bK ȳSi Ams̄Z Sgidgi kocin cind pr̄Ktm l̄UrōP ȳSi (28)> rGm teSUd l̄Kpd Amb j̄cNdN (k̄l gr̄dr̄) USibgi wa k̄l id̄ski rḠs̄gi 4s̄b Ak, AhNb sr̄Kt ȳUri> viMn m̄l Hib pirb teSU niZHōh viMbupelhNnb j̄cNdN kTl i (29)> mniprgi

(25) [k] Dr. D. G. E. Hall- Burma- Page 42.

[S] Dr. B.K. Barua- Cultural History of Assam Page -64.

(26) Dr. James Watt- Commercial Products- Page 310.

(27) Eutheris of Periplus translated by Schoff, page 8-49.

(28) Dr. B.K Barua- Cultural History of Assam Page 89.

(29) Mahabharata Sabha- Page 30-38

poT yMn mirbKki I LI oNbsiZn pSi; AsigMb I LI oL poTsiZ Asigi mrMd
sm pNb ApiKp prbND Asid zMdbn, Sr hä SrBb Asid teNsibNb tre>

mɪt̬ yʊrMb lɪksɪz

I tih&ki Adik& Ams& mDy& jgt Sgi; Aw& kb& Ams& SanoZpoK Hb
Aesiygi IbKsiZd m&tE I LI oNbsiZn tTtn I LI oNb cTI Mmi (30)> R. B.
Pemberton n h&, "m&tE I LI oNbsiZn niZHi Ams& I rbt i treL Anigi mrKt
Ib I MdMd, kM kZdn I LI oNb cTI i... mSol n ymNg i loyrMdgin I wasAn t&
I MdMd, Smti Ams& siZgsiZgi mrKt, teSugi SmoZpoKt, niZHi Ams&
vnogi mrKt trib sNsizgi IMd yMn tol n cTI i> h& rib IMsiZ Asid
mSol n December dgi April fUbg i mnZdn AmK heNn tol n I LI oNb cTI i
(31) [k]">

ILIoNbt nTtn | AndsucTMI > SrB<639d mEtgi sgol tOzb teZgoLn
kleibK jy t0Si (31)[s]

4> mniprgi ciZ lMbisiZdgi Sgi cTSib b@D viKs@iZ

m tr Kki ciZI MbisiZd sal NgidmK Ams Z I LI oN I t iKkidmK cTSib
misiZgi mrMd Sr h  Sr > mt Z Asid I MbisiZ Asid Dr m sNd KnbgidmK
cTSib misiZgi mrMd waAmnitxh  ri> b D Dr m Asi vrTbrsdgi Sgi
y Si> Dr m Asi sNd Knb Sgi I b Kt cTSib misiZn m tr Kki ciZ I Mbi
Ams Z t Mp Kki I MdM f Jdm Sgi y Sibni (32)> mS l n Ah Nbd m tb  b D
Dr m I h Nnb h TnrMI, h Tnb mh y ndr bd Sgi p ZSibni> Sr k m Z 300

- (30) Armit kumar Nag-Cultural Heritage of Manipur (March of India, 1958 Page 25)

(31) [k] R. B. Pemberton- Report on the North Eastern Frontier of British India, Pages 130- 35.

(S) Rajgiya- (Chronicle of Kale Kings) Yumjao Singh- History of Manipur- Page-11.

(32) [K] Dr. Hu Shih-China and Western World Page 16.

[S] Sardar K. M. Pannikar- India and China Page 17.

mKki mtMd bldD viKsiZ prbrd peNdm, mEtEniZHreN Sb tOrEn Sn HrMn
 Asi lge tOrMI ; AdouprjsiZn ydbdggi viKsiZgi hoTnbduhmEyNSide
 (33)> pSrbutrbssfputl bsubDgi mrTbi fliib, mgi mrTbi bumhdeb
 AOLn IAnrib mEtElgi mkoKt bldDgi jtatb mkoKkMn toZhNb, AsinciZb
 prnsiZ Asin bldD viKsiZn mnipr tMpKt kln ldn DrMn prbr
 kNn tOrMbggi AseZb mAoZ UTI i> myZgi whhi hd n "sr" Asi snhi
 DrMn cTpsiZn IHoKSrB> msigi mhIt hiz hd b whAsin sij iNnre> mSoln
 hiz Asi mEtwhhi hd > msi AoZ "nnipdme hiz" hd b bldD mNtrAsigi ArOl b
 whEhiz Asini>

mEtrbKt noMjb mhEyNdrb Srk maz 27 ki swd viKsiZ Asi ymN,
 skewnciZb Sgigi mShb srKt hd jINSrB(34)> ASolgi lbKtgi cSidm
 ymNd DrMn prbr tlb viKsiZgi lciZb npaAduAbloKteswR kll >
 viKsiZ Asin mniprgi mShb ciZgi lMdMd (hjiKn Chin Hill khrib
 cSidm Srk stodi Anisbogi AhNb srKt DrMn prbr tll (35)> tNtrB
 DrMn cTp kzbisZsuSrk 300gi dwad mnipr fUdm noZpok Aesiysi
 lMdMsizd cSi (36)> ASolgi lal wal a hTI OnsiZd sskrBT whEyMn yUrbsigi
 srk Srdi Tantricism gi prbni>

ymNdgi mnipr tb lMbigi mAoZ

niplsb Srk stodi lOl rMda lffctp npaAmn ymNdgi mnipr yb
 lMbi Asigi mAoZ AmsiZ msid cTp d HeZnSib shrsiZgi mmiZ- mSgi Asm
 siZhd <>

"AhNbd, tokIN (ymNggi- AHol b shr)dgi SoZsNdm ymNsEn SL tl >
 mHd noZcPpZn Asm lKpn sivel i AmsiZ seLbul N treL Anigi mrKt lb
 cUkoleZ shr yll >

(33) Dhabala Singh- An Outline History of Manipur Page 24

(34) Dr. P. C. Bagchi- India And China- Page 8.

(36) Magarjuni Kunda Inscription of Second Century A.D.

(36) R.M. Nath- Background of Assamese Culture Page 96.

"**c**ukoleZ shrdgi IMbi Asi IMI oZ Ani fZSrB> AhNb I MSd n sebul N
 treL mygi I teM mnNb IMdM INHoKtm SanOZpoK pZn h d HrKl g Irbt i
 treL ySi> mtZ Asidgi "lo" kb SL mnKt AwalbKki loyrm (Frontier)
 HeZI> mHxmHxcizhUsiZgi IMdM INHoKl g tZg AmsZ mNdgi mrKt Ib
 sil i shr fil > mtZd tUmiN (pgN) shrgi myd cLI Kpn Awakoni- prM
 (srBSetrB yd> prMdgi SoZsIKtm niZHi treL lIlg kb tMpK fil >
 msidgi mnipr t d >

"**c**ukoleZ shrdgi Sd dorKp Anisb IMI oZ Adm noZcPpZn h d HrKtm
 teZcoZ (momN) shr t d ! "mi" ciZjU INHoKtm Irbt i treNn koNb vno IMdM
 ySi> mHd loZswN treL lIlg, niZHi treL mpnd t d > msidgi kb tMpK
 fUrg mnipr fil '(37)>"

SrB 800 d mniprgi ciZ IMbigi fivM>

mtM sw d poKp cNdrB Pt kb b dD viKsuAm mnipr fUdn ynd
 HZSi (38)> SrB 16 s b stbdid mtrBk fUdoktm viKsubDgPtn ynn
 cSi> magi pNsigi wrid yndgi mtrBk tb IMbi Asigi mAoZ mt0
 I rMMi(39)>

mtrBk lksisZn yRMB mirbKki IMdM

AsoIgi pZ, Isf jgoIgi AojsiZn I tihski Adi kld kb, Awg Sgi
 AmsZ SanOZpoK Aesiygi IbKsiZd AsoIgi siskrBtigi fjb mAoZ UTSi(40)>
 mDyM jgtsuAsoIgi klksisZn IbKsiZ Asi ySi> mniprgi niZHoreN
 krenca Sgi niZHogi konZd mtrBk AmsZ jgoIgi Afub AojakZbuAm HSi >

- (37) Dr. P C. Bagchi- India and China, Page 18.
- (38) Dr. S. K. Bhuyan - Anglo- Assamese Relations. Page 14.15.
- (39) G Tucci- Sea and Land Travels of a Buddhist- Sadhu in the 16th century. A. D. (India Historical) Quarterly, Voll, vii, Pages 683- 701.)
- (40) Amit Kumar Nag - Cultural Heritage of Manipur. (March of India- March 1958, Page 25.)

mtE AojisiZ Asigi hbiZb msin SThb kld STIol b Ubd Sgi niZHoreN yMn
 peNSi > mtM AduSrB 785 ni (41) > Adi kI AmsiZ mDy jgt mtEpiZ Isigi
 AojisiZn vrTbrsgi myoN AoI b mfM AyMb ySi (42) > mtESLIK Isigi AkNb
 prBb, gjraki dohakb sskt tb UI > SrB 1400d nept AmsiZ tibbTt
 sKnb Isb mtESLIK Isigi tseZb prBb tI (43) >

warol

mniprgi ciZl Mbi msiz yMSrB > IMbisiZ Asid IrbK AmsiZ mirbK
 mcsisiZn noZcP AmsiZ noZpokki tozN tozNb IbKsiZd cTHoK cTsIN tSi >
 SrB mZ 900gi mmZd ASol gi IMbisiZd msK nI b mi cTnrKI > ASol gi
 IMbisiZ Asi fmNbsin mSol buAmK seMgTnbgi waAsi Governor General
 gi Councilgi mwaCTp Member Amn Treaty of Yandabo SNnb mtZd hOKSi >
 m "We may expect to open new roads for commerce with Yunan and other
 south western provinces of the Celestial (Chineese) Empire through
 Manipur"hd Si (44) >

prBND Asigi ArIb whpreZ IrKp mtZ Asid Sgigi Afub kbi
 cyigi wh "The act is past; the ancestor is no more but life and gratitude
 remain" Asi niZsiZIKI > ASol gi sskrti AmsiZ svyti mzibuciZI oL
 mpN I Nn cTSrBb IMbisiZ fUdm mirbKt chi- 8000 gi mmZd sNdOKIMb >
 mtE AhLI MmNsizdi ISidrB; mSol n tKIMb snal MbisiZdi Ihri > IMbi AmNb
 AoI dnsuhEnn fb IMbidi seMb AoI HoKtrB >

- (41) R M Nath- Background of Assamese Culture Page 89
- (42) Amit Kumar Nag- Cultural Heritage of Manipur (March of India, March, 1958
 Page 25.)
- (43) do do
- (44) Secret Correspondence (Minutes on the Treaty of Yandabo) May, 12, 1826.

m

mmtZd Anb IbK I hnb HbK pd STI Kp mtZdni (1)> mtM Adul tihsn Sb jg
kygi mmZdni(2)>

IbK Asid SNHrKI ib ArjyBiZsi msd ArjyBi AseZb I ceLI ib
kzbni; AtEjatig cr0m0rhdn poKp mksL kZ IP nTte(2 s)> mir0N kymKti
nh SNDrb Kp kzbisig hNn I Mb mig yeZHinrMmi; AeLh0zdg i Kp misiZg
nh SNDrb ArjyBiZg ceT-cNnn lEniNnb hSib mtM Asi Srk mZ 1000 dni
(3)> mtM Asid hNn I Mb nisd (Austric), drbir AmsZ gNDrbbsiZg
ArjyBiZg tiNndn Anb jati Am H0KSI; Ari An0cr0m0rhdn tiNnSibdgi
HrKI ib jati Asi mEthi> jati Asi vrTt hNn I Mb kzbisig nh I Kp ArjyBiZg
pNSiNdn AoI Sib hiNdijatigi mnZ cLI i; mSol Asi hiNdmi; mSol gi DrMmsu
hiNdijatigi mnZ cLI i; mSol gi IbK m

-
- (1) Sir James Johnstone, K. C. S. I.- My Experiences in Manipur and Naga Hills.
Page 130'
- (2) (K) Diksitar- Aryansation of East India (Indian Historical Quarterly Vol. xxi,
Page 29-33.)
(S) Dr. Brown - Statistical Account of Manipur (1872) Page 21.
- (3) "This Synthesis take a definite shape and its character and line of movement was fixed forever as F.W. Thomas has noted it , the Indian Man as result of the Fusion of the Aryan and Dravidian, Mongoloid and Austric came into being at the end of the Vedic period i.e. by 1000 B.c."
- Dr. SK Chatterjee- Place of Assam in the History and Culture of India, Page 10.
- (4) Racially the Meitheis are a deeply mixed ethnic group. West has mixed with the East and North with South. The Chinese have blended with Aryans, Mongolians with the Dravidians. This mixture creates the "pure" Manipuri called Meitheis who live in the valley... This mixture of bloods have made the Manipuris both beautiful and healthy. As a nation, there is no monotony of homogeneity. Some are fair, some are dark; some more predominantly Indian; others more Burmese."
- Faubion Bowers, The Dance in India. Page 108.

ArjyBzN SndrKtrBzEmmZd mtrBkt HMB svytaAsi yMn wZb
 HKkini; ArjyBzN prKp svytaAmsZ sskrtigi fjb mcK pMnmK
 lsiNb zMSi (5) > Anb mcK lsiNbsin Arib mtsvytogi yMfM HgSib
 nTte, Anb mpZgL hPptni; hNn kNSThLlg vtTki hiNdusvytamnZ
 yJdn vtTiy hiNdusskrtigi AceTp yMbi Aol btni (6) > mtsvytogi
 Hol doKp SKtM Amdi- msgi SKaZ kd dn HMbg llnn Atsvytogi Ayb
 srK lsiNb zMb Asini > gN Asi ceNbn, vrtiy hiNdusvytogi yZleN sru
 Aol rbsubZgi, tml, gjratincizb sskrtid ltb fjSrb SKlOn kyamte
 svyta Ub fil ibsini > msek msakyn tiLb mtsvytaAsi , mtrBKKi
 tMpK IMDMd hSibni AmsZ sreP fSibni > mftigi tMpK IMDM Asi
 mrdyNni; wZSrb svytaAmbuniZHijb mhEyLhNb zMb mrdyNni; svyta
 mzL fidrb ciZmisiZn kd doZb ciZsiZgi mrwmin kol siNb mrdyNni (7) >

Sgi AmsZ SanZpoK Aesiysi lBk pMnmK HMhTp zMb bdd DrMmbu
 ml pKm HiZIg hiNdusDrMmbumrcTn HMB AmsZ hiNdurjyBAm Aol n lePp
 zMSib AsimK mtrBKn vrtiy hiNdusvyt pib AHol b Sdol Amni (8) >

- (5) “The History of Manipur bears ample evidence of vitality and capacity of recoulement.”

Dr. S.K. Bhuyan Studies in the Assamese Literature, Page 92-93.

- (6) “The Manipuris have a common heritage with the other Hindus in their allegiance to the Sanskritic Hinduism as represented by the vedas, the Upanishads the two epics- Mahabharata and Ramayanas and Puranas, Particularly the Bhagavata Purana”
 Dr. S. K. Chatherjee- A Manipuri Purana (Manipur Public Library, Annual Number, 1954- Page 6)

- (7) [K] “Manipur Valley is a singular oasis of comparative civilisation and organised society, set in the midst of a congeries of barbarous peoples” C. I Lyall

Introduction to the Meiteis by T. C. Hudson.

[S] “Amid headhunters, aborigines and predatory and warring neighbours Manipur Valley is an oasis of Civilisation” - Faubion Bowers - The Dance in India. Page 110.

- (9) “While Burma had accepted the mild and gentle religion of Buddha, Manipur had been taken into the pale of Hinduism and had imposed upon itself burdons ome restrictions of caste and ritual from which its greater neighbour is happily free.”
 -C. I. Lyall- Introduction to Meiteis by T.C. Hudson.

2> p̄n̄iK j̄g t̄r̄BKKi sKtM

m̄tr̄BKT h̄Nn Īr̄Mb dr̄bir, nisd, gNDrb̄b Ams̄Z n̄h S̄ndrKp ArjȳsiZn p̄nsiNd̄m m̄tek̄b h̄nduj̄ti Am H̄KSibsi Sr̄k̄m̄Z 1000 (h̄ bdi p̄n̄iK j̄g h̄r̄Kpdni) h̄ b mHKT pNSr̄b̄ j̄g Asid I Sib mr̄Aol b p̄nsiZd siZH̄r̄Mb m̄tr̄BKKi sKtM Adumt̄Z Asid UTnnb h̄Tnri> p̄nsiZ Asin t̄Kp zMb vgoLd vr̄Tbrs p̄nm̄K cLI i; vgoL Asigi mn̄d m̄tr̄BKSuyU (9)> mr̄M Asin m̄tr̄Bkp̄nsiZ Asid meSI i nTrb̄ mnip̄ k̄hSi; vr̄Tbrsgi mn̄Z cNb AH̄l b h̄ndurjȳhi h̄n tseZn t̄KI>

m̄tr̄BKKpmeSI i k̄b

p̄nsiZgi mr̄Kt AH̄l b AoI bdgi mhpr̄N k̄b mhvr̄Tt m̄tr̄Bkp̄ meSI i k̄l > mhpr̄N Asigi vismprb̄b, ADȳ 87, sIBK 8-9d I bK Asibu meSI i k̄dm̄ tseZn t̄KI i (10)> mhvr̄Tki mt̄d I b sknd p̄ndsu m̄tr̄Bkp̄ meSI i h̄ b mmiZ Asin k̄dm̄ I bK Asigi mr̄M siZH̄ri (11)> Udygiri k̄b ciZ Asi m̄tr̄BKKi (meSI i) gi AH̄l b ciZ Amni h̄n pr̄N Asin Īsi I H̄olli> ciZ Asi m̄tr̄BKT I Ehd̄bsi r̄nyN kiskiNDȳknd srg 38, sr̄BK 54dsu tseZn UTI i(12)> p̄n̄iK j̄g h̄bdgin Sr̄k̄ 1800 h̄b f̄ubgi s̄Zl b mtM Asid

(9) “The whole of India was brought within the pale of Puranic geography including that of the Mahabharata. -Dr. S. K. Chatterjee- place of Assam in the History and Culture of India, Page, 12.”

- (10) dr̄Bn̄Ntr̄xjot̄ vgdTt p̄n̄PbN>
mgdDisc k̄l iZgsc pissc bisw̄Pte>
pr̄bjȳtisdnunr̄p̄ k̄lslȳbr̄hdbl̄>
meSI i kr̄biNdsc tr̄bprsc sMbeta>
- (11) AH p̄rb̄sȳZ mNjN br̄sv Dwl̄ pdm digby>
Udygiri vdr̄BḡrK p̄ndr̄TKL k̄si meSI i sw̄sta>
- (12) pr̄Br̄bbsȳZ disi nirmal̄kr̄txtT tr̄ddesw̄r̄>
tt̄c pr̄xheMmȳ sr̄Bm̄dy pr̄bbt<>

mtrBKpumSI i hñ n SI KI > Sr¹⁷¹⁷t Ib IsT-I NdiyakMpenigi ced
 mtrBKsumeSI i hñ n pLI i> IbK Asigi niZHñreN gñrsyñm kMponid Sr¹⁷⁶³
 d pib GosnaptrB mhrjn mrbKpumeSI i des hñ (13)>

meSI i hñ b whEAsi myZSI ahñ b Sgigi whEAsidgi HoKpni (14)> Sgi
 IbKki mSHb MDMD Ib misiZn mtrbumyZ (mi) +Sa(AHñl b) Ia(pñ) nTtrB
 AcB pñtki mpñnd tb mi hñ n kñl > myZSI ahñ b whEAsidgi HHSidñ prñnsiZd
 meSI i hñ n ISibni AmsiZ teSU (AñM) AmsiZ myZIBK (kñr) ki min miglu
 nTtrB mogla hñ Sibni>

mtrBKpumnipr kb

Añolgi IbKpumhñrTn mniprsukñl > AswñneD jgygi sgøL INndñ
 mtrBK cl Kp ArjjNbñmcnpaprzZb (bbribñN) niZHñreNn mñ Hib pidñ
 sgøL mNSibgi wrñ AdupNbd SNrib wfñ Asid mtZcñb HoKlñl > sgøL
 mtZ INndñ mHxmHxI Kpd ArjjNn teSU (prbjytispr) niZHñmñ Hib piSi
 (15)> mHñl siNDñl MDMD cñsi(16)> siNDñAsi teSU IbK (prbjytispr) gi
 mceT treTki mnñd mceT Amni; mtrBK heK tñnb mceTni (17)> siNDñ
 nTb teSU (prbjytispr) IbKki mceT trK Adgi mmizdi biNDñl jy,

- (13) Gourasyam's Declaration (1763) ratifying the Anglo - Manipuri Treaty of 1762.
 (14) R. M. Nath - Backgroud of Assamese Culture' Page 89.
 (15) prbjytismHñvñt yBbytrTshroTtm>
 vgdTtñNj sTtrBnirsjñN krKs<
 vrT- AswñneD 75>1
- (16) sNDbñvbdxjñDxttsTsyBkiritin:>
 hTsesEmhrjñ htñNc sñrpi>
 vr AswB 77|1
- (17) sPt SNDsnñNmDyB ttrB sPt prbñta>
 biNdñsñNDñjyscNdrBkcs siNDñsmñs>
 kmSyltNtrB

kcs cNdrßsiND, AmsíZ smßni> siNDuniZH0zMI b mtíz d ArjíNn mtrbK
(mnipr) cßi (18)> mtrbK niZH0 przzbgi mSttgi mä Hib fil b ArjíNn
myM IbK hstinpr hNbd IbK Asigi ciZIMbi füdoKI g siNDutSi; mHd
teSU IbK (prbjyBtispr) yßi; mHx mHxcl Ktm pTna(rjgrßh) d HßSi(19)>

sibrM APten mhvrTt pLI ib mnipr Asi mnrgi mnkt HMI ; swi
dynNd srswt in msibu Amerikd SiLi i; Dr. Cunningham n msiburTnprgi
Awz d lxiLi i; ngeNdrßHn mnipr Asi gNjM Aol hLI i; rj mohN ntñn msibu
hridwß mnkt HMI ; pNdiT Amndi mhvrTt pLI ib siNHuAsibupkisHNgi
prdes siND Aol n lðm mniprbukrci mnkt Hß AsigMb Aol b ydb mT
kyapinri> byßn pLI ib siNDuAsi mtrbKK tñ nb teSU IbKki mceT Amni
há b fact (AcMb) AsimtxSI MI bdi, mSol n mSL mHeL kygi col roL lõLI ibsi
tõMI ol dbni> mtrbKtgi hstina(diLi i) cTSibd siNDu(teSU IbKki mceT)
AmsíZ prbjyBtispr(teSU) fUrg rjgrßh (pTn) HßSibsi mHKt hñ Srßb
pNdiTsiz Asin SiLi ib mfl Asid byßn pLI ib mnipr Adul siNb trbdi,
Aol HoKte; DrMmrjgi AswñB jgyßmpß fb Aol HoKte> mrMdi pNdiTsiz
cThNniZb IMbi IMI oZsiZ Adgi mtíz l Nn cTSibdgi ArjíN myM IbK
hstinpr yb skzM zMI ol >

mHKt piSrßb mtik cb prñN kyn mhvrTt pLI ib mnipr Asi
mtrbKni hñ b AcMb (fact) Asi tseZn UTsrß> mhvrTki mtíz l Sib
prñNsizn mnipr hñ n pLI ib pñnnK mtrbKpmi> byßn l b Anisb mhprñ
vgbTt mtrbKpumnipr kñ (20)> mhvrTt l rib wrisiz Asi Anb mAoZd

(18) krñeN shyNtwßbicrN prñrßv>

mniprpterdes mpñndyT sh pñdb<

mhvrT, Arswß 79| 49

(19) AngcsasctrgxnibrBTtõhH kiritvrBT>

jdrßcsysmpede prñrjghsTd>

mhvrT Aswß 80| 52

(20) lrbNt SlupyßbEstyZ bbrßhnM>

mnipr ptEshpítT sit; ptikst<

vgbT, 9bM skrßND, sIßK 32>

I idn j̄minin I d̄riK Amsūl Si; md̄gi mmiZsumh̄v̄rT k̄l > msids̄ j̄minin
 m̄trb̄Kpumnip̄ h̄n pLI i> m̄trb̄Kki niZH̄citrb̄hNb̄DrMm ceNb niZH̄hi
 h̄n j̄minin siZH̄si(21)> citrb̄hNgi mt̄z̄d pNb m̄trb̄Kki niZH̄pr̄z̄b
 (bbrb̄hN) Amsūl mn wyeNb IbK Asigi mrMd j̄minin h̄l <

“bbrb̄hNn pNb mnip̄ Asid Ib misiZdi AcMb z̄l Amsūl npisiZn
 m̄priol bd vKti kd de; niZH̄subed h̄l Amsūl pr̄apMmKn b̄s̄eb (sr̄B kr̄sn)
 d mH̄w̄l kTl i Amsūl AtEkn̄s̄uSNde> * * * IbK Asid mi k̄l̄n t̄l ; mSol gi
 msayMn f̄Amsūl l̄j̄b Srdit peNjb zMI Amsūl nt̄igi k̄MmEf̄iȳZ t̄l > * *
 * * his d̄dj Amsūl AtEniZH̄siZn mnip̄rgi niZH̄d chi Sd̄lZgi l̄l poT
 kd (22)>”

m̄trb̄Kpumnip̄ k̄dn Amsūl IbK Asigi tirH mz̄d sh̄N t̄rg ArN
 SiM figni h̄d̄m, r̄dr̄j̄nL pr̄Nn Ās̄ol gi IbKki wr̄M pib h̄l (23)> IbK
 Asigi ciZ(Udygiri), p̄t (Īk̄t̄K) Amsūl r̄dr̄j̄nL siZH̄sib tirHsiZ Asigi
 AkPp wab̄Mhpr̄N yUri; m̄trb̄K Asi mnip̄rni Amsūl m̄th gNDrb̄b̄ni
 h̄l bsi br̄Mhpr̄N tseZn t̄KI (24)> m̄trb̄Kki mibugNDrb̄b̄ k̄r̄bsi AcMbni

- (21) mnip̄resw̄x̄r̄j̄N DrMm̄j nȳBcitrb̄hN>
 (22) r̄mȳBmnip̄rxnM bbrb̄hN p̄l it̄>
 bidyt̄imeb b̄k̄NHxsh̄pit̄bisn̄Ksit̄>
 norastȳbr̄tajatr̄h̄r̄j̄ȳsc ptis̄ebik̄>
 bedr̄H s̄str̄n̄ip̄N v̄t̄i j̄tr̄mhj̄n̄>
 citn̄Z b̄s̄debsȳBn̄nȳZ ciNt̄Z pr̄kr̄bte>
 * * * * *
- t̄stap̄staj̄n̄kirk̄n̄Z n̄itȳt̄ sb̄iv̄s̄it̄M>
 * * * * *
- hsxDw̄j̄di vird̄txpr̄t̄p̄d̄txpr̄t̄p̄d̄z nr̄p̄a kr̄>
- (23) mnip̄re debtirHx̄pNc k̄Ndx̄s̄r̄br̄M>
 t̄tr̄Bsr̄Bk̄MnatirHx̄sn̄at̄iH̄o m̄Kti miscti>
 (24) bidȳDr̄xsagNDrb̄b̄xs̄r̄Bt̄irHx̄br̄Mhn̄hr̄B>
 s̄t̄irHx̄l̄okp̄d̄SȳBmnip̄ giriz t̄la 26|23

(br~~M~~hpr~~N~~gi Ac~~M~~b mT Asi sk~~N~~dpr~~N~~ sNd~~O~~Kn t~~K~~i (25)> j~~min~~in
m~~tr~~~~B~~Kki misiZn n~~ti~~gi k~~M~~Et~~U~~ h~~l~~ bsinsul b~~K~~Asigi misiZ Asi g~~ND~~rb~~B~~ni
h~~l~~ b tseZn UTpn~~i~~> m~~tsi~~Z Asi bs~~de~~b (sr~~B~~kr~~B~~sn) d Hw~~l~~ k~~T~~i h~~l~~ b j~~min~~ig~~i~~
w~~z~~ Asin m~~S~~ol Asi hi~~N~~dm~~i~~; m~~S~~ol gi l~~b~~K m~~tr~~~~B~~Kn hi~~N~~durjy~~h~~ h~~l~~ bsi
myeK heNn l~~h~~l~~I~~i>)

p~~r~~aiK j~~g~~ki mt~~z~~d

p~~r~~aiK j~~g~~ki mt~~z~~d l~~b~~ s~~s~~kr~~B~~T l~~d~~ riKsiZnsum~~tr~~~~B~~Kpumnip~~r~~ k~~l~~>
mnip~~r~~ h~~l~~ n k~~ldm~~ tNtr~~gru~~(s~~s~~kr~~B~~tki l~~d~~ riK Am) n l~~b~~K Asigi walSi
(26)> Sr~~k~~1378d go~~pt~~ vTtn s~~s~~kr~~B~~T l~~o~~nd l~~r~~mb l~~d~~ riK bL~~l~~ criTt A~~S~~ol gi
l~~b~~Kki wr~~M~~ h~~l~~ bd mnip~~r~~ h~~l~~ b wh~~h~~ h~~l~~> Sr~~k~~1578 d A~~n~~nd vTtn l~~b~~ l~~d~~ riK
bL~~l~~ criT prisiTtdsum~~tr~~~~B~~Kpumnip~~r~~ k~~l~~ Ams~~z~~ m~~te~~niZH~~h~~ bL~~l~~ bu
m~~l~~ Hib piSibgi walri (27)> m~~tr~~~~B~~Kpumnip~~r~~ h~~l~~ n bigdest S~~n~~rMbgi pr~~h~~ndi
m~~H~~Kt pNSr~~b~~ l~~d~~ riK Ani Asin mt~~i~~K c~~m~~ piri>

teSU niZH~~0~~rjesw~~l~~ d mo~~gi~~ mNtr~~B~~brbrwn, m~~tr~~~~B~~Kki niZH~~0~~jysiZhgi
pricy pibd, m~~te~~niZH~~0~~bumnip~~r~~ niZH~~0~~ bbr~~bh~~Ngi Dr Ams~~z~~ AseZb Setr~~B~~
h~~l~~ b Asinsum~~tr~~~~B~~KuteSU mnip~~r~~ h~~l~~ n S~~n~~rMbgi myeK l~~b~~ s~~s~~ini(28)>

- (25) A~~l~~sy~~B~~merukNstr~~jyB~~pspl~~k~~ir k~~sm~~ir>
AtisrtgN k~~l~~t~~A~~riND~~B~~N r~~s~~tr~~B~~>
br~~M~~hpr~~dr~~~~B~~brmr bnrjy~~B~~kiratciN k~~l~~ iNd~~a~~>
vL~~I~~ p~~l~~o~~L~~ j~~ts~~r kNH S~~s~~os k~~cik~~sy~~l~~>
AeKcrnnubisw~~l~~ s~~b~~rN vrbb s~~b~~rN dibsTsc>
g~~l~~rcircnibsNti netr~~N~~ j~~mo~~di g~~ND~~rb~~B~~:>
- (26) mnip~~r~~esd ciNt~~g~~xmNtr~~B~~z pr~~N~~Pke>
tNtr~~gru~~- Edited by Swami Nigamananda, Page 130.
- (27) ttsckr bidr~~B~~hmnip~~r~~ pt~~i~~Z pr~~i~~t~~i~~>
m~~N~~hino bv~~bh~~T s~~f~~ritsc gn~~k~~sh>
- (28) Dr. S. K Bhuyan- Tungakhungia Buranjee, Page 53.

Sr[॥]1800d teSU konZ rgpirdgi pu I dm mtrBKki mrMd Francis Himalton (East India Company gi Officer) n I Sib Report Addasul bK Asibu mnipr k[॥] (29)> Sr[॥]: 1762d metEniZH0jysiZhn East India Company g t[॥]h sNDI- ptrBAdd mtrBKki mmiZ mnipr h[॥]n piri> I rejsiZnsul bK Asibu mnipr h[॥]n Si ibsi nKnb teSU I bKtgi h[॥]rgni>

"ciZn kol n pNsb, h[॥]Un kol n pNzKp mnipr snal bK"- metEpMnmKn npLg I ol nn H[॥]nzdggi h[॥]nrKI > ASol gi I bKt I b Sw[॥] dgi k[॥]rb sskrIT IdriK Drnishi[॥]tsul rbKpumnipr k[॥] (30)> ciZHS[॥]Mb mhrjn I rejsiZg t[॥]h sNDI ptrB mtrBKpumnipr h[॥]n tKSibsimKnsu[॥]m[॥]h mrbKpu H[॥]nzdggi mnipr kh[॥]Kpgi w[॥]M Asi myeK I b heLhNbni>

mtrBKt hinduDr[॥]m Ams[॥] svyta

Sr[॥]:107 (h[॥]bdi sMbT 164) d sskrIT I oNd debngri myeKt seL hKtm cThLI i; seL Asid I rMb mroLdi cetrB[॥]di trsvd 2 sNbT 164" Asini>. niZH[॥] seL sskrIT I oNd hKp Asin- I oL Asi I bK Asigi rjvsaAol re; msi hb min niZH[॥]k[॥]N y[॥]nb AH[॥]I b p[॥]mbE Aol re; msi nhb migi firt ml cMb mtM Aol re h[॥]b tseZn tKI > sMbT 164gi mm[॥]Z chi caky[॥]gi h[॥]h sskrIT I oNgi AceTp yMfM mtrBKt I re h[॥]bsi pr[॥]h c[॥]drB w[॥]ni> chi Am Anigi mn[॥]Z c[॥]Kp mirbKki I oL Amn I bK Amgi rjvsaAmiTn kPpd Aol b skya yde; Aol fM HoKtb w[॥]ni> Pebul Peliot n I b Sgi I tihst Sr[॥]: st[॥]di Anisb hb mtMd mtrBKt mgNceNb br[॥]hN (Great Brahmin) I re h[॥]ri (31)> Peliot n I ePI ib mtM Asi coNHmLI i; mtM Asiddi sskrIT I oL Asi rjvsaAol n mtrBKt At[॥]M AreMb Sw[॥]M f[॥]Sr[॥]> mtM Asigi chi caSrgi mm[॥]Z sskrIT I oL Ams[॥] shity[॥]sNdoKnb mtik mgN ceNb bed hb br[॥]hNsiz Asi

(29) Francis Himalton- An Account of Assam (1800), Page 76-83

(30) mnim[॥]aAm jKtZ mninM privr[॥]nt>
mniprxt: Sy[॥]tttonsy[॥]w[॥] vr[॥]T>

-Drni shity[॥]

(31) R.M. Nath-Background of Assamese Culture, Page89.

metr**K**t SNddm l**M**b s^ol dbni> mS^ol n chi cakyacn noMj bgi mmLn sMbT
164 d l**K** Asid s^skr**T** l^oLburj vsaA^ol nb zMSibni> Sr**K** 300 gi sw^d d
l^b Sgi l^d riKsiZd metr**K**p^ubr**M**hNgi ApiKp l**K** h^d n siZH^b Asin
l**K** Asid br**M**hN msiZ y^Mn l^{re}; mS^ol n y^oKSTcb hiNd^uDr**M**m Ams^z svyt^a
Asigi mn^zd metr**K** Asi p^Mc^xc^le h^d b UTl i> Sr**K**860 d AS^ol gi l**K**
Asid l**K** l^bMb Sgi l^bKki l^fecTp npaAmn l^b l^d riKt l**K** Asigi misiZdi
s^ssl cde; mS^ol gi mrKt p^Mj i Ams^z br**M**hN y^Mn l^{Ehd} (32)>

niZHren SoZteKcayol reNbn SrB<799 d I hNdm HnMb kori koMpKt yJrib wroL Asin mtrBKt hiNduDrMm AmsZ svyttaAsigi mrukya ceTn tSibge hdb tseZn tKc> HoI doKnsuHlngi sibniZb DrMmn mrd cd Hb AmsZ mdgi mtZd srBkrBsnbwKti tthrKp mtZ Adukori koMpK Asigi wroLdgi tseZn Sbn, mdcd I b I oNdaAdul kd kd hNdn mSdi piri:-

"srBhri kMsok msiZ 721 spatal niZH0 SoZteKcayol reNpaniZH0
Aol patal puniZctnald ki HcNtki l d riK prN Amaficye> l d niZH0SoZteKca
yol reNpk i wne Sz0> niZH0AhamprN Asiki yHt ki mtM k d nasibpudebipu
pijatRptasibki debiki HcNtki sidayd nat yd AnimKpu fcre> prN
AsipumtM nTtnanmumiAol pnafKlpti l AodnasiAo; ASK AI U tdnasiAo;
nhK nirb s Aol Ao; skEkla pMnmK Hz tacTpAol sno> niZH0Aki yHne>
prN AsipumumiAol pnaf Kptal EmaniZH0fUtna(ShNdn) Aki Aol kenZl pdi
AhammZtahd SrBbasP Asi IePnafAo> niZH0Aki yHne> prN AsipufKpta
I rAtti zmuAhMne, AHM AhJne, snaSoZnZ mna7 ne, ciZ hkrBmna7ne, hnpal E
mt0N 7ne AsinaAhiZ noZyd tayo (IrAtlo)> mi Ani sfte> "

Asipul r̄tcrpti mi AtmāniZbaH̄ze> Asipul r̄tnpapicati (grM, niyM) AE AE AE sw̄h̄a sw̄h̄a sw̄h̄a myeK tr̄Kma Asina l̄t̄o> l̄d riK Asina fUJ Kktpti kMsiz 1792 sptafUJ Ktne> he miAo! lePnaSAo>

"srBibpuSrMnahd ke> I d riK Asi fil KpaniZH0t i sib depi AnimKki
H0cN I baniZH0hafj rKtne> h0j iKti wrM Amahd ke> kMsiz 1792 spatal pK
wH0K AcibaAmaH0K! Ktne> Addahri (srBkrBsn) kibald AtmanoZkSsitne!

Atgi mt̄taknes (gnes) k̄bal d nald riK m̄k tppum̄tahNnaS̄tnaknesna
I d chM hMfhMtol mKKal ol nnanumi Aol napoKtnaAbtr t̄rKtne> mnasna
IppuS̄coKna coKtnapirKtne> I s̄Z hd ke> niZH089 mt̄ki depinamiki
mpoKta poKtnaniZH0 Amki mHx I īreN Aol rKtnamtki mpKta sorreNna
ct̄nami Aol napoKI KtnaniZH0 Aol rKtne> niZH0 AtkakrB(gr) Atkal d
chMhMfuhMHol napoKI pal d rP (Id k̄b) AtkatiNtma! pK AtuzKmnrKtne>
I d ki fMI P (fMnd bgi k̄Z P) hPI Ktne-S̄Ao>

"Id niZH09ma(mK) fMI P hPI kne> seKpiN mHoN 9 SLI tne> snahZ lpa
H̄Z s̄d kne> p̄spm̄hnniK k̄patold Atusrpka s̄nuAz̄ps̄l ik tne> niZH0
pNpa89n l ol hrktne- I ePnaSAo> krB(gr) AttnaniZH0krki mtik SpaAmna
mcal īnapirkne> niZH089mna(mKn) mpul r̄tI kne> he miAo! I ePnaSAo! Aha
SpanTte; sibki yHne> t̄fat pawni Ams̄Z niZH0Atmasip drga knes k̄bal d
AsipumnaAtTpaletnaniZI kni> Atgi mh̄harsyN k̄baDrMmpis̄Z fcrkn>
sip, drga knes k̄bal d puniZcrpahe miAol psiZ Ao! hd SiripamrM Asi
SipiK ma (mhKn) zMna (pMnmK) fcrkn> Ams̄Z hd ke! Id rIK Asi
fKI Kpti biswBkrMmak̄pal d namiki mpoKta poKI t̄namnafKI Ktne>

"he miAo! niZH0Ahahd panTte; sibki yHne; I ePnaSAo> Ams̄Z hd ke
sippufnpal d niZ- AozsrBZ Sog AsimariZ sw̄ha Id miZ AsipuH12 soNkni>
poTyUti hS̄goK mna12 ne, skoL hidK mpN 12 ne, sL Az̄pi, Ampi, Az̄piki
mSoMne, ceZne, H̄ol tiZne, meNkrKne, H̄Umhe Asi SipiK l ol nnapijat̄kniAe>
waAsiti debipufcbawne> waAsipuS̄ncrbaniZcrpti H̄Z, t̄ m̄f I siZ,
n̄ZsiT, Asi SipiKtasirol Ae; niZpaH̄ZAe>

"Isbahd ke> sibpuniZke, debipuniZke, gnespuniZke hd psuemyeK
Asipusol tnasoLAo! I ePnafkne SAo> krB(gr) AsipuhNnafcbaniZH0Atti
Id pK fpaniZH0he> krBAtki niZH0 AttnapeNpa! r̄tcre hd rKkakMsiz
I siZ Amanha Aol napNminkne Ams̄Z niZH0 AtkakrB(gr) Atkal ol ntma
noZk̄sitne> sibki debiki Syafk tne> sib dewi2mKKi SyayrkaAtki
hriki (srBkrBsg) mnd Aol Sigtne; miki mpokt poKI r̄ol tpne> he
miAol psiZ Ao! niZH0 Aki yHne> Id rIK n̄ti AEmKtnasibgi mnd mKta
Aol rpti m̄kno! prN Asiki waAsipuniZH0 AttnaH̄na! r̄tIpti lakrB
prM- hitK 3 (AhM) pudebinapiktne> niZH0 Aki yHne SAo!"

mHKt piSrBb kori kompKki wrL Asi srByMjU siZhnamgi Report
on the Archeological Studies in Manipur (1935) gi cena36|44d foZSrB> kori
kompK Asi mhKn fyeZ Slldgi Ibni>

mEtRbKKi brMhNsiZn siskrBT lOnD ldrIK lrmI > Drni shitaAmsZ
sibgyBmniprgi pNdiTsiZn Ibni> mEtEAojasZn lrmB siskrBT ldrIKsiZgi
wfM Asi mHKki prbND "Hdngi shityB d mtZ cn pNSrB>

Anisb srK
mEtEl Engi AHol b mcaSrgi
mtiK mHh siZHb mtz

1891gi shidsiz|

wari wəsəz <- təz 2-9-1890 gi Ahizgi 11 zMdın mnipırgi siZhsN
srijkt kılcnđen lhre> kılıktaçTtm srijkt srcNđen I rej srkrd
siZhsN hNj iNbiyuħħa n drsət Hsi> drsət Asigi mrMd I rej srkrd
tb wrePti-mnipırgi siZhsN srijkt srcNđed pidb, mnj I bżżo
kılcnđed pib Amsiż jbrj tikeNđejitpumnipr wżmd bNdi HMb Asini>
təz 22-3-1891 Ix noZmd jiz nniTki AyK pż 10 tbd politikeL AejeNT
għiMudki risideNs (myM) d drbr tħġidri; msid Asmgi cif kmisnr
kıl NtN, mħejj, jbrj Amsiż mnipırgi AzM AHlsiZ yūgduri> drbr Asid
I rej srkrgi wreP Asi pħokk jbrj bNdi tħġidri> mħejj, AzM AHlsiZn
Hogħi dñi, drbrgi mtMcn risideNsigi HoZgħi yorke> drbr pż-Hekkduri
I rej srkrgi wreP AdumetErond hNdokp; Iol dbn, srijt purisideNs
mnid LeżsiNb yrol hän HiZse> mnid siZg Iol nn srijt, risideNsigi
HoZgħi wżmd nżsamr Kt pż 10dgi nniT yżeb fuu, Leptm Iri> srK Asid
mtel Nni Srn risideNsigi sMbl tmieni I iTsiNdn cTSse; mnid jbrj fonn
tħrib Hixx AdjuyeZIrg, Hixx jenereLd siT siTn tMI re> I rej gi mrOfuriT
fuu Sb jenereLn jbrj busigħ d hLhNSse>

I rej srkrgi wreP metħond hNdokp Iol rdm nżhiL pż 1 roġi tb
mtMd Leżsi LI Kp yrgni hän ħixT rbd, srijt mnid siZg Iol nn drbr
ħol d Leżsi NSi> jbrj Iktbn HbK yrrrol hib Urđm, mHixi nniT (Ippokop,
təz 23-3-1891) gi AyK pż 8 tbd drbr yHoknb Amsiż jbrj busol dn drbr
yjhnbirnb, kıl NtNn mħejj hajj Si> hajj jb ybire; srijt mnid siZg snak
konid Leżsi>

fmiż Hħokp zMdni nħan I bn jbrjn drbr yħu zMmol db Amsiż mrM
Asin srijtsimmda Leżi Kpgi kNnf M Iebgi warol Asi-drbrigi mtM
Aol rKI bd kıl NtNd Shħi re> I rej srkrgi wreP Amsiż jbrj bħabNdi Aol n
pinbiyuħha jb warol I b kıl NtNgi cihi Am għiMudn snakonid pirkI>
srijt snħażżeż Leż-Hekkp drbr cihhi Asi pħokk SNnre> jbrj bħabNdi Aol n
Irejd piħokp wiċċi wħi, jbrj nħu frb mtid SNnrg kıl NtNd mroL

ShNb hñ n drbrn I ePnSf e> mnipr drbrgi wñeP Asi I b cjm nMb ciHi
 Am kñ NtNd pirmb grñMudt SñSiNnre> cjm fKkd dm ciHi AdupHñKI g
 grñMUDn jbrj UNnjge hñ gTI KI e> UNnb ygni hñ b sñrijTki yñxñl dm
 grñMUDn jbrj UNnre; AdbuiciHi Adø I rib mroL Addgi heNn mzñNd jbrjn
 AtEwakrisuhñ birKt e> grñMUD risideNsid hNSf e>

drbr tñg jbrj fñe hoTnb sol rbd, sifd Hj iNdñ sigl dgi jbrj
 fñnb, Captain Butcher, Lieutenant Brackenbury Amsñ Lientenant Lugard pñ sifd
 200g I ol nn noZyñ mtñ pñ 3 tñd Hj iNSf e> sigl senbsiZg kNn kPnrb
 mtñd, mHgi nmiT (yñskls, tñ 24-3-1891) gi AyK AzNbd jbrjgi sigl
 I rbd jbrjdi sZgad I rMdñ e> metE iNmisiZn md kEmridgi kol siLIg,
 kPsiLI Kpgi cHeZ SzB zMdñdm jbrjgi bñiNdbNcNdr mNdir mHKT
 kSTtm I rej sifd siZ mHñd kNnb hoTnri; Adbu Lieutenant Brackenburydi
 mHñd mñl e>

md kEmridgi kol siNdñ metE iNmmin STId tMsINbirb risideNsí Asi
 I rej sifd 800n zKl i> I rej sifd 1000 Asigi mnñd 42nd, 41th Gurkha Riflesgi
 sifd 600n kñ NtNn mnipr I Kpd pñKpni; 43rd Gurkha Riflesgi sifd 400
 hñnn I ZHbñ keMPt I bni> I NAoZ siNfm Sñf dm I rej sifd siZgi I ciZb
 Colonel Skenne n UsM I kd, yñbem I kd Amsñ sd Sm I kd gi yñ pñnmK
 Amsñ risideNsí mnizgi hñSñgi yñ pñnmK mEHñNSf e> nmiT tñfizd
 I I ol siNnnb hñ dm pñ 6 tñ mtMd sna konñdgi tñP kPI KI e> tñPki
 cHeZ SzB zMdñdm STId Hñ hñ n skin bezgn SoZhNSf e; mniprgi tñP
 kPSid e> STId kPp I ePpidm tel igñM traSMig vñsrolg waTnnnb
 mtM Srtxpinbiyuñ hñ n kñ NtNn sñrijKt ciHi kTI KI > I rej sifd siZgi
 STId pñnmK mnipr srkrd siNnrB mtñd, hñ jb waSNngni hñ n sñrijTn
 kñ NtNd ciHi hNSi>

hñ jrg kñngdñaniZmI e; grñMUD, kol onel skin, I eNteneNT siMsN,
 kñsNg I ol nn kñ NtNn jbrj UNnre> I rej sifd siZgi STId di I rej rnigi
 mpot AoI bn, mnipr srkrd siNnHñKp zMI ol hñ n, mn jbrjd hñgTI i>
 jbrj fñnb hoTnb, jbrjgi sigl mHñ, mnL msL hñp, metE iNmisiZn STId
 mrigi yñ pñnmK mHñ, I rej sifd nni; msakNnnb metE iNmisiZn STId
 kPptni; mnipr I rej g I tñhiZde; I rej sifd siZgi STId mnipr srkrd

siNnrB mt̄d, k̄l NtNn h̄j b watbigni-h̄n j̄brjn k̄l NtNd t̄Kpiri>
 h̄jrb̄ ybirKtr̄; sheb mzasn̄H̄z̄l̄ Md H̄rKSi> t̄P gr̄d myaȳKpd,
 t̄n p̄nd̄ gr̄iMud s̄ire; k̄siN mk̄K k̄d d̄n t̄re> shebsiZ Asin Īus̄z̄b
 trbd, sn̄sḡl t̄Mn IeZIMb j̄brj h̄LI Kt̄n sheb mri Adut̄P gr̄d mn̄z̄d
 ps̄iNb̄Si; mS̄ol bujat̄ras̄iZhd siNnrMIg IeZSi> AhiZ AHeZbd H̄z̄gi
 jenereLn sheb mri AduAzz̄ AolhNnnb ȳH̄jat̄ras̄iZhd p̄ire> H̄z̄gi ȳH̄
 Adup̄H̄oKkd̄ahd̄ n j̄brjd̄ j̄at̄n h̄gT̄l̄ H̄m j̄at̄ḡ l̄ol nn j̄brj H̄z̄gi mn̄K
 ȳrKle> msumpup̄ Anir̄M w̄i s̄Si> shebsiZdukNniZbgi wahd̄ rMIg
 j̄brj sn̄sḡl roMd IeZSiNSi> noZȳl̄ mt̄d H̄z̄gi sheb mri Adufiḡ
 seTp̄siZd piH̄oKt̄n Az̄z̄ AolhNS̄re> p̄n̄ngi wa "k̄lam̄d Az̄b mk̄K t̄gni"-
 cMI re>

k̄l NtNn kon̄dgi h̄LI Kp mr̄S̄id̄bd, IeNteneNT ḡordN Ams̄z̄ bol Īn
 ciZdm̄ Īrej sif̄l 160 t̄ZjEmriNd ceNdm̄ k̄sr t̄Mp̄K t̄Si> 43sb gr̄Sa
 rd̄ fLgi jm̄dr birbL ngrk̄ati in ciZdm̄ sif̄l 30 t̄MmuȳS̄id̄, 12 sb mol̄j
 ĪNfeNtr̄igi IeNteneNT ji:je: dbl iyḡnt̄ash̄eb mzal ducomd̄ ĪSibgi p̄u
 t̄Mmure> AsinTtb hiZI ib Īrej sif̄l p̄MmK mnip̄srk̄rgi bNdi Aol S̄e>
 gr̄NT Ams̄z̄ ngrk̄ati in ĪciZdm̄ Īrej sif̄l 200n H̄b̄l̄ AH̄oKpM ȳh
 t̄KsiLI KI bd, yeNS̄ol b meNjrn IMjiZb m̄t̄Esif̄l 100n Īrej sif̄l siZdu
 k̄ol siNdm̄ HMSi> sn̄swaȳl̄ sk̄LI Kp Ams̄z̄ mcaI b̄z̄zo sḡol sn̄n ĪNmi 100
 pd̄n yeNS̄ol bgi m̄teZ p̄zb ĪKSi> yeNS̄ol b Ams̄z̄ sn̄swa p̄KceL
 tiNnrKt̄bd, sn̄swa mcaI b̄z̄zo Ams̄z̄ ĪNmi 30g l̄ol nn, Īrej sif̄l siZn
 ĪoTI ib k̄oM siZd coZsiNdm̄, SiTH̄eZnb ĪN ȳNnSi> sn̄swaAms̄z̄ mj̄al b̄z̄zo
 sḡol sn̄asnat̄oN DrMm f̄Si; gr̄NT Ams̄z̄ ngr̄k̄ati sib yn soKSi> n̄kN
 Anigi ĪNmi ȳMn siNnSi> sn̄swal Etb n̄z̄d̄z̄ Add̄ Īrej sif̄l siZbuk̄ol siLI Mb
 m̄t̄El̄ Nmis̄z̄ AduȳeNS̄ol bgi ȳH̄dgi ĪH̄oKpdgi, s̄oKI b gr̄NT Ams̄z̄ ngr̄k̄ati
 pd̄n hiZh̄rib Īrej sif̄l siZ tm̄ut̄n ceNSi>

Aep̄t̄iL t̄z 21, 1891 Id Īrej srkr̄ mnip̄r Īnd̄b t̄m̄ kohimaAms̄z̄
 k̄sr̄dgi sif̄l teZgoL AhM H̄j iLI KI > t̄m̄dgi cl̄ Kp 2nd Mountain Batory
 Royal Artillery (With 4 seven pounder guns), 2nd Battalion fordshio relight
 Infantry, 4th Battalion King's Royal Rifle Corps, 2nd Battalion of 4th Gurkha
 Regiment and 12th Regiment of the Madras Infantry ȳub T. Graham C.B.n ĪciZb

teZgol AdyeNSol b meNj rn I Nmi 700k l ol nn pl eL myd HiZSi > kohimrodgi
 cl Kp 8th Bengal Mountain Battery (with 4 seven pounder guns), 13th Regiment of
 Bengal Infantry, 36th Sikh Regiment of Bengal Infantry yub Amsiz Brigadier Gen-
 eral Collet C.B.n IciZb teZgol AdusnSwasrd lKpn I Nmi 1000g l ol nn
 klatZbid HeZnSi > snSwgi HbgN tlb l Nd HbsiZdi l srm j Nvbn meNjor,
 mby tmsiZ sbdr, hkrjM b pol lanciZbni > toZjEmriL lMbid lKp 8th
 Bengal Mountain Battery (with 2 seven pounder guns), Calcutta Volunteer Rifle Corps
 (Pioneer Co.), 3rd Regiment of Bengal Infantry, 13th Regiment of Bengal Infantry and
 1st. Battalion of Gurkha Regiment yub Amsiz Lientenant Colonel Rennickh IciZb
 teZgol AdusnSwakl snahNj bn mEEl Nmi 1000 pdm l d mtoN ciZHkt HiZSi >
 snSwgi mtz l Nb l Nd HbsiZdi zNb l orz preL, yeNSol b pol la l oZjM
 pol lanciZbni >

moZbn yM cb >

mnU pksnn habt ldm l bKki wyeL cPl i mAoz cn pd b zMI Ktb,
 lrejbulbK zKpgi HbKt kaheNn St HiZj iZhNb pMnmK Asidgi, mhrj
 srcNdfgi wyeNd prjn peNnrKt; l bKki nez tb Asi kln HAol dn
 l HoKp yrKtfdm septi kol reZn l l hdm konz l re > mhrj srcNdf mte
 l bK HoloKtm klika l gvrnr jenereLd siZhsN hNj iNhNbiyuh n drSstB
 Hrbdgi, niZH0 SwM mNnbgi STnbgi AkPp mrM Hij iNnnb AmsMgi cif
 kmisnr Amsiz lrej Afisr mzasnkonzd HrKpni > Anb mftzukilcNdf
 Amsiz mnU l bizzojbrj tikeNdfjiTn lrej AfisrsiZbutrm trM tbiSi >
 noZz l Kpd cTl gni poT pmnb mi piyu Ayb mteZ poZbiyuh j rKp mtz
 l Nn, snkonzn zMb mteZ poZdm, lrejsiZ Asi cTcSibd SdZ crnb, heK
 zMbmsEhoTnbiSibni > AdbuoZzl Mdld lrej sifl 200n kol reZ jbrigi
 sga kol siNdm mEHre > binMcNdfbujrid l HoKtm SoZgJubi sNnre > cHrON
 kMbbn AsMn pu tMI i - "f1 reN Ha. 10ni niZH0kba...noZzNgdbapZ 8 wATizda
 lrejisiznanZmekPSi; pSrmbatkonacoZHoktnacl ibashrebkaStnafnayNndma
 AnimK simiNnre > tZSN AnisusiSi > bmoN Amsusire > lrej sifl treTna

minHoZ w̄zmaI Nnap̄zN srd̄rgi cd̄napi 3(AhM) h̄TSi> srdr̄suh̄TSre>
S̄I K cd̄naUsM I k̄d , yMbeM I k̄d , s̄d SoM I k̄d AhM mEHre> yM kNbayMbeM
tol eNSoMbanoZm̄hapNdm̄asire>"

n̄Zz̄l bd sn̄kon̄d yeKnbsiZ Asi krMn mrufKt̄Kkni h̄d n SNnre>
AkKnb ḡl i Srtni, md̄ul oI Srg mrd̄ n S̄T d H̄j rKknin h̄d b H̄Zḡl jenereL
m̄Nn S̄l > Ad̄n yeKnbsiZbul P̄I Pn m̄ltEteZgoLn k̄ol hNSre; sn̄kon̄gi ceKpL
Ak̄ol bd n̄Zm̄Et̄ZniZ m̄toNd koyeT HiNgT H̄d t̄hNdm̄ m̄ltEsifd p̄MnmK n̄oK
Serdm̄ Īhre> HiNgTIKI ib koyeT Ad̄lum̄t̄koKni SNm̄l e-n̄Zm̄et p̄kP̄t
kPI KI i; H̄Zḡl SNbdmK HoKI re; n̄miT tr̄Md̄ ddi ḡl i l̄l re- l̄l lePSre-
yeKnbsiZgi t̄t Ad̄uk̄d re> AcM̄b w̄yN piSre; goramzaAzz̄ AolhNSre>
yeKnb sifd Ams̄l myZ bḡl isiZbu m̄t̄l NmisiZn S̄doZHib l̄tb IM yh
HiNbiSi>

sn̄kon̄dgi w̄yN Ams̄l md̄gi mt̄l INn pib dNdi Asi pifM HoKp
AcM̄b dNdini> sv̄y jgTki srkr̄ p̄MnmK AsigM̄b sj̄T cTp yeKnbd p̄n
dNdi pib nTtn At̄Pp dNdi At̄pifM Īte> p̄des Amgi cif kmisnr̄
yJn AsigM̄b zKpib yr̄ol db mrl̄ Asi t̄l h̄d b Asid Īrej srkr̄ AolHōKn
I k̄d fM HoKpni; mrl̄ AsigidmK sn̄crNd zKpiyu h̄d fM HoKpni- (mniZ
tMb I bK mseNd msi t̄hbni> mm̄Zz̄l mS̄l gi S̄doZ c̄lb mt̄Md m̄lt̄usizn
kyr̄K mteZ p̄zbiSibgi wr̄ol kyal̄hi; cirb S̄doZ c̄lb mt̄Md Awb k̄oKpib,
mH̄w̄l kNbib m̄t̄l bKt-mS̄l n hNdK cTIKI ib sj̄T Asidi, AolHōKn t̄NSrb
t̄KkcniZZd Aol b s̄tn cTp sj̄T Am cTpni> t̄Kkcib sj̄T Asigi sh̄iz
mnM Asi ĪePtn ceNdm̄ Īrgdb Ītihs̄ki IHK I poM mHkt nMHidn̄
Īrgdbni> min cTnh̄hdb sj̄T Asigi mr̄N zKpiyu h̄d jbd̄ HMS̄dm̄, mniprbu
mS̄l gi At̄ȳcr t̄fM SoZneTnfM Aol nnb- t̄Zj̄mr̄iN, HibomE(kohim), Ams̄l
SoZj̄M IM AhM Asid msiZ n̄ db I Nmi H̄j iLI KI e> sḡoM piHkt̄n ȳKI Kp
mind n mp̄buciKHTtm̄ h̄t̄oKI g t̄bimN Sb UTI i h̄d bdul iN zKtn t̄b nTte;
Īrej siZsuAsigM̄d mSLgi t̄bimL Asi UTI i> mS̄l bumteZ p̄zbd HoKSib
m̄t̄gi I, mS̄l gi mH̄w̄l pinb m̄t̄ekyn mH̄w̄l piHōKp, mS̄l gi ms̄d tḡdb
H̄Zs̄l m̄t̄gi hKc̄d t̄hNSib--Asi p̄MnmKki lm̄ ASol gi l̄niZtMb m̄ndm̄,
s̄rigobiNdgi mNdird sUN SoZUPn SoZḡl undm̄, l̄m̄ l̄cN, l̄ce kygi m̄N
mrj̄ȳd m̄zhNdm̄--siZl ri>

Irejg mri Amt HMndre> Irejgi AhōZb tā, til iḡM yMbi pMnmK fKtōKpire> nōZsaAmn hōneZ yU HōKp I SōNd chNbsi cMde; mltE nōZsa lōl HōKnb Irej siZn hōTnre> nōZs̄nsuM Sōl buyU hōneZ siguAol n UI > Adbu mtiK cm SU seNdb yde; snakon̄d sōl dn IKI gdb yeKnbsiZ HeZnnb s̄M sb lōl re> cH̄oN kMbbn h̄l ri--- "AhōZs̄zbM dLhōPki kMs̄K 1813---8ni; I rd danōZpōKIM dashēb IKI > p̄UnMcabfjbsi 1; cōZH̄camiya1; Ani Asi meNjr hPI e> p̄UnM mcaAz̄zhNbumeNjr hPSi> lōZj Mbasbdrbupol IahPI >" mrb̄K mniZHōAms̄Z mb̄Zz̄s̄rigobiNdgi rKsgidmK AhL nhāSKtn yeKnb ml̄es HiZnb I Nmi Aol n cōZHōKnrKI e>

2. SoZjōMgi II

ASMn I x1891 t̄Z 19, Aepr̄eL I rd n̄miTt nōZpōKIM (SoMjōMgi IMd) yeKnb I Nmi c̄siLI Kp h̄re> k̄l ikātareZgN, mNd̄y, niZHi t̄reN f̄Un cTl ib ISiZ IMbi Asi yeKnbggi HōMj iLI Kp sif̄ tn cn̄Z Sn̄nSre> niZHi I Nd̄m mSōl Asi snakon̄t Mn cge h̄l j iLI KI ibni; Adbu Avimn̄ygi dol̄ mn̄kt cl Kp k̄rbki sPtrHi AdumihN s̄de; "p̄l bsuZMb, Am̄ksuMSK mUTp, heKsum̄Sib, H̄Z, nōZmEcdb j̄" Asigi mn̄kt Irej AdumihN s̄de; msM cP ȳZbni> nōZpōKIMd IKcb yeKnb teZgoL Asi-yeZSōl b meNjr n IciZb mltE I Nmi 700ki teZgoLn HeZnb t̄sre> AsoMd (nōZpōKtgi) IKp yeKnbggi teZgoL Asi ȳnsuCIbgi mHKt, I tTtTtn HōMj iLI Kpn, msibuHiZnb Upd Ams̄Z Anb̄ I L A o Z p̄HōKpsi sn̄bKki I NHōZ siNb k̄zb̄ Sr I m HōKl e> yeKnbggi msiZ yMb, STl̄ fb heNbgi teMHeZn kNn tKsili Kpd, S̄Zb wrdm̄ yeNSōl b snakon̄d AHōl b I Nmi Ams̄Z STl̄ H̄j iNbirKnb sḡl p̄U H̄sre> sn̄yH̄ mt̄Z I Nn cōZH̄niyamejrn IciZb I Nmi 600ki teZgoL---SoZjōM p̄ZSre; yeNSōl bgi w̄n S̄Zl Mb teZgoL AduAnb teZgoLn Am̄K p̄Zgl pire> t̄ZHK n̄ dn f̄j il Mb yeKnb sif̄ siZ niZhNnb h̄rKl e>

yeKnbggi m̄l k̄ldi STl̄ dn p̄Nb sif̄ p̄HōKSrg Anb̄ sif̄ H̄j iLI KI i: AtTp I Et̄n HōMj iLI Kpn teZgoLgi ms̄d hNHb ȳZkHb Ude--msiZ heNgTp Ams̄Z c̄USTI Kpdi Ub f̄l > STHeZnn ȳNnb, tTtn k̄Pnbd s̄Kp, sibgi mh̄T H̄j iLI Kpsi ĀSōl gidi w̄n HōKl KI e> msi m̄Nn Sbn senpti Ani-yeNSōl b,

cоZHniya-Лgi I siLI KI ib fivM Asid--snkonZdgi Anb I Nmi AmsZ STId
nidb ydte ha b Ure> noZpoK md kbl ASol gi fivM tbtggi waAsi sgol pUn
snacrN ytre> strijT snayHxfbd wZSEMfb meNj rn I Nmi 700ki teZgoL mZHrdn
SoZjM jatratrKle>

SoZjM md kbl I L AsK sHin kLI ibsi--kl ikatareZgN, mNdI y fUrib
I siZ IMbid I Nmi AmsZ STId psinb SdZcb, I x1890 d bC MhapMnmK SdM
cNdm ceTn HMb zMSib, IM Asi I bd sij iNnSib I Nmi AmsZ STId pMnmK
mteibKt Hj iNb yb Asidgini>

I Ng i fivMdi yMn I siLI KI i; yeKnbggi tKsiLI Kp teMHeZ zKHoKp
mteZgoNd wH HoKI b mtMni> trKI ib fivM Asid yeKnbn Sr ceTp SmMd
ISre> AHol b I Nmi 500 roMn wZjiz myd mnU ciZSosZdgi snkonZ pZn
ha jili KIMmi> mfbogi teZgoNn SmZ cUsiLI Mb yeKnbggi teZgoL AdufgK
HiZSre; misiZ yMb AmsZ STId fb yeKnbn heNbni; Adbu mfbogi mfbogi heNn
sHin cKsiNb I Njgi mzd, yeKnbggi teZgoL Acibdu I USoZn md kEmfM Sdn
IMhi n noZsammZd SnP Hdm ceNbgl, nZsiT mZ HSe> SiHeZnn soKn
wZjizgi I L Asid mfbogi teZgoL tKtK tSe; Adbu yeKnbggi teZgoLbupMtK
tKn hTl Mb tNSd Sibddi zMh0 > md pKp AsigidmK yMn cUb mmL Am
pib tri, ---mmLdi-teZgoLgi mbZzo-mfbogi Hwd > mfbogi meNj r snan DrMm
fSre; btiNdbN jatratrAol Sre> kol ceN ceNdm mHwd hiZnnb hoTnj r Mb yeKnbggi
IciZb Am mfbogn hiZn fannb hoTnSi> yeKnbggi IciZbn HZ pd dm-ceNb kNndre
Sdn-HoKcrKpd-mfbogn yeKnbggi Adigi mkoK sgol mHKtgi ISa thNSre>
mtZ Asid cdn I Kp gli Amn mfbogi pny ceNSrb hKcZd Hdm shid
Aol Sre> mfbogi I eMh0 I Nmi Srdm SoMjMld srib mteiMbl ySi> mfbogi
mH0ha mmal bKKidmK Arol b siNHapZHoKSib AdigidmK ASol gi teZgoLgi
mpuAnin hrUSi; nZsin ceT can tiNnrKp mrPn mSol buHdoktn AtopP
ssr Amd SoZdSibgidmK miT mrid pigi Irahri>

sgol pUn mfbogi I EtB AmsZ mteibKki teZgoLn fivM cdn Szi ibgi
Awb Asi strijT crN ySre> Lgi fivM I siLI Kp mtZ Asid jbrj
tikeNdrjiT I L cjrge ha n liKId snacrNd hgTcri> IbK wyeN cPl
prib AmsZ I HoZ siNbgi AkPp vr pMnmK prib jbrjn fivM mtAsid
snkonZ HdoKp cmde ha n rj drbr pMnmK ynde> strijTsnayHxfbdn jbrj

tKsi sNd mSicKtm lSre> jDistirgi SoZbi Anin l bKt ylsiNdm mrBrd
 ppi dssNd viM birn kri tb ySidb mtgM, bir tikeNdrj iT myBuzgi yHx
 hiKtKp zMSidre> krMb lciZb Hj iNgdge yeZnbd mrd bK fb npaAdu
 pUnabrj basi Aol btre> l iKl d l bzzogi yHxkoKt HoZdm mEtEl bKki mniZtMb
 firLbul bKt ciZHdm SoZgUnge cl Kp yeKnb tNSd nb bfrjbas i lgi sjN
 lOl Sre> SiTSuHz l isiz smul Ornb yMd kUmbd cizgol snahmb Amsiz Azz
 mnciZb AcNb prwN siZn l cTpD HgN tge hgTcSi; Adbu pbiyuhd b
 ySide> Adbu pbsiz Asin kri tirkpge hd b yeZbiy hLI Kp trgdi
 ml pKtm l LzZm firN prKtm sfrjT snstt kTcge, msi zMdb HoKI bdi
 ml AoNdn snatN DrMm fjb hd n sfrigobiNdgi SySal bfrjbasin nij Sibni>
 lNmi 700 ki teZgoLgi mZ Hdm, hfrZSoZj meNjrg lOl nn niZHkbnmiT, AepfrIL
 tz 20, 1891 l d bfrjbasi SoMjom tMn SoZsNdoKIKle> cizgol snnciZb
 prwNsizbul l pbiSidbgi wamHKt pNjSre> bfrjbsigi teZgoLn wZjiz
 yfrKpd cizgol snahmb Amsiz mgi mriP Anin siZhnd l Udm mEtEteZgoL AoKIMIe>
 sgol mHKtgi fN fN coZHdm Ajabfrjbasid vKti kTSi> teZgoLn zhK
 pNdm, mfrbgi teZgoL Amsiz yeKnbggi teZgoLgi lNmisiZn fizZn kPp
 lEtM preZ preZgM snatN DrMm fdm l b Adu yeZSi> ml kEAnigi trb
 lNmisiZd snalbKki l Nmin vKti kTSi> bfrjbasin l nal zZ zZn HgN tOrb,
 Hwd ndi l seKIMI b mfrb meNjrgi pny celI b hKcZ Adbu koNSTIre>
 sfrigobiNd, lrbK Amsiz l niZHggi sebfjbd swrg krb mriPpu "Dnyny
 Dnyny" hd n luri> nZsirb mriPn HPSibgi miTt siNhrKp pi mriKsiz
 Addi bfrjbasin HiZb zMb l Sidre> meNjrgi mfrbgi hKcZd snalMhz Si Kn
 kPIMIg Hwd mKk mNnrB mriPtgi bidl l ore> mriPki nkZd yeKnbd l mL
 siZlge hd nsuhd rMmi> tOrb mtaAsid kngi miTl d pin l Etel l db l bge?

HiNdn bfrjbsigi teZgoLn ABoI gi SoMjom l MbL yOr e> mmgi SoMIz
 Amrit SboM HNn HKcrg nwsiZn Anb pZgL fdm SiZn coZfNdm mmgi
 nKt snnjbgM, bfrjbas Ubd ml HoZ l ZsiLIMmb snalbKki l Nmi pMnmK
 Anb Hh pZgL file Amsiz l niZHq lrbK Amsiz sfrigobiNdgidmK mHwd
 kTke hd b AceTp waKki mzL ml HoZ pMnmKt fUrKle> mEtE lNmisiZn
 Anb l l cb hOr e> AsK kI b yeKnbt yNb, ABoIn zKHokpt Hl Mb Adu-
 ABoIn yNb mSoIn msakNb tre> yNnrKl ib l lgi cHeZ Asi l Myh

kNSTIKI e> yKnbn IZgHeNciZ, Sm̄d ciZjeN, mnK mnKt Ib mt̄c̄b ciZdM
 kygi mHKtgi AnemB tMd srib m̄t̄e teZgoL tMn, AtTp Ietn "bMdiyr"
 AmsiZ t̄P kPHrKI i> msi Ubd b̄jbasin Sebciz mHkt IAmi p̄STI g, Anb
 mAozd ILAoz h̄Zdoktm yeKnb HeZnb p̄MI > nTt̄rg Sm̄j̄M p̄MHaHdoklg,
 KKciZ pl̄eNI oMd cTHoktm, ciZgi AHpp IMbid nk̄ol n fjiNdn yeKnb
 teZgoL H̄ḡd b-- Adig w̄ZS̄rKpgi H̄bnd pN sd̄n Ih̄b teZgoNn m̄zdḡi
 cPsiNdn yeKnbḡi teZgoLbum̄ t̄zdḡi seK cPpgM-meTSd dm̄ m̄zhNb p̄Mj̄
 AsigM̄b ILAoz Asi coZH̄niyaAmsiZ yeNSol b Anin sirge h̄d b mSEydl̄e;
 b̄jbasigi Anb ILAoz AdumeNjr Anin ILI i, h̄Nn t̄rib ILAoz Asin heNn fe
 h̄d bgi mrMdi pib zMde> kNn mT SeNnb mrKt ILAozgi mrMd SNnrizd
 niZH0seMb yUbdgi niZH0ch̄k fid̄n k̄sM sd̄l̄b migi wdi Asi yh̄l̄sili KI b
 ILgi fivMd IOM HoKte h̄d n soNHZnn yeNSol bn-ciNIN Srt Aol n miTkP
 nh̄M senhdb mt̄d h̄d dOKSi> yeNSol bgi wh̄EAsi b̄jbasigi HMmol d ts̄oNn
 HiNb Aol n HoKSre> mgi mgi S̄t̄s̄t̄Z pd̄ndn coZH0Knrg np̄mc̄a H̄d̄z
 yeZnrsi, AzM AzMb Hw̄l Ihrs̄i h̄d n b̄jbasin yeNSol bd wgi wpaAol n
 siZnb mAozd h̄d re> Anigi s̄ubgi m̄rid AnimK cKHeKndn m̄t̄e IbK
 fzMd̄b mni Ani m̄zSrgd̄akibn ciZleNsnaAmsiZ coZH̄niȳn AHb Anib
 SMsre> yeNSol bn IbKki, InizH̄gi AmsiZ s̄rigobiNdgidmK t̄b zMb
 p̄MnmK m̄sut̄b zMgni h̄d dn noKlg, b̄jbas̄i s̄ub hNHre-STId pd̄ndn
 coZH0Knrm̄gdb mrP Anidu-s̄unrbgi m̄ri AdumTSibdgi-konnr̄e; msel
 msel zKpiyub̄bhr kd̄n HKsi S̄si n̄ dn p̄z̄ z̄nSre-w̄rhnsi h̄d nrdn
 fMfM Amtd fmiNnSre>

h̄Nn s̄rMb IMbLdgi AhNbd t̄rkP ILAoz Adn yeKnb HiZb t̄NnSre>
 Anb h̄Zdokp h̄d bmKtbunozm̄eḡi, t̄P m̄rybomdidrn krisut̄b ydnb Sm̄j̄M
 treNgi mriNd k̄M preZ t̄dn-k̄M mn̄d m̄t̄e Ami Ib-Sebciz, IZzHeL AmsiZ
 Sm̄zdciz myanKn k̄M t̄dn m̄t̄e Ami HPp-AsimSETni> k̄M mn̄d Ib Asi
 Sd̄oZ cn̄ HoKl̄re; yeKnbḡi noZm̄e t̄P, bMdiyrgi noZgMn k̄z̄n k̄PsiLI Kp
 ḡi idu AreMbd m̄j̄Sre> ASolgi Acib IMbLd IAmi msiZ Srt Ib Adn
 IeZAoTp fivM seMbd yMn Sd̄oZ cre> AsMn m̄th msakNbgi mAozd HPt̄n
 ISre; yeKnb yNsiNb-ASoln zKH0Kp tre> noKniZbdi Aduyh msiZ yMbsu
 heLI ib, ciZdoktsul̄rib, STId ds̄umpal̄tn fb heLI ib, sḡol̄ t̄Zbgi msiZsu

AzKp fn yMI ib AdmKtd, vgdTtgi snn wNHdm trib viMbird h̄j iLiu
 h̄b ydn chSibgM, yeKnb sifl -m̄t̄e kōM mnK nKsiNge h̄b bdi SNb zMb
 mtiK Aol Sidr̄e> h̄j iNnb ydn snal bKki l̄Nmi AmsiZ ml̄ es sifl -msamsgi
 SoZfMd lhSr̄e> msin SoMj oMI oMgi wni> yeKnbsiZn mfM Asid Arb H̄dm l̄
 c̄l Kpn m̄l kEAsigi l̄N S̄w̄ dgi kNSi; S̄w̄ dgisuhēNn shiSi> HibomEAmSiZ
 toZj̄nriNgi l̄gi wdi zsd mSe pNndr̄i> mt̄ Asid IM Ani Asid, krMb
 mAoZd snal bKki l̄Nmin yeKnbsiZbuHiZbgi mAoZ AduyeZbib n̄zzl bigni>

3 HibomMgi l̄

h̄j iK kohimahd n Snrib IM AsimtM Add HibomMekhrMmi> IM AsoMd
 l̄s̄fM j Nvbn, m̄byat̄ siZh AmsiZ h̄fj Mb pol l̄n l̄ciZdm m̄t̄e l̄Nmi
 800gi teZgoL Am yeKnb HiZnb j̄t̄at̄Sr̄e> Āsol gi teZgoNn mȳZS̄d l̄MbL
 sd̄n l̄Sr̄e> I rej sm̄fj̄ygi sifl di mtM Asid S̄w̄ dgi heNn l̄ h̄ m̄sol gi
 senptin l̄NHoZ siNbd mpal Et̄e-p̄ihibi mniZtMb l̄bK S̄d̄iZgi teZgoLn
 I rej teZgoL l̄Mbapb Aol HoKte-AsMn mpal Et̄dm p̄MheN heNdm l̄rb I rej
 sifl siZ Asin p̄ihibi p̄MnmKki sr̄K mri HoKpgi sr̄K Am zKI i-h̄b
 npL yJb HgTw̄[Asin m̄l eM l̄k̄ol b̄Z p̄MnmK srasNn sNd̄KS̄bni> I rej d
 h̄b bd m̄sol gi sifl t p̄Nbd-kibn l̄w̄ sM cP ȳZnb mtMni> AsMn I rej siZbu
 miAol b t̄KhNdm miT piZgl̄aH̄b z̄r̄ok z̄b, t̄bimLgi mmLsiZbd UhNdn
 sr̄in HiNb l̄ mSL Am Aol n, H̄gTnb cir̄n Asi-m̄t̄e l̄ngi snal bK ȳb yb
 nTte; snal bKtdi m̄sol Asi ced yeKp noZsmi; cr̄t h̄b̄n l̄j̄l Aolbni
 h̄n m̄sol buSbi; m̄sol n t̄j̄b sb̄ Srbu“mȳZt̄” h̄n AsK k̄l rbsi zKpidnt
 l̄Kpni> ced yeKp noZsmiZ Asi m̄sol gi l̄jb m̄N, sNmN p̄MnmK HibomMbd
 moZfM t̄h̄n t̄MI m̄le; AkNb l̄ t̄re> Āsol n ȳNsibNt H̄le; mȳZ t̄ cb
 ȳsidr̄e: msazKHoKcb fJb zMdr̄e> h̄Mnigi l̄l mt̄Zddi kd̄dm wKH0shebsiZn
 m̄Z H̄dm kd̄asifl siZ n̄ZsiTki m̄ZH̄n m̄t̄e l̄Nmig mȳoKnb zMddm l̄USoZn
 l̄Nje> jr̄MmN l̄Nmi siZn mkoK mmESdn sNHbirbd, ȳZn ceNH0rKtn Hw̄
 hiZh̄l ; Adbūm̄ p̄Kn h̄NdoKp successful retreat h̄n cr̄cIL mh̄syn npL yJb
 p̄ihibi p̄MnmKt AyKp SoNjeNd SeKn l̄uj̄ m̄t̄e l̄Nmigi H̄Z, noZmbgi m̄Z
 m̄l p̄Kn h̄NdoKp ȳbdi nTte> t̄pin l̄teZb wKH0sheb kygi mzK ms̄dgi

tozNn IbKt tri> yeKnbsiZgi msdggi HoKp In coZdm yUsigi hol id
 peckri kpKtm hKcZ pMb AzZb mcn IteZdm niZHijb Adig pZSK
 Aol Sre; yeKnbsiZgi zKn IbK tbd snal bKki I NmisiZn mL Smi ehd n hr Uri,
 nzzd ri> tObimL Sdb jat mcsiz Asigi mkoK kKtm hil hddz, Izjgi mpK
 HNhNbd, ASol gi birsiZn hr Uri> Hzn yNdm, noZmh tMdm AyZb sgOnn
 wKH0shebsiZ Asi HibomEfUb tNH0KSre; mfm Adid I MbL sdin Anb IKI b
 yeKnbsiZgi teZgoLgi Hzl b zd dn snal bKki teZgoL ISre> mayok yb zMddm
 I fMdgi ceNSib miceN wKH0shebsiZn wKH0 teZgoLsiZd, "mftE I d ni>
 AoKnrbd Hb I Etre>" kahajili rb jat HibomE I Mbid yeKnb kna Amt
 SoZdrKSidre> IM Asomd mftE teZgoLn md pKStre; ImN siZbgi peNb
 nzzd bn snal bKki I Nmi pMnmKki md HoZ AdutrxhNSre> mrbK, mniZH0
 AmsiZ mbzo gobiNdgi nMd jyDwnin Atiyd wzn hd gTSre; IPiP Ib ciz
 preZdgi HKtorKtm ptiDwni HorKI i>

4 toZjEmriLgi I

cHroL kMbbn AsMn pU tMI i, "noZcP lMdsusheb 10 mrMg sifd 1000
 roMg I t trKI e> sgol, smuyMn prKI > mcal bZo kahNjb snazZb I rZ
 preN, yeNSol b pol I aI oZj0Mb pol I nsifd 1000 g I t cTl e> I d mt0Nd teZgoL
 sdin I re>" IM Asomgi I di I Myh kNn soKnSi> I d mt0N ciZju Asid AHpp
 I Mbi yMn I ksergi mftEmcaAmsiZ ciZgi hU Srn wKH0shebsiZdgi I pa
 Sra sp0N mtM Am Ani fbdgi, peNdm mmgi zK kKp yUrri> AoNH0Kn
 I d bK Hid mciN mnkyn I Sjok kTtm mrbKkidmK mhatyg t0ri; mSol n
 mrbKpuyeKnbd yoNH0KI i; mSutmKn myMmEHri> mmgi zK kKp zMb mcsiz
 Asin mmahTpdkyaH0ha I osiZgi SMHeZb cZ UTSib hd bsi I ciN I ntAol dm
 mftEkyn I oTsiNb pMI bsu micxmisd n dbi I tihskndi mduyrol; mSol gi
 AmoTp HbK Adm msgi (I tihsk) cenaSrasol dn moTsiLhNgni> mSol n
 tKp AHpp I Mbi kygi mteZn, yeKnb teZgoLn tozN tozNb I Mbid kZlP
 mri mzaH0Kn I t cl KI e; IM Asomgi I tAoZ Asi AsK yMn ASol d Sd0Zcdn
 HoKIMI ol dbni> -jisSrisTbuyonb jds, mhAtmajibukPHb nHrm I bgMn -mma

IbK yNb mi ky~~s~~um~~t~~El bKt lhLI ri> mSol n wKH0shebtgi Ah0Zb Sd0N Srt f~~l~~; mciN mnJ kydi mSol n fSib Sd0L Adm mZhNgdrib Aduk0KhNnb hoTnbd-kyn shid Aol re; kyn msgi l tn trpN kTtm lLrb mnUsiZbu zKpinb m~~f~~l h~~d~~ jri>

kZlP mzatrK H0Kn cl KI ib yeKnb sifl HiZnb Ach lLAoZ ASol gis~~u~~ p~~H~~0K1e; krimt w~~T~~tn l Mbah~~re~~ UrK wrKki HPfM fb mfM, mtacb ciZd0Z pMnmK m~~f~~gi nHrM Ams~~Z~~ j~~as~~n yeKnb lciZbd l~~l~~n tKH0KS~~e~~ mSol Ani AduH~~Z~~jM SogeNdf Ams~~Z~~ SmNHem p~~H~~r Anisini>

HbN fb AhiZni> UrK wrK pMnmK nHrM Anisin psinDn yeKnb sifl siZn cnZ SnZnS~~e~~ As0Zb sK Unb fdb ciZIK UrKt STId heNn fb, misiZ y~~M~~bgi Sd0Z cb yeKnbsiZn l b h~~r~~K1e> mj d b~~z~~o k~~a~~snm lciZb ASol gi l Nmi kZbuAdumtc~~b~~ ciZd0Z Amd lrg yeKnbg~~i~~ mhM Hg~~a~~nb tNja zd dm lri> snSw~~gi~~ kZbm lrib mfM Asis~~u~~AHPp lMbid nk~~l~~n lKtm yeKnbg~~i~~ lNjb kZbu y~~R~~Mme> snSw~~m~~ myM mrKtgi Sr H~~P~~tK l~~b~~n wKH0 shebsiZgi noZmEkPI Kpgi mEzZn z~~l~~ Kp mfMsizduyeZdm kd0Md f~~j~~ iNsige h~~l~~ n ciKn snab~~l~~Di t~~l~~ri> m~~f~~Emcn lMbi tKI Kp yeKnb lNjb Srn snSw~~m~~ noZcogM noZmEkPsiNSre> nKt H~~b~~g~~L~~ t b lNmisiZ Srsushid Aol re; snSw~~gi~~ Hw~~l~~ kNh0nb mSol gi Hw~~l~~ kTSre> Adbuflrd noZmEmrucSibn mEKn h~~l~~ hMdm A0NH0l n snSwag~~l~~igi mE~~K~~ S~~Z~~l i> mprisiZn podm prg pNniZl oMd p~~H~~0KSi> hKcZd fUrib chakri H0sdn nmiT AdusnSwal NH0Z siNb y~~U~~>

noZz~~l~~le; AkNb l l y~~N~~nr~~i~~> nmiTtrMd ddi huh~~l~~ gTl Ktm snSwag~~g~~N m~~Z~~l e> ncld l b pNniZpb teZgoLd snSw~~b~~p~~H~~0Ktm l d kNnSi> SoMj oMgi l~~g~~i fivM l~~s~~lIKpn Ay~~M~~b l Nmi Ams~~Z~~ AH0l b ASNnb senpti Ay~~M~~b noZpoK (SoMj oM) l oMd Hj iNSibn t~~z~~j EmriLI oMd STId Ams~~Z~~ l Nmi y~~h~~lI Kp w~~m~~ H0KSi> yeKnbg~~i~~ m~~d~~ k~~l~~ddi ciZmi Ams~~Z~~ m~~f~~encay~~M~~n y~~U~~re; Adigi mHKT AtTp l~~l~~n sifl H0PciLI KI> An~~b~~ Hj iLI Kp STId Ams~~Z~~ sifl gi cHeZ ASol gi m~~d~~ k~~l~~ f~~U~~b h~~r~~e> m~~f~~EteZgoLgi fivM Asi t~~U~~b h~~r~~K1e> l~~g~~i mA0Z y~~M~~n l b mtZ Am y~~U~~e>

6| I man~~E~~Engi S~~T~~t mind yoThiZ cNb

sgoseL nmiT, AyK AzNb t~~Z~~ 23, Aep~~r~~iL 1891 ni> zr~~Z~~ AhiZgi AkNb
I~~d~~ cd HKtn y~~N~~nbn m~~E~~I Nmisiz c~~o~~Khb, p~~Z~~g~~L~~ myeZ tb UI -Ad~~b~~ iZjeN
Ams~~Z~~ H~~h~~di h~~N~~ndgi heNgTI KI i> fivM Asid SoMj~~M~~ Ams~~Z~~ toZj~~en~~riL
AnimKt snal b~~K~~Ki teZg~~L~~ AnimK I~~re~~ HiNdn AkNb I~~L~~ h~~re~~ n~~o~~lgi
pNniZgi I~~N~~bLdgi An~~b~~ H~~M~~j iLI Kp I~~N~~mi I~~K~~p~~n~~ toZj~~en~~riLgi I~~M~~bL AdufivM
k~~d~~ dn HMb zMI i> yeKnbn Ar~~b~~ H~~h~~, sirge h~~a~~ n I~~N~~siLI KI ib I~~M~~di SoMj~~M~~
Asini> snkon~~Z~~nsu I~~N~~H~~h~~Z siNbd SoMj~~M~~gi I~~M~~bN teKt k~~d~~ dn HMnb Up~~d~~
ky~~a~~SNnri; An~~b~~ I~~L~~A~~o~~Z ky~~s~~up~~H~~Knri; AhiZ n~~Z~~H~~h~~L SKtn toPgrTt AzMb
p~~M~~nmK wat~~N~~ndm I~~S~~re> wat~~N~~nb Ay~~M~~bd s~~r~~ij~~T~~ sn~~S~~oZ I~~e~~ZH~~h~~Ktn mn~~d~~ siZd
An~~b~~ H~~h~~ab~~d~~Di h~~P~~piri> noZp~~o~~K noZc~~P~~ Anidgi sg~~L~~ p~~u~~n I~~l~~gi tr~~K~~ tr~~K~~ib
fivM AdusnacrNd hg~~T~~ri> snal b~~K~~ kNb Asi zsidi I~~m~~ HoK~~e~~ h~~a~~ b S~~n~~re-
Ad~~b~~umH~~h~~d p~~M~~mb~~d~~ kn~~s~~uy~~U~~de>

S~~m~~dc~~i~~Zj iN, I~~Z~~HeNciZ Ams~~Z~~ mn~~K~~ mn~~K~~ I~~rib~~ ciZd~~M~~ ky~~dg~~i k~~P~~H~~o~~rKp
yeKnbg~~i~~ t~~o~~P g~~u~~ in A~~S~~ol gi I~~N~~bN Ak~~o~~bd tb h~~re~~ pNm~~Z~~gi I~~M~~bN Adu
cd S~~d~~ b h~~re~~ t~~o~~P g~~u~~ idgi heNn s~~H~~iribdi AtTASM nd dn k~~P~~I Kp yeKnbg~~i~~
b~~M~~diy~~r~~ Asini> r~~j~~k~~m~~r ciZl eNs~~u~~pNm~~Z~~ pdm I~~rib~~ b~~M~~diy~~r~~ mr~~m~~ p~~N~~ndm
hKc~~Z~~ Adusiznas~~m~~ soK~~e~~; b~~r~~j~~b~~sin koNSTI bd miT tr~~x~~trxp~~Z~~MI i; g~~y~~N
tr~~M~~mi> mg~~i~~ Aoj~~gi~~ t~~M~~p~~K~~ r~~j~~k~~m~~r p~~u~~N c~~P~~Sre; shid A~~o~~l S~~r~~e>

A~~S~~ol n k~~P~~p noZm~~eg~~g~~u~~ in ciZmd d t~~dm~~ m~~Z~~b, yeKnbg~~i~~ I~~M~~bL y~~db~~, yeKnbg~~i~~
g~~u~~ in teMHeZ kNsiLI Kp Asid, teZg~~L~~ pb (b~~r~~j~~b~~si, c~~o~~ZH~~h~~niyaAms~~Z~~ yeNSol b)
Ah~~M~~n kr~~M~~b I~~L~~A~~o~~Zd I~~M~~bL kNgn~~i~~ h~~a~~ n Ak~~P~~p wa t~~N~~nri> t~~o~~P y~~U~~ndni
ciZHkt s~~r~~ib wKH~~h~~shebki m~~K~~oN Hg~~g~~ b A~~o~~l r~~o~~l d~~ri~~> pNniZgi I~~M~~bN p~~r~~ib
w~~Z~~Sh~~K~~pd t~~o~~P pirKnb H~~h~~b AH~~h~~KpM t~~N~~n sg~~L~~ p~~u~~ H~~h~~; Ah~~M~~IK tTtn
p~~u~~ H~~h~~bdsut~~o~~P H~~h~~Kp mr~~S~~idre> kn~~m~~ kn~~b~~uz~~d~~de; yeKnbg~~i~~ m~~d~~ k~~dd~~i, n~~h~~
Hj iLI Kp I~~N~~mi Ams~~Z~~ S~~T~~l~~a~~n I~~l~~gi SoZIEAsi AzKp f~~n~~ kNsiLI KI i>
yeKnbg~~i~~ t~~o~~P Ams~~Z~~ b~~M~~diy~~r~~ tTtn k~~P~~pg~~i~~ m~~S~~m AtiyaAsi I~~m~~M m~~M~~ K~~l~~e>
A~~S~~ol gi I~~M~~bLd I~~L~~ zMgn~~i~~, yeKnbd I~~m~~N mt~~i~~K c~~n~~ S~~M~~b zMgn~~i~~ h~~a~~ b A~~s~~aAd~~u~~
HMb zMnrKtr~~e~~; p~~Z~~ Srg~~i~~ mt~~Z~~d kri A~~o~~l rgdno h~~a~~ bgi w~~S~~Nn m~~d~~ HoZ Ay~~M~~b
I~~m~~K mKsiNSre>

mmiT Sr Sr I HrKpg I ol nn A\$ol gi pNmZ tKtK t\$re, I cd cd re> IMzM firL pdm sfrjT snCrNd kTp, zMd\$gn snatN DrMm fb h\$ b AkNb brjbsigi w\$K Adul Nmi pMnmKt AmK ShLI e; mHvd m\$z b kib k\$bm sna kon\$z d hLI o h\$ n brjbsin I JH0KSi> I SjOK SjOK mniZtMb h\$ b AsigidmK mmL pire; mmL AsinsumpaAol d\$ri- h\$ jIK pib zMb h\$ b mKts Hw\$ kTp Asit mzd re> msigi mtMsukl siLI Ktre-p\$z jaAm Anigi mn\$z d Aol rgd\$ri>

mEtEl MbNd k\$z SoZ cd b Urdu ciZd\$nd mrM H\$Pn I Frdn noZmE t\$P, bMdiy\$ kPI Mb yeKnb sifd siZ Adum\$ kEAhMdg\$ A\$ol gi teZgoL tMn fji ILI KI e; AyMbn sgoL t\$ZI ; SoZn c\$ Kp I Nmigi msiZsuyMdb nTte> msimK sna bKki I NmisiZn pMj rMbmk H\$Kle> Sr I Pnrizbd\$ noZmEkPnrMI ; sgoNnb, SiK SiK HeZnb I Lgi mt\$ni; mEt\$gi sTt\$K1b H\$Zn noZH\$ kPpgMn yeKnbg\$ mmiT p\$z b whNSi; yeKnb kygi mkoK l\$bK t\$re-mEtEl Nmi kyusushid Aol Sre> yeKnbsiZgi AtTp I Et\$ sifd H\$ jIL Kpn kyatrbsumhT kyac\$ KSi; Amgi mkoK KKSrbshAt\$Pp trgi mkoK kKp tr\$K1 i> A\$ol gidi pNniZgi I MbLnsuyeZSd\$re; sna kon\$z dgisukri Up\$ Amt t\$rkSd\$re> hNHrKp misiZ, I ol siLI Kp SiT d meNSTnb krimt t\$rkp I Sd\$re> pNniZgi I MbL prib Ac\$b I Nmin t\$Pk I ol nn I Ktm brjbsigi teZgoL Asi mteZ p\$ge niZd\$re- serNnb w\$SL Amn waZShKpgMn npa Ambu As\$K sh\$in t\$NHhNb, mrbK AmsiZ mniZH\$ t\$gdb H\$dz kJH0KhNbsi A\$NH0Kpni! mgi Asol b Asin I mamEtEl Engi Arb mc\$siZn t\$jb bl idN pMnmKki mhEmmiTt UhNb zMhNd\$re; mEt\$gi niZtMbgi Arb H\$zmEmTHTt\$-mind Aol bgi s\$Z b I ol b n d\$rb AhiZ pi\$li KI e> snkon\$zuyeZsiNmNdbni; snayHxAmtxbrjbsigi mteZ p\$nnb t\$JHrMI bdi, waZShKpgi mrbKki niZtMb yoNH0Kp cHaAsi HiZb yrMbni> t\$jal iTSrb mtMd, brjbsigi teZgoLn trib Awb, t\$P pidbgi pU Asi snankoz y\$rdn SoMj oM y\$hb t\$P HiLhNSibd SiT d I lsInbinb knsu I FrMdr; mEtEl NmisiZbuyeKnbn pLI oL kyaH\$Kn k\$ol dn I FrMI e> t\$P kon\$z t\$nn hLI KI e; t\$PsiZ Asin mtM cn brjbsigi SiT y\$rmI bdi, t\$z d I Kkdb H\$dz Kki I ceN pMhoZ h\$zb yrMgdbni, md\$di H\$K\$Id\$re-npaAmtgi ArN\$wreP, mHKki min yeZsiNb waTpdgi-l\$bK Amgi mniZtMb m\$z hLI redo>

fivM h\$z I KI e-mEtEl sifd Amd yeKnb kyakyacd\$n Asol b mikP nhM yeZSd\$re; c0KHrb pMboM, hNHrKp p\$gL, s\$wr pb wrKpdgi kd rKp H\$Zgi

t₁gi S₁oZ₁ yeKnbn I b h₁re> mikP S₁iZmKn A₁ol gi Aw₁ p₁jt prKp nTtn A₁ol gi HM₁ol H₁g₁ b nTtn kri h₁niz₁ I t₁rm₁ e> AseZb m₁tg₁ i heNn t₁b heNgT₁ K₁ i> p₁Mmu p₁Mm₁Srb m₁te l₁mg₁ mca ky₁gi y₁bi m₁Zb heNj iL₁ K₁ i> H₁Z h₁d₁ dn yeKnbg S₁HeZnn y₁Nrib m₁te l₁Nmi msiZ y₁Msili Kt₁e>

A₁Mn A₁ol gi teZgoLbuyeKnbn p₁Mk₁ kol Srb, Hw₁ S₁Kt h₁Ptm m₁Zd y₁Zl ib snal b₁Kki niZtM₁gb₁ firl Ad₁uyeKnbn m₁Ndm SoZneTnSigdbdg₁ kNb I Knriz₁b, t₁Zj EmriNdsumsig cP m₁Nnb fivM tri> I d₁mt₁nd s₁b snal b₁Kki teZgoL kd₁ re-t₁Z hNdoKt₁ bisnpr my₁d HiZbd₁yeKnbsiZgi msiZ heNSr₁b teZgoLn t₁ZHK n₁d dn tKsiLI Kpd,-Hw₁ S₁Kt h₁Ptm, A₁NH₁Kn w₁m I r₁e>

h₁j iK n₁miT t₁gd₁rbni-zsi t₁gd₁rib n₁miT Asi m₁te l₁b₁Kkidi mt₁M cPp t₁Srgdbni-AmKhNn H₁rK₁ r₁l dbni-H₁sg₁ i I l b n₁d₁b AhiZ Amn m₁tsna I b₁KpuHd₁Kp I t₁n y₁TsiNSrgdbni> zsi t₁gd₁rib n₁miT Asi I n₁iZ t₁M₁gb₁ n₁miTni; n₁miT Asin t₁bd I iK₁ d I b₁Zzog₁ r₁j m₁k₁T y₁NS₁ Srgdbni; snakon₁Z H₁g₁ Srgdbni; s₁rigobiNdgi m₁Ndir₁ yeKnbg₁ SUN SoZUPn SoZneTnrgdbni; m₁te p₁MnmKki S₁oZ₁ mind y₁ThiZ cL₁rgdbni> AhiZgi AmMb s₁Nd₁Kp h₁rK₁ e; AmMb Asin SoZj₁M Ams₁Z bisnpr k₁PsiNb h₁rK₁ i>

yeKnbn p₁oL kyaH₁Kn kol dn I r₁ib b₁r₁j b₁s₁i Ams₁Z A₁ol gi bir rHisiz S₁ttgi S₁l₁ di H₁ol-mrb₁KkidmK Ar₁ol b I m₁riK Ad₁uf₁b siNHhNgn₁; AH₁b np₁gi SoZkP Akibn p₁NhNb z₁Mb₁a, noZmEmr₁m₁gi SoZH₁Z I ePhNb z₁Mb₁aH₁ZyN kynsumgi I Mbi HiZb z₁Mb₁? zMSide- m₁te AH₁bsiZgi SoZH₁Z plhNb z₁Mb knal₁e> Asibdgidi kn₁n₁NH₁Kp z₁Mgni-m₁gi t₁Mp₁Kt p₁MnmK p₁TH₁gdbni> A₁ol gi AH₁bsiZsumh₁sal₁ reM₁bigi c₁K Asin p₁Ngdbnik₁! n₁miT t₁Sre-kng₁Mb snal b₁Kki I Nmi AmtsuIePtm I b Ubir₁-Ar₁ol b bl id₁N kTSre> s₁rigobiNdgi n₁mn₁rit s₁oNdm SebcIZS₁Zd b₁r₁j b₁s₁i y₁h₁P t₁Sre; b₁r₁nd₁N j₁r₁aA₁ol Sre> p₁ny ceNSrb deh Asi sg₁LseL n₁miTk₁ n₁miT kirN fbd m₁te l₁mg₁ t₁Mp₁K y₁bni-sg₁LseL n₁miTk₁ n₁miT t₁bd m₁te l₁nn AmK I l₁s₁NSre> I₁ I₁l₁ Sre- SoZj₁M t₁ZA₁ol nn HnMd₁ snakon₁Z yeKnbg₁ c₁s₁NS₁e> bisnprdsu I₁ I₁ePS₁e> yeKnbg₁ teZgoNn AhiZb I t₁n snakon₁Z t₁Mn f₁j iL₁ K₁ i-n₁miT p₁Mt t₁Sre> niZtM₁gb₁ n₁miT t₁re> t₁Mhin m₁MS₁b H₁sg₁ AhiZn m₁te l₁b₁Kpu p₁MkP k₁PsiNS₁e; I iK₁ d I b₁Zzog₁ t₁ZbL my₁d h₁ h₁Mn pd rMb I n₁ZtM₁gb₁ firlducizHdm SoZneTnS₁e; m₁te p₁MnmKki S₁l₁t mind y₁ohiI xcNS₁e>

m̄t̄ Engi Ahol b mcaSr|

m̄t̄ Engi tMpKt|

- * -

n̄ZaneMI KI e> snakHeL cNb mtMni> IrK koNsZ pMnmK hwcb
kol HorKp min k̄KKk̄K l Nnb, mp̄ k̄jb̄d wri wat̄ sb noK-Sebgi
SoNjeNn niNb AmsZ S̄gxsdiZd n̄Zmgi siNHai l dn l p̄Z fMnb mtMni>
sgrKp mtMni-ḡartigi n̄Zsib sriK SoNjeNn m̄ k̄esiNH̄z p̄KniZd
t̄l bp̄Nb mp̄uniZsiZhNb mtMni> Adbuzsigi n̄ZmidZwa Asidi mp̄N
k̄jb̄d, l p̄Z fMfMd, IrK koNsZd snakHeNd-mi Amtbuyh Ub fde; m̄ k̄
pMnmKt UN-w̄l m̄K ciKI i> sNjenhaAmt sLI P̄ pd̄ yM p̄Zl Kp Ude-
mNdird ḡartigi sriK SiZb t̄l e> m̄t̄ EtMpK Asi t̄HK n̄l dn cKp m̄gi
k̄Nd AmgM Ure-SL Amgi yM t̄Mn cKp l o l dn AkNb m̄h AsiT AwNHgi
n̄ZsiTkimteZ l o l dn-AtoPp SL Am w̄l b h̄rKI i> yM Am cKpd "yMmeCKI e!
kLI o" h̄l b SoNjeNn ciN pMnmKtgi mip̄l b yUn HoKpni; zside "kLI o"
h̄l b miSrb SoNH̄z Amt yh tb fde> m̄sal Zbdgi mip̄l bn sigolsggi H̄ri
HdTtm coZH̄rKp sLI Pn l Mbid l USoZbtldi t̄gni> mi k̄n tb SL kyatZgol
AoI n m̄eM HKT tri- m̄ri Asi snkonZ p̄Zl KI i; HiNdn snkonZ pMnmK
UTki mpEAoI re; s̄rigobiNdgi mnimNdir AcKp m̄t̄N mrKt fMSre>

s̄rigobiNdbumh H̄gNSTb̄l l iKI l b̄Zzon kd̄ d? AzM AH01EnkoN
SNDK l NSire; kd̄ d cTnSTbno? kri mt̄ho? m̄t̄Kpni--l bK kd̄ bni;
s̄rigobiNd ksrd p̄Se; p̄Zdb niZH0 m̄j iT mrbKpumh̄Zd l seKI Mdn
mirbKt n̄Hdm l ri; p̄Zdb niZH̄gi l Nmi teZgol kd̄ dn sMj iSd n ceNSre>
m̄t̄ l bKki snkonZ AmsZ m̄t̄ yM pMnmK m̄EH̄rbsi l LzMb Aw̄sizni> l Nd
m̄ p̄Kl b yeKnbsiZbuAoKnrb m̄t̄ EknAamt l Rmabd-m̄t̄ EtMpK pMnmK t̄Zgol
AoI hLI ibni>

mtMgi l ceN hoZbn,
hoZSe n̄z b pNsi;
yeZbihh̄pKniZ cnd
kPpukPniZI SL l bd
Aw̄b mtMni mhKkidi>

mind Aol niZdbn yeKnbgj
 nHribol ciZ mNd
 zMbge kyakl n lTp?
 ciZyal hJ, IpreZ, cena13

yM i SoL, i LHM HdoKtm mEtEpMnmK ciZmNd hokTnri> yeKnbgj SoZj M
 HKtm, mind yoThiZ Hzdm meth hizb zMde-mind Aol n hiZbdgi ciZsanpoMd
 kh cdm sibn heNn f> yeKnb AwaniZHlgj HjN miTyez fidm I niZ tMb yoNdm
 hiZbgi mhjt, caHKp fidn ciZniz mnz d kdm sibn heNn f> yeKnbgj SoMd
 trb mrbk HdoKtm mniZtMb mZniZdbdgj-mEtEpMnmK nrK moZsoZ, ciZ
 mN lOKcp kyd nhEdl lhri> mEtEtMpKt mEtEknAamt lSidle; gobiNd leZSre;
 niZH0pNdr; mEtElbk kd re; chi treT SNTKle>

"zMbge kyakl n lTp?" kub yde-lotfMSnrKle; mmahap yJb yeKnbgj
 SoZj M HKp mEtEsrn lciZdm Awasiy siZn UPn tb Unal oZn Hidm-mEtEsgu
 sgufre> Awgi lNmisiZ Asi min AoNb smSL Am Aol Sre-min nh Aol rKl ib
 ssiZ Asin kymK shiZ pMb, shib hib bgi mpal tb SoM UTp hre> mEtE
 cnsiZd, ShKt yd ri leZl g ciZdm prib mpir bsiZgi lUSoZn Awank
 SzbduezhLI i; mHdgi mcamllg nizpKt hib hTtm htp AdumEmma kyd
 UTI i; SoZ SiT pLLb mibumoroK mHbgi mBumrKt lseKpd swr hoNb zMddm
 AoNH0l bsuMcIN mnJ mEtisiZgi mZd UhNbiri> pZjaAmtgi mnz d mEtEcn
 kybul SzisZd cNhLI i-mpir bgi kKl b mkoK-l tb AdummZmKtd SoZgJbi
 SNri AwasiZn> cb HKp ShNddm mcnsu mEtEmnJ kd nbgi AwansafhNdm
 mEtEjati Asi kyaHn mHTp zMgdge? msi pZHoKnb Awal Nmi pMnmK mrbsiz
 AmsiZ mpZgL SMHeZn sij iNndm AseZb siNHapd b hre; siNHaAsi chi
 treT cn siLl ol nb hoTngdri>

mmbuyothiZ cNb, mce mcNd sd cTkdb sjT cTp mikP SoiZgi mEtgi
 hKcZd Hzgi Hzsol, SoZnKki chapirgd peNb AwasiZgi Atyernamte
 pSiZgi miTtgi pigi lrahhLI i-pisiz Asi yeKnbd cje-zKpiyHw
 KNbiyu hibgi-tb pi ntte; yeKnbgj AtyernaniZhNrrrb pKniZd Anb
 HhapaZgL hPp pigi lni> miTtgi pi tHoKSre; SakfK ciKli-SiT fb
 SiTl pd dm "ImN SMb-I makNb" hdn noZsgj lU lUdm mEtEpSxhlgTI Kle
 csiNb hSre> pSiZgi mrKt lciZbdi-mm d fin SMb mreP wzb kcuZb

pSxAmni, myMn mbiucNdr khh> mHwd bupMmofbd, sibtbumtol nmK kidrbd
migi pNsid pZHOKke hdb HbK md pKn zMdnizd Ite hdb Asi cNdrgi
pNsigi wrin tseZb Arb prmNni!

Hbt tMj iZ ciZS0Zdni-As0Zb UmxmrKni> mEtEpSxcmrM SItSiiSII d
Aord ri> ciZniz Asid pSsiZ Asigi IIsxAoI ri-IIsxAsi IMbi Ac0bdgi
HoI n HPte> smal Mbi Ac0bd AwakZbuAmn Igi SII d AmsiZ ciNjK prKli-
kZbuAsibuzKnnb Awasifd 700 r0M heNn yUri> IUS0Zn, ciZ leMn AwakZbu
IMfI tMn SoZ sI KI i-hri trMn IJ SoZb Asi mEtI IsxySri> SII d
Aord rMb pSxAwal Mbi tMn ceNHonrKI i-UrKt HPtm AwakZbouNn yeZII i>
mEtEpSxtMmiNn yeZdn IHoKl oI d0ri-nrKt moZsoZ mrKt AwasiZgi tIZI Nri>
tIZI Nnb t0Ktn nkold mEt pSsiZn hdb gTSre; ciZy0Kn, sKStb UnzD
HeKk0l t0dm hdb jI KI ib IMbigi ASb mtZd mSoI n AwasiZbuzd dm Iri>
AsKp IMbi cl KI e- AwasiZ kfrIK kfrIK I Nnn piKStb IMbid casiLI KI i>
ISxSh0dn sgoL t0Zb AwaSrdi sgoL HKtgi tre-mkoKt I hHdm sidn Imd
HKt tri> mikP Amnigi mnzD Awgi koK AyMn I HoKnre; AwayMn me-ma
I Jdn fMbnHn Hwd mzI e> AwasiZ Asi koKtd soKle; koKt I HoKtm miTn
kpd sib AzKp Id naAm HIZI re-Umx fUdm cTl ib HeKS0l t0b IMbi Asi
Id fMAoI rMb t0 > Adbul fMdi AoI rMdr; --UHKtgi mEth I HrKp ArMbd ni
mEtgi teNni> noZp0K AmsiZ noZcP Anid AwaceNfM Ite; md kEAnisid ciZsa
np0Mn Awb0ffgK-fh HiZIMI e; SawZd ceNfM I Esr0Md ceNjrKp Aw0Nmi
AmsiZ poTp0 mi msiz yMI; Adbul USrb UjU kyatdm IMbi AduHTIMI e;
AwZd ceNb kZbuSpZn ceNjr0 kZbgi dsAAduAsM nSi> md kEmrid Awa
kol St-e-UHKtgi teL AmsuArMbd gi noZdi tTp ISidre-I zaHgi SrK hZdn
tb noZdgi heNn shIn-teL, taIZsol, ArMbd gi noZ Awgi koKHKt hHrKl i-
AwkoK kyateNn fureZ leZdm Imd mKt yesiNdm thLI i> SII d n pNdrb
AwasiZ mkoKt mSIT hPI i; mmakUdm Srn nzsibi Hdn, teZhdn kPnrKle>
"SII d Hro nHwd hiZniZI bdi" hdb SoLIU Am UHKtgi IKtn AwasiZgi
nk0Zd siZjnfbdgi heNn shiri> AwasII d Hare-UHKtgi mEtEpSxkM HrKtm
miTn kpd AwasiZn IseK1b SII d AduIPI Pn pbdn ciZdMgM HMI e> Awa
INmi AmsiZ ceZcK prKp kZbuAduceNniZ ceNniZb md kd ceNj hNbire-
AdK yMStb AwkonZdgi prKp SII d AmsiZ Ac0AHK pMnmK mEtEpSsiZgi

SIT tU hñ n tMSi mñ e> cNdrgi AhNb I NHñZ AzKpni; mrP pMnmK mbu pMdñ HñgTl i-mSIT soKpibd mSIT I hñre! Awgi SIT d AmsñZ AcñAHK pMnmK mñtEpñsiZgi I tsxyre; mñtgidmK AwaniZHñ SñdñN tñrKp Añl n HoKSe>

Hñt tñMj iZgi I tsig i psñsiz AmsñZ mSñl gi I ciZb cNdrgi waciZI Kt, moZsñZ mrKt, nrKt, Awgi AoTnb yñdb mfMd nñbñm I jñb mñtE pMnmKki nñkñZ yñrKI i! UrK wrKt sñ dñdm I b mñtEkyanmiT kyni cb fidbn kñdm sib trbd, I tsxAsidgi ceZ cK HñKl i; mprob hñpigdñbi njgi mprob kNbñnb KP I ñjbd-coZHñrKpsñl tsxAsigi psñsizni> Awgi AoTnb, shi cbogi sjT Sb zMdñ, sirge niZib mñtEkyd Anb Hñha AmsñZ Asapinbsu psñsiz Asini> yeKnbn SñlMcNSñb mrbK kNnnb-pMbEAmtnmñtsiZgi I jñrib hñ bmKtbñtñMj iZ I tsxAsi mzñjre; AcñpisK, nhñAhL Sñ dn I tsxAsid I Knre-I tsig i I ciZb cNdrgi mtñ I Njrg, mg i I NjxAmsñZ I NHñZ msinD yñjrg, miSITcNSñb mrbK kNb zMgni niZjri> npacñtgi SIT d tMfMsx Añl rMb tñKSidñ-tñMj iZ ciZdñL Asi mñtEibKki Acñb I MbL Am Añl rKle- I MbL Asid Irib teZgoL Asi noZm noZmgi cñub heNgTI KI i-I Nmi msiz yñb heNgTI KI i> AHPP I MbLni; AwashNdn nrKt srib teZgoLni-Adbu teZgoL Asigi I NmisiZgi cñeZ AmsñZ Hñsñl di Awasifñ siZgi msñd fñhLñri senpti kniyñZd tñNn HiNbgn whñLi> Awasifñ pMnmK noZHkt, UHKtd yeZSTI i- msibu "AwamiTyeZ;" kñhSi-hñjik fñub noZHkt yeZb, SñlHib Udb kñbñgi miTyeZ Asi- "AwamiTyeZ" hñ n Sñri>

Kbo I Nmi Hib Sñre; ceNmñZ mñl e-IsiZ soKp cTSibdgi hñL Kte-I jñb cTSib kñbumwatsñre; HaAm heNSñre- Awkonñdgi Hñsib SIT d, AcñAHK pMnmK I MSñd mñSñre> kMtñsib? mrbK yñNb sñN, senpti kniyñN AmsñZ jñrj I yeZ Sñi ciKnre; kNn ciKmNSñmñ e-nñNSñdm Sñi AmK sTtñKI> yñciSñ dn tol rMgdb Sñidi sTtñKtñ kNSi; col hñt hñtñ msiz noZm noZmgi hñHrKI ib Awal Nmibñdi jMgidñtsiZdgi kNnnb Upñ fidñre>

Awm chi treT mñtibKt Ibsi AñNHñKn pñKniZ nñZsi; Iñ md Hidñ ceNj rMI bdi nñz n mtñcamñKt I jñb zMIMI gdbni-I Nmi pMnmKn Awa senptibñuniNdatb hñhrKle> krMb Iñ mthñ? pñnd yñKtñ Hñb zaSñ Sñ dn Iwñ yñNbgn, md Hirb mñthñ mSñl bñcñtMn IñlsilIKI -IK AK meKmK Iñhñde; "Iñ n pñamisi vñ"- heKt mwatñide>

HbL fb AhiZd AwalNmi treT nipNn lMbLgi HoZ zKI i> wā Hōpāt
 I NciZbisiZgi n̄sirb IsE tbd HoZsb lNmi mrimKt IsEsKpi tMn
 c̄sInnr i> I NciZbi s̄n̄Sr zsi Ub fbni AwsiZd zKn HoKI; chi Ani
 heNn m̄tel bKt lbd l̄b̄i, m̄bhāAm̄t Udbni-Adbul NciZbisiZ Asidi AyMbn
 sMĪz k̄l kKnbi Amsīz m̄HoK krKpi m̄h̄m AyMbn -> m̄sol gi mrKtgi
 sj i miTt t̄bi s̄n̄Amdi AwāoN fjn z̄dm Awasifd siZbuhd n̄K t̄dm, miTci
 Hdm pMzJ zJhNI i; HoZsdm l̄hb sifd Srd̄sul MbLgi HoZzKpgi H̄d̄z Adu
 n̄sib l̄sgi l̄r̄d t̄Sibn k̄US̄e- mr̄PsiZn cTSib I NciZfM AdoMd lMbLgi
 HoZ HoKI MIg c̄sInnrKl i> z̄K t̄ZgoL s̄wā prdn̄ myMd hLI ibi
 I NciZbisiZgi mt̄z Awasifd siZn fn H̄Pn I Nnr i> Awbni-miTn k̄Ppd wā Hō
 mpNgi m̄Zs̄Z mrKtgi STI d̄ p̄b m̄tel̄ZsiLI Ktm s̄n̄s̄iZgi t̄z l̄Nj rKp
 Awat̄s̄iZbukol siNS̄e-ST-I d̄ mNbire> Awgi HoZsb sifd l̄SxSh̄dn m̄t̄gi
 bNdi Aol S̄e-mS̄t yoThil xH̄ZS̄e> HoZsb knayUdn l̄Un h̄dm HMI ib Awgi
 lMbL mn̄d- lMd̄n l̄Mb m̄t̄s̄iZn t̄HK n̄ dn f̄j iLI KI i> wā Hō ciZgoNd
 srib Awgi lMbL Asi H̄HanTte; ms̄i z̄Knnb Ac̄b teZgoL Amsul̄ teZgoLgi
 lNmi AyMb t̄MnrMl e-t̄Mdb Srn k̄l n HoKI MIb yMgi wr̄id, l̄s̄l p̄Kniz
 lPIdm Awa p̄HoKnri> l̄SxSh̄dn m̄t̄s̄iZn l̄NdrKpd STI d̄ p̄b nh̄dn-
 m̄t̄b cjb t̄re; m̄t̄b mH̄w̄l nijb t̄S̄e> l̄riK Am t̄dn, z̄K Amt f̄ub kKtn
 m̄t̄b Awgi wā Hō ciZgoLgi lMbL l̄re- lMbNd p̄Mb STI d̄, AcaAHK Amsīz
 l̄gi p̄Tcx p̄MnmK m̄t̄gi S̄bKt t̄S̄e> wā Hō lMbL l̄Sibsi Awasenpti
 kniȳZgi yeTHb p̄Mbom kKpdgi heNn sh̄ib ch̄ni; lMbL Asid p̄Mb STI d̄
 Adu ASNnb, cirb mt̄d sij iNnnb kni ȳZn SKt̄n Hmbni; STI d̄gi mSL
 Amsīz c̄suAoNHoKn yMI - STI d̄ l̄tb̄n npigMn l̄MI b m̄t̄enp̄p̄MnmKt
 chi AhM mri STI d̄ w̄tn hNb AolKl gni>

m̄t̄b Awgi wā Hō lMbL l̄bgi p̄U k̄sr lMdM ȳre; l̄NjeNd̄n l̄b niZHō
 mr̄jiTn mn̄d snyMjJ t̄bbumte lNmi Srg l̄l nn m̄tel̄c̄iZb cNd̄t̄bumteZ
 p̄Znnb H̄rKI i> mt̄z Asid Awgi SoZjM HKp s̄b̄L siZhbumte l̄bKki niZHō
 hPpirg, mbukNnnb Awasifd 1000 SK m̄tel̄bKt HnMI g-AH̄l b sifd Adm
 pd̄n senpti kniȳN, j̄br̄j l̄ȳZ myM Awal bKt SoZs̄l KI i> l̄h̄rib m̄d bK
 Hirb Awasifd Amsīz s̄b̄ldi m̄t̄b Aol nn p̄bsup̄s̄iTtb j̄tni; Awasifd siZg
 l̄l nn s̄b̄L ceNS̄e-m̄tel̄bKki niZtMb fir̄l h̄l h̄Mn noZd̄n SeTn p̄re;

niztmb fir¹ yeZdm cNdrn momoN noKcri> Awa tNHOKSibgi pU mhrj
 mrjiTt y²MI gni, mhrj IeZH³Ktm Hm⁴MK m⁵E bKki wyeL⁶rgni h⁷n
 yMjU sm cNdrd tMI i> wfM Asi Hjd⁸ cNdrn yMjUgi HbK p⁹M pMnmK
 yre> mtzddi lNmigi lciZb Ams¹⁰ AzM AH¹¹AyMb yMjUn seL pijdn mciN
 meNS¹²e- m¹³E bKki niZH¹⁴hi h¹⁵d¹⁶m ms¹⁷K siZh¹⁸N k¹⁹> m²⁰Egi lciZb bir-
 cNdrbufdm k²¹Ms²²d HMnnb Ams²³ Az²⁴ AoNhNnnb yMjUn Sj iN t²⁵b h²⁶re>

yMjUgi l²⁷HM Hj rbn, cNdr h²⁸iK snakon²⁹ Ams³⁰ myM H³¹OKtm, h³²ngi
 mt³³gMn ciZn³⁴d h³⁵kTS³⁶; mh³⁷sg³⁸gi mrP pMnmK SoMd³⁹ mtiK cd⁴⁰b t⁴¹bimL
 Sd⁴²b yMjU snb⁴³siZh⁴⁴Ndgi ciZH⁴⁵d mtiK cb c⁴⁶K pinnb siNHap⁴⁷b
 h⁴⁸re> cNdr⁴⁹gi mtiK mgN, mH⁵⁰ngi wri trdn gMvir siZh⁵¹n m⁵²E l⁵³mi yMn
 prdn, cNdr mteZ p⁵⁴nnb, k⁵⁵rdgi m⁵⁶E bK p⁵⁷I KI i> gMvir Ams⁵⁸ cNdr
 Ani tiNnS⁵⁹e; n⁶⁰Zs⁶¹Anin zbd mtuHirb sjigi p⁶²gL fidb yMjUsnakyak⁶³n
 S⁶⁴gni; yMjU msK USid⁶⁵e; gMvir Ams⁶⁶ cNdrn m⁶⁷E l⁶⁸ngi niZtM⁶⁹ngi fir¹
 kl d mh⁷⁰sgMn pd bduyeZj ri; mh⁷¹sgMn m⁷²H Z m⁷³k⁷⁴MI i> mb⁷⁵zo gMvirn
 sn⁷⁶bKki siZh⁷⁷Nd IeZ STtm IbK wyeNb h⁷⁸bd cNdrn m⁷⁹Egi yeTH⁸⁰b
 pMboM Ao⁸¹ri> s⁸²rijTn mnamHM kyapiniZbn-Ac⁸³b fMH⁸⁴L khNniZbni- Adbu
 cNdrn niZH⁸⁵d mH⁸⁶d di kTcri; mnamHM Ams⁸⁷ Ac⁸⁸b fMH⁸⁹L krimt l⁹⁰de>
 bir Asigi pri pri, pricy l⁹¹IKI d l⁹²b⁹³zo yMn SniZSi Adbu cNdrn m⁹⁴Kp
 l⁹⁵Sid⁹⁶e> mm⁹⁷d mb⁹⁸zo s⁹⁹ub Urd¹⁰⁰, mhrj l¹⁰¹bny cNdr¹⁰²gi mca l¹⁰³b¹⁰⁴zoni h¹⁰⁵n,
 l¹⁰⁶IKI d crNd h¹⁰⁷Tcri> ms¹⁰⁸gi l¹⁰⁹Ao¹¹⁰rMmd¹¹¹, s¹¹²rijTn mca l¹¹³b¹¹⁴zobu ceTn
 koNbire- mca l¹¹⁵b¹¹⁶zogi cNnb miZdi hira¹¹⁷cNdrni> hira¹¹⁸cNdr- l¹¹⁹IKI d l¹²⁰b¹²¹zogi
 mmL yMl b hirn¹²²> mpamcacdm, Aw¹²³ tMn m¹²⁴hLIMmb m¹²⁵E bKpus¹²⁶MgTp
 h¹²⁷Kle; Adbu¹²⁸MgT sgTpgi HbK m¹²⁹N l¹³⁰Mdrizd mh¹³¹sg¹³²gi heNn c¹³³ub
 teZgoL prdn, s¹³⁴lbu m¹³⁵E niZH¹³⁶ hPnnb-Awa¹³⁷senpti kniy¹³⁸Nn sn¹³⁹bK
 l¹⁴⁰NdrKle> hrt l¹⁴¹NnaAo¹⁴²Sibn, m¹⁴³h Awg l¹⁴⁴niZHin HeZnb zMSide> m¹⁴⁵E bK
 KNb y¹⁴⁶ Up¹⁴⁷ yeZnnnb l¹⁴⁸IKI d l¹⁴⁹b¹⁵⁰zogMvir k¹⁵¹rd hNdo¹⁵²Kp t¹⁵³re> mrb¹⁵⁴Ktgi
 SoZkP Am l¹⁵⁵PH¹⁵⁶Kp zMdb m¹⁵⁷trivKtni- cNdrdi; Awgi Ao¹⁵⁸Tnb, shiZ c¹⁵⁹bn
 cTp sjTtgi mrb¹⁶⁰K mcbukNnnb cNdrdi mniprd l¹⁶¹dn l¹⁶²gni>

Ah¹⁶³l Ks¹⁶⁴b Ao¹⁶⁵n, cNdr, h¹⁶⁶iK ciZs¹⁶⁷np¹⁶⁸Md s¹⁶⁹d¹⁷⁰le; mh¹⁷¹sg¹⁷²gi mrP¹⁷³siZg
 t¹⁷⁴Nnd¹⁷⁵ Awasenpti kniy¹⁷⁶Ngi sif¹⁷⁷ siZb¹⁷⁸jMr¹⁷⁹gi IbKt hizHT HTtm, Hb
 h¹⁸⁰ri> hira¹⁸¹cNdr l¹⁸²rimS¹⁸³ gMvir m¹⁸⁴Hib pib y¹⁸⁵ol - gMvirgi hiram¹⁸⁶hNnnb

senpti kniyonNn Upd kyaHiri; hiZn nTtfg sin hirbufdn pib zMb npd
mftEibKki siZhsN pigni hdn kniyonNn IbK srasNn pu ceNHoKI i>
kniyonNgi hoTnj b sb Asin hirbufori AoNhNb ybdi nTte-hirdi hiraAol dn
Ibni- knin mhlsigi knini; mä Hib fdm sili ol gdbni>

kniyonNn kirMbdicP cn HoKI re> Awal Nmigi srK AhMgi srK Anin
hircNdfrbul Knb wre-Anfb I Nmi HoMj iLI KpnsuknionNgi Awb kOKp I Sidre-
sivjin AongjePputniZ tñz AoNbgMn-AwaniZH0 AmsiZ senpti kniyonBu
hircNdfrn mkoK mmE AoNHoK pire> hircNdfr mtMt I Knjb zMdfrizB,
gMvir siZh hd b teyuydfrb noZsaAmsul ri> mn cniZI Kp mtMd cI Kpd
knin HTpigni? kniyonN senpti--knigi nZsiT kZle> knin zUre-gMvir
siZh cI KI e-mnU nrsiZh yUrKI e> mftgi crMnrB noZsaAhMgi SyTt-
mtuHirb Awgi IMhl sgutre> mniZtMbgI mmL pib msu tbnimml Asi
shidsiZgi AseZb I tn Aol gni-shidsiZgi prN bl idNtn Aol gni> mmL
Asi hircNdfrn pib tri>

gMvir siZhn tñZjEmriN I Md tñHK nd dn tKsiLI Kp I Nju AduHiZb
ydl; kniyonNn gMvir siZh HoKI MI bsuMgi yeTHb pMboM hircNdfr-mgi
hiraAsimtdi mZhLI Mge seNSfr-> ksr I Mbidgi hNdorKp Awal Nmi
pMnmK myM hNbd pl eL I Mbid hNdorKp msu tñbni> mnipr AmsiZ Awgi
IMbi fgK HiZI ib hirb ksrdfgi hNdorKp Awal Nmi pMnmK tMsilI KI i>
nrsiZh AmsiZ gMvir mciN mnUn mcahirakNnb hoTnb pMnmK AreMbd
Aol re> mftEibK fjrnl -I I zMb pMjde- hiramZhLig I ol re-Adn Awn
hircNdfrgi kZblupLI oN pLI oN kol ri> AHpp IMbi kydn NHoKSini hdn,
mmahTl g niZH0 Aol niZb sboln Arnb ciZ IMbi pMnmK HiZI i> prnimgi
Hjgi tñnb mtM I E nzd Srb mtM pMnmK I ol rKI > AsMn mmL yMSrb poT
pMnmK mpuaMdgI Atopp mpuaMdgI cTI i> gMvirgi SiTgi zsi hiraAsi
cTSidre-wb poTHb fil Ktfr AmKtxmikP fm tMhNniZnb mle I mametEl Enn-
mcaAHb hirgidmK poTHfM seMI i> tñHK nd dn kol siLI ib Awal NmisiZgi
mkOK kyalbK tri-AtopPp kOK cn cn kKnbb hircNdfr HZ hd b tri>
Avimnfy htpgi dsfy AdukKciZ myd UTI re> chi 21 t zl rib snSvhira
HZ hd ri> HbgN tOrMb mn d siZ I ol n shid Aol Sid pi siNHri- mrbKkidmK
snatoN DrMBn fbd, mn d siZbuDnfy ni I Uri> kol rhhNb myM cI gni- hircNdfrsu

pōTHnb mtM I ḥgni-I mamEtEl ḥngi tMpKt yhiP trgnis> cōKHrKp pMboMn
H̄gi H̄ZI oL kd b Aw̄s iZn fri-n̄, U, takyal siLL i-> p̄jāAm Anigi mt̄ddi
Arol bgi Aol n H̄Z Aduw̄n h̄gTl i-sb̄Lgi mzKki I H̄d piHKSt̄e-hira
sh̄swal b̄z̄o p̄tiHibi mat̄ yhiP ts̄e-metEl ī I mā mH̄d mchuceTn koNS̄e>

Awa t̄NS̄ d̄ m̄etEl b̄Kt gMvir siZhn snakon̄ ȳrKpd mja l b̄z̄o
hircNdrdi shid Aol rMl e- l̄rb̄K t̄NS̄e> AsigMb hiraAmbul mamEtEl ḥngi
mc̄ni h̄ j bd I mgi cUHoKnizd ni; s̄Tpib, neT-Hbirb mcaASol gi np̄N
t̄fMni-ASol gi D̄b̄- trni-m̄ t̄b mhat̄y AdumEtEl mā m̄etEmcas̄iZdg i nri-
I mbukLluk̄ri>

Aw̄ni-hircNdrn shid Aol bgi w̄b nTte-AsigMb msidi m̄etEpMnmKn
pMfM HoKp f̄j ge I r̄nb msini-Aw̄di AsK cUSt̄b mat̄ivKt Asibumh̄j
gMvir siZhn kUHoKpsini-AzMb Srgi IMjiZ I Ndn hirgidmK s̄riti
mNdir s̄Sd̄re- mgidmK "cH̄n kMbb" d, nTt̄g pyakyd, nTt̄g pr̄N
kyd wh̄Amtxyh I d̄ m̄etEl mgi myeK l̄b mchuniZsiZde; mcakd nbgi pMboM
pifM tbi I mgi Aw̄ sr̄K Sj iKtxfUb hNHnb t̄Sd̄e> niZH̄gi SNHb w̄Tp,
mc̄nsigit yeZb Ams̄Z t̄MhiN poKp m̄etEl mgi mc̄s̄iZbukUHoKpsidgini-
I tihs̄puniZH̄gid cir̄N t̄b wh̄ni h̄ nribsini>

j̄igi I tihs̄ h̄ bse
miTn Uh̄b, nk̄Zn th̄b
mriK cMn I btni w̄ri Sr!
sm̄gi I tihs̄
mp̄z f̄de; mp̄z f̄de>
SLIKt s̄nb w̄ri,
mriK cMde; mriK cMde>
I tihs̄d siZH̄rib
AKL AH̄siZd̄gi
H̄l n heNn kLH̄rb,
keMS̄e Sh̄UUh̄dn!
mipMtiZn h̄ d̄nsu
'Sl' h̄ rMde kn̄nsu
cenaS̄d̄iZ h̄ d̄Kt̄nsu

yUrMde I tih&sdgt;

kmL

A&ol gi kbi AH&ol Asin HiNdm t&KI ib h&uj iK mtMgi I tih&ski
As&ol b Asi k&Knnb m&teI tih& I b k&Zbm hoTndb y&dbni-m&teEcnuky&n
niZZMdbn S&Zb y&ddm mtiK cb mcaky&g idmK-

“ciZd s&Tp I zeLIE

ciNndn keNSib kI KI >”

h&dn teZHbsi k&KhNnb hoTndb y&dbni>

shidki I n c&Hrb j&tki c&USTnb h&rni-Am&ritni> m&uniZsiZjbn j&tigi
hNHrKI ib H&ha p&KHrI ib p&KceNd An&b p&ZgL, H&ha h&PI -Asig&Mb
shidsiZgi mrKt AH&ol b hir&cNdr&buh&j iK f&ub mir& bn A&ol gi krig&Mb
Ak& b, s&Hib Ah&Zb Am I b t&Kpni> h&uj iKki m&MI b m&teEm& eM Asid I Mj iZnb
HoKI ib D&rbtr&di knanTte-birtikeNdr& siZh, H&ZgI, hir&cNdr& p&Un-
AH&bsiZ Asini>

c&nb

chi 100 r&Mgi mm&Zgi w&ni> niZH&h nh&aA&l bn I b&K z&Kpgi HbK p&MnmK
mm&sijn mNt&ri, Ams&Z Az&Mb AH&bsiZg t&Nndm p&ZHoKI > I iKId I b&Zzobu
niZH&em pisK h&dn p&fjan&sin k&hj& mtMAsi s&nd b&Kki HoI doKn I b& mt&Zni>
nKnbd I b Awal b&K Ams&Z I rejgi vr&Tn cr&Mnb noZsg&ln s&nd b&Kki mniZt&Mb
yoTke mt&gM AS&b miTy&Zn yeZI Kni> I rejn Subsidiary Alliance shi t&dm
mnip&rbums&gi sm&fj&y mn&Zd S&PciNnnb t&kTcS&rb t&T kya t&ri> m& Hib
pidm t&NH&OKS&rb debeNdr& siZh mhr&jn m&te siZh&N hNj iNnb-H&kajil d
I rejgi mteZ niri> I rejgi mteZ I &dm debeNdr& m&teI b&Kt I Ndr&Kp y&gi
S&doZHib Amsus&Hin I F&ib mt&Mni> debeNdr& t&NH&OKSibgi I &dgI I b&K I r&Z
h&lb neM&HrKpt za riz&B, niZH&mcaky&suniZH&SwM f&nnb I & h&rKI i> I & h&lb
p&MnmK mm&sijn, h&lsiZn Ams&Z niZH&seMbsiZgi mp&KniZ n&hNdn, I K&siNSi>
niZH&episK Asi mhr&j I s&wrcNdr&fir&Ti siZhni> h&uj iK s&rij&Tn

f&M&B t&ZSib chi 8 s&re> I b&K mraceTle-s&all I &fe hd b y&b mt&MnTte> h&U-

rl kyahūKI -snkon̄gi teZgoL Asi hūrl Hgā b-niZHō mcakygi niZHō
seMb l̄ mHTp hoTnbd seKt cPpgM wrb mt̄ Aol ri> AsigMb cirb mt̄
Asid fbl a l̄ MdMd niZHō seMb k̄buAmn l̄ h̄re> fbl a z̄SI w̄ , HiZn̄ḡ
Ams̄ niZHōs̄Zgi p̄j̄n l̄h̄b k̄bgi l̄ciZbbumSL Sd̄iZgi mteZ piS̄r-
S̄siZ Asigi mi ȳMn coZHōKtn l̄h̄b l̄ciZbḡi teZgoNd sif̄ Aol n̄ȳUrri>

snkon̄dgi mt̄iK crb septi kyaAc̄b teZgoLg l̄l nn fbl gi l̄h̄b
Hgā nb H̄ -siNHa p̄z̄b z̄Mdn, m̄l HoZ mKsiNn AyMb septi snkon̄d
hNnrKI> l̄h̄b Asi k̄l n HMB yde-msigi Sd̄iZ l̄nd̄ ciZhūTSiZsūl̄
h̄Kp ȳri; HoI doKnsutoZjEmriN nKpnin debeNd̄n l̄h̄b l̄ciZbd mteZ
pirKp yd -mhK ms̄nKsufbl ac̄l Ktn niZHōseMbsiZg tiNnSib yd > AsigMb
HoKp yb Sd̄oZ HibsiZ Asi Ubdgi mm̄sij k̄ndinin fbl gi l̄h̄bsi ȳribmSE
H̄ Iksinb p̄MI > l̄h̄bgi l̄ciZbn Anb l̄AoZ Am s̄nri; snkon̄gi
teZgoLn heK ȳrKpg-nKn̄b ciZd n̄H̄n l̄b, niZHōgi teZgoLn Sr koMHōKp
Urg ciZdgi hoTHrKtn-h̄rl l̄Nn t̄b ȳMn t̄l ri> n̄Zj HgāMbdn l̄h̄bsiZgi
teMHeZ heNgli; snkon̄gi teZgoLn hNSib Urg mHKt pNS̄rib S̄siZ Asid
l̄h̄b l̄ciZbn niZHōgMn p̄l i> AsigMb l̄AoZ Asid niZHō l̄Nmisizn nipa
HoKn krimt t̄b ȳMde>

fbl gi l̄h̄bsi H̄s̄iZ ȳMsiLI KI e-snkon̄n Hgā b z̄Mdbn niZHō
seMbsiZn mHKki S̄l mri mzd mniZ t̄S̄e> l̄h̄bsiZnbufbl aAms̄ mn̄K
nKn̄b S̄lgi p̄j̄n AsK l̄n t̄b Ams̄ mSL p̄MnmKki mteZ pibgi mrM l̄E-
l̄h̄bgi l̄ciZb niZHō mcaAsi l̄n̄M l̄w̄ dgini-mbu sn̄s̄wa l̄n̄M t̄b h̄n
mSrMgi l̄w̄ p̄MnmKn l̄k̄l S̄MnEvKti Ams̄ n̄s̄ibg l̄l nn mgi mw̄hEt̄n̄
Adm m̄n niZHōseMb l̄h̄Kpd mSrMgi S̄l AyMbgi p̄j̄n mgi m̄l kd t̄Zbni>
niZHō seMb l̄ciZb AyMb n̄lbgMn, sn̄s̄w̄gi m̄n̄l l̄Nmigi ceZ, AcaAHK
w̄l g, p̄j̄dgi nM h̄n̄l̄b, piuydb k̄bd f̄cb, l̄MheNb k̄bbn h̄p-
AsinciZb t̄Mh̄ib p̄j̄n kit̄kcb s̄j̄T cTte> mgi mh̄ min̄Zsi, mH̄h̄gidmK
yeZl̄rbdi, mburj siZhs̄Nd f̄Mb mtiK c̄db np̄ni h̄b l̄n HoKI> p̄j̄n
mteZ niZHin pibn Ams̄ ȳribmSEmS̄oZ s̄Mbibn-sn̄s̄wn kon̄gi c̄us̄b
teZgoLgi teMHeZ AsK k̄l n S̄b z̄Mbni>

ciZd k̄ST k̄MH t̄dm l̄wawdn l̄HoKp-kon̄Z l̄Nmi l̄KI gs̄umsK mUhNdb-
niZHō l̄Nmin t̄Z AoNHōKS̄rbs̄l̄gi fir̄l̄ heK mh̄l gTp l̄AoZ Asid niZHō

pōKpi kōndini- snšwāl īfM tb lKngdbsi kōK cūn HōKI e> mmHd rj
 kmr sjb senptin konž teZgōL pdm snšwāl īfM tb HeZnb fbd al MdMd lL
 jatatosre> senptin lNj lKp mtM Asiddi snšwāgi SdōZHib Amsž mtž
 cSidrb mtMni> mi AmgidmK mi Amn AkeNfTt kln nm̄T m̄z̄b zMde; chi
 mSd Am lLhbni h̄d dm coZHōKI g konždi l̄b zMdb Ubd, snšwāgdmK sige
 coZHōKI Mb mi kya lNmi AoI dm teZgōLd nm̄T cPp STid pd dm lFmb mi
 kyaAmmM AoI n myM p̄znrKle> kn̄ kln HōKI Mb mt̄y mcaUNnb; "mpa
 sibbufKI oZn kPtn HMb l0hNn lizb" h̄d dm, Ath keklotpi sNnbgi lL
 yUNiZde h̄d dm-snšwāgi lNmi AyMb mbizobul seKIMI e> lNmin piKHLIMb
 snšwāgi lMbL Adumi tKle; Attal HōKp, heNfdrb npakN kNHra tn
 snšwāgdmK Hwd kTkni h̄d dm lMbL sb Asi mz̄l re>

snkonžgi teZgōLn fbd mKt lMbL sdm lF̄e-mtM Asid, fbd aAmsž
 nKnb S̄lgi pr̄jazn-zrž fUbd vKti, mrjȳd kTtm ceTm̄n t̄jrMb
 snšwāl-cēZ Sjok Amtxȳh hPSidre> "niZHōseMbd mteZ p̄irrbdi, niZHōgi
 nk̄Zdi fKĪzd HeTpni, tNnrKkni, niZHōgi c̄K ndb yr̄ol >" wSL Asi
 p̄ibn, SNjaAmtn snšwāl hNn yeZSidre; snšwāAmsž mnd siZ nm̄T kym̄
 cPn yd krimt t̄sidre; mSTmKn sb lMbLgi mn̄d ms̄K bNdigM lF̄e>m̄tE
 l̄bK HōKtm̄ mirbK Amd-k̄sr̄d AoI rbs̄ceNb yMn l̄n HōKI > msisusnšwā
 p̄Mde; pr̄japMnmKn "lF̄M tbgi keklotpi lL" h̄n mbukreMnbgi AHib
 bdnM Am, sirb fUbd, kōKtn lLhbni h̄d dm coZHōKI rg, yeKnbg
 H̄Z AmKtsuyNndn krMn lL ceNgni? Adbusnšwāgi nKt snšwā H̄n mi
 kNHraSKt mz̄l re; snkonžgi Acb teZgōNd npakNHRaAsin kri tb
 zMgni? sige h̄n hoTciLlbnTtn kri tb yr̄ol h̄n mirbKt ceNb tr̄bsu
 niZHōmcapMnmKt Amsž lLfdgi m̄l AoNb h̄t b m̄tEjatid zKpib yr̄ol db
 ApmN Am ljb HōKI > h̄j iK snšwākri tl̄gni?

AhiZgi AmMb tKIKle-tuUrKp mtMni> snkonžgi lNmi kzbAm
 t̄zbM sbidr̄ lciZldm lNjb HorKI i>
 sbidr̄ :- viSacdm lL nbgi mnd siZ Asi kd̄ d cTl ibn! k̄l siLI ▶
 hiZn fdm senptid kTl si>
 (sbidrgi lNmin lLhb kzbukol siNge t(b>)

snšwā:- sbidr̄! min ciNd, sm SoZgNd sid!

- nciNd HKsi S_{bi} n_d dn z_zSibgidmK n_xsib t_rbni> (mn_d siZd)
 I c_s_t nS_o t_i hN_dKU> s_bidrgi mgN y_eZsi> (s_bidrd) s_bidr!
 nsung_i I NmisuSTI d seM s_ro! nsakNnb h_oTnh_d
s_bidr :- (sg_oNdgi k_MHdm sn_Swd S_rMb) nn_d AEI LS_re; Agy_d sn_Swa
 sn_SoZ I eZIKI Mgni niZj r_o> nn_d AE.
sn_Swa:- AEyUrMmol h_d dn AdK c_oPp S_oNH_d h_hde> nsuniZH₀mn_d ni;
 IbK mcamrKt cTp sjT k_uH₀Kpdi c_Mdedn_d fre! s_bidr! sg_oL
 k_{ST}I o! I pasUde-nxAcM_b h_d b_tn_i>
 I p_di viS_a I L nbni> I pg_i HbK Am cT_I s_i>
 sn_Sw_i k_Zb_g snkonZgi I Nmisizg nKsiNnS_re; k_l n UnSid_rb mrP
 kyayUnrMdm koNnbsuyUri; snkonZgi I Nmi AyMbd_i I w_d gi min nMbn k_Zbu
 Anigi misiZ AsisK S_{nb} zKt A_ol rMmi> sn_Sw_i mn_d Ams_Z konZ I Nmisiz
 p_Nn cTmiNnS_re-w_ri s_Nnr_dm, fgi j_gd t_ldm cTmiNnri> sn_Swn S_old gi
 m_Zd, s_bidrn t_iA_ol rP I Nd_m k_ZbuAni Aduk_d k_d d S_oZ s_NdoKn_rKI>
 HiNdn snkonZgi I MbLgi pNm_Z y_Sr_e> senpti sjbsuNmi I ciZb Srg
 waNndm I MbLgi pNH₀Zd I rMmi> I L hbgi I ciZbn m_Z H_dm k_ZbuAnigi
 I Nmisizn mfM Aduyh I Kpd senpti zKS_re; mSraUbd senptin S_rM_i>
senpti - S_ral b_izz> kd_oMd I eZbiribsib_o? A_oN A_oN!
 (mn_d siZn A_oN kTp> sn_SwaS_old I eZsiNb)
sn_Swa-- I b_izz_o senpti! I pac_d HKtb mtM k_l re> I pg_i I Nmi...
senpti- nn_d AE_oKnb ceZ, c_K, AcaAHK pj_rKI - nn_d siZ I Nmisizbu
 HiNhNjge> krigi S_ral b_izzogibu_oTkn_i>
sn_Swa- I c_n h_d b n_Zd > I paviSanib I Kpn_i; Ad_ouceZ, c_K, AcaAHK_n
 I pg_i viSanTte> I pg_i viSaAsi h_PU! I pg_i J_l i h_Zn
 hNhNg_n
senpti - Agy_d t_Kpiy_d
sn_Swa I pg_i I Nmi I s_ilIKt_r> migi cirb mtM I Kp h_dbsi!
 A_oNH₀Kpn_i! I pg_didmK Hw_d Hgn_i I eP_l Mb kyal pg_i AkPp
 I L_oZ, AH_Pp kyal caniZHeM pisKt hgTtm fM_HoN k_b y_Ure
 h_d b I pat_db nTte> I pg_i I Nmi I pg_i t_i I L_l KI ibsin I ol re>
 I Njb k_ZbuA_ol rr_ol niZdm I pn I Kpd ngi s_bidrn I phsunTt

nTtb kyahd S^{re} > m^di l^Nde! l^pas^Ude> l^pay^U h^d b S^dbn m^m
p^z z^zj bni> l^pdi l^wl m^cni! l^wl m^cbul w^a m^cahd dbdi kn^dbu
l^wl m^cak^rni>

senpti - s^bidr! s^bidr l^Et^r

sn^Swa- I b^zzo! I pawahd ge t^U! I paAhL A^ol rKpsin peZ col re h^b
krisul Et^b AmgidmK heK ms^Ub w^SL Amdgisuh^eK kPH^oKp
AhNgi h^{hs}ni> l^pn l^c nige h^d b viS^di, l^pgi l^MbaAm^txpiyu
h^d bni>

senpti - Agy^a

sn^Swa- I pgⁱ niZb Asimtdi H^ZhLI» Set^ri m^cnido m^d AoNd^m siniZde>
l^Nmisul j^dr-e l^pdi l^t l^t b y^b fivMsuA^ol d^re> niZH⁰ seMb Amd
t^b-S^Tt^Zp^Nnn pd^m myM m^zd sazaciZbdh h^ol dn p^bddi, l^pgi
l^d bKt H^oKhNgn» Set^ri H^od^Z yeZl ge> l^Mbal igni SLI m^d l^pa
chi 70 s^re h^b l^d t^oZn kPpt mz^d re; craheNb, cb fdb t^Mdb
mtM k^d re> As^Mn hiZbdgi l^pasn^toN Dr^Mnn heNn p^M e>

sn^Sngi wgi p^USM pibsi senptid y^Mn l^m poKS^re> H^Zd, t^d, npa
Amn pd dn l^Mbat^hb y^b S^Tl^d S^diZmKt, sn^Sngi l^MbaA^ol gdb npaAsi m^tte
l^bKt msiZ y^Mde; S^Tt l^d n Hib ygni> sn^Swn h^d bg^Mn senptigi teZgoL
c^UI > teZgoL Asigi mn^Zdgi sn^Sval M^bbaA^ol yuhd bd kn^sucoZH^oKp zMI oI ;
msi senptin m^Mn S^kl > senptini h^d dn l^KI g, yeKn^b Amn l^Mbi piyuhd rg
pib z^Mdbsis^U S^ol dgi heNn c^Ub m^d Hib Amni> s^gE^AoI rbs^Uchid hNd^ms^U
niZH⁰ snayH^xfig^U sn pdn l^KI bnin, Asig^Mb m^d Hib AsibukrMn S^Zdn
t^miNn l^b ygni? sn^Swn ciNn foZn h^d dbtni; l^MbaA^ol si h^d ribs^U
senptimKpmi> nd t^oM S^THeZnb l^Nd sn^Swn z^Mb h^d b Asidi senptisu
ciZn^b Ad^ungi l^Nmisizgi mm^zd msgi l^kd S^Mnb z^Knb, snyH^xl bK t^dnb,
sn^Sngi l^MbaA^ol rge h^d n senpti wr^ePS^re> Asig^Mb w^SL Asi t^tbn,
sn^Sngi whgi p^USM Ad^uzhK S^Mdn l^t bni> niZH⁰mcgi Hw^d kri A^ol n
SNdb, H^od^Z p^ZH^oKpt SNb Ad^u senptisut^re> senpti mt^tN l^bzzogi
whgi p^USM pire>

senpti - Agy^a nn^d Ah pj^rKp l^Nmisiz Asidi nhap^SzKtni> nn^d siZn
S^tral b^zzogi H^ogN t^b m^tiK cb nTte> h^gTpd b^fbhr k^d bdi

- HōKKdř? nnd AEciN Asi kžHōKp HōKtře>
 snšwa- I c̄sidi! h̄l yl
 senpti - nnd AEI tōN I bžzogí HōgN fjrge> ArNb pMnmK zKpiy>
 snšwa- nžd d> I pñ niZb Hžle> I pḡi miTtdi nñl caAol n Ujbtñi; niZHōgi
 Hōngi miTyéZ fñ ib nñdi bisngi As Sr nsd c̄l ibni> I pñM
 krisul Etb ArM trb niZHōmcni> I bK Amgi niZHōgi senptin
 I L ngní h̄l dn coZHōKl g, I L tñb zMdb miceN Amg I MbAol bgi
 wrhko! I pñb>
- senpti - AgyāHōN fjb nnd gi I t iK cdbni; křipal bdgi sebafj gdřibni>
 mpamcaAni STHeZnn yñndn jy prjy yeZnb tře> snšwn kln lK
 h̄b fidře h̄l bd, senptin, I MbLdgi ceZ AcaAHK pMnmK pHōKtn kTl e;
 HoZdm hbiyul K hr̄g HōgN fje niZsiZle>
- snšwa- I pḡi ceZ l ol re> I paSí > I c̄gi AseZb I L Aol rbdi I pacgdbni>
 nn niZHōgi mrN niZHōseMbd pij HōKtn I cbuniZHōgi mfMd Acb
 pP Am I j hNb I papMde> nn I pbuck c̄sø h̄l rbdi, Abgi I Nmi
 Am Ani I řibsin mSol n fb Sr prKp Adøgi I pa c̄e> nigidM
 cK I siZgi Hōřz třro> I pḡi wrñm>
- snšwgi I Nmi AhM mri cTSidm nKnb Sñd ceZ niSi AoNHōKpni!
 niZHōgi yeKnbd mteZ pžlrbdi AwfM nñl b yl kinSibn, knñsuvíSahPSidře>
 pñU Asi třg snšwanomoN noKSi; krisupKniZd nñZnZb třSide> nžd Sidřdm
 Atopp mnñ Anin ciZd sgøL tñZdm ceNSi; tNn, I fol I fž Am AnitxprKI
 I siZ Srtg I fol Am Anig sñN třg snšwanoZmgí gobiNd přsøl třSře>
 Anigi I MbahóKndře> SñL pMnmK kMmEyeZgni h̄l dn HoKnrKl e> snšwgi
 tž I LI ib mnñ I Nmi kñHñKsumbzogí micni h̄l n trK trK yeZjri>
 snkonžgi Acb teZgoLsumSol gi senptigi pžgL, SñTl sb hb yeZnnb
 I hSře> mtM yřKl e> niZHōmcazKtni-SñeN cTp fjiM resoM frít l iTp
 yl > mtik cb posK Asin AnimK I EtetSře> fijeT I EtetZb l ol rg kžjbžd
 HoKnre> senptin mtñN I bžzod SñMjri> mcbohlgTpídñ krMb SñTl n
 hñb SñTl ol b pñ yutKpiri; mcñsumSñd pKniZn tb SñTl SNnnb hñgTl i>
- snšwa- I cñ I pd h̄l b cMI > I cñ hñtb SñTl bul b hñbčamduI paSí >
 chid yeZl bdi, Ah I uSr l ib HoKI > Adñ I pñ h̄l b yñ; nhñ nHñha

yeZbd, ndi mp̄z fn HoKI b nm̄iTkMbni; I pdi kri l̄t̄bni; I pgidi
 nm̄iT t̄gd̄rbni> nhaAol n nn STI d SNfM HoKI >
 senpti - snyHxkōKt hPcre> STsHZ I ūTpirō>
 snSwa- fre! I paH̄z pd redō>
 senpti - Agyā nnd suH̄z pd jb yr̄gdt̄?<
 snSwa- I c̄gi STsHZ I fb̄t̄? I siZ snupd ro!

H̄gi niyM mt̄zI Nn Acb firePt AHb Ani lePnS̄re> jy pr̄jy
 yeZngd̄ri> s̄bN mNb-IMbacb Anini> kri HoKI gb AyeZb p̄m̄mK w̄nS̄re>
 AnimK p̄m̄bgi p̄m̄mb zKt-Awbd̄ Amdi sol dn yd bi m̄zb tri; Ani IMba
 Aol rbdi Amdi sol b mh̄lsni>

Ani c̄ZsiNndm H̄z ymb h̄bd AyK p̄z 10 tb mtM Aol re> p̄zgNd,
 H̄zI oNd, mikP nh̄M siZb mNb Ani IMbaAol S̄bd, Amn Ambup̄zjaAmnigi
 mn̄zd p̄t̄K p̄t̄K nMHeKtn, IKH̄gni h̄d b yde> AsMn Ani c̄ZH̄Kndm jy
 pr̄jy yeZnb Asi "c̄ nb" k̄l -m̄t̄EazMbsiZgi mrKt ms̄i yMn tol n HoKI ;
 mm̄zzb mol r̄Zgi h̄ub Ams̄z SmN k̄ub Ani c̄ nSib- ASol gi AzMbsiZgi
 c̄yeZnbsiZgi mrKt AfUbni; yeZsol b meNjr Ams̄z snS̄waciZI eN Anin
 SoZjM INFM c̄ nb AdsumikP nh̄M yS̄id̄b AzKp fb p̄zgL Ams̄z I ūs̄iZgi
 c̄yeZni> zs̄igi snS̄waAms̄z senpti Anigi c̄ nb Asi I tih̄st mt̄z cb
 mfMd yUfM HoKp wfMni> Amn Sb H̄zI oL; Ams̄z Amn hb H̄gi p̄miT
 Amsuh̄ h̄d j iNnb ydn Ani l̄s̄re; sol rKp H̄zI oL kd̄ rKp pr̄M Ubd Amn
 Amdul KHB zMgdb m̄zd re; I b Amsultri-H̄gi niyM kd̄ h̄d n IMbaAol rib
 np̄d H̄zI oL nMsilI b yb nTte; Ahb min Sm Sm H̄zI oL Hḡd b k̄zS̄oZ c̄ hNb,
 yeKnbbukōKmEShNdnbb Arb ck̄ri t̄bsuyUI > Adig Amgi Asol bd Amn
 SoZIM p̄t̄N t̄nsiNb, IMbacnb h̄s̄iZb Ani c̄ nrKpd, yde>

AyeZb v̄bKsiZn mb̄z̄zo Anigi fjb sjT, mp̄amcḡi p̄t̄eM vKti khNdb
 mt̄Ubd Amgi micxcb, AmbusisnuSNb zMde; AnimK cP mNnn n̄Zsi; AnimKpu
 ceTcNn t̄j̄Eams̄z p̄m̄j̄E AdbuAni ST HoKnrKI b Amgi Hwd I bn, Amgi
 ml p̄Kp Aol gd̄b p̄zgL c̄yeZ Asid, v̄bKsiZbumicx sign t̄hrKp heK
 myUrKI > snkon̄gi teZgoL Acbn, senptin Aol d I bd, Aol d zKIN-
 yeTt c̄Zbd, yeTt zH̄atb h̄re> I wd̄gi p̄t̄j̄n snS̄wgi ciZI eMb STsHZ
 pd Sibd cr̄mnb noZsḡM miT HgThNb mt̄d peNjri>

c̄ rKI ibsi p̄zjamzatrK heNj iLI KI e> c̄Urb k̄zj b̄z AdukyakyrK
 hNn I M̄b̄nb Anin siNHn H̄gi p̄rMn tKsIL Kpdgi k̄l ȳyS̄re> cirb
 tNjaAsid c̄ nbgi fivM h̄Zb UnrKle> snS̄wn h̄Mdm p̄niZ p̄niZb m̄d k̄d
 senptigi m̄d ȳoN l̄ePS̄re> niZhNnb mt̄d senpti m̄d z̄S̄re; IKcd I k̄d
 h̄l b v̄b Amgi l̄giT m̄d HoZd foZdOKSi> p̄omiT l̄n ȳNSib snS̄wni H̄ni; k̄K
 tMn IKpn senptin mtiK c̄b H̄l oLgi SwM yeZdm z̄KS̄re> k̄Pn Ar̄Nb
 miTȳZ ȳUn h̄l Sib H̄h̄l Aol rm̄de; z̄KS̄re, Adbu h̄l rKp H̄gi p̄zgL
 AreMbd m̄zSid̄i; senptigi k̄K HoNd kNn c̄fuAduyS̄i; k̄KHoN IbKt
 tre>

snS̄wa- I cal b̄z zo! koyeT! koyeT!

senpti - nn̄d Ab̄i kNjb zM̄drb k̄Kki mceT Am tS̄rbni; koyeTt IbK
 tb nTte-nnd AEkoyeT l̄STcrr̄l >

Ani waz̄znsid̄e, Arb l̄siz Ams̄z p̄nsicPn hoTnj rKpgi mh̄epMnmK
 teZn UTnrKle> mikP nh̄M ȳb mtM nTSid̄e; ȳnsiNnb H̄ Anigi HoKI Kp
 SoNHoK AduhēNn kNSTIKI i> tNfM Asidsusenptigi fivM t̄Ub, snS̄wn
 h̄Mdm p̄niZb m̄d k̄rōMd senpti SoZdfM seMdb yrKt̄e> chi 70 heL1b
 snS̄wni; p̄z treT nipl̄gi tTtn h̄l b H̄h̄l n p̄MboM c̄Kp, p̄zgL hNHbgi
 mAoZ krimt l̄t̄l I SeZl ib p̄zgL fgTI KI ib I MbaAdbu m̄d, t̄d, nkyeTt
 p̄niZb m̄d k̄ESdiZd-H̄gi l̄S̄rb ck̄in tKS̄l rKl i>

h̄j iK nniT tr̄Mda ȳre; korhNbgi m̄z̄l hNHrKle; n̄z̄d̄zw̄gi k̄ci
 fjrKp, m̄S̄rb k̄zbufl̄bsuzz̄l Nn Ub mtMni> snS̄wni m̄d HoZ tr̄M tr̄M
 yeZb n̄z̄l ri> h̄Nndgi heNn fivM ceTp, th̄NniZb fivM th̄N th̄Ndm hKc̄z
 kōMn IMbrKpgi mt̄l Ubd, v̄bKsizn m̄d p̄Kpgi l̄l reMbigi H̄j̄l miTȳZ
 snS̄wnoMd tS̄rm̄l e niZnrKle; snkon̄gi Ac̄b teZgoLgi l̄Nmi p̄MnmK
 m̄d HoZ mKsiNS̄re; mikP Amnigi mn̄z̄d mb̄zz̄gi kri Aol rgdn̄wS̄nd p̄KniZ
 Sol db zMSid̄e; mip̄l b sKfM p̄S̄re> noZcP ciZcePt korhNb c̄Sigdb
 SdP AnimKki m̄Nt m̄z̄l re> metE l̄Nmi Amgi IMcT S̄db Aojan̄ db sjTn,
 senptigi IMbanOPHrKpgi mKsiLI KI ib m̄d HoZd k̄l i c̄Nnn th̄Ngd̄ri>
 snS̄wni HKsi S̄si n̄d db wh̄h H̄gLI bd, z̄Kpidm m̄zK l̄Satgdbgi kNbiSib
 t̄r̄zbM sbidr h̄lgTI KI e> n̄Kt tb Uȳl Ak̄b ms̄Am p̄d dm, p̄zgL HeKn
 snS̄wa tMn l̄S̄re; v̄bK p̄MnmK p̄pi Asigi Dr̄Mm k̄l b Ams̄z s̄gi sjT

AsigidmK AHib whh niNdatthrKle> Isib UyZn snSvngi SboMd pNSr; cbj AkNb chn snSvngi fireP tn IePI Mmib shKki fivM kd hNSr; chgi mfsaSMHeZSibn cZgol IHoKtn AoI Hb snaSTn cFM Add hKcZ Sr noNHdm nNSi>

snSvwa- Iwā mcaknno? jy prjy yeZnbgi cirKib tNjaAsid sn cTkdb sjT....

snSvwa whEmpZ fdrizEtNj, ul KHn Asokp snahKcZd AoI Hb STn ntliZemikP Am fdb mtM Asid, mSral bZzogi Asokpgi mrM hb tSdfr; senptin; mpamcigi heK UNnbdgin, ppi sbidrn I Kp chasnSvwa fdrizE mmZd, cTnrKp AHb Anigi sjT I McT, bfbhr yeZl bdi, Hz HMdm snSvngi I siNHrib SboM Adusenptin fjoM gNjn yeTl MfM HoKpni> Adbu mdu HoKSidr; AseZb Setri mcgi AcMb IMbgi niyM AduzKn cTp zMnbgi pZgL Hhasenptigi ISidr>

snSvwa I siNHrib SboM AoI Hb STn nge hd dm zK SjiKtxnoNHb mikPsufdb mtM Asid, snSvngi fivM tUb, HzL Lgi fireP hob, chaSzbgi swrgi IhN kd bgi SboZcb yeZdm-senptin mSrgi snazKt HzN HbgN tSfr; mth thhdb, Setri pMnmKpul kd b pib Hzyn Asin snSvngi zK IbKt hKcZdgi tZn thNb zMb mtiK lte; mn d shiZ cb sbidrgi mteZ ldm sdgi heNn tNb sjT cTtn snSvngi hKcZdgi I siNHhNbdi yd; mrnd mrbsiZn, mhñ magi IMboumd Hib pib zMjdrg, sdgi heNn tNb sjT mftEl bKki senpti AmncTSi hd bsi-mftEpMnmKt I kd b pibni; mpZgL mhhal Etfrbdi, krigi mmNnbn cnsi hd n siZnbd yrri? mHwd sinizdrg miAoI b tOktn sgi sjT cTtn saAoI n hiZnb siLI ibol? mftE teZgoLgi senptin saAoI Siba

snSvwa lhd d hiKHdm tr; seZSrb snahKcZdgi AtT ASM nd dn I HoKl i> bir Asigi pol ol gi mikP Sr Asid vbK pMnmK AoSoZn kPnSr; tZ I Njgdfr; ibni hd dm Ijrb mn d kNHRmK Adul bKt AoNHol n AzUbgM Iu SoZdm teZHfr; mn d mri mzn kPn kPn mbZzogi nk t ceNsiNSi; IhiZ nhiz trb snahKcZ AdupMSTiri; snSvngi zK AdutSd heNjNn tPSiLIMme; SnJ teZSLmKt soKtbn wazb zMIMI i> mnKt IePlib mi nTtrb sgi sjT cTtn saAm AoI n IePlib senptid yeZl dm snSvwa Am

Ani z̄Si>

- sn̄wa- I b̄z̄o septi! h̄bdgi I cayMn n̄PI h̄d b I paSI; ns̄n p̄rKp teZgoL mm̄d n̄m̄l S̄gni h̄d dm̄ I pn̄ yeZn yeZn t̄bni> I pd̄i hizniZdb k̄l rbni> H̄gi p̄omiT Am H̄gi rg mtacb mfMd ngi H̄Z H̄fM pige SLIMbni> nH̄w̄l kNnbgidmK Aduyh t̄NHgni h̄d bdi I pd̄i H̄j rMde> At̄gi S̄Tt sidn nḡmb mtik cb̄ Set̄i Amgi mfMd Hw̄l I NniZbni; nn̄ Set̄i s̄jT cTp zMdbnin sTt Set̄i Amgi mS̄Tt I p̄gi Hw̄l siNnge niZbdwH̄kt̄e> I fM myd nin I pasnat̄n Dr̄m fil e> Set̄i Amgi msidgi heNn I d bK fbbukrMn t̄Nb fgn̄i> (snahKc̄Z H̄gN t̄rib mnd Amd) I siZ SjiKtxpiHKU I pb̄
- mnd n̄pa- Agȳd nnd AEI SoZdgi I siZ l̄nge! cJH̄l sn̄w̄gi H̄gN t̄b septi nS̄t̄nD At̄Pp H̄yN Amtg H̄gN kTp̄ cMgd̄? I siZ f̄nge h̄d ribs̄ I n̄ crM f̄NSibn f̄Nb yr̄l d̄ri; Sn̄l crM seZb Aol n̄ sn̄w̄gi t̄Ptrib zK Asid H̄Z Ad̄n AmKtg yNbiyb̄ septigi s̄jT Ad̄ndi, Aoj agr̄nd db I McT Ad̄Ujbddi, Ah nijbsi H̄gny niZj̄
- septi - S̄ral b̄z̄o nnd AbuAmKtxzKpid̄bdi-pNsicPp...
- sn̄wa- septi, Ib̄kki septin I L zMnb yeZdm̄ t̄hiZb Up̄ t̄bd kn̄ kri h̄d gni> nxkrigi l̄gni; ns̄gi yeKn̄b I Mbbuh̄H̄dm n̄m̄ p̄Kn̄b nbul l̄b h̄hb̄?
- septi - (sn̄w̄gi n̄Kt c̄siNd̄n S̄rMb, kPp zhK I siZ S̄t̄di nnd p̄j̄rKke; SjiKtxAol rbsuHKpiyb̄ nnd AbuPnsi cPn, niZMdb p̄Pki mE.
- sn̄wa- I b̄z̄o! I pasol S̄te h̄! I p̄gi Ar̄ol b mikP I KI e> I pn̄ wSL t̄d AolnSidi I cd AkNb whESr h̄d S̄te> I pb̄uwr̄hu> nxmigoL Aol n I MfLd hNdm̄ p̄l r̄o> nS̄Tt sn̄at̄n Dr̄m fbd I p̄gi niZb H̄Z e> nn̄ I siZ piHKke h̄d bduprKlogb̄ I pb̄uSn̄l crM Asi k̄f̄ed̄
- septi AolSoZn kPS̄e, SoZ tMn I siZ soKp SoZH̄Z kNn ceNS̄e> miTn kPpd I siZ pd̄n sn̄w̄gi sn̄K yS̄e>

senpti sn̄Swgi ItTtTtn I siNHrib kōK Adu tPn H̄zgTS̄e;
p̄zS̄KI d p̄rKp IsiZ Adu iri liri sn̄Swgi Sn̄Jd hHSi> IS̄I ZIMSIe,
IsiZ AduHKpni h̄d dm HKI i> AñNHóKpni! yeZh̄S̄ide; tPKd̄rb zKnin
IsiZn cniZ yb zMSid̄e> IJn kdm Irib zKKi H̄fM Adu IsiZ p̄MnmK
trKI i>

sn̄Swia- I pan̄z̄l re> Icn̄ piHKp IsiZn Ipgi Awb, chap̄MnmK kōKle>
I pb̄ukrigM̄b Amt̄di h̄d rMgen̄

senpti - Agȳd nnd Añz̄Nd...

sn̄Swia- I pdi s̄s̄rgi AwaAnap̄MnmKtgi m̄kti fil̄e>
I pgidmK mH̄wd kTtm cd̄ HKtn, Awb S̄z̄miNnl KI b npa.
(waz̄zb wb, s̄wr piKHSib)

senpti - Agȳd Ar̄l b sebaAmtxfjnb k̄ripapinbirsin, nnd Añgi HMmol d
p̄PKi m̄EcKl MbdumThNS̄e> nnd AESj re> H̄gL t̄rMb nnd
p̄MnmK nnd Ah H̄dOKcrbn̄, Sral b̄zz̄n̄ mS̄l gi t̄birMb p̄MnmK
Adunnd̄ n h̄oTnj bndi yb Añl H̄Kte, nnd Ah c̄K c̄K Amtxfil̄ ib
mS̄bi, nnd siZg yeNnd̄ c̄niNnj gni>

sn̄Swia- Ipgi! s̄rigobiNd s̄ri...

senpti - Ipal b̄zz̄!

S̄Z kōNdn̄ senptin sn̄Swgi zK Adu tMpKt H̄zgTtn AñS̄Zn
AñUbgM̄ kPS̄e> m̄t̄t̄ teZgoL p̄MnmK, mpamc̄gi H̄zgi k̄MmEyeZb I Kp
vboK p̄MnmK c̄Nnn teZHñAñl S̄e> sn̄Swam̄t̄t̄ b̄K H̄dOKS̄e; AsigM̄b bir
AsibuniZHñseMbni h̄d dm kn̄ kNn yeZb zMgni? mbuUb mi p̄MnmK z̄UbgM̄n,
mhK̄n m̄eM H̄dOKp mtM Asid, IJn̄S̄Zn teZH̄ribsini>

Həzgəlgi jy

Senpti kəniz Ası mətəl bK sİNHzn fUJ > kəniz Asid niZH0mcamzgi
sgə lərj kmr mciN mnJ mzSK niZH0gi fM nə ; dol d fh təZI > mciN mnJ
mzgi mcal bzzosiz pNn kNHəraheLI i; zMn pƏxfNnre> pNnakəjə mKnə
kənizgi hrub AyMbd senpti kənizgi pƏsiZn niZH0gi mna Smdn pƏsi>
rj kmr mciN mnJ mzgi mrKt Anisb wZShKp dincNdər Həzgəl jenreLgi
IMbaAol re> IOK Amd kEAni kNb ydə; Həzgəl nTtəg dincNdərsnaAnigi
mrKt Am sol dn hNdəKp tri>

niZH0gi Həzgəl miTyəZ fbd, INd, mnə msNd, senpti kəniz Ası noZm
noZmgi firəl ml cMb heNgTI KI i> "Senpti kənizgi UjU kheNn wZle; msa
Həb ydərre>" AsMn foZn Həzgəl həb myM tNnre; UsaHb yNnnb, mgi IMbidgi
səsrib wZShKp dincNdərbul HoKnnb, Upəl kyatSfə; Acə tNjazd Sfə,
Həzgəl jenreL> wZShKpgi mcal bzzə ydə m cUtoNg snkHeL myd d ST HoKn
IMbaAol Sib, IbK kMmE təsibd I kd Sibgi ml oMdgi, wZShKpgi Asol b
yeZsiNbd, tikeNdərj iTsuHəzgəlgi mteZ pZShfə>

"mətəzgi snayəMb təZjEmZShfə> stijT snəKt AhiZ nZHiL SKtn
HəgNbdi wZShKpni> mn ldn, snaciNcP Ası AtEknaAmn I rMfM HoKte>"
mtacə mtM fbd, Həzgəl, kol reZ Anin stijTKi təZjEpHərKnnb wZShKpd
tKnb hərKI > mgi mgN AoNH0Kpni> fgi kreMnb, tkcb, noKnbg yNnb
wheSrtx wZShKpgi ciNdgi HoKSi> təZjEmZb fnb Hirib AzMb Ani mya
pMkm kMdn ISfə; kol reZ, Həzgəl Anin wZShKpd kri təb ydərre> təZjE
hrNb sibd pKniZ yMn nSi; Adlumnd wZShKpbul iKI d I bzzon HeMj iNSi>

kənizgi təP grəT yəRkt Arb whōK senpti koNd I oI HoKp; senpti
koNd I Nnb zMb npə500 dgi heNn Ib; Adigi mHkt wZShKpgi mciN mnJsiZn
I wd Hwd təln cTtm I LcK SzB; senpti kənizd noZmE100 dgi heNn Hmb,
snəsəboracUbn I L həsib mtə Asid AmK niZH0 seMb I L hərKtnnb,
mciNtəZb fMnə b niZH0mcəsizbusnkonizn ceKsiNnb yeZsiNfM HoKp mrM
pMnmK Ası, Həzgəl jenreL AmsiZ tikeNdərj iT senptin stijT snəKoZd
hgTI i> AcNb mnə wZShKp ciKhb waAsi mətənkoZ Ani sm hPSidəbd,
Həzgəl AmsiZ tikeNdər Ani, yeKnb msaHnnb Anb pMbeHib təsi>

ſtrijT mhrjn IbK wyeNbgi HbKt pKniZ HiZj iNb Sr wI Kp, DrMm
krMmd pKniZ yMn HiZj iLI Kpd, HZgI AmsI tikeNdfrj iTgi pZgI yMn
heNgTSre; Anin Atozbd IePSre; wZShKpgi fivM tuSrre;

Senpti konZ-cNnb mEtEl bKki konZ Aol re; IbK Amd niZH0Ani pI e
hI b AkNb IbK Irz Am hfrKI i> niZH0seMb I I hfrKp HiZnb mciNtOzb
niZH0mcSiZd HMI ib noZmE l0STsi hI b HZgI AmsI tikeNdfrj iTki wFM
Asi ſtrijTn yre> IbKki Irz Asi ſtrijT snkoZ yre; bir tikeNdfrj iT
AmsI jenreL Anin wZShKpgi sjTki mrMd hgTp wsiz Asid AcMb Sr
yUrMgdra hI n ſtrijT snpKniZd wSL tfrKI e> Adm niZH0bu zMb Anin
wZShKpgi mnJ IbZz0 Ani, kdsnaAmsI zZbasnbudn niZH0al ol sid HMbd
ſtrijTn HdoKnB yHxpiSide>

ſtrijTki md HoZdgi snpKniZd ciZnrib mAoZ AduwZShKpn SSe;
mbiZzog i wSNd prib vb AduseZdoKnb tNjsuffSire> Adgi mHKt mrI EtB
mnJ AnisumrM cdn fjiNdm konZd bNdigMn HMSibsi, wZShKpgi pKniZd
AoNH0Kn nzd tn HoKSi> myMbiZ thNdn wZShKpgi mciN mnUsiZ HPn
Igi HfrZ tB hfrre> mnUsiZn Igi seMsB wZShKp Sjde; mEtEnsumnd n
I I hfrKkni hI bdi Hjde> mpumnd Anigi mrKt mhfrgi pFM AmsI
rjvKtigi AceTp mri tTndfr; niZH0AmsI AcNb mn gi mrKt IhfM HoKp
mri AdukKndfr> AdbuSoZbN ceNb mSh siZ seMb Iol Sre; mri Amtxcigdb
Adit mzdr; mri Asisumrnd hfrKI e>

AzMb niZH0mcapMnmKtgi ſtrijTn sijnj0hI n HMhNb noZmE AmsI
Arb STId pMnmK pSTIKtm konZ I Nmisizn t0P grTt pb hfrre> konZ
sifd kNmzSK senpti koNd noZmE AmsI Arb STId l0STp IKI e>
wZShKpdi lSiderb AhLI mNgidmK kM Amgi trpNgi UTsb dWdsi nmIT
Asid kTMI i; UTsbki IHB Iol rdm, IKtkdb mtZ zd dm IrmMi> tNja
Asid konZ sifd siZn wZShKpd noZmE l0STnbgi wahd0KSi> snSwn UTsb
Iol rg noZmE l0IKnnb sifd siZd hI bd sifd siZgi IciZbn HKsi Ssi nd dn
waSr hgTSi> brTTN fidm UTsb yUnb IKI ib bMhN, bfbbsiZgi mz
mpbZbukrisul EtI hI b tbd mcamsupMnmK sUJSibn AzUbgMSre; sifd siZbu
SbK, SdMn ceZsd fM yHeKSe; ciNdgi HKsi Ssi nd db waHoKhNb ydnB
t0Sre> mcSiZgi khNb sjT AsigidmK AyKp whh chTtm, konZ sifd siZdu

UfL Aol rMI gbdggi snSwn kNSi>

I Nmi kNmzgi mciNdgi HoKSib HAAZ pMnmK trdm; bir tikeNdrj iT AmsiZ jenreL Hzgl tPHb ydfe; Hol dOKn sifl siZgi msd AsOK ApNb Adu Ubd pKniZ fjiNb zMSidfe> noZmEISTI KU hdb yHxAdupZHOKtb ydfe> noZmEpdb konZ sifl yZSE sbidr trNsizhn IciZdm seopti konZ ySfe; wZShKpd SdK AdmK td noZmEpiyusnkonZd noZmEpdb hNb tOrrol hdb Si> Hol dOKnsiStijTn hPpib fMgi mtzI Nn fb STId -fM I HOKtib mSEHdOKfM HOKtb; noZmEISTpgi wfM Asi stijtki snamohr nMdm l bK pZju ydm pfd ShNdbn, niZH0snynhi Sb ydfe> Asm wZShKpn zZIKp wgi wpa Aol n, trN sbidrn bzbhr kd b waSr zZSi> sifl siZ Asi AhNb IKIMb sifl kNmzn tSib dsaAdunl e; mSol gi noZmEAyMb mNbisi; seopti konZgi hoZjxmpN fuJb mzK IKtm INHOKtm kyamHoZ cdn tNHOKSi>

2| ll kPnb

HZgl AmsiZ bir tikeNdrj iT Anin thNniZb fivM tSfe; wZShKpn niZH0seMb ll hfe hdb pfmN fSfe; seopti konZ Asi hjiK niZH0seMb I Nmisizgi IMbL Aol re; IMbL Asi Hgdb nnb snkonZgi sifl siZn tKsiNb hSfe> hjiK dKtrSngi niU mrkeT AmsiZ vrbdn skln koNb IM Asid seopti konZ Irmni; dKtrSngi mmzd hrib bokl pMbi Asi snSwa wZShKpgi mNdb myd hrbmbni; bokl Asin snSwniZsiZi>

seopti koNd I NHenznb zMb mi cnidgi heNn Ite; yMI bd noZmEc m kNmzgi heNn Ite> STnHeKtn pb yb mi SrtxAsin, snkonZgi Acb teZgoLgi mzd krMn IePkni? AwZ dKtN IMbi preZd bir tikeNdrj iTn IciZdm, snkonZgi I Nmi 500 roM, seopti koNgi AwZHb I pN Hgdb dm, ll hdb teZgoL tKSdn, cisiNI KI i> snkonZ ceKpN mpnd Acb teZgoL preZ IeZSfe; konZ sifl pMnmKn seopti konZd AtTp Ietn STId tMsini i, tOp kya kPsiLI i>

konZgi sifl lisiZ trdggi heNn yJrib teZgoL trnk Asi md kEmridgi wZShKpgi koN Asi kol siLI bdi, pZjaSrgi mnzd niZH0seMb ll Hgdb yrbmbni! nkL Anid I Itatndn ll teNsibn yrbmbni> AsigMb mAozd Hzgl INHOZ siNSide; jenreLgi lAoz prM Asi AoNHOKpni! AwZ md kb bir

tikeNdřj iTn fj iLI ib Asi nTtn-senptikoNgi AtE mä kd konž i Nmi
Hj iNSide> ng třeL mpN priZ Ani Asi nrK moZsøZni; crōT hpožn kžSřb
mfMni> I Lhřb kžbm birsiZgi Sřpbud n HiZSře; wžSřKpgi l MbLgi Awž
mä kEpřb sNdrřiK cniZSmbn birsiZn tKsili Kpgi cHeZ AdiHKtřKp
hoTnbd, snatoN DrMm fSře; myMbgi l mNSMnb, mnJ gipSiZhn Anřb II
cl KI i> nniT yžb mtžni> Hžgřgi l LAoZ mtži Nn bir tikeNdřj iTki kžbsu
II hNdokSi> konžgi msiZ nřdřb sifřn SoZneTndm, pžjaAm fđn, UT
Aol rMmgdb wžSřKpgi npa200 sđb teZgoLbusnkonžn pMHaHdoKtñ HMsře>

wžSřKpgi teZgoL l ZgoL ciZgoNd hNdoktñ l waL Hwá dgi
hřgTnrKp SoZl oL zřrg, Acřb mtžd snkonž tMn II cl Kp yb Upd
Iře> AdbutNjaAsi snšwa wžSřKpgi teZgoLgi senpti mä pK sna
nNHoKhNSi> senpti Asi wžSřKpgi mnJ l břzoni> senptigi l LAoZ
myMbřsuyře; wžSřKpgi l Nmi cni snkonž tMn fj iNb tře; jy prjy
yeZnb tře> hřjIK dKtrSmđgi AsM rd fLgi noZcP Hb HoZ fUbgij M
Asi fjn I EtE mñnn teMSřb l MpK Amni; l lsombi l MpK hřn khrMmi;
l MpK Asi AkNb II soKnfm Aol yutMSiml e> snšwaAmsž mnJ senptin
l ciZdm npacni l lsombi l MpK fUdm jřrj sgđ pžn INjIKSi; mtž Asidsu
konž sifř siZn jřrj sgđ niZHin zKSide; AHizb pMnmK nMHeKtñ,
wžSřKpgi kžbm jřrj konž l ře; snkonž tMn fj iNb SđoZcb l MbL Am
fře> snšwaAmsž mciN mnJ siZgi mcamsukyň shid Aol dñ mSøl gi AseZb
In-mmL pirg, jřrj sgđ wžSřKpgi kžbm SřcNSibni> l lsombi l MpKt,
břinMcNdrř mNdirgi Akol bd shidsiZgi seZl b hKcž kyatri; pMnmKki
miTt pigi l raceNhNgdb dřisřny>

jřrj sgđ d mhř sđn l řib niZH0seMb l Nmisizdušnkonžgi teZgoLn
tNSđ nb hoTnde; hřjIK nniT l HSře> AolNHoKpni! wžSřKpgi cm Srt heLl b
l Nmin yNsib-snkonižn zKHoKp tri> Hžgřgi min SžMdřb l NHoZ msiN!

wžSřKpgi kžbu jřrj sgđ Hđokl e; SyHžd II hNdokl e> snšwa
dincNdrřn l ZgoLd hNdokl g l waL Hwá dgi hřgTnrKkdb l Nmi SoMj iNdm
fivMceTn AhiZd snkonž snHoZ Hřd niZl > mnJ senptin niZhNnb pMSide;
mciN mnJ Ani wamSa tñSide; "InUn csiNbd, l yMbsu tžl Nbdi zMgdřa
SLI i" hřrg wžSřKp snkonž pžn csiNb l Njd--Swđ gi mž Hb hřSře>

n̄niT t̄sib k̄l re> k̄risn d̄w̄dsini; HanMb AhiZni> sn̄sw̄gi k̄zbukon̄gi hoḡ bi HoZ Hḡ nb hoTnS̄e; hoḡ bi HoZ Asi h̄j iK bi< Ak si< Irib mpa Asw̄l dni> m̄ p̄ksnasenptigi I LAoZ HoTniz̄l ni; AH̄zb AhiZgi AciKp Ams̄l AmMbgi Sd̄oZcb I S̄e: kon̄z I AmisiZd n̄s̄l Sj iKtxShNdn sn̄sw̄a senptin I ciZb k̄zbuAmdi kon̄gi sn̄HoZ HoZj U m̄ yS̄e>

HanMb AhiZ Aol bn, mtacrb̄n cTHoK-csiN t̄b kon̄z sif̄ Iribdbn, w̄S̄rKpgi k̄zbm sn̄HoZ yS̄ibsi-kon̄z teZgoLm S̄side> Iribdi-sn̄HoZj U m̄z d̄ k̄l n IePtn Ib Asi Asib I d̄gi Sȳt c̄ZsiNbgn̄ Sd̄oZ Higd̄ri> mi c̄ntgi k̄zbuAmn sn̄kon̄gi Ac̄b teZgoL treT nipNḡi Sȳt tr̄bdi kri Aol gni? Ad̄gisumHkt sn̄HoZj U ceTn I oNdn̄ Iri; msi h̄zd̄oKpsi s̄KzMbu zMm̄l h̄l b f̄ub yd̄ > sn̄HoZ zKp k̄zbm mHKtgi tMHrKp S̄Tl d̄ mSEyeKnbd sol dn p̄Nb yb, yeKnbn HoZzKpsiZd I S̄Tp S̄Tl d̄n AreMbd t̄nnb m̄t̄e kon̄gi sn̄HoZ s̄ibni> yMn Irib Amn, I Nj̄b kon̄z sif̄ n w̄S̄rKpgi k̄zbm sn̄HoZ m̄z d̄ IePtn Ibgi n̄s̄n Sj iKtxfS̄ibd, I th̄b k̄zbuAsi SoZn HoZn mx Hib tḡd̄ri> Ad̄bukrMn sn̄HoZ I NsiNdn̄ kon̄z mn̄z c̄gni? mt̄iK cb Upd f̄S̄e-w̄S̄rKpgi m̄cpa sn̄sw̄al I reNs̄n̄ kon̄gi ceKpNHkt c̄ZSTS̄e; f̄t̄ k̄NmzaheNn w̄l ib ceKpN mHKt c̄ZSTp> sn̄HoZ sb sif̄ n I reNs̄n̄ kn̄no h̄l n h̄l i> kon̄gi I Nj̄b sif̄ ni-mn̄k Asw̄l d̄ yeKnb kn̄l Kte h̄l n sn̄sw̄al I reNs̄n̄ SMI i> sn̄HoZ w̄md kon̄z sif̄ Sra I Nj̄r̄bdi hLI Kt̄n I re; HoZj U h̄zd̄oKt̄n mSol busn̄kon̄z mn̄z chLI uhd̄ n I reN sn̄ HoZs̄bsiZd h̄l ri> sn̄sw̄gi w̄z̄z Asid, krisuciZnb poKniZz̄l I Side; sn̄HoZj U h̄zd̄oKS̄e> w̄S̄rKpgi k̄zbumiTn k̄Ppd sn̄kon̄z mn̄z f̄j iNS̄e> yMn Han sn̄HoZ zKpsiZn niZH̄seMb I Nmini S̄l Kpd, nMH̄K t̄ld̄n kon̄z c̄s̄l KI ib yeKnbsiZgi mHKt Ap̄l Ap̄l b S̄Tl d̄n noZc̄bgM I s̄iNS̄e S̄Tl S̄Tl HeZnb AkNb I L HeZnS̄e>

c̄ZH̄niym yH̄pid̄n kon̄z sif̄ mzn niZH̄seMb k̄zbu tKS̄l nnb t̄P m̄hac̄b h̄re> msi UrKpd, sn̄sw̄al I reN ceKpNdgi t̄P m̄hac̄b sif̄ siZ tMn c̄ZsiNS̄e; I reN sn̄gi Akib fb H̄zh̄ d S̄z̄b ydd̄n t̄KpsiZ kd̄ d̄n ceNS̄e> I reNs̄natoPKi m̄hakKS̄e> Ad̄bumtM HeZIMI e; c̄rMb m̄haAdut̄oP m̄ruyh c̄KsiLIMI e; Sh̄ldn t̄P poS̄l S̄e> t̄P m̄m̄ ceNH̄n, poS̄l rKp ḡl in Hd̄n w̄S̄rKpgi I Nmi 50 r̄m heNn I end Hkt S̄zgTp ydb fivMd t̄S̄e> trib

y^zS^bgi mn^zd w^zS^bKpgi mciN mn^zsiZgi mcatraheNn y^zU^bi> A^oN^hoKp
I^zn^zni! y^z bi m^zl b mcam^zbuAm^zKt^zy^h hNn ye^zl Mb t^zSide> n^zSiT m^zH^z
w^zS^bKpgi k^zbu^zfj iNS^be> m^zH^z k^zbu^zNSTIKI bd, sn^zSwal^zeN no^zm^zEg^zl in
fr^z p^zNS^be; sn^zSwat^zh^ze>

AH^zgi HMm^zl di b^zj dgi heNn kLl i> kn^zgi p^zKn^zI hNnb Ude;
w^zS^bKpgi k^zbu^zon^zgi Anis^zb c^zKpN I^zSiNS^be> mtM Asi Ahiz no^zyd
y^ze> yeKnb I^zn^zmi y^zS^bKtn kon^z sif^z lisiZ kym^zK AsibumkoKmmE
ShNSid^ze; ck^zb^zye^zhu c^zKp Avimn^zy I^zKnbd k^zr^zb te^zgoNn ko^zKpi
zu^zUbgMS^be> kn^zg^zMb sif^z n yeKnb ms^zK S^znnb m^zrac^zTp y^zU^zKI ; m^zram^zK
he^zK Ubd, m^zrac^zTcb npayeKn^zngi STI^zl^z gi Ay^zb c^zHe^z f^zdn t^zKp I^zSi^ze;
kn^zsum^zrac^zTp z^zMSid^ze> A^zgi mic^zxmgi k^zbu^zS^zb z^zMnd^zbg^zi S^zdo^zZc^zb I^zdn
w^zS^bKpgi k^zbm^z sn^zkon^zgi Ah^zMs^zb c^zKpN I^zSiNS^be; kon^zgi I^zl s^zl^zl^zs^z
t^zP gr^zT, p^zk^ze p^zMnmK m^zH^zgi wf^zM sen^zpt i m^zl p^zKsnah^zdo^zKI i>
mtM Asid kon^zl^z sb I^zl s^zl^zsg^zl^zs^zp^zMnmK I^zn k^zPp z^zKtni; m^zEH^zMI bdi
I^zgi kr^zMb fiv^zM^zgn^zi? A^oN^hoKpni! sn^zSwaw^zS^bKpgi wr^zeP! sn^zkon^z
c^zKpd s^zrigobiNd m^zNdirbum^zsal^zgn^zi; m^zpo^zK ky^zl k^zKp z^zMI r^zl db p^zP
I^zjb H^zoKkni> g^zobiNd^zgi mni m^zNdirbum^zhmK y^zb z^zMd^zrgs^zl^zmigi my^zM kr^zMn
H^zgn^zi! I^zl^zZMnbni h^zl dn m^ztE AH^zb, c^zhb h^zlb ni^zZH^zmc^zsiZn "pr^zMpr^zdg^zi"
c^zTnrKp I^zgi w^zyeN kr^zMn hi^zKt^zoKkni! sn^zkon^zl m^zH^zgi wf^zM Asi w^zS^bKpn
y^zsid^ze>

Dr^zM Ams^zl min^zsid n^zKsi^zl ib Ad^zK-^zI^zl z^zMbgi I^zMbidgi I^zPH^zoKp
he^zL^zKI > m^zt^zh Dr^zM, st^zy Ams^zl min^zsigi I^zMd k^zl db p^zMb^zh I^zl^zM fir^z
f^znb t^zNn^zmsit z^zKtn c^zTnnb h^znb^zd, m^zl Hi^zSib m^zt^zeyMS^be> sn^zSwaw^zS^bKpsu
m^zS^zl^zgi mn^zl^zd Amni> Asig^zMb m^zt^zEAH^zbsiZgi I^zl^zA^zo^zZ Asi-mir^zMI eNg^zit ye^zzb,
I^zl^zr^zMI eNg^zi SNHdb k^zbm^zdi-v^zb tb z^zMI o^z>

sn^zSwaw^zS^bKpgi pi^zK^zl m^zsiZ y^zMd^zrb k^zbu^zkl a^zF^zMb^zl t^zZf^zM p^zZn
h^zl j i^zLI K^zl i; m^ztafb wamriNb^zP kyaAkNb H^zrin p^zNd k^zl^zgi Ak^zl b s^zMbN
Sri; kb^zKH^zl^zn H^zri k^zKtn, my^zMgi cn^zb I^zMbi f^zTp h^zoTnriz^zl, s^zg^zl se^zNb sif^z
Amgi no^zZm^zEg^zl id S^zTyeTt Ams^zl A^zo^zH^zb p^zMboM m^zrd p^zNdm, w^zS^bKpgi msu
I^zb^zzo t^zSe> mcam^zsm I^zb^zKHKt I^zhi^zZ sb m^ztd pi tb f^zUb t^zH^zoKp
mtM fb m^zz H^zoKSi^zre> sn^zSwaw^zS^bKpgi k^zbu^zkl a^zp^zZ y^zSe> mb^zl zo^zbu

fMbL tōZhNb lōl Sfē>

snšwadincNdf wžShKp fMbLdi tōZfē; konždi lōfri> mSaLLAoz
krMn cTHgni? sifd n pLIoN kya kol dn HMI ib konž-yžSE frKtřb
wžShKpgi kžbm lō zMb Aol HoKte> noZzNdrizb lžgoLciZ yhb l
hNdorKI i> cSibn koMb- hNdokp lōsi tol n HoKI > konžgi ceKpN pLIoL
AhM l NHoKtn l yMn yNndm l Kp-mtM kyacb tri> ciZSEfidP hNSfē;
křhNbgi mzš fKle> l Mbi HiZl ib konž sifd siZgi STlgi teMHeZ
kNSiNb mHxmHxheNgTI KI i> snšwadincNdf mciN mnJ Amsž mcsizd
Aekdsi břt třg dñvdsi nmiTki prnsutb nSfē; l cl Kpn hNSfē>
Adgi mHkt nmiT yžbdgi noZz l Mdž fUb tTtn Hž hřrKpd, swr mpi
fil n fil n hNSfē, nmiT nini yd krimt tdb, STlgi pNbgi sKpgi chā
ArM-Sržbgi cHeZ, tTtn yNnbgi coKhb--pMnmKki mřin hKcž HK HK
niKfē> yeKnb l Nmi Ub fKpd ceKpN mHktgi, wžn sſrb l l sř pke
kygi mHktgi noZmſb hb STcMSfēb konž sifd kyn, niZHøseMb l Nmisizd,
noZmEgū i tMhrKI i> wžShKpgi kžbukonž sifd siZn ml kEmrid kol Sfē>
senpti ml pKsnaffrl noZmEgū igi chafbd, l Ml Hkt třfē> mikP Šdizd
Awb pU zKt tgdři> seZſrb HbKt noZmř HgNSfē; snšwawžShKp-
gobiNd nmřit soNdm, SruSdK kNdin ml em HdoKI Mdž gi Arol b pžjazd Sfē;
snšwamirMI eNdgi leZfē> mnJ l bžzo AnisumyMbžd dNdbT tbggi mAozd,
tž Aol rPn, yhiP tri; snatoN DrMm fSfē> "mfM Asid Acb niZHømcAm
trgní> yeZU l csl"-snšwadincNdf mnJ siZd chi Asigi mmžd tKpiSi>
hřrib mfM AsimKtd snšwgi noZgfM Aol rre>

wžShKp

treTni pNbgi Hjn Atiyd trxtm HoKI i> l MbLd l Nmi pMnmK l Lgi
sjN l l nre; l lnHoZ siNbsiZgi lciZbn l jatřat hnbyHx pigdbt zd re>
pžjaAm Anigi mnžd l cl bdi teZgoL Asigi l l jxl Kp HiZbsi Aol HoKtbni>
l Nmi pMnmK l MbLgi mpnd preZ preZ leZfē; l Lgi firNn noZdøN SeTn
hř hMl i> l NHoZsiNb lciZbsiZgi mrKt coZHøniyaAmsž pUj brj bsi
yUri; l MbL Asi nMbøL hbi mSoZdni; snšwa wžShKpn l hbsiZgi
mkokciZl i; brj bsi Amsž miym snšwgi yeT Aol pMboM Ani Aol ri> Adbu

İ L jat̄gi p̄zfm pidbn teZgoL pMnmK I ZtKnn zd dm IhS̄re>

sn̄swawZShKpn krMn p̄zjaAm Anisigi mn̄z d I c̄l h̄n teZgoLgi
I Nmisizd yH̄pib zMgni! sn̄swaAsin w̄ZShKp fMH̄L n̄d dm I bK pMnmKt
h̄ h̄Mn dol d fh t̄Zdm pt̄l Kpsul iKI d I b̄zigi H̄ngi miyeZ Sr fb dgini>
m̄t̄z̄ seMb ibn miyaAms̄Z b̄j̄bsi Anigi mmiZ I īn niZH̄koNd t̄nbni; Ah̄l b
fMnd bsizd cNbni> mp̄b̄Z S̄l el izb̄ mc̄s̄Zn teZH̄nAol dm I bdgi heNn wa
m̄t̄pMnmK I hb mtMni; mhr̄j I b̄Zz̄ cNdr̄kr̄firT̄i S̄l eNd̄m sn̄s̄iḡ
sm̄z̄d I fib p̄zj̄ni> Asiḡmb mtMd niZH̄seMb I Nmi I ciZdm sn̄swaAms̄Z
mn̄ AkNb Anin snakon̄z t̄Mn I L krMn cigni? niZH̄mn̄ AkNb Ah̄nK
mb̄z̄z̄o I t̄bd̄ pisiNHdm IhS̄re; I h̄ribni, niZH̄seMI ibni; kon̄gi k̄ZsoZcd b
wr̄b t̄NfMd I Nmi H̄j̄iL̄bdi miTn kPpd I Lz̄M firN fḡni h̄l b w̄SL
t̄S̄rid̄e>

Ah̄l b Ah̄Mgi HbK ȳZsiNb w̄Tp Ubd I Nmi I ciZb pMnmK mciNH̄Kn
I UnrKle; p̄zjaAm Asigi mn̄z d I L jat̄at̄dm noZzNdr̄izd̄ sn̄kon̄z I hb
siNbiyu h̄n I UnrKle> I Nmi pMnmKn t̄KsiLI Kp heNjilKlbd p̄un
b̄j̄bsin I ĀZgi porM- teZgoL pMnmKt t̄KIKI i> s̄rij̄T̄n S̄l eLI izb̄,
m̄t̄pMnmK pNH̄ S̄l eNd̄m I bdgi heNn wa r̄iz̄mt̄z Asid snakon̄z
niZH̄seMb teZgoL I c̄b t̄rol; s̄rij̄T̄ki sn̄hKc̄ZbuAgnidebd̄ siNnb I ol d̄rib
fub I Lgi jat̄ayde-As̄m̄n p̄un b̄j̄bsin I Nmi pMnmKt yH̄ I UH̄KIKI i>

I NH̄ZsiNbgi siNH̄p̄rib I ciZb Ah̄Mn I ePSib w̄reP Asi m̄Kn̄b zMb
kn̄suyude; mb̄k̄t peNdb, ȳniZdb koZḡl I b̄nsuciNH̄KnS̄ide; p̄KniZ fHdm
I hS̄re> s̄rij̄T̄ki s̄sk̄rgi H̄r̄z t̄b; m̄t̄l bK niZH̄p̄ndn I b ȳdbn I bK
w̄yel mt̄z I Nn j̄br̄j s̄rcNdr̄buAh̄ZI eNd̄n niZH̄HiNd̄Kp; mn̄ZH̄l t̄bgi
teZH̄dm Az̄ubḡMn I hb sn̄kon̄gi fivM fTtb- pMnmK Asigi t̄Njal̄dm
sn̄sw̄gi niZH̄seMb teZgoLn sn̄kon̄z t̄Mn f̄j̄iNSib H̄Kl bdi, sn̄kon̄z kNb
I ḡni; sn̄sw̄m I L zMfir̄l f̄l Mb heNd̄Kn ȳrbni> Asiḡmb S̄d̄oZ cb Asi
n̄NH̄KhNS̄re> j̄br̄jbuniZH̄ohPp Ams̄Z s̄rij̄T̄ki s̄sk̄r̄ l̄ol b zd̄b tr̄bdi,
I h̄lb k̄zb̄gi S̄d̄oZh̄ib sr̄Kcm̄ heNgT̄l Kni; sn̄kon̄gi ST̄l d Ams̄Z misizd
sr̄Kcm̄ heL̄b teZgoNn t̄KsiLI Kp HKt̄oKp sn̄sw̄gi teZgoLn I n̄HoKkni>
msi p̄mnmK sn̄swaAms̄Z AkNb mn̄ AnimK S̄db nTte; Ad̄bu mb̄z̄zon
S̄l eLI izb̄ I h̄lbgi H̄z ȳnb sn̄sw̄m t̄rr̄ol > As̄m̄n nMboL I MbNd sn̄sw̄gi

teZgoL pMnmK I dn IT zMb yb tNjanNH0KhNSibgi nZnZdn AhiZ I eNSi>
 noZZle; snkonZdgi t0P mHx mHx kPI KI i> nmiT yZb mtM Aol re;
 slijT sskr I ol Sre> jbrj srcNdrn mftl bKki Anb niZH0Aol Sre; mnJ
 kI cNdfrbjrj hPSre> IT hbggi firL hLgTp Asi snakonZd tNndb
 nTte; mbD0I bZzogMvir snkKtKtgi mniZH0gidmK mHwd kTcrKI b HZgl
 meNjrn I thb IciZbsiZn sNrib porM pMnmK siT siTn UI; I thrib
 npawZSfKp boraUb, HZgl meNjrn mNn Sf; mbZzon niZb mtZ I Nn jbrjn
 rjsizhsN krgni; rj siZhsNd mbZzogi mcAhNbuciZHbdi meNjrn Hwd
 hiZI izbdi Aol HoKte; mniZH0kNgn; snkonZ zKkni; AsigMb siNH0Asi
 pZH0Kpd mHwd kTtnt I KI b HZglni>

I thb teZgoL Hgdn, IbK I rZ hhnB niZH0seMb kZbgi IciZbsiZbu
 fnnb, snkonZgi Acb teZgoL HZgl meNjrn IciZIdn nMboL hbi mSoZtMn
 jafrathnb H0rZ I ol Sre; jy jgr I USre; siZhnd I USre, t0P grTtgi t0P
 kPtm I L jafrgi mgL Aol gdb mikP AdutKSre; snkonZgi teZgoL nMboL
 tMn SoZsNSre> HiNdn nMboL ySre; I thb teZgoLn I Mbl sdm I rib nMboLgi
 hbimSoZd snkonZgi teZgoL tKsiNgdbgi seM sb hri>

2| nMboLgi II

niZH0gi HKt I thb teZgoLd mteZ pZlbd IbKki wyeN cfrK figni;
 I thbsiZg krigMb mri Amt HMgnuhd n nMboL yMboM HZn brsenpti HZgl
 pu ceNSre; niZH0 SZEliZd, IbK pMnmK mbZz0 kd nbgi mSalZlizd
 niZH0seMb I thbd yUrib mftEmcapMnmKt-STId Hnnb AmsZ myMd hNdn
 ISidrb I iKId I bZzon Id rMleNd yd frnb Id niZ prEceTmb senptin
 yHpiri> yHxAsi INb pMnmK niZH0seMb I thb yUrrbsuzKligni hdn
 ShNI i> yeKnB Amd mHwd kNjnb mtik cb Upd pirbmtZd- I thb teZgoL
 tKSd nnb br senptin I LAoZ siNb hre>

Id niZH0kori fbn koNb IMni; nMboL kbnini snalbKki AHol b SNjmi;
 AHol b AzMb kygi poKnfMni; noZdMbgi min SbzMdb H0d0Kki SoZIE
 AzKpni> ciKn I rMbi nza yd fbn poMbi nMboL Asi I fM Aol yutMSfmlle;
 mrd bKt mftEAH0b kygi hKcZgi In siNdr nMmuhd b pZjayRKE>

teZgøL Ani SİTHeZnSe; ma ka Anigi I Nami pMnmK msamsan pa nrMb SİTİ Hb hüre; HZ, ta I Zöl I Mbukygi HeZj iNnbgi yKıb mSoLt mtri; soKıb I Namin SİTİ gi chaSöb won I USöZbgi SoNjeNn pMniL niLI i; ATT ASM I Etn toPn noZmgi mSoNn tMHibi hiZcbın yoTl ge zbgM shiri> sje kNn Hb sgıLn yeKnb tMn HüiLıKp SeKn SoZbn Akibgi msK Aol ri> mikP Sölizd metE kya I End Hkt tri- mpıK Asimgi AmK hNn hlgTI Kp zMdn töribni>

I Mbi Acubgi nkL Anid I b I rM tTirb SoZIMsiZAdul rEknn I ceN tre; Awıni- noZgi I siZ AheNb ciHıKnb ceNb I siZnTI Mde; metE iSiZkygi hKcıdgi HıKp I zKtn I ceL nd n ceNSe>

SİTHeZnn yNnb I Lgi miTfM hıZb ydb mtZni; püjaAmgi mzd I LbN Amtdgi HıKmiNnrKp mrPn SİTİ n soKtn I End Hkt hiKHdn tbdukoNSTtn I d kNnb knasuyude; I MbaAmn mHıwı mZl g-Amgi ma pKkdrib-Akib mSL Amgi msNnni-I Lni-mihAnbni-Amgi sibg-Amgi ma pKpni> pKcUSe snal Mbi Adul SoM HıKSe; SİTİ n Hb migi I AmsZ hKcıZn AoNb I SoMni-yeZhSıdrb drisy Asid püiHibi matıHKHK niKpgM USe; I Lgi I d reMbin kMmE Asid nezn miTyez tribol! mtomt yeZb peNddm AcNb mna -I Zja I Mhil -kWıK kyaHıj iNdm tMHirb Igi I rZ hırb I MdM AdbuAkibgi skfM Am püLI i>

püjakyaSİTHeZnb I Ld I MbaAol Se; nkL Anigi I Nami kyasoktn sidm I End Hkt töre> heNn I HıKhNbn fb Aol rol SNbn br senpti HZgNn I L I ol siNnb Anb SİTİ Hb hüre; AtTp I Etn toP kPSe; HMmOl pMnmK ceKSı gdibgMn shib toPki SoNHıKni; gil i Amgi teMHeZn cın cngi yd bi I dn I b SİTİ ni> msiz heNb SİTİ heNn fb yeKnb teZgøLn tKsiLI Kp HiZbd HK HK niKn SöZI Mb snaswawZSıKpgi teZgøLn-hüiK msiz I KzMdn kPıKp toPki mzd krMn Sögni? boracubgi teZgøL kd b hüre-sMj i Sın ma kEma kd ceNnrKle> metEmcazKtni; serNnn I Mj iZbiSibn HıKpni SNDm senpti HZgln mHıwı hiZjnb ceNjSib niZHıseMb I Nmisizbutab töside> Adbu Lhb I ciZb snaswabj b*as*i AmsZ miyuhiZn fannb Upı kyasiNSe>

3| snSwa I hNdoKp

I hnb IciZb Amsz INH0ZsiNb Ani fdm hiZn I iKld I bzd kTkeniZbdw HZSidre, brsenptid wZShKp, brijbsi Amsz miyn nNH0KSibgi sgoL pU pirre> I hnb IciZb AhMn IjeLI Kpgi SoZcT Asi AoNH0Kp shib cyeZbni, cijfM nirl So kyn mikP Amtryh pNfM pirKte-kyni cra heLI KI b mfencaAhMni- cKcraAmtryh pijbdi HMSrdm Ikdgi pGid Isiz Sjok Amtryh piHKIKte> "niZH0kNb yJ-niZH0seMb yJUgnuSNnSfre> AHb AhM crheNb, tMdhIPtbn pLhNbdi zMb HoKte-HiNdn tOjEmriN tfre; prU Sdizd, HnafMfM pMnmKt niZH0iNmi kZlP kyn HTSibn AcMb IMbid cTpuySidre; hUSL kyasMdn, nhb IMbiKyafUdn SoZsLI KI i Sj iKtx mikP nhM senb waThb waTp yeknbgi SoMd tb tribni-Hwd mzb soI dbni> Adbo porM Sb AzMb Anin ApNb pMnmK nMHeKtn- mbzzw wZShKpbk ksr tn pnnnb hoTnri> AcMb IMbid INdn AkNb npgi SoZcTt bisnprdgiksr fubsi-nmit mrnid tbjni- AdboAHb AhMn hrib nmit Asid IMsz Asi cTpdi yrldre> HoTn nh yOKIKpn; AwTp AmgidmK mnk kyn HgN cil Mbni; moNpK moNdMd yUnnbni- Adbo snSwgidi Awb mtMni; nZdM mcaAmd moN Szdm npi hpiZ mrKt hiPpduyezhdb mthi> siZHdn Iol rrrol db Awb md yOKndm, yeknbn tNnrKp Amsz fannb siLI Kp HrZ pMnmK nNH0Ktn-IMHifM yOsre-ksr tfre>

4 ksr snSwa

ksr Asi mftibKtgi I hNdoKp niZH0mca kygi cijfMni; gMvir, nrsiZsumfM Asid mtM Sr sd dZl g Acb teZgol prKtn AwsiZbutNH0Ktn snal bKki niZdM firN AmK hNn yZSi> hjiK wZShKp Amsz msbi AcNb miya Amsz brijbsi ksr sd dZSfre-AmKtx I bK cZ yeZdm mfeniZH0 mHkt I tge lePnSfre> Igi seMsbd mpal ftb miymi; tOjEmriL priZd Ib hUSL kygi IciZbdgi mteZ ffre; miygi I HrZ Ubd britissiZn mftbusSib yd kidm foZn miygi mteZ pZdrbsu miygi IMbid ApNb mri tOsre> ksr Amsz AsMgi mciNtob AzMb kyatmiNn Ayb mAozd mteZ pirre miygi seMsbd mpiz fdlre> nMboL hbi mSoZd kd dm ceNnSib snSwg i Nmi AyMb ksr yhrKle- snSwgidiMk mHwd kTnnb I Knre> bisnprya

kyakṣr mītēkyasusnōwgi teZgoNd INmi AoI n yUrre> břjb̄si Ams̄z
miȳn siliKI ib I Lgi H̄r̄z HaAhMgi mt̄dḡi mp̄z frKle>

k̄sr̄d snōwgi teZgoL seMgTI Kp Asi H̄zḡlgi hKc̄z̄d ȳr̄z̄
hj iNSibḡm- w̄l ciNS̄e- ȳr̄z̄ n̄l hNnb p̄Mbe kyayeZS̄e- AdbuH̄zḡlgi
hōTnb kyamhEyNSide> břitissiZnd snōwaf̄nnb h̄l Sib, h̄l SLIKpsiZd
I Lh̄b INmisiZn IKkdb AH̄Pp IMbi pidnb ȳh̄piSib p̄MnmK mAoZ c̄n
p̄zH̄oKrKle> AdbuoZjEmriN IMbid fMI ib mītēH̄maS̄diZd sn̄kon̄dḡi AceNb
INmi SoMj iS̄e- pr̄u S̄diZd sb̄ IMbL p̄MnmK kon̄sifl n HNn p̄S̄e> H̄zḡlgi
niZHin siliKI ib I Lgi H̄r̄z̄ Asi I iTHoKtm břjb̄si Ams̄z̄ miȳn snōwgi teZgoL
pr̄g m̄t̄el b̄Kt INngdb Asi Ar̄b HbK Am AoI r̄ol d̄ri> AH̄b̄ migi HMmoI di
břjdgi heNn kLI i Acb Anibukn̄ pLhNb zMgni>

5 AnirKsb INjb-I roL seMbgi IMbL

nH̄dm AroNb IMbid w̄ZS̄eKpgi teZgoL Acb n̄miT m̄z̄migi mt̄dḡi, mītē
I b̄K t̄S̄e; yoZyZteK IMdMd H̄zS̄e> mfM Asid ILAoZ siNnre-sn̄wgi
teZgoL Adusr̄K AhM HoKn S̄re; sr̄K Amn sn̄wvn IciZdm yoZyZteKt
IMbL sd̄m Irib sn̄kon̄Z teZgoL tMn fj iNS̄e; At̄Pp sr̄Kn břjb̄sin pr̄dm
I roL seMb tMn INjIKl i; AhMs̄b k̄zb̄uAdm, coZH̄miȳn m̄z̄ H̄rdm, mol r̄z̄
hn̄b tMn c̄s̄iNS̄e>

nr̄K moZsoZ mr̄Kt niZH̄seMb k̄zb̄l̄re Ubd, sn̄kon̄Z teZgoLgi
INmisiZn Un̄-wn̄Z c̄dm yeKnb mH̄wd I hnb c̄s̄iNb h̄S̄e> nr̄K siZIK
moZsoZ mr̄Kt msiZ heNb Ams̄z̄ S̄i d̄ fbn p̄l̄K IKcb II; AdgisumHKT
břjb̄sin HaAhM cPn IMdM Asigi IMmiT, IL HPfM mt̄cb mfM S̄doKtm
I olS̄ebni; msiZ fn ȳMdr̄bsuAms̄z̄ S̄i d̄ fb w̄l̄bs̄i sn̄wgi INmisiZn
mt̄cb mfMd H̄j iNdm Irḡ kon̄Z teZgoLgi tKsiliKp teMHeZ Adul r̄d I dn̄
HKt̄KSi> Asizb ILAoZgi mp̄Nn c̄US̄b niZH̄ teZgoL Am, ȳMSid̄b IL
h̄b INmi Srdn-yoZyZteK IMdMdgi heNdokp ȳh̄Ndn, fj iNdm HMs̄e; břjb̄si
Ams̄z̄ miyaAnin koNn INjb ȳnnb INmi sn̄wvn siNS̄e>

c0ZHamiyatnbucS̄bdi HoKp Am t0dn t0Kte; mol r̄Z hn̄b | MdM Asid
| ZgMbn IciZdm niZH0 | Nmi k̄buAm | Njdm | r̄Mb Ubd, miyaniZb H̄ZS̄re-
crMnrb n̄Zsn Anol b sj i Ubd, hr̄U tyMbgMn p̄KniZ n̄z S̄e> niZH0mn̄d
| ZgMb Asi-sn̄wgi m̄l kd yUgni h̄d dm miyaAms̄Z b̄jbsig l̄l nn | LcK
cmiNnSi- mm̄l | Lgi H̄r̄Z h̄j iLKI b, cirb mt̄d, sn̄kon̄Z m̄l kd c̄si>
sn̄wgi | LAoZ Ams̄Z AHPP kyahZgl̄d tMd̄m, Anb fMH0L Ams̄Z mnamHM
f̄si> t̄bimL S̄db micel-| ZgMb-mygi S̄bKtgi n̄NH0Kp zMgd̄? w̄K zKtb,
hr̄N sj TkidmK-miȳ cbduSHiS̄fbm̄l e-| ZgMb m̄l IciKmK z̄S̄e> k̄bu
AnimK SHeznb mikP nhM ydb | L h̄S̄e> | KzM f̄zMdr̄b miȳ-| ZgMb cm̄n
mtunm HTp AoI HoKte> kon̄Z | Nmi kd n̄S̄e> | ZgMb bNdi AoI re, l̄mbi mn̄Kt
kr̄ud m̄l kon̄Z AoNn p̄S̄e-hKc̄d IgN nTtn fijet Amt f̄ub pKSid̄e>
d̄rbti fimNb nTbnn-p̄eNnre-miygi k̄bunokpd Solri tTnre> At̄Pp
ḡl i Amn t̄bimL S̄db np̄aAsi m̄t̄l b̄Ktgi t̄NH0Ks̄e | ZgMb ȳbi m̄zle>

sn̄wAms̄Z miȳ yeKnb m̄l yoKnrizb; b̄jbsidi l̄MSz̄d s̄hib ApNb
HoI n HeZnSide; I roI seMb ciZd0Nd b̄jbsigi teZgoL H̄ZS̄e; p̄THb t̄S̄id̄e
| MbL s̄nb | Nmi p̄MnmK msams̄gi mtik-cb H̄dZ H̄ZS̄e, p̄MnmKki m̄Zhn̄
b̄jbsi ms̄nKsuHbK s̄ri> Ahizgi p̄zjafn h̄j iNS̄e> miygi teZgoL-
I roI seMb d̄l re> | ZgMb bst̄hrNgi w̄ri t̄bd-miȳ b̄jbsi Ani-AmK
noKnre; Ad̄buAzMb Ani AhizcPp miTnakKlaAmt ciZSide-At̄l Nmisizg
l̄l nn | MbL sb l̄l siNnb p̄KniZ c̄nS̄e> n̄ZzNbd I roI seMb ciZd AkNb
| L HeZnrgni; sn̄wai b̄di teZgoL p̄MnmK mkok mn̄l p̄NdbgM Ugni> msi
HoKtnb, yoZyZteKt | L nr̄ib k̄bogi mkokCizb At̄Pp IciZb Am H̄S̄e;
sn̄wbn n̄ZzNdr̄izb I roI seMb | MbL ȳbirKnb AHb sḡl p̄u H̄S̄e> Anb
IciZbn | LAoZ siNh0re; tuUrKpd sn̄wam̄iȳ b̄jbsi Anigi n̄Kt
I roI seMb | MbL ȳrkI e>

6 | rolsəmb ciZgi |

AyK AzNbni> snkon̄gi teZgoL Ac̄bgi m̄z Hdm septi tikeNdr̄j iT
Irol seMb l̄MbL t̄KSd nnb H̄z̄ re> l̄h̄b teZgoL myanKsiNbsi birsizhn
l̄n HoKkd̄r̄i-ciZd̄Ndgi sn̄sw̄gi l̄nmin t̄Mhr̄Kp ḡligi teMHeZ kNS̄r̄;
Aw̄z m̄d k̄ldgi l̄ZgoLciZ preZd kon̄Z l̄nmi H̄j iNdm Irol seMb l̄MbL H̄ḡl bd̄
Ar̄d b HbK nTte; IM Asi b̄r̄jb̄sin z̄Ktm l̄ri> noZcP l̄Mdgi t̄reN mp̄Ndgi
l̄njb̄ h̄rb tr̄bs̄l IM Asi miyn m̄Stcb S̄Zl̄l kȳg l̄l nn fḡK fh l̄S̄r̄>
sn̄sw̄gi l̄MbLgi pNm̄z Asid septi teZgoL H̄j iNb HoKl̄ bs̄l Mdm Asi
pMkoK koKs̄r̄; yeKnbsiZn ciZd̄Zdgi t̄Mhr̄Kp noZm̄emr̄gi mȳd s̄h̄in
kli i> SaHb m̄d k̄l̄Mds̄hir̄M kȳd yeKnbn AceTp fivMd l̄S̄r̄> sn̄sw̄a
bor̄l̄ubgi l̄MbL H̄ḡl b Asi tr̄d tr̄d b HbK nt̄r̄; b̄r̄jb̄si Ams̄z miyn
yeKnbn AoNHoKn S̄doZcb mfMd teZgoL sb̄ Ams̄z priZcm̄n l̄lAoZ siLI Mb
Asi bir septin H̄ḡTtb z̄Mde> p̄l̄jaAhM mr̄idi yeKnb teZgoNd h̄d j iNb
ydn̄-bir septi l̄re; Ac̄b l̄lAoZ p̄HoKn̄b l̄nmi l̄ciZb meNjr̄, s̄bedr̄, pol la
kȳg waciKn t̄nS̄r̄>

n̄miT kr̄Kle; c̄KZN cn̄b mtM Aol re> birsizh t̄zhNnb poKp nTte;
m̄zH̄re-yeknb l̄MbL k̄ol b h̄re> mtcb ciZd̄Zdgi mniZt̄h S̄Tl̄l t̄Mhr̄Kpn,
sn̄sw̄gi teZgoLn fivM tri; snkon̄gi l̄nmin fivM t̄Uri> sibgi ms̄iZd
kon̄Z sif̄l nyM; l̄gi fivM hoZb Ure> birsizhgi l̄nmin Irol seMb ciZkb̄
h̄re; yeKnb l̄MbLgi pNm̄z myanKsiNS̄r̄> b̄r̄jb̄si Ams̄z miyn kon̄Z
sif̄l siZgi fijili Kp t̄Kh̄oKn̄b Hwd S̄bKt h̄Pt̄m hoTnri> teZgoL Ani Asi
nKsiNnrKkd̄r̄; S̄THeZnn yNnb l̄gi mt̄z yd̄r̄> AheNb l̄nmi H̄j iNdm
yeKnbḡi l̄MbLgi m̄d k̄pMnmKt AkNb teMHeZ f̄Unb birtikeNdr̄j iTn Sj iN
t̄S̄r̄>

S̄r̄K h̄zdn noZm̄e k̄Pnb mtMni; w̄KciZgi n̄miT ms̄K UhNdb z̄Mb
l̄eiNdgi heNn k̄Zn noZm̄gi m̄S̄n AtiyasiNH̄z̄n h̄d ḡTI KI i> birtikeNdr̄j iT
sn̄sw̄aS̄In t̄oP k̄Pp h̄S̄r̄> Irol seMb ciZju f̄Ktm l̄seKkd̄bḡM US̄r̄>
ceKsiNn s̄S̄rb sn̄sw̄gi l̄MbLn yeKnbḡi heNj iLI KI b teMHeZ HKt̄oKp
l̄Knri; mikP S̄diZd m̄d k̄EAnigi l̄nmi kyakyal End HKt h̄d Hdm tri; AmKhNn
h̄ḡTI Kr̄ol db mt̄ni> S̄Tl̄l gi ch̄di filb sibdi nTt̄rib l̄nmisizgi Aw̄s̄zb
zMdb l̄US̄Zb, HMmol ciZs̄l b yn h̄b t̄oPKi m̄S̄l, filn c̄b noZḡM S̄r̄K

həzdn kPnrib nōZmEpmnmKki mS0Nd, mə eM l b Səz b zMdb HK-HK niKpgM USfə>

politikeL AejeNTn gr̄S1 Nmi 400 pdm bir sənptigi l pzb l KIe; l̄gi Hədapinbiyuhən birsizd hgTI ri> snkon̄ teZgoln l̄rej mteZ l̄bgi kNnb Ude; AdlumpKceL tizn pirKp mteZ l̄bidəbdı mpK n̄zzd Sirol-wSL Asi tədm birsizhn l̄rej sifl siZd mtik HəKp l̄Njgi Hədapinbire> mS0l n l̄z j iZ mHkt l̄rg col HəKrKp yeKnb l̄Nmi HTnb yHx fij Si> l̄z j iZ AmsiZ l̄rol seMb ciZ Anin H̄Pnbn l̄rej sifl siZn l̄gi nōZmEgūligi m̄sa f̄Side> Adluyozyl̄teKtgi sn̄swabon̄ubgi l̄Nmin mb̄zzogi teZgoL kNnnb cl KfM l Mbi Add l̄rej sin fḡK HizSfə>

n̄zsaneMHrKle; sn̄swgi pNm̄zd kon̄ sifl H̄fə; STHeZnb l̄ h̄re-Hz, t̄l̄zsol, l̄Mbukygi HeZj iNnb mS0l t̄mzd Sfə; nōZmEmS0l cNnn t̄MSibdi nTte> sn̄swgi teZgoL kNbsi l̄rK1b mt̄ni; miyab̄j b̄si Anin l̄MbL pMkol kol d̄rizd, sn̄swukasr t̄n l̄eZnb, mt̄gi l̄LAoZ seMnnb hgTI Kl e> mn̄d myMbuAsibgi Sȳt l̄sili g, mH̄w̄l pdm kpr̄sgMn l̄NfMdgi ceNHōKpsi w̄S̄tKpn krMn ygni? mn̄d AcNb Anin t̄KsiNbn S̄z b yrKt̄bd, sn̄swm, STcb SoZl̄l Srn H̄gL t̄dm, l̄ h̄NdōKrKle> AH̄b Anin zKIMb l̄NHōz pori H̄ḡl dm sn̄kon̄ sifl siZn sn̄swgi l̄MbL mn̄z cSfə; l̄MbL mn̄z HeZnb l̄ Asi sn̄uyd saAni yH̄Nnb Amdi, nōZs̄l b Ani soKnbg p̄fm̄N t̄bn w̄tpni-siZH̄b yb Acb wh̄bi m̄ft̄kbi kyn figdm̄z̄ re>

mrnd l̄MbL k̄l b, yeKnb sifl n t̄HK nd db t̄KsiLI Kp, AcNb mn̄d myMn magidmK mH̄w̄l kTp sn̄swakl̄de; l̄NniZ h̄NdōKl ib sn̄swapKniZ tPHb l̄Sif̄e> kon̄ b̄j̄l mr̄n mt̄l̄l Nn, nōZmEkPp l̄ePSib, AtTp l̄t̄n yNnrMb STl̄d gi HeZj iNnb mS0l t̄Sifbd mn̄d l̄Nmi pMnmK yeKnb teZgoLgi STt bNdi l̄ol n Aol Sf̄e h̄l̄b sn̄swaSf̄e> Hw̄l dgi heNn pMmj̄b mn̄d pMnmK yeKnbggi miST cNSf̄bd, sn̄swal̄ h̄NdōKrKl i>

b̄j̄b̄si AmsiZ miym t̄KI Kp AH̄Pp l̄Mbid sn̄swm l̄eZb tr̄bdı, nōZcP p̄z̄n l̄Ms̄z t̄Mn h̄NdōKfM H̄Kpni> AdluyH̄gN t̄rib SoZl̄l siZ l̄seKIMl g, ciZSEp̄z̄n sn̄swasgoL Sr̄P H̄d̄n H̄j̄iNSi> SoZn t̄l̄l Nj̄rKp mn̄d pMnmK zKcndn l̄hri; l̄Pn mb̄zz̄o t̄l̄l Nn c̄sili KI i> HiNdn sn̄swaSȳHōZ yf̄e; ȳzgol HKtgi SoNjeN w̄z̄n l̄UrKl i-“niZHōseMb f̄j̄ ro! l̄bKmcascl KU> niZHō

mnafhōrō"> snāwān t̄bsi kri mt̄hō? pMnmK zKnS̄e> SyHōZ l̄mbid mn̄d Aol nM l̄il̄nd̄ cTl̄ Mb Ubd snāwayzḡl H̄ktgi kM̄hre> l̄h̄b l̄ciZb fr̄g fM̄hōN khōrō, dol̄ d̄ fh̄ t̄zhōrō t̄Kp̄re; snāwgi mn̄d l̄il̄nd̄n> AcNb mn̄d n ym̄iZdn siSz Sz̄b Ubd, w̄zSh̄Kpn mn̄d sn̄kon̄t̄n̄ HiL̄uh̄n t̄KpiSi> yh̄Asimdi l̄il̄nd̄n hiKt̄Kp zMdd̄n mpumnd̄ sn̄kon̄p̄zS̄e>

korh̄Nbn noZcP ciZcePt l̄HS̄e> mn̄d gi m̄Z H̄rd̄n snāwam̄ti zusn̄sḡd yS̄e> l̄ikl̄d l̄bz̄zo s̄rcNd̄d mt̄iKcb vKt̄i kTt̄n snāwān hḡTcrKSi, "nn̄d l̄il̄nd̄n nn̄d Abufdm̄ hiZdn sn̄crNd kTcribni> niZHōseMb l̄ciZb fr̄Kp zMb nn̄d bus̄rijT̄n seMbiȳl̄ l̄h̄b nn̄d Ab̄i mt̄iK cb̄ wyeN cfr̄K fj̄rge">

mhr̄j pMzK zKS̄e> niZHōseMb l̄ciZbn niZHōST̄t tr̄bd, Az̄l̄ Aon̄b sol̄dbni> mSoZn H̄Zn niZHōsn̄Kt niZHōseMb np̄n wyeN cfr̄K nijbsi - AonHōKp mt̄hi> mhr̄j waz̄HōKp zMSid̄e>

kna kon̄z kNSibge?

AhiZ HeZj iLI KI e> H̄m̄Mb AhiZ Aol bn̄ m̄d kESb l̄rb mt̄Mni> kon̄Zgi snHōZd kNn l̄oLI i> AHeZb AhiZd t̄HoKtn t̄rk̄p mtaAsid snHōZsb pMnmK S̄T̄l̄useNnS̄e; S̄T̄l̄ p̄dnS̄e; Sr̄n snHōZ mHKt H̄zm̄ p̄STt̄n yeZS̄e> sw̄b fil̄n h̄nb mip̄d rb̄ np̄aSr snHōZgi H̄ZjUd kNn HiL̄i - "H̄oZh̄d̄oKpiȳl̄ h̄d̄n l̄Uri> l̄Urib k̄zb̄uAsi mST̄t S̄T̄l̄ suȳude; l̄cm̄ cM̄b fijoN seTl̄ i> Acb̄ m̄rḡi mz̄nd mSol̄gi sKt̄M mNn Ure> mSol̄ Asi l̄l̄h̄b k̄zbunTte> Arb̄ st̄rijT̄t hḡTniZb w̄fM Am l̄bm̄ noZzNb zd zMdb sn̄kon̄t̄n̄ ceLI Kpni> snHōZ zKp k̄zb̄m̄ snHōZ h̄zd̄oKSe; mip̄d rb̄ mi tr̄dbu tr̄M tr̄Mn̄ ps̄inNbibiS̄e>

"mr̄l̄ l̄jdb p̄r̄jayM̄n h̄tp̄re; yM̄m̄EH̄re; l̄T̄ t̄b nM̄janM̄HeKnbḡi yeZh̄db Aot̄bn̄ S̄L̄kyam̄t̄Kle>" AsM̄n tral̄ciZbn p̄U t̄MS̄e> Arb̄ p̄uni; snHōZd pNdn̄ H̄Mb yb̄ nTt̄re> Adm̄ H̄zsbsiZn l̄ciZb ps̄inDm̄ sn̄asiḡl̄ t̄M̄n̄ csiINS̄e> Adl̄k̄ HeZS̄r̄b p̄zj̄d mhr̄ni l̄beM̄m̄ t̄M̄l̄Md̄ri> H̄zsbsiZn S̄l̄Kpn l̄eh̄nd S̄r̄Mdn̄ H̄gl̄ p̄U hḡTp h̄r̄Kle> l̄ciZbgi mp̄U niZHin tre; p̄r̄gi Aw̄b, dsat̄bd mn̄U l̄beM̄m̄ m̄d H̄Z l̄ZsiLI i> p̄r̄KI ib p̄U Asi Arb̄ p̄uni>

I īhNgi snamZd, sgolsxsnsx I tspxnb, I ol sxpMnmKki I Kp, pksdiZgi hNjb H̄l re> mSøl n prib I ol sx pks I tsigi, mAøZ I īhNd sgøl n hgTl i; pMnmK mrulKn tmNn I hSr e> I īhNdi mipøb, H̄kTpgi mAøZ Sj iKtdsu mä HoZd mmi tøe; I tP tPn ciZleMn mnä siZ nKt fMI i>

AzMb pMnmKn mä HoZ mKsiNbgi mrM I E sgolsd sgol wñtn I E toZbinb midi I Et e> samsxAmst I tsdsumsi mzä; I tsdsul Nmi kžbumcaAm Anidxlbt mzä > AsigMb mtM Asid AzM AH0Amsz mftzñ kdä d I eZSr e? mhrniit HðoKI ibsibl mnJ I beMmd sk I m HoKI ib pñ Asin krin? I iKI d I bñzo mftE teZgoLgi mñHdm kbo jy tñb I eZSi; IbKki AzM AH0 AyMb strijT HøgL I NSi> mftE teZgoL Amsz niZH0 I Et b tñjafdm, I L hñKpni; niZH0 seMI ibsi- kyøM hñUSNni> hñUSL Asi niZHñrøN kygi hñKtgi I MheNdnt I KI bni> Awb cirb mtz Asid I L hñKl i> I Lhbsi HiZdn HMI bdi, AtE hñUSNsizsumHxmHx I L hñKp yd; piKn I rMb I Lhbn ciz pMnmK srñasNb AkNb niZHñseMb I NjU Aøl rKp yd; I Lgi I rd snakoni Amsz snal bK pMnmK kž SøZ srñ yd > Adm I Lhbsi sNdøKtrizd HñmK HiZhñdb yde, niZHñseMbñsizbumtiK cb wñngi cñK pihñdb yde; Adbuknm I L tñb cTkni? knñ snakoni kNgn?

Sñl d mtik cm I E pd binb I Nmidi I Et e I Lgi sgol wñtn I Es goL toZdm I Lcigdb knñsñHñrKnizd I Et e> I rb tñfM Asid I L cTnnb seM sñnb I īhNn yñHñpiSr e; I L AøZ siNnb, teZgoL I ciZnb senptisuhPSr e> nh SLI KI ib senpti Asi pñde, mtik cm hñ j bdi AzMbsiZn hgTp zMj de; mhK micM Am nTte-sñribisngi Añs Srñxmsd cl ib mitni> AdbuAøNHñKp miAøZni; mbñkNnnb mftEniZH0 Amsz I bK pMnmK Hwñ kTtm hoTngdb Amsz mbñkNb zMdbn I bK Amsz niZHñgi mñ mrj yd pMnmK UTt Gi hñbgñn AreMbd mñgdñib mitni> hirgñn ceTn I oTtm HMgdñb misK Asin krñm teZgoL mñHdm yeKnb I Nmisiz myøKgn? wñSL Asid AzM AH0 pMnmK ciNbñ kSr e; mä HoZ I zsiNSr e; I iKI d I bñzo Amsz mftEt eZgoL yñKtrizd, sna I bK kri Aøl rgdge wñNd nñsampi hoNnSr e>

AsK I m SNnrib, senpti nh Aøl rKl ib mi Asi AtE knanTl Mde; I īhN Aøl rMme; mhrni I beMm mKni> mhrj I bñzo SNjñbgi mnJ I beMm tñj Sñmbi ni> Anb senptigi yñHñgi I Lpñ yñSr e; I bK siNHñz I Lbñ cñNSr e>

I_{eh}hL I_L I_eZgd*ri* t_{bd} AzM AH0 p_MnmKki t_Lol t_miNn n_USM h_d dn,
 c_SMd S_bEcegP seNndn I_HKke niZd*re*; sfi I_Lfi I_eZI dm mS_T l_l b S_Tl_d
 p_d rd_m snakon_Z p_ZI K_I e; mbeMmg_i H_gN t_hnb coZH_oK_I e> I_iK_I d I_bZzogi
 mCN I beMm-S_rd I_h mnMmg_i n_K y_U_{re}; HiNd_n seoptigi m_Zd dol_d fh t_oZb
 AzMbsiZgi t_Lol p_MnmK H_Z_{re}> I_kd S_diZd, S_L S_diZd I_L cTkdbgi
 seM sanb mi msiZ y_U_{re}> y_Mp_Mnbgi treNgi I_Eol buheNn H_PS_rb siNH_d
 p_KniZ I_Pt_m I_jbi m_fEcnup_MnmK nt_igi siNH_aH_oK_{re}; "Az_ZsiZ Asi
 yeZbiy_> I_{eh}Ngi H_gN t_{bd} I_LcTcr*Si*ge>" h_d dn m_prol bdgi bid_d I_U_{re}>
 m_prol bsiZ Asi mi cMni; IbKki s_L, niZH_oseMbgi I_r_Z, cKh_oZ y_hoZbd
 p_KniZ c_db mit_n> kM Amgi s_ldn_b koT H_Nn f_hPnnb, s_iZjEH_Nn HMnnb
 siNH_d m_tM I_eNj_b mit_n! AdbuAz_Z mm_{di} I_LcTkdb*i*; m_m Az_Z I_{bd} y_M
 sd_m I_hb tri> np_i A_oNH_oK_p fivM Am _{re}; "Im_bukrMn m_toMt H_oKni;
 IbK p_MnmKki n_pi h_Srbn_n HiZb y_rro_l> S_TcS_rb I_Mm_{hi}; mg_Mbi y_M Endi
 Am_K fil_l ko>" m_mm_cnp_d h_d ri> mneMboK I_Srbn_m mzoNd Am_Ks_u"I_cdi
 mb_Z Am I_jde; I_dKt krMn m_toMt H_oSi_g? yrbd_i I_bZzosu." h_d rKI i> mma
 Ams_Z mneMboKn tKsil Kpsi kNS_{re}; AdgisumH_Kt, n_USM h_d b H_oKtn
 t_Lol n I_LcTp z_Mg, npamh_Kti I_Lcb kri z_Mmol dge h_d b w_SL Amsu
 I_Ki> AsMn y_M y_M S_diZd np_siZs_ul_lgi seM s_b l_l S_{re}> yeZg_d, sg_d d
 k_l n I_k_Z crb S_Tl_d kyaseZd_oK_tn sg_l H_Kt h_PkTS_{re}; Az_Z m_m I_{eh}N
 n_K y_b h_L Mb _{re}; npin np_bukrisul_lb S_jisid_m Az_Z I_{bd} I_bn p_Kle
 h_d gni h_d bgi I_kl_bn, snakon_Z t_Mn I_Zg_l sg_l S_rP H_dn H_oK_Ii> "I_cbu
 I_Srn_i; mb_Z mpow_Bl_lte h_d dn krMn m_toMt I_dKt H_oKkn_i>" h_d dn mp_b_Z
 mhr_j snahKtn fMHoL krMb h_jiK_i poTH_dn I_rb S_Ts_#S_Tl_d ky_d I_Mba
 pib I_Srib AhL kyacoZH_oK_Ie; I_{eh}Ngi teZg_lgi n_h miZcL_IK_p I_Nmi
 A_ol S_{re}> "I_cNgi kri w_Tkn_i> I_bZn nt_Zl_lNg_i" h_d dn niz_ll_lK_p kya
 HoKn_rK_Ii> mn_U I beMmg_i I_Nmi msiZ heNgThL_Ii>

I_L Asi npazK_{tg}i miZcT t_NfM, AcUrM SMHeZn y_hfMgi I_Mbi A_ol n
 niZnbni> npin c_SMd np_m I_LfMd h_d nbni> AdbuS_bEcegPt S_T l_l b AdK
 H_Z c_Zg_l dsuH_oKkn_i h_d b I_{eh}N t_Zj-S_mbin UTd*ri*> AA_ol b_mK_i m_fEn_pigi
 S_Tn n_USM h_d bd_d p_KcE_HZ H_ZgTp z_Mj_b p_Zg_l I_j poTnTte h_d bsi Ar_Nbn_i
 UTS_{re}; I_{eh}Nn I_Lc_gd*rib* n_miT Asigi chi 210gi m_Zd mn_U I beMm,

I iNHol zMbin mpirol b mhrj niZHosMbgi Sitsuhz pd dm metenpin nMn yJb
meteteZgoL pdm, mhrj leZhokSib mtMd, lkhokp tZSL kygi mkoK kya
lgi lreMbi dngamad kTSi> lhhN Amsiz mnz npisiZn lfM Anid Hn-
Hn lizM firL fsi; snakonZ, metebk Amsiz rjsizhsN kNSi; metipi
pMboMd md pkn Hzsij iNnb zMb pZgL lEhd b jgTt UTSi> I iNHol zMbi
noZgsib chi 200 rMsre; zsi npigi kln kUrrb HhAmsiz poTI ol seTptd
pKp nTtn, lfi seTpdn heNn niZHijb sKtM Adul lhhN tZj SoMbin niZHin
Amk UTKdri>

lhhNgi teZgoL Asi AoNHokn cJre> npogi msiZ yMdbnTte; Adbu
npogi msiZdgidi npi msiZn yMn shin heNSre> jy migL tordm, siZhnd
lurdm lhhN l jatatsre> HiNdn kyom hUSL ySre> " npi zKt l
IKle; lhcM l Kni; txiKlo; miTcigi teL kPI Kni> hgi teL kPI KIol;
hUHiboz ha rKIol " nzsiboharKni; wsiZ Asi hUsiZn ha nrdr, jjanoKli
jgoi sri; hidKmnahenNn yMn UM siNdm AheNb tiL sitoKli> " AsK yM
npisiZ Asi zsi l yJb hUbsiZtn yeNnjb trbdi, hJb Amd npi AmMdg
Hzgnid hE Adoi Anb npig hUbigdi STnb tred? sji mitsiz Asit
lraTp, zkmitahUbim thib throlsi> npin nMb meteZgoL Ubd
hUbsiZgi kreMnb, HAol db, HKsi-Sasind db khNSre; cZ Amd lePnb thbn
kreM kHnbsi; AdbuAwzb ciZddi cd0Sr yMmi; cZ kKp yde>

lgi lreMbi dngn yeKnbggi mmiTt kuAmsiz SzIeNsxAol nbgMn,
lhhN hUbsiZgi miTt AzKp lreMbi AmgMn USre> crMnb noZsa
AmoMgMn-hUmcisZ AdbusjimcagMn krisultn USre> lIKl l biZzogi
lolnbini; sribisngi As SrtxAol rbsul beMmd cl i; lKsymigi gN pMnmKn
tiLI i> rP, gN Asigi mmzd hUbsiZ mrd lKsr; krMn kreMnb zMgni?
mSoln lol poT kTl ib metezgi lhhNni>

hUsiZn Hsib yM, mzhNSib poT cf hTsib mi, AoTSib nSib pMnmK
loln koKpib zMgni; hNngi mtgMn mnipr mhrjn mnipri Aoln yeZdm
mSol d cnbib miTyez yeZbigni; mniZ HZdb, AwAtp nza tb pMnmK
mnipreswn koKpigni> ciZmisiZn SITl HaKKdbni; mniprgi cKhoz
zhoZnnb, seMgT sgTp, lolsolgi HbKt pKniZ HizjNgri; niZHogi Hkt
lkhb Asi tOKtm, SITl Hrg myM-myMd hLI gdbni> lhhNgi yHxAsi hNn

hNn sgol toZb mEEl Nmin I UrKI i; AdluyHxI Nge hIdre; SITd Hge hoTndre; mEtetZgol tMn SITd Hj iLIKI e>

kyayeZbirbd, kyaSnnb tKpirbd, HKsi Ssi na db kyaSzd, mpKniZ fAHnb kyrK HoT-nh hoTnbirbsicizmisiZn mpKniZ hZb mrSidre> msgi Ij-Ijb SITd mEEl NmisiZd IsiNb hSre> hKcZ kNdb yde; IbK niZHgi cRk wZb IAn cTp mi mtik cm cHapidb yde; wyeN pHP Snb tKpibd mnkoZ meNdm IHoKpgidmK mnacegd Hdb yrrol > SITk-SITk HeZnb IyNnre> mhrni IiNHoi zMbin chi 200gi mtZd Anb syoN Iddn IehN tZjSmbi AoI n poKI rbf? mEEl Nmi pMnmKn soNnri> AzKp fn I NHoZsiNbd, INjnbgi porEytpd, mnJ IbeMm hSiZb UTStre> mEgi ArMbd n hUb kygi kkOK fuYz yZSre; mEEnpisuAyeKp Id nTlMdre; IEncMdi IKTre; ta IMbu Izsol ISre; hUb kygi HbKt, ngd, koKt fuUreZ IeZSre; miTcigi teL kPp ndr mde; hutb teL kPp ArMbd Ib AoI rMIle; cMnt yoZn tiNHoK pd bt nTSidre; Izgi fil n cb noZdgi heNn kZn teL AmsZ ArMbd n hUsiZgi mHKt kPSre; SIK hZSidre>

mEwhd npi ph npal ngnuhd bsi cMmlle> krisn jrMmggi kihom cb IKpi Isbi kZbuAmd tZINnrKpdgi pSxAmnid yUrKI; IMbid zd rMb coZIM cdb pSxsguAm ceZsd fM sidokIMdn HorKI; pSxAnidul Isbi sign INb pnSITP cbd AoNHoKpni mykNHaSyU heK mkeLI i> mmZ Hd mprKp npi Asi SdoZHib Irbdi npibutZd HMB AmsZ npi AdukNnnb coZHoKp Asi mEgi AeLhuzdggi cTnrKpni> mZ Hd mprKp npiin SdoZHib Ire; npa mZ Hbiyuhd b tldre> Idgi heNn SdoZHib shib Ite> IdKt npi pMnmK pNb tldn cisNbt Hl > mSol gi mZd Hb, tZhNb Ietrb INjxAsin npa INmisiZd AoNHoKp Ikd bg yNnb npiin heNSre hd b wSL Am poKhNSre; mhbsn noZsg pNdMnbd noZstn noPtmt t0K1b mEEl Nmini> npiin heNSre sibn fre hd b Ikd b Asing Hj iNbn, ASol gi npal Nmigi mmZd, mSol gi HzyNd, hUb Amtn mkok KNb ydre> crMnb smul Msan I fbN nSd bgMn mE npal Nmi npi sifl siZn hUbsiZdunSd Sre; End Hkt hUgi I AmsZ sdoZn ISoM HoKI i> npal Nmigi SIT Sr heNn HgTI Kpd npi sifl siZdumdig Anirk yZnnb hoTnri; npn npigi SIT yN yhnb hoTnri> npi INmisiZn HbK heNn yZsiLI i; SITKK S0ZkP HgTnrKpgi mri, msaAsi hUbsiZdgi koKHkt

hS̄e> hUb S̄b yd̄e; k̄l nS̄e; m̄l m̄l n m̄l kEmrid Hw̄l kNb̄iyuh̄n
kPtm̄ k̄l c̄N c̄Nb h̄rKl e> sḡL t̄ZbsiZn I NjeNn, ILSKsiZbutNnri;
sḡL HKtgi H̄r̄i k̄Zḡl lnb yU ; H̄r̄i kisin hUb kygi zKt H̄r̄o bNdi
Aol S̄e> AsigM̄b I NfakyaS̄t t̄ZbNnrdn bNdi Aol n snakonīd p̄STI KI i>
l̄mhL I l̄zM firL prKl e; p̄jeZ firL f̄S̄e>

I iNH̄l zMbin chi 210gi mm̄z̄d, yZSib I l̄zM firL Aduzsi t̄jS̄mbin
Am̄K yZl̄ re> Ais̄l gi I tihs̄ki zLl izEmt̄z Ams̄l myl cNb j̄g t̄Kp cena
kydi-- I iNH̄l zMbi Ams̄l t̄jS̄mbi, petzaAms̄l n̄HiL c̄l bi, p̄NH̄l bi
Ams̄l yMj̄l l̄ reMbi, f̄Aol bi Ams̄l p̄saH̄l bi Ams̄l sennciZbi m̄t̄l Engi
mitoMboK Aol n poKpi mm̄M kygi mtik, mH̄haAms̄l mriZjeN siZHbd cigni>
m̄t̄rbKki I tihs̄ki Anb̄ j̄g h̄bdsumt̄l Engi miH̄l miheNbi mm̄M kyafUrKI ;
AsigM̄bi t̄MHin s̄tpi m̄thizoL Am Anigi mtik-mgN, mH̄ngi siZHbdv̄oL
Srs̄sti S̄Zn̄l Ams̄l sij l̄ w̄l bigi wr̄in t̄MI i>

tol rb